

ИИ 27-1
7

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!



СЯТКО

№ 6 (28) НОЛДЫЦЯТНЕ: Эрзямокшонь
ВКП(б)-нь Обкомось ды ОбЛИК-сь

ИСКРА
ЛИСЕ КОЛМОЦЕ ИЕ

Эрзянь сокицянь, кавто недлянь
общественно - полит. журнал

№ 6 (28)



Сплошной коллективизациясь маштсы религианть



СОВЕТСКОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВАСЬ ВЕШЕ ОТВЕТ

СССР нь полпредэс Япониясо Трояновской ялгась 23-це чистэ максцэ Япониянь правительсевантень нота Япониясо Советской Союзонь камерческой представителенть Анникеев ялг. ланкс покушениянт кувалт протест. Япониянь властэнэ Анникеев ялгант ванстомо кодаткак мерат эсть прима. Япониянь правительствась мерекшнэсь, што сон кунды муемест Анникеев ланкс ледницятнень ды весе чумотнень максынзе судс. Япониясто те шкас эщо те нотант каршо ответ арась. Зам. Наркоминдел Карахан ялгась апрелень 1-це чистэ тейсь яулявкс Япониянь посолэнтень Хиротанень, конаньсэ (яулявксонт) мерсь посолонтень сень кувалт, што Япониясто те шкас Советэнь правительстант нотанзо каршо эзь отвеча.

Карахан ялгась кеми, што Япониянь правительствась весе кежиявтниматнень ваннынзе (учло), не кежиявтниматне лиссть

СССР Камерческой Союзникенть Анникеевонь ланкс леднимантэ эйтэ, кеми, што Япониянь правительствась чарькост советской правительствант нотант мероприятиятнень ютавсызе тевс, конань кувалт теиви дружнасто эрямось ды седе куроц СССР нь Япония марто решавить весе спорной вопростнэ.

Советской правительствант нотасо ульнесь подчеркнутой, што Анникеевонь ланкс покушениясь лездась Япониянь калонь кунды промышленникнэнь анти-советской компаниянь ветямо.

Карахан ялгась тештызе, што те кампаниясь покушениядо мейлеяк эзь лотка робу-тамодо. СССР сь кеми, што Япониянь правительствась пачти кулят не мератнень кувалт, конатнень примасынзе сень коряс, штобу иляст уле седе товгак отс кодаткак безобразият (анти-советской акт) аотвечицятнень пльде

ГЕРМАНИЯНЬ РЕВОЛЮЦИОННОЙ ПРОФСОЮЗСНЭ КИРСТЬ ПОБЕДА

Рурской областисэ фабзавкомонь кочкамсто революционной профпозиициянт кисэ кепець 62 тыща кеть, реформистнэнь кисэ 81 тыщат, католической союзснэнь кисэ 4 тыщат ды фашистнэчь кисэ 8 тыщат.

Мелень иенть коряс реформистнэнь ды католической провсоюзснэнь кисэ эсть кепеть кеть 70 тыщида ламо, комунистнэнь кисэ ансяк 6 тыщат, Бути ловомс, што 1930 иестэ русской областенть эйтэ ульнесть па-

пезь 50 тыща робэчейть, конатнень ютксэ ламэ ульнесть революционной организациянт пеле, то тештэ неявиоль, што неень кочкамотнестэ победась улелель революционной профпозиициянт пеле. Верхней Силезиясо революц. профпозиициянт кисэ кепець 17 тыщат кеть, косо сонуш арась васенцекс тарконтень. Реформистнэнь кисэ 8 тыщат 700 кеть ды католической профсоюзснэнь кисэ ансяк 6 тыщат.

ГАНДИ КАПИТАЛИСТЭНЬ ЦЕПСЭ КИСКА

Индийской национальной конгресэнь вождь Ганди кармась туземе капиталистнэнь ды помещикнэнь енов. Помещикень делегация марто кортамсто Ганди мерсь: „конституциясь, конань кисэ тури национальной конгресэсь прок атокасынзе праваст ды привелегияст помещикнень. Минь ьек советнатанок

помещикнэнь марто, ды а нороватонк, штобу крстьянтнэ—арендатортнэ тургадозольть сынст марто:

Ганди кучни крстьяннэнь посланият ды терди эйсэст штобу пандовольть помещикнэнь налог, ды истяжо Ганди предал робочейтнень интересэст.



№ 6 (28)

Апрель ков 10 чи 1931 ие

№ 6 (28)
Г.П.Б ка обяз. зкзЛитр. 1931 год
Акт № 3-235

Колхозонь кис ЭЛИ колхозонь каршо

Ней арась ды иляст улыгак ве бокасо ащиця беднякт ды середнякт, лиякс-конат кортыть „мон аволь колхозонь каршо, но аволь сонзо кисэяк“
Колхозонь кис эли колхозонь каршо-аще ней вопроссь весеме беднячко-среднячком мас-санта икиле. (Молотов).

Аволь пек умок цядовсь весе союзонь со-ветнэнь котоце с'ездэст. Сездэсь ваннынызе колхозной движенианть весеме вопросонзо и евызе кувалмасть эсь кеме валонзо.

Мезе—жо евтась с'ездэсь од, неень шкантень эсь решениясонзо.

Остатка омбоце пель иенть ютамс советской масторсонть теувсть покш социально—классовой сыргавкст. Ламо миллион бедняконь, средняконь хозяйства, конат ульнесть строясь мелко—собственнической основа ланксо совасть колхойс Те корты сень кисэ, што ней машинатне ды лията производстань средстватне ащить колхозной секторсо, а аволь вишка товаропроизводителень ке-цэ. Колхозонь секторось-жо од хозяйственной форма велень хозяйствасонть—социалистической форма, кона касы кулацкой, капиталистической форманть каршо.

Вана мекс колхозной движениянь задачатнень решамось канды эсь эйсэнэ покш значения вете иень планэнтъ колмоце иестэнэ, конань эй-стэ миненек прядомка социалистической экономикань фундаментонь строямось, весеме вете иень планэнтъ топавтомантень.

Те шкас коллективизациясь СССР—нь келес сае (мартонь 10це читнень) 39 б₀%. Кой кона районтэва в основном решавсь сплошной коллективизациянь задачаськак.

Нетъ социально класовой сыргавкснэ лияк стомтыть советской властенъ неженэ велесэ.

Эшо 1930 иень июль ковсто партиань кемкотовоце с'ездэсь мерсь, „од лацо ней ары советской властенъ велесэ нежедема вопроссь“

„Ней, корты партс'ездэнь резолюциясь—важнейший зерновой районтэва СССР-сэ велесэ яови колхозник ланкс, конат ащить ды овсиксэнъ кеме нежэкс советской властенъ, ды аволь колхозникт бедняк, середняк ланкс, конат зярс эшо а бажить колхойс совамо.

Куть и аламо ютась шкась кемкотовоце партс'ездэнтъ мейле, но масторсонть СССР-сэ) кода уш минь евынек теивсть покш социально-классовой сыргавкст. 1931 иень васеньце ковтнэнь кепетець од виев колхойс совамонь волна

Беднячко-среднячком массанть основной пель-ксызэ овсикс, мекей апак пота арась социалистической ки ланкс. Коли те истя, то ней, аволь ань-

сяк зерновой районтэва, а весеме СССР-сэнтъ основной ды главкой нежэкс советской властенъ ащить колхозниктне.

Вана мезе одось неень шкасонтъ,

Советнэнь VI-це с'ездэнь решениятне эйсэ сермадозь:

„Ней, кода беднячко-среднячком массатне чаркодизь колхозонть премуществанзо, арась колхозной кинть ланкс, а кулакнэнь—колхозтнэнь васеньце ды главной врагост, маштано прок класс,—эрья бедняконть, средняконть икеле, кона эшо эзь сова колхойс, стясь покш вопрос—колхозонь кис эли колхозонь каршо.“

Ней арась ды иляст улыгак беднякт ды середнякт ве бокасо ащицят, лиякс конат кортыть: „мон аволь колхозонь каршо но и аволь сынст кисэяк“

Колхозонь кис, эли сонзо каршо,—аще ней арась вопроссь весеме беднячко-среднячком массанть икиле“. (Молотов)

„Колхозонь кис колхозной движениять кемекстамонзо кис—лисе советской властенъ эшо седе кемекстамонзо кис, кулаконть маро туримань кис. колхозонь каршо, колхозной движениянь каршо—лисе посублямс кулаконть, советской властенъ каршо“ (Молотов)

„Сень киса штобу арамс овсиксэнъ ды нежэкс советской властенъ, бедняк ды середняк единоличникентъ икеле вейке ки—колхозтнэненъ посублямо кись, а мейле колхойс совамось. Советнэнь с'ездэсь кеме, што колхозтнэнь массовой опытонть ланкс ванозь, нурыка шкас, бедняк ды середняк единоличниктне чаркодизь колхозонть преимуществанзо ды стить колхозной знамянтъ алов“.

Вана те одось советской властенъ велесэ нежедемасонтъ эряве нейке жо евтнемс эрья колхозникентень, эрья бедняк ды середняк единоличникентень.

Корты ли те сень кис, што слшной коллективизациявтомо районтэ эйсэ а эрья ветемс робута бедняктнэ маро. Овсе арась. Мекей ланк. Беднотанть ютксо лавшосто ладявт робутась ламо районга аще васеньце тормозкс коллективизациянь темпнэ эйсэ. Коллективизациянтъ кис туремась с'ездэнь решениятнень коряс, ащезэ потмокс беднотанть маро робутасонтъ.

Ансяк тень трокс можна кепедемс од эщо седе виев волна коллективизациянтъ виедгавтома-онтъ. Беднотантъ м арто робутантъ эрявик спитнень амаксумась вить оппортунизма тевсэ.

Омбоце ендо с“ездэсь мерсь весиме колхозной роботниктненень ды советской властенъ весиме организациятненень келейста кеместэ, апак лшитъ ветьямс розяснительной робута единоличниктне ютксо, штобу чарькодевлить ды стяволтъ колхозонь ки лангс.

Тень эйсэ с“ездэсь икиле пелев евты што, колхозонь кисэ ли колхозонь каршо“ формулась

овсе а яже Ленинской добровольной принципентъ коллективизациясонть ды овсе а лове самотек“ ланкс.

Келей ды виев массовой робутась, эщо седе виевстэ туремась кулачествантъ, сонзо агентонзэ вить оппортунистнэнь ды, керчев“ синдциятнень каршо туремась эщо седе верев кепетьсы колхойс совамонь волнансь и решасы сплошной коллективизациянь задачантъ, а сонзо трокс кулачествантъ прок клас маштумантъ как.

Кемекстыть социализмантъ позициянзо

(Палькин ялгантъ докладсто, кона ульнесь теезь Советэнь с“ездтнэнь итогтнедэ Облсполкомонь ды совпартшколань партсобраниясэ)

Ютасть кавто иеть СССР-нь советнэнь V-це с“ездтнэнь мейле, конань эйсэ ульнесь примазь вете иень планэсь. Нетъ кавто иетне, конат авшить ветице ды коточе с“ездтнэнь ютксо ульнестъ истямо иекс, конатнестэ советской масторсонть социалистической индустриянтъ, совхостнэнь ды колхознэнь касумантъ трокс социалистической секторось сайсь перевес капиталистическоентъ ланксо. Ульнесь истямо шкакс, кода партиясь ды сове скай властесь, сплошной коллективизациянтъ куватт, кулакось ограничениянь политикастонть, тусть кулачестванъ прок клас маштума политикантень

С“еть покш успехтнэ, конат теезь СССР-сэ социалистической строительстванъ тевсэнтъ, теевт се шкане, кода весе капиталистической мастортнэнь, кода Европосо, истя-жо Америкасо, сорновтнэ покш виев экономической кризис, кона касты противоречиянтень весеме мировой капитализмантъ ды социализманъ строиця советской мастортнэнь ютксо, кона касты революционной движениянтъ капиталистэнь мастортнева ды колониятнева

Сень кисэ, штобу неемс мировой экономической кризисэнтъ покш чинзэ, саты варштамс вана нетъ цифратнень ланкс.

САСШ-со, “те “цветиця“ масторсонть. кода лемдизе Гувер (САСШ-онь президент) производствась те иень ушодксонтень вишкалгащэ 32% ланкс, Германиянь—28% ланкс, Англиясь—19% ланкс, Польшасо—25% ланкс, Франциясо, косо кризисэсь заводясь седе позда—7% ланкс. Франциянь промышленностесь, кона получась Германиянь пельде покш репарационной пандовкст (Версалень мирной договоронть коряс) ды тень коряс кайсь седе вейкецтэ, те шкантъ тожо седе вишкалгавтызе производстванзо.

Промышленной кризисстэть башка капиталистической мастортне эйсэ ламодо прасть велень хозяйстванъ продуктанъ питнетне кой косо мик кавксть сюронь питнетне а идить сонзо теемга путозь робутантъ. Тень трокс моле разорения фермертнэнь ютксо, касы нищета. Тавартнедэ ламо, а рамамс а кинень. Трудиятнень ярмакост арасть.

Се шкане, кода СССР-сэ овсе маштозь безработицась капиталистической мастортнева малав 35 миллион безработной.

Америкасо кукуруйсо ушнить паровозт а ламо миллион беработной ащить вачо

Кризисэсь аволь вишкалгады а яла седе кепеде. Эрьва чине обанкрочиваются ламо банка. Буржуазной экономистнэ талакацть и овсе анейть пе те кризисэнтень.

Кода советнэнь ветеце с“ездэсь примизе вете иень планэнтъ, капиталистической мастортне эйсе кияк эзь кемь, што сон ули ютавтов тевс, сынъ пижнестъ эрва уголто, што вете иень планэсь кулыця большевизмантъ, куломадо икелень онозо.

Кода нейсынек сынъ пек манявсть. Снякст кадовсь вейке кемема; путомс пе большевизмантень, социалистической строительствантъ. Сынъ советской союзонть каршо боруцямосонтъ сайт од тактика.

Северной крайсэ минь заключенноень вийсе строятано эрьва кодамо постройкат ды кит: а мезе берянесь тень эйсэ, што заключенноень вийсэ пользватанъ советской мастортнэ пользас. Минь—жо сынст андан ды робутасть кисэ аберянь питне пандтан. Минь—жо парьсте содасынек, што силой робуавтомась аволь СССР-сэ, а капиталистической мастортнэ эйсэ, косо те шкамс эщо жив рабствась.

Оц малав сась се шкась зярдо кепете война. Вете конференциятне, конань ютавтыть капиталистэнь мастортнэ, “мирэнь теемга“ ащить трибунакс конатне ланксто мазый валонь валозь, сынъ кекшить трудицятнедэ войнас анокстамост. Кой—коле кой—кодамо буржуазной деятелень прясто не мельтне кежень пачк лисить ланкс.

А умок генерал Миллер, кона ульнесь руководителькс белогвардеецэнь войскатненень северсэ, мерсь; “минь аноктано войнанъ тееме. Минь ансяк учонтано истямо шка международной положениясонть ды ярмаксо посублямо кодамояк го сударства ендо кона арсе большевиктнэнь тапано. Минь учтано, и кодак Россиясь ють сарагады, минь появатан границатне ланкс“...

Минь парьсте содатын, што капиталистической мастортнэ анокстыть минек каршо война. Содасынек, што сынъ паро мельсэ согласить минек пореме. Тень мин нейнек “Промпартиянь“ “союзной бюронь“ процестнэ эйстэ.

Ютазь иестантъ римской папа Пий терць кепедеме Советской Союзонть каршо крестовой

поход. Манявсть тесэяк Робочийтне ульсть аволь сонзо енов, а СССР-нтъ енов.

Мейле кармасть пижнеме „Советской демпингт“, што советскай Союзосъ кризисэнь теемга мии товаронзо эсь питнеде алкинистэ. Капиталистической мастортнэ ютавтуть декретт советской „демпингентъ“ каршо, кона овсе араельгак.

Остатка читне эйстэ покш шум сень коряс, што було бы минек масторсо силой кармавтуть робутамо. Буржуазиясь „демпингентъ“ как толкуве сень эйстэ што силой кармавтовт принудработникень робутанть кис минь пандтано аламо. Принудработатне сынст койсэ ютуть сехте пек северной краень вирень разработкатне эйсэ. Те евксось нолдазь секень кис, мезень кис папа Пий терць крестовой похоц СССР-нтъ ланкс.

Араздек можна принудщикень вийсэ северной крайсэ, косо лесоразработкатне эйсэ робуты миллиондо ламо ломань ветямс истямо покш разработкат. Минек лесоразработкатне механизировазь техниканть остатка валонзо коряс.

Молотов ялгась мерсь, што принуд работниктне, конат судонь решениянь коряс получасть наказания, робутуть. Араздек сыняст робутамс аэряве. Сынь минек робутуть кинь строямо тевсэ Молотов ялгась эсь докладконзо мерсь косо робутуть заключеннойтне. Карелиясо заключеннойтнень вийсэ уш строязь тракт (ки) Кемь-Ухта, конань кувалмозо 208 вальгей пе“.



Кунцолыть пренят Молотов ялганть докладанзо коряс. Эрзямокшонь областент делегатка—колхозницатне. Ютксост Палькин ялгась

Минь парьсте содасынек, што сыняст посубле весемастор лангонь социал-демократиясь, кона авесть миензе рабочий класонь идиятнень.

Минь истя жо содасынек ды несынек кода касыть мировой социалистической революциянь вийтне. Минь нейнек уш авесть виензэ минек Якстере армиянтъ. Тень содасызь капиталистической мастортнеяк. Кадык астувтнисызь се уроконтъ, конань максызе тенст Якстере армиясь Китайско-Восточной чугункань кинть ланксо. Советнэнь коточе съездэсь мерсь правительствантень икеле пелевгак истя-жо кеместэ ветямс мирной политиканть. Теке маро съездэсь мерсь эщо седе виелгавтомс СССР нть оборонноспособностензэ ды эщо седе кемекстамс Якстере армиянтъ.

Истямо стака международной условиясо Советской Союзосъ ветясь ды карме ветямо мирной политиканзо социализмань строямо политиканзо

Нетъ кавто иетнень ютамс советнень V це съездэнтэ мейле конань эйсэ ульнесь примазь вете иень планэсь, минь аволь ансяк топавтынек максовт (планэнтъ коряс) заданиятнень но и пештинек велькска

Вете иень планэнтэ кавто иень,—народной доходось ульнесь тешкстазь 58,3 миллиард целковой. Топавтозь кавто иетнень ютамс 59,5 млрд целковой ланкс. Кайсь 102% ланкс, планэнтъ коряс 2% ланкс. государственной бюджетонтень планэнтъ коряс касумаль 17 миллиард целковойс, кайсь—21 млрд целковойс—пландэнтъ велькска 2,4% ланкс. Капитальной вложениятне основной веисэньгавтонь секторонтень планэнтэ ульнесь тешкстазь 12,7 млрд целковой, топавтозь 13,8 млрд, целковой,—пландэнтъ велькска 9% ланкс. Планируемой промышленности валовой продукциясо, 26/27 иень питнетнень коряс вете иень планэнтэ (кавто ие ланкс ульнесь тешкстазь 29,3 млрд, целковой—топавтозь 30,5 млрд, целковой;—пландэнтъ велькска 4% ланкс. Видевт паксянь площадентъ кавто иес планэнтъ коряс, кепедемаль 239,0 млн. га с;—кепедезь 245,8 млн. га-с. Зерновой культурань товарной (миема) продукциянь кастомась, кавто иес ульнесь тешкстазь 221,2 млн. центнерс;—топавтозь 267,3 центнер—кайсь 21% ланкс. Грузооборотось (миллион тоннасо) ульнесь тешкстазь 356,9.—топавтозь—409,2—кайсь пландэнтъ велькска 17% ланкс.

Истят ютазь кавто иетнень итогост.

Нетъ достижениятнень вакссо, минек улить лавшо тарканоккак. Промышленностень кой кона отраслятне эзизь топавт заданияст. Чугунонь коряс минь топавтынек кавто иень планэнтэ 99 процен, кевень уголиянь (каменной уголиянь) коряс 96 процен, хлопчатно-бумажной тканень коряс 84 процен.

Те иестэнтэ народной доходонтень плантэнтэ коряс эряве касомс 39 процент ланкс. ВСНХ-нь ды Наркомснабонь промышленной валовой продукциянтень касомка 45 процент ланкс. Ниле иень ютамс (27-30 ие) нолдазь 323 од предприятия а 1931 нестэнтэ карме улиме нолдазь од 518 предприятия.

Истяня топавтано ветецень планэнтэ ниле иес. Чугунонь, сталень, прокатнонь коряс планэсь ули топавтозь 4 иес, электричествань, кевень угулиянь, торфонь, сахаронь коряс 3 иес, цементэнь коряс 3, 5 иес. Нефтань, пижень (медень) общей машиностроениянь, автотракторной, сельскс—хозяйственной машиностроениянь, судостроениянь, паровозостроениянь коряс 2, 5 иес.

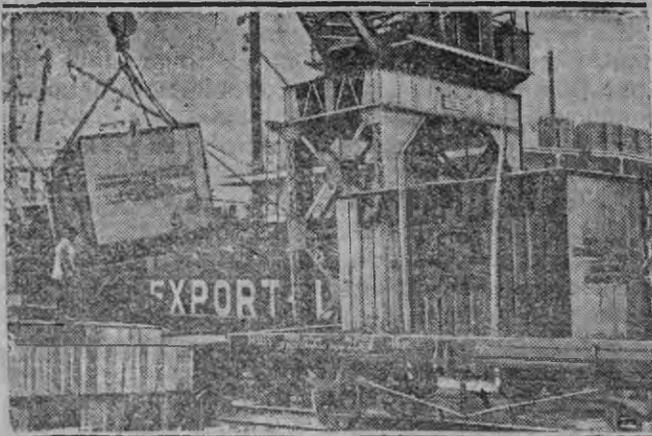
Истяня лисе. Улить ламо отраслят конатне эйсе ветецень планэсь ули топавтозь седе нурька шкас, а весе вете иень планэсь-4 иес.

Се шканть, кода молсь советнэнь VI це с“ездэсь кой-кона райотнэва, васняткеяк зерновойтнева, коллективизациясь саииль 70-80%. Истямо таркатнева, кодамот северной “кавказось” степной. Украинась рав куншкань краень керчь берекось, рав-прамонь краесъ сплошной коллективизациянь задачась решавсь, эли решамозо маласо.

Потребляющей райотнэва, коллективизациянтень саемка 35-50 процент, а весеме СССР-ганть самая аламо 50 процент.

Мезе од евтась союзонь VI-це с„ездэсь?”

С“ездэсь мерсь, што ней советской властен-ть главной нежекс велеэ ащить колхозниктне. Вопросось аврговозь вицтэ:



Рав-кунчкань краентень састь, Америкасто тракторт. Сним-касонтъ Новоросийск ошсо грузить эйэст вагонс.

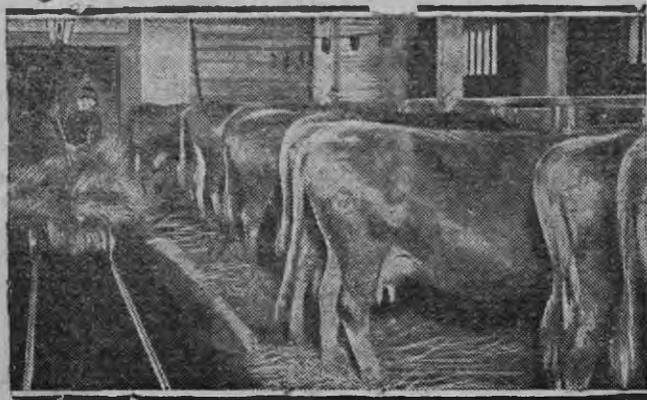
„Сплошной коллективизациянть югавтозъ советской властесь виевст-югавты кулачестванть прок клас маштума политика. Среднякось кона совась колхойс, колхозник икелень батраконть, бедняконтъ маро ряц ары овсиксэнъ ды кеме нежекс советской властентень велесэ. Тень эйсэ ламодо кемексты союзосъ рабочий класонтъ ды сюрвидицятне ютксо, кемексты рабоче—крестьянской властенть фундаментозо, конанень неень чистэ основной ды главной нежекс велесэ ащитъ колхозниктне.“

Сейде мейле с'ездэсь эсь решениясонзо корты, што ней эрва бедняк, середняк единоличникенть икилей стясь вопрос „колхозонь кис эли колхозонь каршо“.

„Се бедняк ды середняк единоличникесь, кона посубле кулаконть колхозонтъ каршо боруцямо, колхозной движениянть сеземе нельзя лемдямс союзникекс, седеяк пек нежекс рабочий класонень —Сон тевсэ союзник кулаконть“ корты с'ездэсь решениясонзо.

„Сень кисэ штобу арамс овсиксэнъ ды кеме нежекс советской властентень бедняк ды середняк единоличникенть икеле вейке-киколхозтнэненъ посублямо кись, а мейле колхойус свамось“.

Остатка пунктонтъ резолюциясь корты: „Остатка недлятнень коллективизациянть молемасть (январьстэ, февральстэ ды мартонь васеньце кеме читнень совасть колхойс 2,8 млн. крестьянской хозяйства) невте, што. миллион од крестьянской хозяйства уш решизь вопросонтъ седе, ки маро молемс: робсчий класонтъ ды весе колхоз-



Скотинань кардаз колхойсо.

никтне маро—колхозтнэненъ кис, эли кулаконть маро—колхозтнэ каршо.

Нетъ рэшениянть эривить содамс весененень. Сынъ эривить евтнемс весеме колхозниктнэненень, весеме бедняк ды середняк единоличниктнэненень.

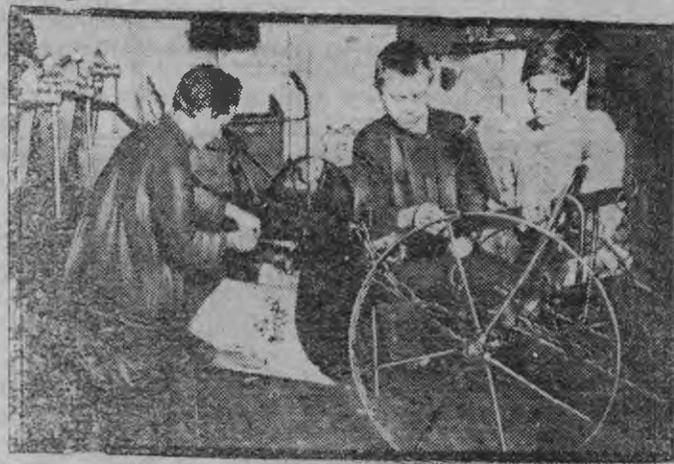
Сездось секе шкане мерсь, штобу анолдэмс перегибт.

Эрзя-мокшонь областэсэ пуговт задача, пачтыамс тундонь видемятнень виц коллективизациянть 50 проценц. Март ковонь 20 це чинть виц сон сая 22,5%. Миненек эржаве виелгавтомс робутанть коллективизациянть коряс, штобу кадувикс недлягнетэ топавтомс пуговт задачанть.

Весе экономической рычагтнэ эривить нолдамс коллективизациянть виелгавтомо. Возможностенек тенень улить. Минь путтано велень хвзяйстванть 28 млн. целковой. Нетъ, весе ярмактнэ пугумкат социалистической секторонть,

Те иестэнтъ плантнэнь коряс минь арситан совхозтнэненъ ало занявт моданть почтыамс 125 тыща га-с.

Бути минек од совхозтнэ тундонь види ма шканть невсызь эсь боееспособностест, бути невсызь покш хозяйстванть преимуществанзо, сесэ апак манявт можна уле меремс сы иестэнтъ эрзя мок-



Комсомолецнэ ударной бригада витне машинат.

шонь автономиясь уле сплошной коллективизациянть областекс.

Омбоце покш вопросокс аще колхэйсэ роботанть ладямось. Советнэненъ с'ездэсь мерсь, штобу весиме робутась кокхойсо улелель сдельной. А карматан колхозтнэ эйсэ лодыренъ тпрямо. Яковлев ялгась мерсь „ки седе ламо робуты се седе ламо получаюзяк. Те ансяк виелгавтысь коллективизациянть ды маштсынъзе колхозтнэ эйстэ нузякстнэненъ, конат арсить лисеме лома сявodikсэ.“

Покш тевкс велесэ социалистической строительстваонть аще машиннотракторной станциянть строямось. 1931 иень тундонть карме улиме нтроязь 745 од МТС, а 1931 иень сексентень МТС седэ кармить улиме 1.400, конатне маро договоронь коряс кармить улиме сюзмазь 30.000 колхоз, самай аламо 3 миллион хозяйства маро.

Те иестэнтъ эрзямокшонь областэсэ строятно 11 машинно-тракторной станция нетъ станцатне эйсэ техникань ладямось аще покш вопросокс. Квалифицированной рабочиень асатумась аще покш тормозокс минек рабутасо тракторнэненъ витнимасо

Весеросиянъ советнэненъ с'ездэсэнтъ правительстванть отчетонтъ башка ащестъ вопрост наро-

донь тонавтума те вданть ды потребительской кооперация донть

Советонь масторось ветизе те вс всеобщий обучениянть, удалов кадовозь чи лисимань районнедэ башка. Весемезэ васень ступенень школатне эйсэ тонавнить 10 миллион эйкакш. Те те венть те емга эряться анокстамс 50 тыща учитель.

С“ездесь евтызе эсь кеме валонзо школанть политехнизациянть кис. С“ездэсь резолюциясонзо корты; „Политехнической школась улезэ советской властенъ кецэ обществанть клас ланкс явоманть маштомань средствакс, ошонть ды веленть ютксо различиянть маштомсто, физической ды умственной роботатне ютксо сезевксэнтъ маштомсто“.

Школанть политехнизациясь, покш ды политической те в. Сонзо ютавтомась пек стака те в, конань ютавтомга эряться ламо вийть ды средстват.

Бути стака ютавтомс те те венть промышленной районне эйсэ, то эщо седе стака сон ютавтомс эряться мокшонь автономной областсьэнтъ, косо асатыть аволь ансяк учебниктне ды пособиатне, но и школьной зданиятне ды учительтне.

Виде те те вель эряться мокшонь областсьэ кой кода седе витеве, те маро, што те иестэнтъ Саранскойсэ ули панжозь агропед вуз, а 1933 иестэ ком вуз. Виде областсьэ хлопучи, штобу комвузось улевель панжозь 1932 иестэ.

Покш внимания с“ездэнтъ сайсь потребительской кооперациясь.

Потребкооперациянть робутасо те эсь покш достижения. Весе покш (взрослой) ломатнедэ 61,2% ашить сонзо членкс эсинзэ средстванзо кайсть 1,900 млн целковойс а розничной таварооборотозо 12,6 млрд целковойс. Потребкооперациясь шотъ авесе велетнева аще монополистакс.

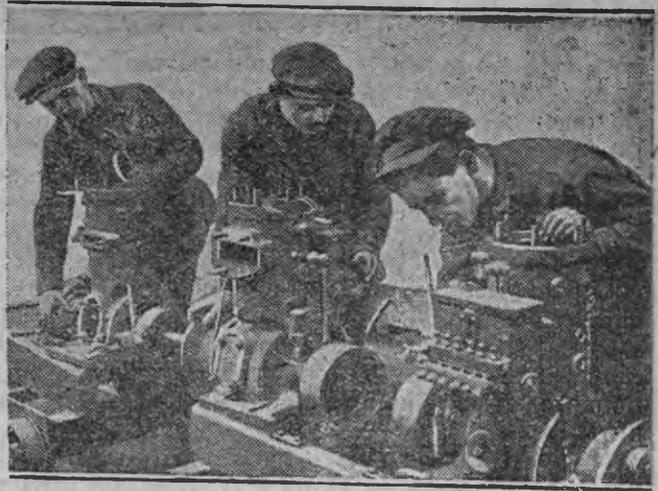
Те шкане стясь вопрос, што торговлянть трокс смычканть шказо югась али эщо зы юта? Кой-китъ кортыть што эряться те емс продуктообмен и эряться кодамо торговлянть лоткавтомс. С“ездэсь вачкодсь неть „керчь“, мельтне ланга. Теке маро с“ездэсь эсь решениясонзо мерсь, што кооперациясонть уле „напманонь дух“ „самтеконь мельт ды вить опортунизма те вэс“.

Весе неть те втнень трокс лисить се безобразиянть кооперациясонть, конатнедэ те шкас эщо аволь аламо. Зеленский ялгась (Центросоюзонь председателсь) евтнесь что вейке районс Башкириянть усксть ниле вагот ведрань таган, а ведра вейкеяк марост арась. Теде башка тов-жо усксть 5 тыщат кискань намордник, конат буте кунцемс Башкирясто весе кискамтнень ды вергистнень ито лишнойть кадоволь. Исыамо безобразиянть та варонь явшимасонть аволь аламо. Тень коря с“ездэсь те йсь истямо резолюция:

Таварооборотонь бюрократизациясь, кона лиссь тавартнень лихаст емамосо искусственна тавартнень складсо кирдимасо. Авейкецтэ эряться районс таваронь ускомасо ды лиясо.“

Кода асатыкс тарка с“ездэсь ловизе хозяйственной расчѣтонь лавшомомантькак.

С“ездэсь мерсь, што центросоюзонь икилень руководствась эзь ульне овсиксэнъ руководителськ потребительской системасонть, эзь ульне ветияк потребсистеманть оц ладямосонть, неень условиятненень приспособлениясонть, што потребсистемасонть демократической централизамсь ульне сь полавтозь ванькс бюрократической централизамсо.



Тонавнить техниканть (зерносовхойсэ).

С“ездэсь ветиньзе югазь иетнень итогаст ды аравсь од задачат. Неть аравтовт задачатнень решамо эряться кундамс большевик лацо.

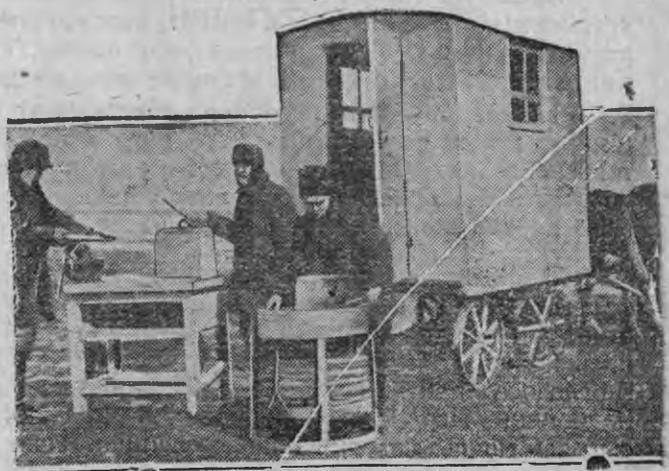
Эрятьсямокшонь областень условиясовасеньце задачакс аще велень хозяйствасо строительствась, сонзо социальной ды технической реконструкциясь.

Весе неть задачатне куруксто ды парьсте решатьить сестэ, кода РИК-тне ды вельсоветнэ арыть ветияк колхозной движениясонть, бути минь эщо седе кеместэ карматанок туреме капто фронтка, васняткеяк вить опортунизманть каршо, бути минь те йдяно эсь робутасонок алкуксонь большевикенъ темп.

Неть задачатнень решамось ламодо зависист Ленинской национальной политиканть ютавтомаяк. Виевстэ ды кеместэ, большевик лацо эряться туремс Обкомонь ды ОбЛИК-ень, коренизациянъ коряк директиватнень топавтомас кисэ. Эряться кеместэ туремс великодержавной шовинизманть, те шкане главной опасностень каршо. Теке шкане виень алак жаля эряться туремс таркань националистнэ каршо, конат снаргнить вадиме клас ютконь туреманть эрятьсямокшонь велесэ.

ВКП(б) нь Обкомось ды Облисполкомось кармить кеместэ ащиме Ленинской позицитне ланксо. Кармить кеместэ зетямо областень трудицятнень социалистической строительствасонть победасто.

Икилей советнэнь с“ездтнень решенияст топавтомо.



Выездной ремонтной мастерской колхойсэ (Эрятьсямош. обл.)

ЛЕНСКОЙ РАСТРЕЛДОНТЬ

Чопода подвалкс теевкшнось ташто Россиясь. Равжо пельть вельсканза уйнесть апак лотксе Революциянтэ 1905 иесте толца ды кшниса матстизе верев инязорось. Весе виень путозь верев кецэ лепштась рабочийтнень ды революционной крестьятнень ланкс. Ошнева ды велева артнест карательной экспедицият, полевой судт. Пансть ламо сят тыща революционной ломань васоло сибирень тюрмав, конатне ацаст эсист ловажаст сибирев кинть.

Истямо мельцэ инязоронь правительствась машсь революциянь веренть. Эстя теексоль эстят правительствась капиталистнэ марто сэтьме эрямо чить.

Ну те сэтьме шкась мусь эстянзэ пе. 1912 й иестэ апрель ковонь 17 цэ чистэ Ленской золотань таргамо таркасо инязоронь правительстванть салдатнэ леднесть ламо рабочейть. Тевесь ульнест истя: эщо февраль ковсто рабочийтне кармасть вешеме, штобу администрациясь, шахтань азортнэ марто те шкастонть тэрць отряд салдат. Рабочийтнень эйсэжо, кода икеле отвечасть грубойстэ, маньчест эйсэст эрва кода ды эрва мейсэ: азортнэ лавкасто рамсевсть наксадо алашань сивель Эзизь пангле роботань чистцеласто расчетотонь теемстэ.

Сестэ рабочийтне аравсть шахтань азортнэ икелев кемколмово требования, конатнень эйстэ самай покшт ульнест: кастомс весе рабочейтнень рубутамо питненть 30% ланкс, рабочий чинть нурькалгавтомс 8 частс, панемс 27 ломань администрациястонть конат ауль ломанькс муцясть ды манчесть рабочийтнень.

Кода Иркутской ошста кавто тыща вайгель пе сась солдатонь отрядось, конань прывтозо ульнест жандармань рот мистер Терещенко, сесто сеск рабочиень пельде делегатнэнь пекстызь (арестовизь) Акода рабочийтне мольсть сынсь кортамэ, сестэ **Терещенко**

Кармавынзе салдатнэнь леднеме рабочийтнень ланкс, конатнень эйстэ чавовсть 270 ломань ды ранявсть 250 ломань

Те леднимась одов кирвастинзе седиест Россиянь рабочийтнень Сэтьме шкась таго полавтовсь од революционной вийсэ. Рабочийтне кармасть тейнеме протест, демонстрацият, 1912 иестэ эрва таркава седе смелстэ, чем икеле Седежк касокшнось 1914 иестэ, те иестэнтэ инязоронь правительствась учось эстянзо пе. Ну империалистической войнась, кона кармасть 1914 иестэ ды меньшевикень предательской политикась, кирць рабочейтнень эйсэ конатне ламоксть лисексолть самодержавиянтэ марто туримэ.

Но од революционной виесь касомодо эсь лоткак, сон покш вийсэ кассь 1917 иес, конань эйсэ теевсь пролетарской революциясь.

Ней 18-во иеть ютасть, кода верев инязорось ледневтинзе Лена лей чирес рабочийтнень. Те методось буржуазной государственева рабочийтнень боруцямсто кадовсь течень чис. Минь ащетяно свидетелькс остатка иетнень эйстэ, кода буржуазиясь леднесть революционной рабочийтнень ды крестьятнэнь Германиясо, Америкасо, Китайсэ, Индияса, эрва газетасто можна муемс кода боруцить революциянтэ каршо капиталистнэ.

Ну масторлангонь рабочийтне аванить те ланкс. Эрва чине касы революционной виесь, касыть коммунистической партиятне, касыть революционной профсоюзтнэ. А те виентэ марто апак лотксе кемекстыть рабочиень кеме мальтне советской масторонть ланкс.

Куроксто ультяно свидетелькс, кода весе рабочийтнень класось веломань лацо сти остатка раз туриме капиталистнэнь марто, конат ламо сядт иеть симсть ды валность ошонь ульцянтнень эйсэ рабочиень верьсэ.

Д. Гребенцов.

НАУКА ДЫ ТЕХНИКА

Кассатне эйсо, козонь пурнавкшны ламо ярмакт ды особенно мелка ярмакт, кассиртнэнень ламо саве лангост роботамс, штобу ловомс. Германиясо тейсть машина, грамофононь кондямо. Те машинанть каить турбава мелка ярмакт. Машинась эйсэст кочки (например 10 тр. вейс, 2 тр. того вейс) итяжо невте зняро весемезо ярамакнедо Машинась лове ве часос зняро мелка ярмакт, зяро ловить колмо ломатть 12-15 часос.

2) **Минек фосфорно-фоянсовой** промышленностентэ те шкамс а сатыль сырьюзо „полевой шпато“ -кев. Карелиясто мусть „Плагноклаз“ конась почти истяможе полевой шпат. Муезь „Плогноглазось“ пек ванькс, онсяк 0,2% эйсэнзо кшнэ чемынь 1½% 7% калий ды натрий. Истямо сырьюсь максы ловсонь понасо сляника, эсли тутомс эйзонзо „глазурь“ то те сленикась кирди покш пси. Посудань (фаянсовой) ды сленикань, производстванть сырьюсь Карелиясо саты-ламо пя-тилеткась.

3) **Западной сибирсо** улить эрыкт (озерат) Коряковской, Калкомайской, Тавомнайской, Бурлинской ды ламо лият. конатнева ламо сал. Салось эрыктнень эйсэ аволь пек ванькс, сонзо эйсэ 10% ил, секс салонтэ неть эрыкнестэ добувакшность дух алмо. Западной сибирев салонтэ усксть Перьмасто.

Аволь умок проф Механобр—тейсь машинат, конат механически урядыть салтонть илонтэ. Урядав салось истяможе Перьмской салонтэ кондямо. Ней тóв сал ускомс а эряве, мощна тосонь салонтэ истяжо ускомс лия таркава косо арась сал.

5) **Промышленностьсэ** те шкамс сех пек эряве бензин. Ученнойтнень икеле аше задача, кодабу нефтастонть теемс седе ламо бензин. Ульнест ламо способт теезь нефтасто бензинэнь добувамодчть, но конаяк те шкамс эзь макст вадрля лезэ.

Ансяк аволь умок нефтанть кармасть тееманзо бензинокс 100 процентс. Кода теиить нефтанть бензинкс (стандарт ойло компания) способонтэ кирдет секретсо.

А. Денпсов.

КАЛЯЗЬ ПЕРАСО



Диголь деголь декшке-Хрунтяй ломань покшке.

Вадрят Хрунтяевонь теვენзэ
Ансяк кулаконь пеензэ.

Пазялго велесэ (Пензань р-н) колхозонь председателъкс робуты **Хрунтяев**, конань тетязо инязоронь праванть пинкстэ ды мейлеяк торгувасть эрва мейсэ ды ярцнесь симнесь Малышкань кецэ, конань ней велестэнтъкак панизь.

Неень робутасонзо кодаможак критика акирьде, критикантнэнь ланкс топаи пильксэнзэ ды грозе колхойс апримамосо.

Панемс Хрунтяевонь колхозонь председателстэ.

Кенже.

Диголь, деголь декшке
Хрунтяй ломань покшке
Тупор тапор пильгензэ
Илядо пельть мельдензэ.

Улить-жо зебрань прят.

Тонь койсэ мезе истямо валось УЗП
— „Управление зрелищных предприятий
— Аволь.
— Кода-жо?
— Улить зебрань прят.

Саранск ошсо кино робуты ансяк кавто таркава „Кино октябрь“ ды ошонь театрасо. Кода робутыть неть кино театратне УЗП-сь овсе а соды, а буге соды, то ваны кедень нолдазь, ансяк бу ярмакт саемс.

„Октябрь“ киносонть стултнэ ащить цють а ланксик ланксик. А кува ютамс. Кода народось карме лисиме стултнэ евревить ве эндо омбоце енов, синтревить Вентилиция арась.

Гортеатрасонть молитъ истя-жо безобразият. Экрансонть калмить ломань, а пианисткась налкесе эрзякс „дердерольде“

Юты картинасонть омбоце эли колмоце часть, мельганзо моле кодаможак журнал, а мейле картинанть остатка пельксэзэ.

Мезе ланкс ваныть УЗП-нь зебратьне.

Юхма ды Бектя.

Аволь оймак киносо ащезь
А седеяк чаракадат
Коли-жо УЗП зебратьне
Видексэнть УЗП кс арат.

Буто колхойсо робуты, а виензэ кулаконь кис путы,

Шкаркин симне кулак маро
Сынст кисэ сельведть валы
Беднойтнень стувтынъзе. Паро.
Кулаконь кисэ палы.

Косогор велесэ (Кочкуровань р-н) колхозонь председателесь Шкаркин свал жале кулакт ды симне кецэст винадо. Сон корты беднякнэнь, што кулактнэнь вредаст кодаможак арась. Секс, сон прими мекей колхозонтень, икеле урядавт кулактнэнь.

Весеме неть тевтнедэ башка сон кекшни эсь кецонзо кулаконь вешат икелень торговецнэ Письмаркинэнь.

Панемс колхойстонть кулактнэнь ды сынст агентэст.

К. М.

Аламо Шкаркинэнь колхойстэнтъ урядамс.
Эряве колхозось пролетарской
Сурцямосо судрямс.

Саранскоень зерносовхозонтень куть лодырень орден содт а тракторонзо аволь анокт.

Саранскоень зерносовхозось
Аволь тундонть аноксты,
А стяко валсо уксны.

Саранскоень зерносовхозось беряньсть аноксты, омбоце большевитской тундонть ютав-томо.

Мартонь 24 чинть самс витнесь ансяк кавто тракторт а весе остатка трактортнэ вешить „локш ремонт“.

К. П.

Стяко валсо укснозь мезяк атеят,
Ансяк буге суд неят.
Коли-жо Саранскоень совхозонь прятвос превет.
Капшивт витниманть марто.

Пенчилейсэ кулакось поре бедняктнэнь пейсэ.

Косо кодаве опортунистэнь прясуре
Тосо кулаконть виэзэ уле.

Пенчилей велесэ (Чамзинкань р-н Эрзямокшонь) область кулактнэ сайсть вий ды пурнызь эсь кедезэст весе велень робутникнэнь.

Колхозонь председателъкс робуты Девяткин и кона икеле кирць Маслобойка, торгувасть ды киртнесь роботникт.

Колхойсонть Девяткин тейсь цела кулаконь пизэ, ды лепщизь беднотанть.

Колхозов кеншнэ Пенчилейсэ беднотантьне пекстазь.

Розурьямс кулаконь пизэнтъ,

В.

Яжасынек кулаконть пизэнтъ
Колхозонтъ сувтемсо сувтнизь.
Наказамс парьстине нетнень
Конатне беднякнэнь стувтнизь.



АНОЛДАСЫНЕК ЮТАЗЬ ОШИБКАТНЕНЬ ИЕНЬ

Эрва чи касы эрзямошонь областьсэ кол лективизациянь процентсэ тундонь видиматненъ самс, уле пачтызэ 50 процент.

Нетъ покш оосиженияне теезэ партианть генеральной кинзэ кис, кавго фронтка, васняткаек вить оппортунизманть каршо турезь, социалистической индустриянь кастазь, 11 машинно тракторной станциянь панжозь. Нетъ успешнэ лиссть сень трокс, што ВКП-(бн) обкомось кеместэ ветясь Ленинской напциональной политиканть, конань трокс ламо сядо тышат трудиця эрзямошоне ды лия народтнэ таргавсть неень социалистическской строительстванть.

Беднякнэ ды середнякнэ чарькодизь колхозонть лезонзо и стясть колхозной кинть ланкс. Ютазь иесь невтизе, што середняконъ доходось колхойсо кайсь 28 процент ланкс, бедняконъ—69 процент ланкс, а батраконъ доходось кайсь кавтодо ламос. Ютазь, и ень опытсэ парьсте невтизе бедняктнэненъ, ды середнякнэненъ колхойсо робутоманть лезэнзэ.

Теке маро, минь колхозтнэнь ютазь иень робуастост нейтано ламо ды покш лавшо таркат, ильведькст конат ульнест теезэ колхойсо робутанть ладямсто, ды доходонь явшима тевсэнтъ.

Ламо колхозга доходонь явшемась молсь аволь робуавт чинь коряс, а ярцыцянь (едаконъ) коряс. Те тевесь канды колхозтнэненъ ламо берянь робутанть ладямо ды сонзо производительностень кепедема тевтнэ эйсэ. Нетъ колхозтнэ, конат явизь доходтнэнь ярцыцянь коряс явшеманть, понксть рвачонь (кона апак робута старе седе ламо сеземе) кедь алов. Доходтнэнь вейкецэ, ярцыцянь коряс явшеманть трокс сеедьстэ лиссьне истя, што се, кона кизэнь перть робутась прокчесной колхозник, получе нузякстонть аламс, кона старе колхойстонть седе ламо сеземе, седе аламо робутамо. Конанень колхозось неяве прок потявтума скал.

Се колхозтнэ эйсеяк, конат доходонь явшеманть ю автызь робуавт чинь коряс ульнест покш ильведькст.

Васеньце ильведьксэкс сынст эйсэ эржаве ловомс сень, што сын асатышкасто вансть теевт тевенть паро чинзэ ланкс. Тень трокс ламо колхозга лавшосто молсь робутась, лавшо ульнест ответственностес теевт робуанть, сбруятнень, машинатненъ кисэ. Тень трок ульнест кой кува сюронь урядамотне маро поздаямоськак.

Ламо колхозга ульнест кольцезь классовой линияськак. Кой—косо бедняконть ды батраконть робуавсть истямо робутасо, конатненъ кис пандумась седе вишкине.

Не ошибкатнень ловозь минек икеле аще покш задачакс; колхойсо робутанть ладямось, сонзо парьсте ловомась, доходтнэнь явшимсто едаккой принципенть маштумась ды тарказонзо робуавт чинь коряс доходонь явшеманть ладямось.

Штобу седе куроксто ды седе лац решамс нетъ задачатненъ эржаве нейке—жо кармакс ветямонетъ задачатненъ коряс виев разъяснительной робута. Эржаве евтнемс колхозникненень, што ансяк кулактненень выгодна едаконъ коряс явшемась, секс, што сон лавшомты колхозной движениянтъ. Эржаве евтнемс эрва колхозникентень, што робуавт чинь коряс доходонь явшемась овсе авишккалгавтсынъзе сонзо доходтнэнь аседеяк эщо кастасынъзе, секс, што сонзо трокс касы ды кеместы колхозной производствась, секс, што сон овсе маштсынъзе нузякстнэнь. Сеть колхозонь правлениянтень, конат доходонь явшеманть кармить ютавтомо ярцыцянь (едаконъ) коряс эржавить тарксемс суц. кода колхозной производстванъ калавтыцянь

Весе колхозонь робутатне эйсэ сехте паро формакс аще сдельщинась, секс што сонзо трокс эрва колхозникентъ касы мелезе седе ламо теемс. Сдельщинантъ эржаве келейстэ ютавтомс кода бригадань, группань, формасо, истя-же и ськамонь ськамонь. Бригадатненень, группатненень, ськамокс сдельна робутьятненень, робуавт теемга эржавить максомс зяро эржаве сбруя, машинат ды лия мезе, конань шумбра паро чист кис правлениянтъ икиле кадыть ответственность бригадиртнэ, групповодтнэ, а сынст икиле бригадань, группань члентнэ



Полавтыть рязовой видьмекст, сэрсовой ланкс.

Сдельной робутась эряве пандомс аволь ко-
даяк; аробуавт чисэ. Робуавт чисьте эрва кол-
хозникенть путовт робутанзо ловомань форма. Ро-
буавт читнень коряс, теевт теветь покш ды па-
ро чинзэ ланкс ванозь эрва колхозникесь карме
доходонь получамоляк.

Эряве нейке-жо колхозтнэ эйсэ теемс тариф
робугатне ланкс, робуавт читэ, штобу эрва кол-
хозникесь загодь, икеле содеволь зяро робуавт
чит сон сае теевт теветь кис.

Эряве икеле пелев евамс, штобу кияк аволь
тей ильведькс сдельщиантень питнень ладямсто.
Те ильведьксесь может лисемс истямо што кой-
кить снартыть сдельщиантень питне ярмаксо эря-
ве чарькодемс, што ярмаксо питнень пандомань
ладямось моле колхозной движениянт основанзо
каршо. Те теветь арабсыньзе колхозтнэнь совхозонь
основа ланкс. Те теветь вишкалгавсы колхозникенть
колхозонть производстванзо кастомонь мелензэ ды
кастасыньзе колхозонть долконзо

Эряве толкувамс эрва колхозникентень, што
сон колхойсо аволь сивидень работник, а хозяин.

Сдельшинась кастасы аволь ансяк теет робу-
танть покш чинзэ, но и парочинзэяк. Тень кисэ
эряве ютавнемс парьсте ды истя, роботыця бри-
гадань, группань, башка колхозникенть премиро-
ваниянт (казнемс кальнесэ).

Берянтэ теевт робутанть кис, эрявить алам-
гавтомс робуавт читнеяк.

Весе робутась котхозтнэ эйсэ эряве ладямс
социалистической соревнованиянь рельса ланкс.
Эряве виевгавтомс колхозтнэ эйсэ ударничествась
Тень кисэ эрва колхойсэ эряве теемс кавто про-
центнэнь премировамонь фонд, ды максомс удар-
никтнэненень васеньце очередьсэ дефицитной товарт

Бригадась колхозо аще васеньце производст-
венной единицакс. Тень трокс эрва колхозной
работникентень, эрва колхозникентень эряве па-
рьсте ваномс бригадиронь ладямсто. Эряве ладямс
истятт бригадирт, конат бу маштоволь ладямо
лац ды кеместэ робутанть бригадасонзо.

Бригадирэкс эряве аравтомс васняткеяк уда-
рник колхозникт, конат эсь робутасост машсьть
соревнованиянь ладямо, ды сетнень эйтэ, конат
невтизь эсь прят кулачестванть каршо боруцям-
сто, конат невтись эсь прят колхозной прили-
венть организаторкс.

Тесе эряве меремс, што ударник батрактнэнь,
бедняктнэнь руководящий робутанть аравтомсто,
аэряве стувтнемс середняконть хозяйственной апы-

тонзо апак пель эряве таргамс середняконть, вас-
няткеяк ударникенть, колхойсонть руководящий
хозяйственной робутас.

Колхозонь правлениянтнэненень эряве посублямс
бригадиртнэненень робуавт ды робутамо дисципли-
нанть келедемстэ. Сет бригадиртнэ, аволь брига-
дирт, кочат а ащить ветидькс бригадасост ды
усксивить кулаконь пуло песэ Сынст апак учне,
апак жаля эряве ертомс таркастост.

Весе колхозонь робутась молезэ планонь ко-
ряс. Планось, колхозной робутанть оймезэ. Паро
производственной планось, конань эйсэ весе пу-
тозь ды ловозь, невсынъзе лишной рабочий вий-
тнень, конат можна ули кучомс робутамо ве бо-
кав и лияв ков куроксто-жо эрва колхозонтень
производственной планонть ды райколхозсоюзста
максот заданиянт коряс, эряве ладямс, зяро кол-
хозникт эряве нолдамс ве бокасо нажувакшномо.
Сеть конат эзизь лов те шкамс лишной рабочий
виест, кона пек эряве промышленностентень ды
совхостнэненень.

Крайкомось, Крайисполкомось ды Крайкол-
хозсоюзос эсь обращениясост мересть весе орга-
низациянтнэненень, штобу колхойсо робутань ладямо
вопросось нейке-жо улелель ваннозь весеме кол-
хозтнэнь промкссо, штобу эрва колхозникесь со-
даволь кодамо лацо карме молиме робутась ды
коданя кармить явшеме доходтнэнь.

Те приказось стувтнемс аэряве киненьгак, ве
минуцкак.

Покш внимания эряве максомс аватнэненень.
Эряве теемс истя, штобу эрва колхойсо, кода мож-
на седе ламо ава таргамс колхозной робутас,
питнейстэ ащитя робутаскак. Эряве стараямс те-
емс истя, штобу колхозница-авань доходось вей-
кень кадоволь церансенть маро.

Колхозник комунистнэненень, комсомолецнэненень
эряве арамс колхозниктнэненень ветидькс колхойсо
робутань ладямо ды доходтнэнь явшема тевсэнть.

Тень веше крайкомось пельденек эсь обра-
щениясонзо.

Эряве кеместэ вачкодемс вить опортунистнэнь
каршо, конат а мксыть те теветень эрявикс пит-
не ды тарксить удалов сонзо колхозниктне ютксо
толкувамонть.

Колхойсо робутань ладямо, ды доходтнэнь
явшема теветсь—покш политической тев сплошной
коллективизациянт ютавтомсто. И сонзо ладямон-
тень эряве кундамс большевик лацо.

П. Пеель





И Н Е Ч И

Эсле улелельт букатнень религиаст, то сынст пазост улелельт бу наверна букат. К. МАРКС.

Вельмась крестс куломадо мейле Иисус Христос, сон невтезе, што эсензо муцямосо тарксинзе адонь кенкшнэнь ды нолдынзе оляс ломатнень адсто, конат ульнесь пекстазь Адамонь грехензэ кис. Эстя тонавць минек церьковась инечень чинть коряс.

Не тонавтоматне, што пазось ломань родонь грехнень кисэ максызе жертвакс эстензэ сонцензо—жо церанзо. Те мыслясь кадовсь ташто пингень дикарь ломанень, коната ансяк содась „кровной мечь“ (или куловць тень, каната сонзо обидизе.)

Не икелень дикартне ансяк содэльт истямо пазт, конат ансяк ярцьдльт ломань сивельде.

Мезеяк те церьковань танавтовксонть пунтой арась. Сон невте ансяк те лангс, што инечень чись дикарень праздник.

Косто-жо лисць те, што будто Иисусось эсь верензо эйсо раминзе ломатнень эсь куломасонзо нолдынзе оляс адста? те идеясь умонь. Сонзо эйстэ содасть лама сядт иет, чем Иисусонь ланга евтнемась лисць светс.

Васень сядо иетнестэ христианской веранть появамодо мейле ульнестэ мартонзо лия бороцият верат, или Иисусонь кондят пазт. Персиянонь пазост Митра, Египтонь пазост Саро-опис. Финикиянь Адонис, Фригиянь Аттис. Сириянь Валы, не пазтнэ 400 т иеть спорясть, турсть Иисус марта ды мань честь эстет веровицят православной верастонть.

Самай сех покш соперникекс Иисусонь ульнестэ персиянонь пазось Митра, секс вейке се шканть исследователь Ренан сермаць: „Педявольдя се шкастонть хрестиянэнень кодамоак кулама орма, сестэ весе масторось улелель авыль христианской а Митрианской“

Не религиатнень эйсэ ульнестэ пек ламо сходства христианской религианть марта, „Нестэ элин, ни иудей, но всяческая и во всех христос“ а тесэ интернационализм, „придитекочмне все трудящийся и обремененные“ и лият. Обрянтнэнь эйстойк тона чит, косо праведнойтне кармить зрямо праздникэ, весе неть ульнестэ и лия религиатнень эйсэяк, конатне 400-т иеть боруцясть хрестиянстванть карча. Ну самай покш сходства сынст эйса ульнестэ се, што весе пазост кода Иисусось кулцесь муцязь, ломанень родонть кисэ а колмо чинь ютазь весе вельмсестэ истя жо спасительтэ и индусонь ды Мексикасоак, коната явозь ульнестэ океанса минек масторонть эйстэ.

Самай сех вадря жертвакс ульнестэ весе наронтнэнь содавикс ломанть, инязор эли инязоронь цера. Се шканя ведь, инязорост эйса ловсть пазонь роднякс секс конань макснись жертвакс пазнэнь ловсть эйсост пазонь церкас.

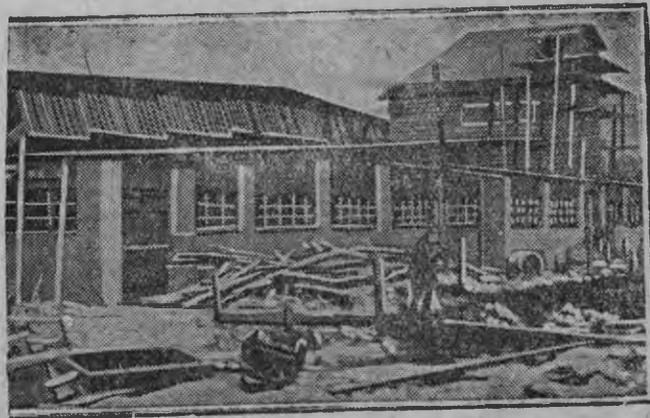
Вот косто лисць спаситель валось ды позонь церань куломась. Сон лисць дикарень аграномияста, кона кортась, што сюрось шаче ансяк сестэ, бути паксянть лангс чават жертвакс кодамоак скотина, пек седе вадря уле урожаесь бути чават ломань.

Састынестэ инязортнэ те обрядостонть арасть удалов. А эсист таркас макснестэ полонязь лома нест, преступник, раб, конотнень тейнизь аламос инязоркс, истяма власть марта орчавтнестэ лангозост инязоронь одижат, конань ланкс вансть кода алкуксонь инязор лангс, а мейле казнелезь столбас, крестс пелезь.

Седе мейле ломанень таркас тейнестэ олгонь куклат эли чапаксонь ломать. Православной церьковас пачкоць ансяк просиря конань формазо ломанень, ансяк арасть пильгенза. Попнэ эстяжу причастениянь максомсто кортасть; ярацк иисусонь телдо ды симть иисусонь верьде.

Египтань пазост Озериса ульнестэ инязор, сонзо куловтызь ды керцизь 14 кускас, а козьякказо Изиды пурнызе куцяс, сестэ Озерисась вельмась.

Грекень пазось Диниса ульнестэ човозь, а теластонзо теевсь кши, версто вина. Икелень ан-



Колхозонь кардаз

родось не жертватнень авуль ансяк ертнекшнизь кускаса, лиясто сивелест весе севнилизь кода пазонь телат а верест симнизь пазонь верькс.

А кодо те ланга кармат кортамо попнень эли веровицянень што ведь, авуль ансяк Иисусось вельмась, а весе религиатнень эйсэ паснэ вельмасть ды язычникнеяк эстя прозднувить, а сынь ответить тенень радувазь: Ну, а коли бусормат дажи истя веровить сестэ и овсикс минек верась самай вадря ды истинной вера:

Не сходстватне овсекс а кортыть истина ланга Арази а ламо эрва кодат дикарень нелепой верат. конат ульнесть весе масторонь келес.

Косто жо лисць те веровамось? кодамо причина коренсонзо, што ламо народт празднувить инечинь чи? коренонзо тага ащить хозяйствасо, сюронь видимаса Ученной Древесь корты; што еврейтне пасхаст (инечест) праздновасть эрва шкане пек умок кода тундонь од иень праздник.

Палистинаса тешканя кенерькшнэсть од урожай эмежт, сень кисэ тейнесть праздник менельса чи пазонтен, конанень макснесть жертват васень урожайденть, васень чачовт ломать, скотинат, што бу пазось максоволь тенст лембе — урожайень кастамс.

Икелень народось, од иень эйсэ ловсть тундонь урожаень кенеремастонть, секс те од иесь ульнесть покш праздникекс, штобу пазось максово икеле пелев урожай дыпростинзе грехест.

Тестэ саезь пасхась инечень чись. Дикарень вераста саезь православной причастиямось. Те покш праздниксэнтэ ащить сьулмазь коренонзо ташто язычникень дикарень праздниксэ, а седе мейле ульнесть капиталистэь праздникекс.

Ней минянок эряве инечитей максомс истямо ответ; седеяк виевстэ кундамс коллективизациянтэ ютавтомо. Те дикарь празднкесь эряве ансяк кулакнэнь, коната аше душмакокс социализмань строямсто.

Сознательной трудицясь арэ те чистэнтэ ударникекс, ерцы ве енов те дикарень праздникентэ.

А тень эйсэ машцынек нужда чинть конань эйсэ ламо сядт иеть майсесть ламо сядт миллионт ломань

Те иестэнтэ попонь праздникентэ тейсынек трудовой кохозной праздникекс индустриачизациянтэ кис, сплошной коллективизациянтэ кис. Омбоце большевикекс тундонь ютавтоманть кис.

Д. Г.

Верьбань недлячи

Эрва веровиця ломанесь, коната ловнось аламодо хуть думазь евангелиянтэ, яла сакшнось пря удемезэнзэ астямо вопрос: кода те истя лисць, ниле чит кода Исус христозось инязор лацо осел лангсо ласте совась Иерусалим ошонтень. Народось покш радосьцэ лисьнесть карчонза, кинзэ ланга, кува ютасэ оселоз ащнесть коверт, ахолесть пальмаса, сеересть тензо осана, осана! палцесть оселонь следтнэнь ды лият. А ютасть ансяк колмо чит те народось теевсь лиякс кармасть эйсонзо муцямо зверь лацо чавомо палкасо, локшосо сельгенеме сельмезэнзо, сейреме апак жаяк распни распни его (или, пелинк пелинк сонзо). Народось веше нолдамс оляв тюримас пекстазь розбойникентэ Варавонь, штобо сонзо таркас куловтомс муцязь христозонтэ... Те теувесь шумбра прясо думазь дух а чарькодиве. А кона ломанесь эрбань чистэ яке эрба мярто, а валцкень стязь те чис эще велева аватне тарка лангса эйкакшост эйсэ парить эрбасо Содыть-ли сынь мейсэ истя тейнить? а содыть, те чарькодиве ансяк сестэ, кода карматанок ваномо лия народтнэнь религиаст, обрядост ды сынст праздновамо коест, сестэ ансяк чарькодтят, што евангелиянь евтниматне Иисусонь ланга алкокс евскетэ.

Ученой ломатне, историкне умок ды кувать тонавтнесть ды тонавтнизь кодат ульнесть обучаест умонь народонтэ: сынст обычайсэ ульнесть те шкастонть тунда пряздникень тамашат. Пултылизь

эсист инязорост эли сынст цераст, попост эли жрецэст эли истят ломанть. конат ульнесть судязь кулома. Инязоротнэнь ды жрецнэненень те обычаесь мельцэ зы туйть. Седе мейле эсист долест кармасть кадноманзо, роботникнень, судязь ломаннень преступникнень, нетэ аравтозь жертвак пазнэнь, тейнизь шкань инязоркс, макснесть тенст инясоронь прават. Усксестэ эйсост пмкш ошка, базарга косо эрьсесь пурназь ламо народ, сень кис, штобо невтемс весемнень шкань инязоронтэ кона уле максовзь жертвак кизонь пазонтей.

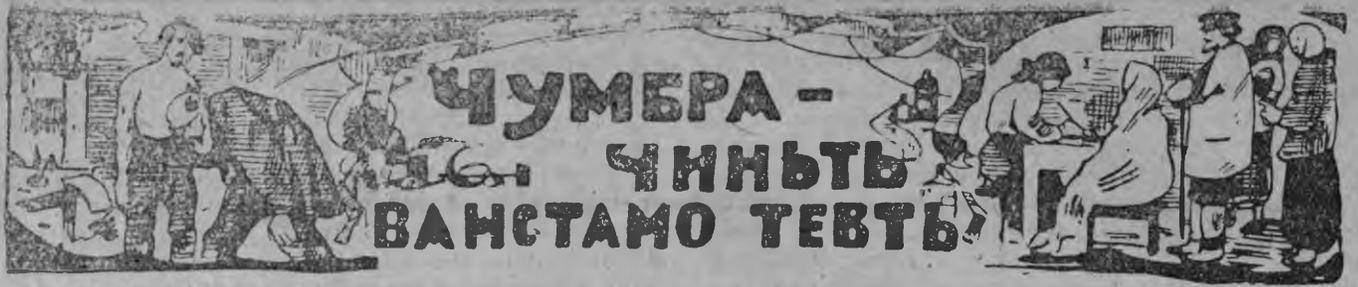
Не почетнэде мейле, недлянь инязортнэнь муцясть, нарьгасть ды чавсть мейсэ понгсь. Не зверень обрятнэнь, конат ульнесть колдовскойть, тейнизь секс, штобу седе куроксто саволь лембе тундось ды максоволь вадря урожай

Истят обрятнэ ульнесть Персияса, Египетсо. Вавилонсо, Римсэ, тосто сынь понгсь библияскак эсорири и мордоже и истямо секс евангелиясо „Иисусонь Иерусалим ошс совамонть ланга. Те Иисусонь Иирусалимев якамось, эрбань ченгилимась ды эрбасо ахоломась шкань инязоронь нарьгамо обычаесь умонь дикартнеиь эйстэ, конатне эстэ, не нахальной ломатнень чавозь, чавсть якшамо телентэ коната-бу седе куроксто куловоль. Секс минь мертяно, што те праздникесь истяможо тамаша нелепость, кода весе религиозной праздникне.

Д. Г.

Иничинть каршо. Большевикень омбоце тундонть, большевик лацо ютаетоманзо кис.

Тейдяно иничентэ таркас сплошь коллективизациянь праздник.



Трахомадонтъ

Трахмась пек стака сельмень орма. СССР сә ламо ломать сокоргалить те эрманть трокс. Зняро эйсэнзэ середить лац кияк а соды. Содатанок ан сьяк, што улить истят велет Рав-куншкань обла- стьсэ. Чувашской республикасо ды лия торкава косо весе чопуда сокицятне (седе пек Чувашт та- тарт эрзят ды дия вишка народнэ) сэредить те ормасонть. Лия масторга культурной государствасо, сон эри пек чуросто. Ламо трахомасо сэредицят- неде анцяк Турциясо ды Грециясо.

Косто сась трахомась.

Трахомась кандозь танек Африкасто. Тов. Фран- цузонь инязорось Наполеон якась туриме Египет- ской государствань каршо се, войнастонть весе французонь салдатнэнь селмест кармасть сэредеме трахомасо. Трахомась педясь сынест Египетсто эрицятнень пельде. Мекев самодо мейле салдатнэ зарзизь трахомасо весе народонтъ.

1812 иестэ Французтнэ турсть руз марто, Фран- цузонь солдатнэ Россиясо эрямсто заразизь трахо- масо рузнэнь ды лия народтнэнь.

Истя поывась трахомась минек масторсо. Инязоронь правительствась эзь боруця те срма нть марто. Секс те эще советской масторсюк ла- мо трахомасо сэредицятнедо.

Кода педи трахомась.

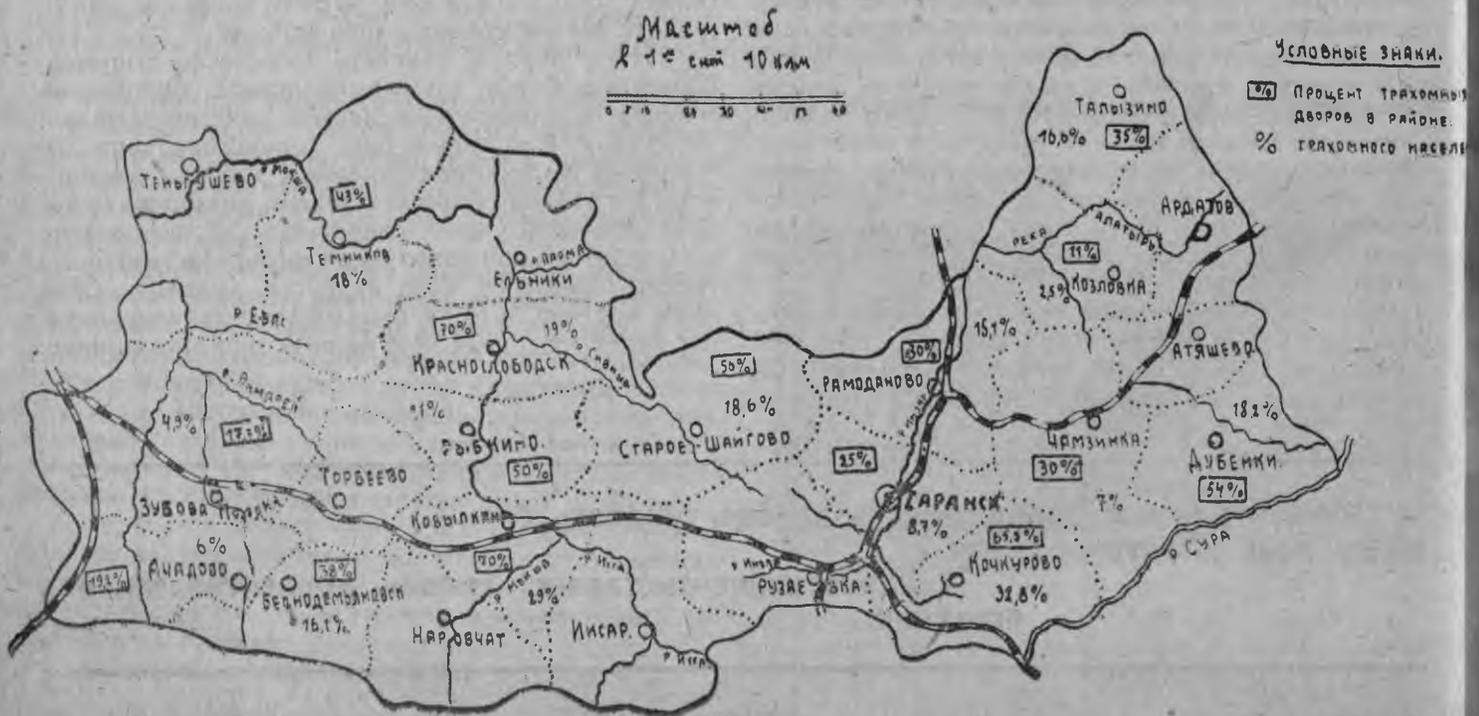
Седе лек трахомась педи аволь урядной ломат- ненень. Сон понгони сэредиця ломаньстэ чумбра ломань ланкс сельмень гной ды сельведь маро, вейсэ шлямсто ве веде ведрясто эли тазасто вей- сэнэ нардамосто.

Седе чуросто заразась педекшны сэредиця ломатнень марто здаровамсто. Седо сеестэ тодов ланксо удомсто ды лия вещь марто, конат седе икеле ульнесть сэредиця ломань кедьсэ. Седеяк трахомась эрси чинев рудазов кудова.

Кода ломанесь сэреди трахомасо.

Трахомасо заразямодо мейле, а курок ло- манесь чарькоде, што сон ормалгадсь те ормасо- нть. Васняк трахомасо ормалгадозь ломанень сельметнень ланксо карми эрва валцке появак- шномо гной. Сельме керензэ эчкелгадыть ды ста- калгадыть, ломанентень маряве, што сельме керьт- нень поцо прок песок появась. Чидо чис гнойдонть эрва валцке карме пурнавомо ламонь- ламонь. Сельмень понатне гнойсонть клеяветь, сельме керьтне ды сонсь сельмесь якстерьгадыть. Сель- ме ежозонзо сеестэ карме марявомо жар, лoma- нентень стака ваномась валдо чи ланкс.

КАРТА МОРДОВСКОЙ ОБЛАСТИ.



Истя юты ламо шка. Косто-косто ломанентень маряве, будто сельмензэ кармасть пичкамо. Сон, а лече сынст, эли моле знахарканень, кона зрѣва лацо оржужце: путни сельметнень ланкс ломанень начконзо, навоз, нолци кельсэнзэ. Весе нет тевтне кандыть ломанентень ансяк вред. Се шкава сельметне кармить седе пек середеме. Аламось аламось сельмень кертне сельме понатне марто велявтоветь поц сельменть енов ды кармить эйсэнзэ езамо. Езазь таркантень тееве рана, рананть ланксо появе ашо бельмо (келькш) тень эйстэ ломанесь сеедстэ сокургады. Мекс поц велявтоветь сельме кертне? Трахомась педявкшны сельмень керетнень сельмень енов велявтозь бока ланкс. Керѣтне икеле якстерѣгадыть, мейле лангозост появить, аволь покшт ожот, серойть попури кинет. Юты шка попури кинетне сынсь порксавить, тарказост кадовить ашо рубецт. Сельме корень ланксо рубецтнэ, ускить ды велявтыть сельме керѣтнень поц эли ушов. Трубка тне, конатнень эзга сельдес пачкодекшнэ сельметненень сельме кертнень велявтомадо мейле пекставкшновить. Сельвидезь лотки пачкодекшнеме сельметнень, сельметне коськить. И истямо коське сельтне седе пек сэреидть. Седе куро кумбра сельмень коряс ормалгадыть ли ормасо.

Истят сельтне сэредить пек куватьс остатка пелев ломанесь сокургады.

Коде ванстомс сельметнень трахомадо

Трахомась лечаве. Эряве ансяк содамс, што седе куро кундат лечамо, седе куро ды седе вадрясто лечаветь сельметне. Седе пек весемени эряве содамс, кода ванстомс эсь прянт трахомадо.

Тень кис эряве:

1) Икелевдяк пек уряднойстэ кирѣдемс кеденэ ды сеедстэ сапунь марто эряве парсте сынст шлямс ды кадомс привыкканть нартнемс кедьсэ сэредиця сельтнень.

2) А эряви нартнемс сельмет-чамат ломанень (сехте трахомасо сэредиця ломанень) пацясо ды нардамасо.

3) А эряве шлямс банясо ломаненть марто вейке очксо эли тазсо.

4) А эряве удомс ве тодов ланксо сэредиця ломань марто, сайнемс сонзо вещанзо.

5) Эряве пек уряднойстэ кирѣдемс эсит рунгот ды кудот, стувтомс знахаркатнень.

6) Ормалгадомадо мейле сескжо эряве молемс врачнень.

Ансяк сон эрявикс совет максы сэредицаненень ды куро лечасы орманть.

Врач С. Радайки.

Нолдамс торфонть тевс

Промышленностень (фабрикань заводонь) стroyамо тевсэнтъ минь молядиан истямо покш шагасо кодамасо колияк эсь моля ды а карме молиге кодамояк капиталистической страна. Минек промышленностентень карме эрявомо ламо уштома пель. Эря-Мокшонь областень промышленностезэ эще аволь овсе покш. Штобу сасамс минек культурно эконимикань коряс икеле моле народнень, то эряве теемс эстенек, эсенек областес промышленность, кона-бу улелель истямокс жо, кодамо промышленностест лия народнень.

Минек эря-мокшонь областес улитъ вадрят условият промышленностентень теемс, тедо серматсь „Сятко“ тедо содыть весе общественной тевсэ роботыцятне ды икелев молиция трудицятне.

Минек, кона карме теемо одс, промышленностентень истяжо карме эрявомо уштома пель. Авуль аламо работникть думить, што минянок уштомс сатыть виренок кона ули Эря-мокшонь областька.

Истят думицятне полетически а васов неить. Анесызь, што виресь карме эрявомо тенок строевой материалокс, строевой материалось од промышленностентень теемс карме эрявомо ламо. Ули ли выход те тевсэнтъ? Карми-ли эря-мокшонь облстень промышленностесь работамо уштома пель атак уск лия областьсто? Карме. Минек эсенок ламо уштома пеленок кона аще мода поцо кона те шамс кодамояк лезе а максы.

Минек ламо торфонок, кона карме улема паро уштома пелькс. Эряве меремс, што торфось минек областьсэ пек ламо, Мон нефтян цифрат ансяк колмо районь.

№№ по поряд.	РАЙОНОНТЬ ЛЕМЕЗЭ	Зяро гектар ало аще торф.	Зяро торфонтъ.
1	Темниковань . .	167,24 га	15,146,214кб м
2	Эльниковонь . .	852 18 га	15 672,136кб.м
3	Краснослободск .	157,56 га	2,015, 25кб.м

Велемезэ 1176,98 га 328406, 00кб.м.

Те ансяк грубой подчет, торфонтъ алкукс седе ламо. А ловдан лия райотнэ вйсо, косо торфось уле ды аволь аламо.

Зяро торфонь запасонть маро мощна теемс аволь ансяк покш промышленность но мощна теемс электростанцият. Электроэнергиясь мощна получамс овсе аволь питнейстэ, а сон пек вачкодъсы минек культурной отсталостентень. Эряве думамс, эсли трудицятнь кудос понгавтомс Ильичень лампочка, то те кудошка тев тее культурной революциясонть. Теде башка, минь седе алкалгавсынек карасинань расходонть кона палць лампасо. Керосинась колмо районсо эрѣва иестэ палць 1610355 литрат те карасинась мощна нолдамс трактортнень ды автомобильтненень.

Мон а кортан седе, што торфось максы паро удобрения.

Истя вана эряви ваномс торфонть ланкс. Эряве областной парторганизациянтень те вепросонть сивес кундамс кеместо. Эряве кепедемс седе верев торфонь вешнемань ды разработкань тевесь эря-мокшонь областьсэ.

Корогков

данть кис. коната меньстизе муцязь трудиця народонть классовой угнетениянть алдо,

Вишкинге ды теине ульнесь пролетарской литературась, кода минек партиясь лиссь похоц классовой врагонть каршо. Но М. Горькой а съкамонзо аще писательтнень ютксо, сонзо перька кайсть од плема пролетариатонь ды крестьянонь писательть, конатне ктызь стака роботань школанть-класовой борьбань школанть ды класовой воспитаньянть. Сынъ тонавтиць М Горькоень кувалт кода врагонть лазомс пштисть човазь перасонть. Сынъ вечксызь М. Горькоень истя, кода вечксы сонзо весек советской масторось.

Максим Горькоень ланкс кенгелить весе буржуазной, фашистэнь и социал фашистэнь печатэсь—журналтнэ ды газетнэ Сонзо а вечксызь секс што М. Горькой валдо превсэ вансты минек коммунизмань класовой правданть, конань минь страданнек русской революциятнень 30 иес.

Те правданть, конань кисэ ламо тысча ломанть ульнесь озавтнесь тюрьмава, панцесть васоло таркава. Но, кода виевстэ иляст каст минек врагтнэнь кежест, минь седеньгак кеместэ Алексей Максимовичень марто кармаган боруцямо валто и тевсэ эсинек тевенть ды пролетарской победатнень кисэ.

Минь учетан Алексей Максимовичень, кода эсинек боевой ялганть, Сонзо маро минь аволь аньяк топавсынек пятилетканть, кепецынек рабочиень мельтнень сыргойсынек рабочий виенть омбоце социалистической пятилеткань планонь топавтомантень.

Минь надиятано, што М. Горькой эрва чине карме эшо седе малавгадомо робочий народонтень, кода чивалгома енонь истя и весе масторонь рабочий класонтень, конатненень седеньгак вечкевексэкс ары советской союзось.

Е. Я—Й

П. Кириллов

ВОПКП-нь КРАЕВОЙ ПЛЕНУМОНЬ ИТОГТНЭНЕНЬ

Март ковонь васеньце чистэ саезь 8 це чис Бузулук ошсо робутась Рав-кунчкань краень ВОПКП-нь пленум. Те пленумось аще исторической пленумокс, Рав-кунчкань крайсэнтъ, аволь ансяк рузонь пролетарской-колхозной литературасонть, но и весе вишка народтнэнь, конат эрить Рав-кунчкань крайсэ, литературатне эйсэяк.

Пленумонть ульнестъ представительть эрзямокшонь литературной вийтне ендояк.

Те пленумось ваннъзе сокицянь, а ней пролетарско-колхозной литературанть ютась кинзэ и невтизе се кинть конань эзга молезь бу седе ку роксто улелель маштозь весеме вредной уклотнэ литературасонть, конань эзга молезь бу пролетарско-колхозной художественной литературась, эшо седе кеместэ туревель сплошной коллективизациянть, кулачестванть прок клас маштоманзо кис, конань эзга молезь бу пролетарско-колхозной художественной валось аволь кадовт удалов хозяйственно-культурной касумадонть ды кедьте кец молевель неень социалистической строительстванть марто

Пленумось ваннось вете покш вопрост, конатнень перька сюлмазь крайсэнтъ весеме пролетарско-колхозной литературной движениясь. Нетъ вопростнэ ульнестъ истятт: ВОПКП краевой советэнтъ отчетозо, краевой литературной базадонть, организациянть творческой чамадонзо, пролетарско-колхозной литературась реконструктивной шкасто, ударникнень литературась тердиманзо ды организационной вопрост. Весеме нетъ вопростнэнь ванномадо башка, пленумось тейсь специальной постановления эрзямокшонь художественной литературанть кувалма.

Эряве меремс, што пленумось алкукс большевикень отпор максь весеме сеть писательтнень, поэтнень, конат авардить прок клас кулыця кулачестванть кис, конат морыть сонзо морот. Пленумось истя-жо кеместэ вачкодсь сетнень ланга конат, морыть ансяк мазыдо и текень эйсэ аволь посублить социалистической строительстванть, а мешить. Пленумось максь кеме отпор Михай-

ловнэнь, конань „Проводы“ евтнимасонзо, кулаконть велестэ панемстэнзэ аварць алашаськак. Пленумось истя-жо судизе эрзянь поэтонть Ильяка Морыцянь (Кривошеевонь), конань моротнесэ аще весеме краскань оппортунизмань ундо. Конань моротнесэ арась социалистической строительствась. Пленумось тердинзе и наказась весе пролетарско-колхозной писательтнень, эсь пщи художественной валсост социалистической строительстванть эшо седе виелгавтомо.

Партиясь пуць Рав—Кунчкань Пролетарской колхозной писателтнень икелей покш ды ответственной задача; теемс краевой литературной база ды сермадомс колхозно—совхозной строительствань якстере кинига, коната сермадумка эстят ударник совхозниктнень.

Покш внимания литературной базанть ды якстере киниганть сермадуманть марто пленумось максь национальной литературанть, конатне ютксто васенце таркас ульнесь аравтозь эрзямокшонь литературась.

Те шкась эрзямокшонь областень ВОПКП-нь отделениясь, конань руководство ащестъ руст овсе аламо, почти мезеяк эзь тей эрзямокшонь литературанть, кастомасо, ударник колхозниктнень литературас тердимасо ды литературасонть вить, керчь, великодержавной шовинизманть ды таркань национализманть каршо боруцямосо. Эзь ульне ветицякс эрзямокшонь литературанть кастамосо. Эзь макст отпор Кривошеевщинанть, кона шуме аполитичной поэзиянь кис ды снартне тееме пизэ эрзямокшонь рабфаконтъ литературной кружоксо.

Пленумось судизе эрзянь литературасонть оппортунистической формасо удалов потамонтъкак. Лиякс меремс судинъзе сетнень, конат штобу теемс национальной форма“ тустъ сехте чожда ды опасной—киява сермадыть седикелень моротнень формасо,

Сынъ удалов потыцятне, чожда киява сыргиятне стувтызь сень, што формась седержаниянть марто кеместэ сюлмазь вейс. Сынъ стувтызь

РЕВОЛЮЦИЯНЬ „БУРЕВЕСТНИК“

Илядо пель мездеак! арась истямо стака муцямо кодамосо тынь пингень ютамс лекситад. Верень морясо а матьстяе правдась.
Максим Горький „мать“

Сеть читнень, кода робочиень движенмятнень вишка лей лацо чудесть вейке покш лейс, рабочий класонть минек масторсо аламо ульнесть эсист поэтэст, художникест ды писателест (серма дыцяст). Сеть лomatне, конат мольтць буржуазиянтъ китнева, сеестэ каднызь рабочий класонть стака тевстэнзэ, сехте пек неть писательтне явсть рабочий класонтъ эйстэ революциятнеде мейле. Покш художникт, писательт, конат листъ рабочий массантъ юктсто, конат эривсть рабочей класонтъ интересэнзэ коряс, конат бороцясть вейсэ ды строясть рабочий класонтъ марто эсист классовоу правдантъ,—истят писательтнень можна сурцо ловомс. Сехте вадрясь эйстэст ульнесь ды кадоувиак те чимс Алексей Максимович Горький.

Робочиень эрямо чись, шкадонзо икеле аравтызе Алексей Максимовичень истямо икелей молица марксистэкс, кодамо ульнесь Федосеев. Седе мейле эсинзэ книгасонзо „монь университетэн“ М. Горький сермадынзе спортнень конат ульнесть рабочий кружокнэсэ, косо Марксонь революционной учениясь путсь эстанзо ки, ды евринзе утопической народникчэнь авторитетэст. Горький, неть передовой рабочийтнень марто стака чисэ чарькодизе революционной эрямо чинтъ Сон ютызе классовой туримань кинтъ. васенсе каладо кружокнэнь эйстэст ютась массовой рабочий движениянтень весень вишка партиянь кружоктнэстэ, массовой пролетарской бльшевикень—коммунистнень партиянтень, васень демонстрациятнестэ ды стачкатнестэ ютась покш классовой бойтнень—социализмань кис.

Эрва революционной движениянь историкнень—минек масторсо, эряве тешкстамс Горькоень икелень произведениянтнень конатат виевстэ лездать революционной рабочийтнень ды студентэнь васень революциястонтъ. Кой-конат эйстэст ульнесть революционной манифестэкс, примеркс саемс „Песнь о соколе“.

М. Горький сюлмизе эсинзэ судьбанзо ды эрямонзо рабочий класонтъ тевензэ марто кеместэ ды виевстэ пингэнзэ эрямс. Сонзо ульнесть эсинзэ мелензэ (сомнениянзо) кода и эрва рабочий ломатнень ламо иень ютазь, но сон эрва раз думсинзе неть ильветькснэнь, ды арась робочиень организовазь рядтнэнь секс, што кеми мннек тевезэнэк Те правдантъ коряс М. Горькоень васенце революциястонькак ульнесь **классовый правдазо**. „Минь ачитан обществантъ каршо М. Горькой корты Павелень валцо: (Мать)—минь ачитан обществанъ каршо, интересонзэ конань тыненк мерезь ванстомс.

„Ванодо,—кортась сон классовой врагтнэнь эщо сестэ, кода ульнесь васень революциясь,—тынк уш арась истят ломаненк, конат бороця вольтъ тынк властенк кис, тынк емавтнезь весе надиямонк, конат кекшивлидизь исторической правдантъ эйстэ. Тыненк а тееве кодамояк тевидеянь коряс, тынь духовно амаштовикс ломатть

Минек идеянок касыть ды валдосто палыть сын пурныть весекс народонь массантъ, свободанъ кис турима тевентень. Робочиень сознаниясь, пурны весекс масторонь рабочийтнень вейке

седейс, тынанк мейсаяк а кирьдеве те од эрямонь кис процэсэсь,—кежде ды нарьгамодо башка.. Тынк энергиянк сырнень золотань касома механической энергия кона, пурны эйсэнк истямо группас. конатне арсить вейкенъ—вейкенъ севеме Минек энергиясь—живой вий, конань трокс касы рабочийтнень вадря мелест ды сознательностест. Весе, мезть тынь тейдядо, аще преступностек, секс, што роботанк нолдавт народонтъ рабокс велявтоманъ тевс.

Максим Горький нейсы кода пачкоде се „ураганось, коната дрябе ташто эрямонть,“ текень маро сон содасы, што ташто пингесь а тые бойтэме, сон эщо снарты газсо куловтомо трудия народонтъ ды пушкань снарядо дрябамо робочиень вийсэ строязь социализмань масторонгъ. минянек весененеть эряве чарькодемс эсь прянок прок весе масторонь пролетариатонтъ якстере армиякс-корты Максим Горькой, минь эрятанок уш 13 ие бойсэ, те тынк эрва чинъ туримась, кода хормавтомо металстонтъ (кшнистэнтъ) тейтядо машинат, конатнень марто карматад кепедеме сюрнон видимантъ, модантъ ало туримасонтъ карматад кастомо угулиянь добувамонть, китнень ланксо туримасонтъ карматад туриме телень канды бурятнень каршо,—эрва таркасо тынь ветятадо бойть, кода валсо истя и тевсэ.

И бутти тенк саве лисемс паксяв туриме ташто пингень каршо-оружия маро, то те остаткакс боентень лисе, масторсонть васенце армиясь—конань эрва боецэсь карме содамонзо мезень кис сон туре, истя-жо карме содамонзо кие сонзо врагозо, карме содамонзо, што врагонть маштомазь, конань куломандонтъ сермады историясь, карме улеме весекс мастор лангонь трудия народонтень васень часиякс. („Правда“, № 51).

Сень коряс штобу эрва боецэсь содавлизе эсинзэ врагонзо ды мезень кис карме туриме, ведь тень коряс ламот заслуганзо Алексей Максимовичень, сон ламо робутась сехте пек остатка иетнестэ, штобу эрва трудия ломанесь содавольце эсинзэ врагонзо Горький несы кода эсь виень ланк а надиямось ды прянь чавомась лепще мешатнэ эйсэ. Виень аразесь сединьгак матры сынст конань коряс касыть эсь ютковаст истят ломантъ, конат эривть истямо лозунгонь коряс: „хоть вечи, но минек“ Сон нейсы кода самай чопода реакциясь тапарды капиталистэнь масторонть. Штобу менемс экономической сорномастонтъ, покшто покш кризистэнтъ, буржуазиясь кунци самай реакционной превс (средствас, Прянь апак повня войнань анокстамонть маро буржуазной интеллегенциянтъ ды мешчанствантъ ютксо касы вий ланк а надиямонь философиясь. Горькойнень неяве, кода юмамодо икеле буржуазиясь овсек дикойгатсь. Касыть ташто церковной мельтне, конат тандавтнить мешчанствантъ эйсэ, ды наксавтыть эйсэст прясто пилькс (серма М Горькоень Серпуховской рабфаковецнэнь)

Те шакастонтъ Горькоень валосо виев ды надиязь марявикс. Сон терде рабочий народонтъ ауль ансяк минек масторсо -пролетарской революциянтъ ванстамонзо кис, сонзо кодкемень-колмо

иеня вальгеентень кунцола весе мастор лангонь робочий народось. Эрьва кодамо краскань поптна, сякойкс бажить манямо ст трудиця народонт. Сынь арсит кекшемензэ классовой правданть. Горкой панжинзе неть кавто правдатнень, сон корты трудиця народонтень неть правдатнень кувалт.

„Вейкесь эйтэст тынксь—сыре а маштовикс, конань чирь керчь сельмезэ, пейтеме ды ярьснеть наксадовкстнеде конань сонсь эсьтянзо анокстынзе.

Омбоцесь эйтэст од, бойка, кона а маре сизима чи, сон баже икелев эсинзэ аравтозь тевтненень, удалов апак вант, кой коле пракшны ямас, конань кежень пачк чувнызь сонзо стака кинь ланкс, ташто пингенъ правданъ рабтнэ.

„Мать“ произведениязо сермадозь некак эрьва масторонь кельсэ. Ламо миллионт ломань седейшкава ловнызь сонзо киниганть ды ламо миллионт ловныця—ялганзо М Горькоень чарькодизь классовой правданзо Павелонь. Классовой врагось виевст ваны М. Горькоень роботанзо



мельга, и буди маре кодамо як а чарькодевик вал, то класовой врагось тенень радувакшны

Ансяк стяко ульнесь сонзо радувакшнумазо Седеньгак, неень иетнень, кода моли социализмань строямонь тевесь, кода классовой кежесь весек империалистической государстватнесэ кайсь покшсто. Советкой масторонь каршо М. Горькоень вальгеесь седеньгак арась вадря ды кемимань таркас. Горький несинзе классовой врагонть валонзо ды тевензэ. Чи валгума ено эрямось макссь сонязо седеньгак питнейть ды покш опытт весек классовой противоречиятнеде конат улить ипериализмань ды пролетарской революциянт пингстэ. Неть иетнестэ аламоксть ульнесь сон минек масторосо, но яла теке сон минек марто. Знярдояк истямо мельсэ арасель сон минек масторонь эрицянтень марто кода неень иетнень. А пек умоконь сакшномазо панжсь сонзо икелей лия од мастор—лия од ломатть. Сон неинзе ансяк пятилеткань васень иень сроятнэнь но неть как сонзо таймаскавтызь. Робочий классонь виев энергиясь творческой виевь, эсинек робочий классонт коната сыржавтозь революциясонть

ды организовизе партиясь социализмань строямо тевентень, нуьрка шкань ютамс тейсть истятт тевть, конат аулть тевт ламо кемень иень ютамс стяко чинь боруцямосо. Сонзо икелев панжовсь од мастор, од ломанть ды од эрямонь кой ломатнень юткова. Эрямосонт кармасть касомо од росткат, кармасть касомо свежа отросткат социализмань тевсэнт ды социалистической отношенятнесэ. Икелень шканть пачк ютазь, неень чопода чинть бедностень привычатнень миллионтнэ эйтэ изнязь кери эстянзэ ки социализмась. Кода чалгась те од моданть ланкс М. Горький, появась эйзэнзэ од вий—од мель. Но сон аволь ансяк радувакшны теезь результатнень коряс, арась, сон хочет невтеме эсинзэ радувакшнумазо сетненень, конат, а кемить минек успехтнэненъ, сон хочет евтомо те правданть ламо миллионт ломаннень конат эщо сонзо эзизь чарькодть. Сонзо меленть коряс кармась лисиме журнал „но стройке“ ды „гражданской войнанть историянзо“ изданиянь планось. Горький содасы, што минек улить ламо достижениянок изумительнойть, кода вечксы сон кортамонт. Но Горький хочет, штобу неть достижениятне кортавольть лиянень, кортавольть победадонть ды сырготстевельть седеньгак виев мелть строямонь тевсэнт.

Горький содасы кие минек врагось. Сон тонавтнезе сонзо ламо иень ютазь робочий классонт кисэ туримасонт. Сон содасынзе весекатевензэ те врагонть. Горький виень апак вантстарае невтеме чамаст неть врагтнэнь. Сон чаве ламо чамасо обывателенть, мешантинэнт, индивидуалистэнт, коната пеле икелень чидэнт, коната пелезь ваны удало енов, ды кувсе икелень мешанской эрямонть-кис. Горький аще сехте покш врагокс мешатнэненъ обывательтненень, индивидуалистнэненъ. Эряве меремс, што нет ломатне сехте пек пелить, пролетарской революциядонть, секс што синь ащить васенсе нежекс буржуазиянтень. Неть мешанитнэнь организове социал демократиясь, сынст кисэ турить буржуазной партияне. Те мешанинэсь, вельте эсинзэ нищеень ды виень аразень пацифизмань (эсинзэ масторонь вечкимань) ды гуманностень (ломань вечкимань) одижасо. кирьдить религиянтень мистицизмась сешкасто, кода алкуксонь хозяинэсь масторсо банкир, промышленностень предприятиян азортнэ ды лият, анокстыть од войнат.

Вейке правдатнедо правда—советской союзонь трудиця ломатне партиянь ды рабоче крестьянской властень руководстванзо коряс стака условиясо строить социализма.

Омбоцень правдась, дуракке вишка сэпей правда, конань вечксызь мешантинэ, конатне чарыть советской союзонт перька. Сон потмо кижизэ невте сень ланкс, што 162 миллионт советской союзонь трудиця народось апак орча шелксо ды бархацо, што кемьколмово иень ютазь сон эзь машт совавтомо 25 миллионт вишка ды башка ветиця хозяйстватнень социалистэкс.

Лиядо мезде неть мешанонь вальгейтнень неть конат чарыть советской союзонт перька, поладызе эсинзэ вальгеенть Л. Троцкой, сон чумонды эсинзэ „бюлнтенцензо“, М. Горькоень, секс, што сон ванцты советской союзонт, ды тарксе васень планс М. Горькоень икелень шатамонзо.

Кодкемень колмоцесэ М. Горькой весе вейсэнтэ бороце эщо од вийсэ минек пролетарской прав-

сень, што кезэренъ пингень моротне, евтнематне ульнестъ аволь социализманъ строица эрзямокшонъ трудиянь морокс, а колмонъ, нилень кирда лепщазь народонъ лайшемакс. Секс неень шканъ удалов потыцанъ моротне листъ истямъ—жо лайшемакс, кона максы лезэ ансяк кулактнэнь.

Эрзянь художественной литературанъ касомантъ ки ланксо ашисть ламо покш стака таркат, но сынъ изнявицят. Эрзявь ансяк кеме большевитской руководства ды Марксизмантъ и Ленинизмантъ тонавтнема.

Пленумось ловизе эрзявиксэкс весеме эрзямокшонъ литературной вийтнень веис пурнамонтъ, Эрзямокшонъ областень ВОПКП—нь правлениянь руководстванзо полавтомантъ, краевой совет эрзямокшонъ инструкторонъ ветямонтъ ды ламо лия большевикенъ практической мероприятия.

Те шкамс эщо эрзявикс лацо кеместэ эзь ульне сюлмазь Центриздатось эрзямокшонъ писательтне поэтнэ марто. Центроиздатось эщо эзь ара овсиксэнъ прывтокс эрзямокшонъ художественной литературантъ касомасо.

Сень кисэ штобу рузонъ ловныцясъ как содаволь национальной художественной творчестводонтъ, пленумось евтязе валонзо сень кис, штобу тейнемс переводт рузонъ кельс ды нолдтниск сынст ОГИЗ—со.

Те тевесъ аволь ансяк невсы рузонъ ды лия ловныцятнэнь вишка народонъ художественной

литературантъ чаманзо, но и виелгавтсы самокритикантъ ды максы од свежа вийть вишка наротнэнь литературатнэнь.

Теке маро плануемась наказась „штум“ краевой литературно художественной журналонъ редакциянтень штобу сон номерстэ номерс нолтнивель вишка нердонъ валонъ художникенъ переводной произведеният журналсонзо.

Творческой теоретической вопростнэнь ванномадо бешка, пленумось тейсь ламо практической тевт. Пленумось яволявтызе эсь прянзо ударнойкс коллективизациянтъ ды тундонъ видима канпаниянтъ ютавомасо. Пленумось кучнесь бригада коллективизациянь ютавомо тейнесь налетт Бузулуконой районной учреждениятне ланкс сень кирняс кода сынъ анокстыть тундонтень.

Пленумось кучсь серма Максим Горькойнень, штобу сон савель шефства васеньце СССР сь краевой литературной-базантъ, литкадранъ кузницантъ ланксо.

Пленумось истъ жо ловизе эрзявиксэкс, штобу лия покш писательтне, конат листъ рав-кунчканъ крайстэ савель шефства колхозной, совхозной литературной кружоктнэ ланксо и наказась ВОПКП—нь краевой советонтень, штобу сон тень коряс путоволь вопрос центральной советантъ икелей.

Ив. Инжеватов.

ОД ПИНГЕНЬ МОРО

Од пингесь виев.
 Ве таркасо сон а ащи
 Капши икелей:
 Чуди—чуди... Чольнезь чуди.
 Одонтъ уски,—таштонтъ брудиди.
 Уронозь урны... увнозь бурны:
 Таштонть янги—одонтъ канды.
 Одось свежа; китне сиякс!
 Марьсинь морот, марян лиякс...
 Од моросонтъ—Од тевнетне.
 Од тевнетне—од мельнетне.
 Васня кулак велентъ кирьсь, —
 Бедной ломать горя пивсь.
 Ней минь веси коллективсэ
 Эрямс паро трактор вийсэ!..
 Трактор соки, суро види.
 Бедняк евтак: Моран киде?
 Евтак валот, евтык мелеть

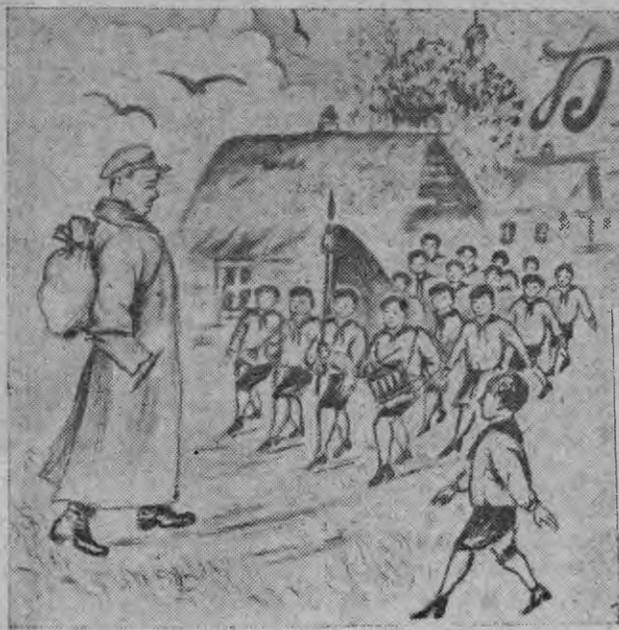
Панжик мазый эрзянь келеть!
 Кортак смелстэ, апак пеле
 Властесь ней ввуль икелень.
 Властесь тонь! Содак теде.
 Веси вийсэ айгеде!..
 Монь мелем—течи шумамс;
 Монь мелем—течи кортамс.
 Кортамс эрзякс, мазый кельсэ.
 Невтемс эрзянтъ одонь тевсэ.
 Евтамс тензэ: Тынь а ськамонк
 Эрзянь поэт ваксонк, маронк!
 Сон лезды и кеше, валсо
 Кулакнень почеды салсо...
 Ванта! Веси паксяв молить
 Цела пакся пешкедитъ!..
 Ней эрзя теветь а колить
 Коли трактор сергедить!

Ф. Ермичев.
ударник

МИНЬ ТЕЙСЫНЕК

Кова амолян, ков асырган
 Эрва косо тень неян
 Ков аварштан, ков алиян
 Свал текень эйсэ марян.
 Ошсо заводт, ошсо фабрикт
 Пижень вальгейсэ морыть
 Вете иень планэнтъ эйсэ—
 Ниле иес топавтыть.

Эрва чине, ошсто велев
 Машинат, од вий ускуить.
 Эрва пельде эрва ендо
 Трактор вальгейть марявить
 Минь тейсынек, минь тейсынек
 Од эрямонтъ строясынек
 Социализмантъ трактор ланксо
 Велев куроксто ускусынек.



БИЗНДАНЬ ИВАН И ВТНЕМА

Рисункась Д. ПЕВЦОВОНЬ

АЛЕК ДУНЯШИН

... „Комунизмань ки“ весеменень ульнесь аравтозь колхозось примерэкс. Колхойсэнтэ ульнесь 160 члент. Колхозонтэ ало ульнесь 8.500 га мода (эйстэнзэ-3.00 га видеветь) Ламоль паро-чизяк колхозонтэ: кемгавтово тракторонзо, ниле промпредприятиянзо, колмо сят пря робутамо скотинанзо, кавто тыщат пря ривензэ. И те колхойсэнтэ, конань правительствась тейнизе образцовоикс, хозяйничасть кулакт, икелень помещикт, трактиршикт ды домовладелецт“....

Иван кунсолы комиссиянтэ докладонзо и а кемевить тензэ не валтнэ: кода истя? Косто саензе комиссиясь не сведениятнень? Мекс сон те шкамс а соды эйтстэ?

.. Обобществелениясь те колхойсэнтэ ульнесь ансяк дураконь маньшемс... корты яла комиссиясь. Те „образцовой“ колхозось получась ламо дипломт, а сонсь робутась ансяк государствань средства ланксо: колхозось сасьй государствань пельде 280 тыща целковойть, а эсинзэ капиталозо ансяк ниле пель марто тыщат. Мекс истя? Эли амезестэ ульнесь теемс юсь ютконь капиталось? Те весь, нать, лиякс ашти: колхойсэнтэ арасель мень как обобществеления. Весе питней инвентаресь ульнесь колхозникнэнь кедьга. Кавто колма примерт: лишенец Кантаров кирди кецэнзэ токарной станоконзо, конань макснесы колхозонтэнь **анензо!** Советэнь членэнтэ Свиначевонь (революциядоикеле киртнесь комсьте ламо сиведезь рабочейть ули сложной молотилказо локомобиль марто конань эйсэ сон эрва кизэне нажувекшны кавто тыщашка целковойть. Свиначев пек превейстэ) роботы: эрва пивсыма ланга-сон лиси колхойсэнтэ, юты те шкась сон мекев сови колхозонтэнь. Кода вансь те ланкс колхозонь правлениясь? Президиумонтэ члензэ (помещикень управляющий) Вакуленко истя мерсь: **„Обобществелениясь ансяк дурак знень“.**

Повнясы Иван, кода таймаскаць весе промксось. Кавксоньгемень ниле коммунист кунсолость докладонзо. Кавксоньгемень ниле ломанень пря поцо ульнесь ансяк вейке кевкстима; „Кода истя лиссь те тевесь? Кода истя те шкас кияк эзь фатя те тевентень?

... „Колхозонтэ хозяй стванзо пильгет синцак, евтни яла комиссиясь. -Паро чись пурназь кода

понксь, учот меньгак арась, кияк мельганзо а отечи. Ниле ковс полавтовсть колмо завхост-и вейкеяк эзь кадо туимадонзо мейле опись. Истям ладонтэ лиссь вана мезе; васень завхозось Коленников тусь колхойсэнтэ оргодезь, сайсь мартонзо 18.000 целковонь питне колхозонь паро-чи и те шкас колхозонь правлениясь а думи мествак. Но истямо фактось аволь ськамонзо: ниле ковс ков **бути „чуднеть“ комиссияс букат,** колмо вашот. колоньгемень реветь, кемгавтово сабант, кемгавтово изимот, ниле сеилкат.

... Ламо „мазы тевест“ колхозникнэнь. Нетне, конат евтнинек, ансяк цецинеть; мезе евтнитя седэ тов-те истямо преступления, конань кунсолозь пря кеденк карми стямо“...

Иван аштесь стулонзо ланксо-а жив, а кулозь. Мень бути коткудавт валовсть эйзэнзэ. Рунгозо-прясто пилькс кармась скирятомо.

— Секень вант пран таркастон. Керясамам нервной кумухась, думи Иван эсь пачканзо. Прядуви ли течи те промксось?..

Комисиясь кармось евтнеме, кода колхозось сроясь смычка кругом эрица кулачествованть марто.

...Иванонь угарозо кармась ютамо. Иваннэнь кармась само память. Иванонь кармась панжово-мо сельмензэ. Ней вана ансяк, течинь чокшне, течинь промксонтэ Иван лия сельмекшэнь пачк кармась ваномо „Комунизмань ки“ колхозонтэ ланкс.

Кувакасто таргавсь ЦКК—ань комиссиянтэ докладозо. Кавто част яла евтнесь „Комунизмань кинть“ „мазы“ тевдензэ. Сех пек токизь Иванонь комиссиянтэ меельсь валонзо:

...— „Комунизмань ки“ колхозонтэнь емась ансяк вадря лемесь. Колхозонь прявтнэ эсь поганой тевсэст аксоризь комунизма валонтэ значенианзо. Колхозонь прявтнэ миизь эсь пряст кулачествовантэнь..

Комисиянтэ пельде докладчикесь вейке-вейке мельга кармась „тарксеме“ фактнэнь:

— Колхозонь прявтнэ те кизэнтэ арендовакшность райземуправлениянтэ пельде 150 га луга-конань максызь бесконтрольной арендас кулак Никоновнэнь. Те ломанеть самой меля сюронь аускумань кис конфисковать ниленьгемень пря скотина Кода беднотась кармась пеняцямо лугань мииманть ланкс, правлениянь членэсь — Вокулов мерсь тест:

— А карминьдерятано кемеме Никоновнэнь — кинь энэ мейле карматано кемеме.

... Колхозонь прявтнэ кемсть кулакнэннень, симсть—ярсастэ ве столь экшэ, кредитувастэ кулакнэнь и сюросо,и ярмаксо. Пек мелявсть кулакнэнь скотинадост. Колхозонь стадасэнтэ якась ламо скотина шабра велетнестэ. Колхозось эрва прянь якавтумга сайсь кото целковойть, а кулакнэнь кецтэ ансяк колмо.

“ Колхозонтэ вакссо эри покш кулак Киреев. Сроясь те ломанесь ведьгев. Колхозось жали-

зе ломанень-максызе тензэ 10—дэ сильной локомобилензэ. Гариценть васнятке явсть кавтов мейле колхозонь прявтнэ эсь частьстэ отказасть „Эряви, келя, ломанесь поддержать, кадык аламо вийне ташты ломанесь“. Киреев и кенярць виень „таштамо“: ие ансяк робутась ведькевезэ таштась колмо тыщат пондо суро. Истя вана Киреев „врастал“ социализмантень.

„Колхозонь прявтнэ пек нолцесть—палцетсть кулакнэнь марто—и кискань таркас ловсть батракнэнь. Батрак Сулеев кармесь критикувамо колхозонь правлениянть робутанзо—тень кис сонзэ телекуншкава ертызь колхойстэнтъ семейнек-мезнек (кемень ломать ульнетсть семьясонзо). Кавто ботракт —Марков ды Гаврилов прасть сэредиме. Сынт, лечамонь таркас, панизь колхойстэнтъ.

„Мезикскак эсть пут батракнэнь. Нарьгасть ланкост, кода ансяк машсть. Союзов жалувамонтъ кис пансть колхойстэ. Комсомолонтъ чинензэяк эзизь вечк. Кода комсомолец Климов сась Якстере армиясто ды кармась ячейкань пурнамо, сонзэ панизь колхойстэ. Од ломатне, колхозонь прявтнэнь койсэ, **эрявить тензэтомс нагйкосо** аволь кинигасо. Парт иясь ды комсомольс совить, келя, ансяк дуракт. Тон, Климов,—кортыть колхозонь кулакнэ,—сермат комсомолс букатнень ды верблюдтнэнь.. Комсомолонтъ ланксо пейдимань кис кармасть путнеме букатненень од лемть: „комсомолец“, „косомолия“, „партиец“.

Не валтнеде мейле шалакаць промксось. Кияк эзь аштев таркасонзо.

- Позор!
- Контрреволюция!
- Мезе ванць колхозонь комунистне?!
- Леднимс эрявить тень кис не контрреволюционертнэнь!
- Комунистэньгак прява а вадишкавтнем!
- Те вана социализма!

Но сеерематне маштызь Иванонь дарманонзо. Превензэ мик веляськаць. Седеезэ кармась човривомо.

— Лоткадо пижнимадо!—оймавты промксонь председателесь.—Кадынкь пряцы докладонзо комиссиясь.

— Мон курок пряца докладом,—мери комиссиянть представителезэ.—Кадовсть ансяк кавто колмо валт. Кулакнэ вете иеъ хозяйничасть колхойсэнтъ. Вете иеть маньшесть государстванть, вете иеть „врастали“ социализмантень—таштасть эстест куя, нарьгасть беднойтнэнь ланксо, тулкаць эйсэст социализмастонгъ. Мекс ансяк тедиде, 1929 иестэ фатинек те кулацкой пизэнтень? Эли тосо арасель ве комунисткак? Ульнесть тосо комунист. Аволь рядовойтькак. Вейкесь—ВЦИК—ень член, колхойсэнтъ председатель ульнесь. Правлениясонть эщо колмо комунист. Наблюдательной советсонть председателксь ульнесь окружкомонь член, округонь прокурорось—Просторов ялгасы!

... Сядошка ломань ульнесь промксонть. Кодак маризь прокурор валонтъ—истяк кавто сят сель ме сялговсть Иван ланкс ды сверлясть эйсэнзэ прок буравсо.

—Ульнесть тосо комунист, кежейстэ лацо кармась кортамо комиссиянть председателесь,—ансяк питнест сынт ульнесть синдэзь гроштяк вишкине. Не комунистнэ нолайшсть партиань кинть ланксто кулакнэ лавссь. Минденек икеле те колхозонтень сакшность колмо комиссият—и колмонест тусть вадря сведения марто.

— „Комунистмань ки“ колхозонь комунистнэ маньшесть не комисиятнэнь эйсэ, маньшесть советнэ властенть ды партианть эйсэ. Пейдимат мик сы, кода леди мелезэт 1927 иесь, знярдо колхозось получась Наркомземень пельде диплом „пролетарской составонзо кис“. Ансяк тедиде лиссь ланкс, кодат „пролетарийть“ хозяйничасть те колхойсэнтъ. Ансяк тедиде лиссь ланкс, кодамо „социализманть“ сроясть не „пролетарийтне“. Партиясь ды советнэ властесь колияк а стувтсынзе не — „пролетарийтнэнь“ тевест. Секс самай ЦКК—ань комиссиясь тейсь решения—седе парсте урядамс колхозось, панемс тосто весе кулацко—эсерской элементнэнь, колхозонь правлениянть максомс уголовной судс, комунистнэнь, конат робутасть велув контрреволюционной кулачестванть марто, партиасто ертомс; Просторов ялганть, кона кавто иеть ульнесь Набсоветнэнь председателксь и кавто иеть прокуроронь авторитетсэнзэ вельтясь колхозонь прявтнэнь архи—кулацкой тевест, прокурорсто каямс, максомс тензэ сргогой выговор и кучомс низовой робутас.

Прядызе комиссиясь докладонзо. Промксось кармась цяпамо, прок ве ломань, комиссиянть решениянзо пек шнызь.

... Повнясы Иван: комиссиянть докладтонзо мейле теиксылть перерыв, но Иванонь кецтэ менсть ождятнэ, лаказемсь прясто—пилькс киньгак апак кевксть, валонь апак вешть, куйсь трибунанть ланкс ды кармась кортамо. Иван аволь кортась—пижнесь мезе ульсь моцеэзэ.

Мезде кортась сестэ Иван? Сон эзь соглася комиссиянть марто. Сонзэ койсэ комиссиянть выводонзо мезнеьгак эсть маштов. Сон кода шачсь—потомственной бедняк, кайсь ведь—тол поцо, весе виензэ максызе революциянтень. И ней сонзэ ловить кулакнэ кис мелявтыцякс. Сон, Иван, ульнесь наблюдательной советэнтъ председателезэ. Чумо, натъ, Иван, мекс сонзэ манизь ялгатне! Иван надиясь правлениянть комунистнэнь ланкс. Акода а надиямс, правлениясонть ульнесть весе сыре комунист, вейкесь ульнесь мик ВЦИК—ень ды Колхозцентрань член... Содавлиньгак, козонь кулан се таркантень кошма загодь ацавлинь прядызе валонзо Иван.

...Тедэ мейле седеяк пек лаказемсь Иванонь потмозо. Сельмензэ икельга кармась уйнеме пиже—ожо кикерькат. Кой—как пачкоць мекев стулонзо ланкс.

Промксось ловузнявсь Иван ланкс. Кемень ломатть сермаць кортамо. Пек мурнесть ялгатне:

—Мейсь пек покшсто наказызь Иванонь? Эли сон берянель комунистэсь? Аволь. Иван—вадряль комунистэсь, вадряль роботникесь, сон лии—палы революциянтъ кис. Но Иван меельс—пелез лавшомсь. Мезеяк, натъ, а теят. Кода мерить, емавтызе класовой бдительностензэ, стувтызе клас ютксо туримканть.

— Минь содасынек, Просторовонь, кортась остаткак од цера комунист.—Сон ламо тейсь революциянть касумазонзо, сон эсь версьэнзэ рамизе революционер лементь. Но ки тензэ чумось. коли сон нолайшь партианть генеральной кинзэ ланксто? Мон робутан сонзэ марто. Секс и мерян промксонтень: ламо жалубат сакшность „Комунистмань ки“ колхойстэнтъ. Батракнэ аволь весть снартнесть жалувамо прокурорнэнь колхозонь прявтнэнь кулацкой тевесть ланкс. Кода вансь не жалубатнэнь ланкс Просторов? Сон эзь кемзь сынт. Сон ловсь

эйсэст сплетнякс. Сон кемсь пек колхозонь комунистнень. Сонсь кемсь ды минеккак кармавсь кемеме. Миньгак кеминек. просторов - прокурор. Минек ветиянок. Ки эно сондензэ башка кемемс? Ней кода ЦКК-ань представительтне таргизь ланкс кулакнэнь проделкаст, минь, прокуратурасо робутыця комунистнэ, мердяно: Просторов те наказанянь получизе аволь зря. Партиясь аравтызе Просторовонь покш рабутас вадря теვენзе кис, и ней жо, берянь теვენзэ кис, класовой нюхонзо емавтуманть кис, партиясь прява а вадяшкавты эйсэнзэ. А миненек, од комунистнэненень, тонавтомс Просторовонь партиянь этикантень, но рас истямо те в лиссь минь мердяно: седе састо эряви козырямс революционной заслугатнень марто. Неень читне самай ответственной шкат. Не шкатне политической экзамен весе партиецнэненень. Просторовнэнь эзь кирде в те экзаментэсь. Тень кувалт эряве витькстамс ламонь апок корта. Кана ломанесь а витьксты эсь манявксонзо кувалт - тулкади эсь прынзо архивс. Сенень аместь тейнемс партиясонть. Истя минек койсэ, Просторов-ялгай.

Повнясы Иван, кода не валтнэ мутизь сонзэ удимензэ. Прок цепстэ сезевсь сон—ертось три бунанть ланкс. Президюмось тандаць мик.

—А, тынк койсэ истя! Истя тынк койсэ!

Иван кармасть пек сорномо, кедезэ а тонгуви железнэ.—Архивсь, мерят, архивсь! Авать левсонзо эщо есть коське курго уголстость, а, тонсь уш тонавтат эстетедь сыре ломать... Улезэ эно тынк койсэ! Надо эно саинл партбилетэмгак! Пеле ойдем путыя лангозонзо, надо саинк, тынць ней уш касыде ды превеиде, тыненк ней сыретне а эрявит, тыненк паро ней кинигань валсо кортамось, паро, шождыне анок кияванть молимась!..

Повнясы Иван, кода сон ертызе партбилетэнзэ президюмонтень и киньгак ланкс апок вано лиссь промкс-кудостонть Месть кортась промксось Ивановь туимадо мейле-сон а соды. Истяня Иван ве чок шнэстэ ваньскавтось и партиясто, и прокурорсто.

Кавто недлят уш эри Иван шачума велесэнзэ. Не кавто недлятнень ютамс прызо пешкець ашо черьде. Алашаненьгак стака кирдемс истяшка испытаниясь.

Течи—октябрьской революциянтэ топоць кемтолмово иензэ. Гечи весе советэнь масторось празнуви се чинть, знярдо сон лись капиталистнэнь ды помещикнэнь пильгалдо. А Иван теци, отщепенец-киненгак а эрявикс "латякарь". Мекс истя? Кавто недлясо—кемнилее чить. Эрьва чине памитензэ маштомс думазь теде Иван—мекс истя? Эли сон манявсь? Эли сонзэ эзизь чаркоть?

Анцяк теци Иван макссь эстензе ответ не думтэ ланкс: да, сон—чумо. Сон—партиянтэ икеле преступник. Сон, кода ертызе президюмонтень партбилетэнзэ—невтизе эсь прынзо аволь комунистэкс..

Маней ульнесь чизэ Ивановь седеесьяк ульнесь маней. Молсь сон ошонь улыцяванть овси лия ежо марто. Лиякстомсь кода бути ошоськак, косо робутась вете иеть меельсек. Ломатнеяк мекс бути лият тензэ неавсть.

Плошаденть трокс ютамсто Ивановь сельмензэ прасть плакат ланкс. Кумболгадомо кармасть Ивановь седеезэ те плакатонтэ ланкс ваномсто. "Кит пятилетканть каршо?"—сермадозь плакатсонть, а сермадовкснэнь ало рисувазь—кулак, поп, меньшевик, жандарма ды лият советэнь вракт, конат-

нень ланкс ванозь уксамат кармить кепсетеме. Думась Иван:

— Ламо эщо эрьва мень дрябат аштить кинэкс ланксо. Монгак понгонинь те дрябанть коморс. Кавто иеть монь кедь ало те дрябась нарьгась социализмань идеятнень ланксо. Кавто иеть эринь сельмень конязь—тулкадинь яла эсь прям эйсэ партиянь кинть ланксто васов ды васов.

Лець Ивановь мельс, кода сон об"единеной промкссо седейшкава мерсь:

— Содавлиньгак козонь кулан—се таркантень кошма ацавлинь.

. . . Ивановь кундонть вакса жойсэ моразь, барабан марто ютасть теке велень пионернтэ. Сынь капшасть площадев, косо теци карми улеми покш демонстрация. Пионернтэ эщо весть лецтизь Ивановь мельс 1924 иень кизэнтэ, кода сон лиссь Губкомстонть ды мольсь улыцяванть прокуратурав назначениянь кис.

Седе мейле ютасть вете иеть. Ламо кой-мезе полавтовсь эрямссонть. Удолов кадовсь восстановительной переодось, колмоце ие уш партиясь пурны СССР-энь хозяйстванть социализмань ки ланкс. Чиде-чис, ковдо-ковс СССР-эсь айги яла социализманть малав. А Иван? Иван кармасть нолаштомом удалов. Иван—секен, вант, калмавсь эсь прынзо архивс. . .

—Арась! Истя а ули! А ули истя! —Иван кармасть чийнеме. кудазонтэ. —Мон эзинь куло эщо! Саты уш—макснять дурачамс эсь прям кавто иеть. Мон, алкукскань, емавтнять класовой нюхом. Монень партиясь макссь темень кис наказания-истя самай эряван. Моць виесь эщо эзь машт, сон саты боруцямс куть кодамо контрреволюционной кулачестванть каршо. Весе виемпуца се покш теветень, кода бу седе курок калмамс архивс кулаконь класонть.

Омбоце чинть рана Иван тусь укомов.

—А! Просторов-ялгась! —укомонь секретаресь радувазь лацо вастызе Ивановь. —Кода эрсят? Мекс пек берякадыть? Эли мейсэяк сэридыт?

Адя иля кевксне, Федоров-ялгай, кавто недляс весе потмом костиять. Алац теинь улко, преступникан партиянтэ икеле Федоров-ялгай. Велявтынк партбилатэм мекев. Рана эше темень архивс совамс. Снартан робутамо лия таркасо. Паряк, домор эзия стувто, кода эряви робутамс комунистэнтень.

—Умок уш истя эряволь Простор-ялгай! Партбилетэт получасак мекев. Тече чокшне пурнави Укомонь бюрось. Тонь теветенькак решасынек. А ней, знярс, адя обедатано.

Ленинэнь памятникентэ вакса ютамсто Иван прок думазевсь прок тошказевсь

—Сестэ ансяк срояви темень социализмань эрямось, знярдо минь теисынек эсь прынок Ленинэнь кондямо большевикекс, знярдо минь тонатанок робутамо Ленин лацо. Кеместэ озась лангозонь ташто чекересь, но—минь большевиктян минек партиясь—сталень партия. Сонся историясь мерсь темень улемс эряве тевоэ изницякс!..

Истя думавонозо мейле чеждалгаць Иваооль ежозо. Прок кевень парго сайсть седензэ лангсто Прясто-пелькс пешкець Иван од вийде.

Ки истя максызе Иваннэнь те мельц паронть? Ки нолдызе тензэ од виентэ?

Те истя—Ленинэнь мелесь.

Те истя—Маень мазы чись.

(Ушоткосо печатазь Сятконь 3-е номерэ)

Кавто недлядо-видимадо-икеле веси эсист видивтанть евризь колхозникнэ фосфоритонь почтонть, а кода видизь, кармасть седиист сэрдеме, мезе буде максь тенст тундозь, кода лезды фосфоритось.

И кода састь сексень сундирьгадома шкатне, кода кармасть орчавтомо моданть ожо сарафанць пeverиця лопатне ды васинь тундонь чопудась тошнаязь кармасть ваномо вальмава, Мася куйсь печька лангс ды эсинзо простой-чисонть эсь пач канзо кувать ознысь „Миколанть“ посублявыльбу „святой чудотворець“ фосфоритнэнь лездамо.

Кеместо ишо ащись пазынь кемимась атясонть сон мик молебен службамо мернись види мадо икиле, ды пейдизе сонзо пазнэнь а кемий Тимка — „ладна“ мере „Мася леляй. кадык кулакнэ видить паз марто, а минь колхозникт сонтимензы-як“ видетан. И кувать-чопуды чокшнетнень арсись Мася, весе лиякстумсь ингильде веляв тувсь, а чаркудивицясто кода буде.

Но авыль анцяк «сон» ды колхозникнэ учость лезэ фосфоритнэ эйстэ; учись эйстост лезо Шпонькин Вася-як.

„Ладно сволочт“ вешкизь вешксь сон-ведькевинть нельгизь, сюронь анокстомасонть поватад, ванцыник кодамо чаче сюронк фосфоритнэ эйсто.

Но тесэ, икелинъцинтъ повнямсто, Шпонькинъ састь кежензо и сон пантлись кежтнынь тейтерензо лангс.

Ков сыргат?

Содазь ков,—ащима кудов! мерць Окся

—Таго стерьва Тюмка-марто путляят? Ванок бути марян сонзо маро—маштан! кежейсто мерць Шпонькин

Но Окся умок тонаць тетянзо пижнемантый капшазь орчась тапаризе-тапарязь прызонзо пацанзо, хлопадизе кенкшэнтъ ды тусь ащима кудов.

Тошна ульнись чопуда кудотне эйсе весила ульцясо.

Проводизе од народысь страда шканть, кадовсь сон удалов нурька вензо маро, ней ули коле ульцява якамс, ули шка удумс удумат-явамс. И морэ гармонясо пеливес покшсто лажнозь, сиянь роса лацо ливти пильгалдо васинь лякшось, «живиясть» копна пиритне, кува кекшнестъ вечкимаст маро од ломатне.

Лажт мольць ащима кудосонть. Вадрясто чарыть мащиця тейтерень кецо, щеритне. ускуить пакарьцтонть ленонь сурентъ кувакасто певтима. Щердить тейтерьтне ленонь суре, ды озыть ашо коцтонь кодамо.

Леже Домна патясь, кудазор, печька лангсо, ды арсе: косо од порынем, ков тусь од шкинем? ульнись шка кода сон-гак од ломатне маро раксись ащима кудотне эйсо, а ней ащик печька-лангсо, ды вант кода лиятне вечкить тетьксик сельмит кода цератне чарыть тейтертнинь вакссо...

Панжотоць кенкшесь—совась кудонтьей Окся,

Мекс позда, натъ таго тетят эзь нолда, кевкстизе совицанть Домна

А ну сонзо! амельце пшкаць Окся и озась тейтиртне юткс.

Тошна мекс-буде тейтерть, аяды ульцяв мерць Окся.

Мекс тетя а ащитэ, мельцапаросо пшкаць Домна,—эли тетя охыта тейтиртне кецо монь кудось кадовгомс?

—Натъ аздат, каподизе Домнань валонть ве тейтересь, кодак лоткась сонза Тюмашкась ащима кудова якама, так сонянзо як аящитэ:

—Ды сон ульцясыяк а некшневе, —пшкаць омбоце—тевень ломанькс велявсь, артеленъ председатель, куроқ тонь маро кавалалцик якамо карме, прок ошсо протелерей!

—Ха, ха, ха! покш вальгийсэ раказивсь тейтертне

Эсь цидярдт Окся ялганзо пейдимадонть, Якстирьгаць и тусь ащима кудостонть ульцяв.

Се чокшнэть Тюмка сыль беднотань собраниясто.

Брудь боксо вастызь карчо тейтерне и тердизь.

—Тюмка сак минянек! месь покшкавтнят, эли прят кепидиме кармить?

—Лоткадо тейтерть „аютко“ мерць и сонць раказивсь. Пек уш охотна тензо марявсь. Умок-ли правдыйкскат тевинь ломанькс велявсь. А ведь васня сех икеле, од ломатне ютксо, ульнесь. Бувала кодак сайсы ковто ряцонть ды токасэ,—тейтерьтне карвокс педязь педить. Сондинзо парсте кияк, велесонть, переборонть а содыльце. А ней гармошкаяк а маряве. Гармошканзо Тюмка ердызе полок лангс. Кадызе сон артелинь тевтне марто седеензо.

Кадынък тейтерть, сон куроқ потаскуха Околь лангс урьвакстэ пижакаць Шпоны Окся.

Тейтертне раказивсь Оксянь шутканть лангс, кружизь Тюмань и кармасть морамо:

Гармонистось а маряве—

Мекс гармонись стувтызь.

Тюма тейтертнидо яве

Фосфоритонь чувозь

Вот-тык тейтерть! моро уш кенерцьт монь коряс ладямо. Коната тыньк эйстэ моронть ладизе?

Кининь ладямс Аксюткадо башка--мерсть тейтертне.

„А! вана ки? и Тюма варштась Шпонька енов Окся варштась коня алга кежейсто.

—Кемисто тон монь Окся!

Токавсь тейтирентъ седиезэ церанть валтныдо. Черькыць Окся—эзь туй мельц морось Тюманинь, кепидизе прынзо и кармасть киштызь пщи вальгейсэ морамо:

„И я петь не могу

И плясать не могу,

Скоро девок из колхоза

Будут брать на войну“!

Абунгаць Тюма:—ащик тейтерь! Аволь се чары следонти чарысыт понгить. Кулаконь морось; морык луче тетягий

—Но Окся ушь эзь кунцоло. Велявсь и раказь ношкстась брудинть кругом. Кирвайсь Тюма кежиявсь тейтерись ютась пря потмуванзо—умок арасилинь ульцясо!

—Ащик Окся! пижакаць сон тензо, еван кой-мезе.

—Буди евтат мезияк, то сасамак, мерць Окся и ношкстась брудьстонть тетянзо садонть енов. Почти брудинть виц моли акациясо путызь Шпонькань усадьбась. Чийсь Окся и пек ойминь таркисзь неждасть чиримезь пирявксонтий.

Седеяк пек кирвайсь Тима, чийсь кутмурдызе, палызе чиимадонть якстирьгадызь щекас.

Иля кольне! нарошный обидявозь мерць тейтересь и сонць седеяк кеместэ лепшавсь—це-рань вйив, лавтувтнэнь.

—Тон мейсь Окся монь ланкс кежеавтыть? кевкстизе Тима.

—Эли стувтык кода ютавтынек исинь чокшне-нть?

—Авыль мон стувтыять, а тон колхозот маро—покш кудат мерить кучан—манимик анцяк обидявозь мерць тейтирись.

Покш кудат кучомс нейгак эзь поздая, мерць карчонзо Тима.

Нет уш иля кучт. Тетям ней тонь коряс а кунцулыяк „сволочь мери тондит сон, колхозник а колхозникнэнь колияк а максать тейтирем,

Кулак тонь тетят, вот мезе кежийстэ мерць Тимка и нолдызе кецтынзэ тейтиренть. Кежись повась церанть эйсо.. Васолов удалов кадовсть сеть май—ков чокшнытне, кода сон салава сов-сикшнысь Шпонькань садонтий Оксянь неима.

Умок чарькоць Тимка, што а ялга тензо Окся. Сон бедняк, комсомolec, а ней эщо колхозник, а Окся кулаконь тейтирь. Думсимс-ли сонзо маро эрямо. Мези евтыть ячейкасо. Вадить теть ищо связь чуждый марто.

Изнизе эсь прянтъ, ковань перть эсь яка уль-цяв, а ней таго кодак неIZE Оксянь палызе и та-го седеись уске сонзо тов садов, я блок чувтнэ алов.

Маряк Окся, знярксть мон теть меринь сер-мат комсомолу, кадык тетятъ, соньтиминзояк эря-вдан.

Арась Тима, луче иля кортояк. Тетянь апак баслава а молян и чудиз-чудиме кармасть—секс пизиме лацо—тейтиринть сельвединзо.

Таго кармасть повамонзо кежесь Тимань. Ну эряк кода мелит: Сускинъзе пеензо, велявсь и тусь веенов.

Эзь цидярт тейтиринь седиись, ношкстась Тимка мельга кундась пинжакозонзо.

— Ащик иля туй!

Лоткак иля балува! Азе онот учить эйсыть ял-гат, а монь кадума! кежийсто грохадизе, лепши-зе шапканзо и сыргась.

А, тон истя! ну лодна тетям мерць Китай ку-рок сырге-и весе тыньк колхозникнэнь повсиме кармить.

Евтак тетятый, што сон чаво пря, соньцяндо курок невтян поень колия: уш молимсто мерць Тимка и тусь бойкасто кулаконь усадьбанть эйсто. Ша: паньдя Тимошка, думе молимсто сон,—вели-сонть тейтиртьнеде ламо.

* * *

Ютасть кувака телинь чокшнытне. Корч ла-цо ютась копна пиритнива февраль ковось... Кар-мась чись эрва чине, седе кувать лотксиме ды ляпис лацо пултамо ашо сильгтнэнь моданть лангсто. Сельведьсо кармасть рангумо телись, со-ракаць ды кадызе тарканзо тундонь варманьтий. Кармась стукамо вальмава тундось, кармасть само

велиньтий уполномоченойть. Кармась басямо ве-лесь сплошной коллективизациядо. Што чи, то секи тев басить колхоздо, ярва чине собраният. Нусмакаць кулакнэ, чарькудизь эсь маштума чи-ст. Салава вешкезь тусь кардастнэва кортавкс—а эряве колхоз!

Кинень мезе, а аватненинь пост говеямс эря-ве. Мольць обидьяв Тимкань аваськак Аня. Мо-льць ды велявсь, озась эземс локшокс нолдынзе кединзэ, варштась Тимка лангс, а эсинза сельве-динзо чудиз-чудить.

Ванцы Тима мезе-буде алац а в а н з о маро, варштась велей робутамо сыца ялганть Вихров ла-нгс и кевкстизе аванзо.-тон мекс? мезе марот?

Попось мере и нолдэ, мерць авась, а нолда-сынъ, мере, колхозницатнинь говямо, азидо эсиньк фосфоритнэнь причастиямо! нарда втыньк прянк колхойсто,—мейле садо.

Эзь цидярдэ бабинись и кармасть рангума и нартниме ожасонзо сельвединзо.

Кармась! састыне мерць Тима и таго варш-тась Вихров лангс. Вана ялгат кода. Эряве мезияк теимс, пек прят кепидизь кулакнэ эрва меств кармасть тейниме, виде гаро те Шпонькинэнь тевись

— Виде Тюма, робытамс ламо эряве,-мерць кучозь ломанись.

— Эряве беднотась пурнамс и евтимс тенсть а кулакнэ савить щупамс.

Кода жо ней улимс Тима, а? Кевкстизе Аня церанзо—варштась сыре сельтне эйсэ лангозонзо.

— Кода улим! шкотясынек кода эряве тынок попонтъ—вот кода! пижакаць Тима.

— Кармавсынък, миник коньдьятнэнь, прима-мо, эли кода? мери бабинесь.

— Вихров пеедизевсь, Тимка судринъзе че-рензо човоньц вете сурцонзо, и истя жо пижнэзь мерць:

— Совсем ерцынек! Судс макссынек тень кис кувака-черь шайтяноньть. Вери пас... кода-жа поп-томо, ужаксь Аня.

— Мезияк авай, поп-томо-як эрявдан—седе стамбаро мерць Тима.

— Господи, мези жо карме те улиме, таго лажакать бабинись.

— Адя Вихров ялгай, ава маро карь а кодат, адя сельсоветов.

— Тусь Тима, кадовсь Аня эсь ризксэнзо маро и думазивсь:—Лиякстумсь церам. Кодак сась салдатсто пщи пря чапка маро кармасть якамо, ко-нясонзо якстере теште, лиякс кортамо кармасть, човризе народонть, хосхоронь ортель пурнась, мезе ней уле, осподи!

Зато Шпонькин ульнэсь мелтц—паросо попонтъ тевтьнеде.

—Ай-ды батя: парсте шкоте колхозонтъ эйсо, хе,хе, амон улян бути минь веси артелист а калавсынек!..

И кода дружна ведись, солась паксястонть ловось, пэцизь Мокшонть тундонь пешксе чисонть, кежийсто янгизе брудявксонть, кода озимесь васинь лисевксэнзо маро таргатоць чиньтий,—сась районсто модань онгсний кераямо „Од эряф“ мода.

Чаракаць Шпонькин, амаксумка мода, кадык „Бурлак лашккс“ видить.

Модань явшимадо икеле Шпонькин тердизе эстянзо икелень председателэнтъ Кодякинэнь а сонзо маро сась Шох Егорь гак.

Ну кода Егорь, пшкаць тензо Шпонькин—
молят арательць? Минцтеменькак тейсызь Василь
Петрович! мерць сон.

Ван уш мон неса тон съкамот-как эрицят—
каподизе валонзо Шпонькин—артельтиминть-как
эряват, а буди мезе монгак те куть коле посу-
блян,

Шпонькин терьдиньзе гостьненъ столь экшс,
витиньзе вальмастонть вельтявкснень, коньчтась
сельмсэнзэ козяйканстый, озась Егорь вакс и кар-
мась салава тантьий валцо басямо сыцятненень

Модань онгсний сась! колхозоньтей модань
керямо, карчо молиме эряве!..

Пелян мекс-буте! варштась кругом и истя-жо
салава мерць, Егорь ванат попонтъ арестовизь и
проводизь!

Те-як минек кедь лангс! бойкасто каподизе
Шпонькин, эрявить аватьненъ узавтомс, кадык лав-
гити и вешить мекий попонтъ. А тон Кодяйкин
ломанись бедной, тонять мезияк а ули, бедной-
тненъ ней мель вануть.

Мон мезе, тонць содасак кода председателъ-
кс ульнинъ теенок мольць, а ней мезе мон.

Эй ават, мекс тынь тозэ потомиде, сразу
велявсь удалов Шпонькин и пижакаць Козяйкан-
цты, туидо мезе эряве столангс.

Пуркштась винась псисто, солавтынъзе кель-
тнень, коскстась омбоце стакандонть мейле Кодя-
йкин, вачкоць ирицто-чись прызонзо и кармась
эциме Егорь маро палциме

Минь, ды минь Егорь маро пандо велявттан.
Мон кортан минь Егорь маро эрва мезе тейдян! узав-
сыник аватненьгак и айда паксяв-иля явши мода-
нтъ и баста. Видьстэ мон басян эли авуль?

Сон истя-то истя, ды мезе мон, ков весе тов
монгак, нильнезь нильне валтнень прок порогонъ
трокс пупырькшнэ лавге Егорь—Бути опчествась
а макссь моданть, а максыник мон мерян и баста!..

Омбоце чинть колхозникненень явьст мода,
модань кериясь сэрий охотникень кемсэ стакасто
якась солазь моданть ланга и кадносъ покш следт
ды кемизь указывась. Мася узирьцо пцилгавтнисъ
колиятненъ и чавносъ моданть, кода мерць моданъ
керьяисъ. а ве ено, коле коле варшты робутыятне
лангс, кортнесъ уполномоченноентъ марто Тимка

Мези-истя? Тимка кепедизе пиллестынзо
„Буденканзо“ и кармась кунцулумо. Велистэнтъ
пижнимадо марьявсть авань вальгейтъ. Курыксто
копна пиретне экшсто неявомо кармась цела полк
ават ды аламо церат. Цератне яхоистъ кецест и
месть буде пижнэсть и стараясь кекшемс аватьне
экшес

Варштака Вихров ялгай, мерць Тима маронзо
басиинтьий, а вадра тепись, некак тей сыт!

Вихров коньчтась, варштась сыця толпанть
енов, ашылгаць, алак фате шупадизе кедень
одижанзо алдо револьверонтъ

Кадызе роботанзо моданъ керьяисъ-как,
урядынъзе, пци колиясо, рудазснынь варштась
Тимка енов, ды сыця толпанть енов, робутамс эли
кадомс пока авуль позда, прок кортасть сельми-
нзо. А толпась вот вот пачкаде. Эзь кенерь Тимка
мезияк думамо, авинетьне пижнэзь-грозязь кружизь
сонзо Весе пижнэсть сразу, эрва-кинень охоталь
седи пек пижнемс.

Попонтъ, минянек дайте, попонтъ—По-понтъ!
лажакаць весе паксясь.

Народонть ютксо, ломань экшс кекшить, тра-
все аватнинъ ривизь лацо Шпонкин; пижнеде мо-
данть а макссынек!

А макссынек моданть, а эряви миненек колхоз-
пижакаць мезе мощь, ирещтэ прысонзо Кодяйкин!

А макссынек моданть! пижакаць весе аватьне.

А макссынек, а макссынек! ложакаць весе
паксяванть. Кавто кедть веньчтась Вихровонъ
кожанканьтий. Тимка сювордынъзе кулаконзо,
тылкадинъзе узавтозь авинитненъ, ды мези мощь
пижакаць:—

Ялгат! месть тынь тейнитад! беднякт!? кинь
тынь кунцолотад—кулакненъ!

Но толпась лажакаць и Тиманъ валонзо эсть
маряв. Чиримсь прызонзо „Будянкась“ и ливтась
кинъ буди вачкудивсто моданть лангс, Цидярьць
Тима, сяткокс кирвайсть сельмензо. А авинетьне
пряс-пряс чавсть. Веинстнэ тарксистъ модастонть,
колиятненъ, моданъ онгсницянть кецтэ нельгизь,
рулетканть и пижностъ: орgetь тесто! а макстан
колхозоньтень мода:

Моданъ онгсницясь апак споря потась и сов-
сем ушь туиксылъ, се шканть вейке шапкасонзо
кармась яхыме и эциме народонть ютков—пре-
седателисъ Малкин.

—Ащидо авинет! пижакаць сон, тев тесо
уле! месть тынь тесо лавгатад, азедо чуда вано-
мо

Аватъне аламос лоткасть и кармась а ке-
мизь ваномо лангозонзо. Малкин нардызе ча-
мастонзо ливизинть ожас, варштась Тима лангс
пеедизивсь кармась бойкасто кортамо, штобы иля-
сызь лоткавт.

Местъ тейнитад! попысь теньк эреве! макс-
сынек попонтъ! Дядядо лучше озим лангув, чуда
тозонъ кодамо теивсь.

—Кодамо чуда—кевкстизь маласо ащиця
аватне, авуль явленой!—Нуда явленой, менелинь
благодать. Дядядо монъ мельга.

И кемивсь и эзь кемевть аватьненень, ды
прок церась нечево кенгилимаяк а машгэ...

Лажакаць, крестамо кармась аватьне и тусть
Малькин мельга. Озимись ульнисъ маласо. Эзь
чаркодть Тюмка мезе думась Малькин, а парсте
кальдывтызе севныманть, ваных сон ветинъзе ават-
нинъ, молодчина Малькин. Омошто лиси думась истя
и велявсь Вихров енов, но Вихров уш арасиль
моданъ онгснинть маро ношкстась копна пирит-
ненень.

Ого как Варшавасто стегить пейдизивсь
Тимка и тусь Мася-лелянзо маро народонть мельга.

Мези истя думась Малкин. А Малкин ду-
мась. Сон видтго ветинъзе аватнинъ озимнинъ
невсь кецензо и бойкасто кармась кортамо, кап-
шась кортамо, кой-мезе стувсь, но капшась иля-
сызь лоткавт.

Эх ма! ваныдыять те кинь озимесь? те тыньк
единоличникень, а те колхозонъ, „Од-Эряф“ вано-
до сынъ фосфоритсо удобрения тейнэсть—так сы-
нст озим, а тыньк мезе—види кортан эли авуль!

Тесэ Тима як чарькоць мезе думась Малкин.

Единаличникинъ уматьне лангсо ащисъ ози-
месь тесэ—тосо вейти вейти чечина, а марост
ряц, колхозникненъ уматне мазыйсто рядонъ ряд
сеелкасо путозь ашисъ пижо дерегасо вельтязь
секс, што ульнесъ почодозь фосфоритонъ почт.

Кода варштась Мася озиментъ лангс тонгувсь
потмозонзо тол—радувась. Кутмурдызе Тимканъ,
евтаксылъ мезе буде так и эзь евтавт, аныцяк тур-
ванзо мерсть, „кевинъ жувар!“ молайть тевинок.

—Тылкадизе, Тима састыне Масянь эсь эйстын-
зо, варштась цератненъ ды аватненъ лангс и кар-
мась кортамо парсте кеместэ.

Вана косо мине" виенок ялгат! Вана косо виизо фосфоритонть. Аньцяк кулакне ськамост травсить эйсэнок фосфорцо моданк а мерить почодо. Кинь тынь кунцолотад—мольдяд артелить карчо: тесэ Тимка неize Шпонькинынь—ащись сон кежейсго кеждынть чамазыяк лиякстумсь.

Вана косо миник виенок ялгат! Вана косо винзо фосфоритенть. Аньцяк кулакне ськамост травселть эйсонк, фсфорцо маданк а мерить почодо, кинь тынь кунцолотад мольдяд артелить карчо: тесэ Тимка неize Шпонькинынь—ащись сон кежийсто, кеждынть ч а м а з о я к лиякстумсь Пешкицьт верьде сельмензо, калаць сонзо травмазо, изнизе сонзо колхозонь виись. Сьвурдыньзе, Шпонькин кулаконзо и тигра лацо, охоталь тензо каявомс Тимка лангс!

Вана ки муте народонтъ, невсь Тимка Шпонькин лангс. Апаро тензо, што бедняконь сьурозо карме улиме сѣде паро и ламо, секс и узавте тыньк эйсо артелить карчо.

Пелизевсь Шпонькин, селминзо щердизь щердить ваннэ народонтъ юткува. чарькоць, што майшсь покш чизо велисонтъ, ноцкадизе ожадо

«исканзо» ирицто Кодяйкинэнь и лижакаць апаро вальгийсо:-

—Чавт эйсонзо Степан, мези ванат!

Кармась чарамо ирецто прязо Кодяйкинэнь Чаракаць прясь сьсем кепиць колия, молья Тиманинь вачкоди пряс ланга церанть. Чиримс, Буденкась" и кода омбоцидо кепедизе колиянть и вишкись таго нолдызе, пултокс прась церась пижо озиминть лангс.

Лажакать, народось тандадозь шумсо невсь авинитне веринть Теимань прязо ды уракацьт.

Кундызь цератьне, Кодяйкинэнь нельгизь колиянть и сьулмисизь кедензо.

—Ну мезе стувтынк эсинекинть! покордынзе Маса авинитьнинь. Ломань куло теньк охота,—марш кудов!

—Прок пряс лощазь тукшность веси кудува

—Памить сась Тимканинь ансяк эсист кудосо, кроват лангсо, варштась аванзо лангс, кундызе кедьте и мери, коське верив турватьне эйсэ:

—Ават! Озимись, озимись кодамо пижо пи и жо!!!

(Пезэ моле)

Ответственный редактор Д. ГРЕБЕНЦОВ.

Алат!

СЯТКОНЬ сы номерэсь лисе апрелень 25-це чистэ

■ ■ ■ СОН УЛЕ АЛТАЗЬ МАЕНЬ ВАСЕНЬ ЧИНТЕНЬ.
ПЕЧАТЕНЬ ЧИНТЕНЬ ДЫ ВИДИМЕ ЛИСИМАНТЕНЬ ■ ■ ■



СЯТКОНЬ редакциясь уче пельденк неть вопро-
стнэнь кувалт материалт ды фотокарточкат



Печатавт фотокарточкатнень кис СЯТКОСЬ карме
пандомо питне ды кучыцянтъ мелензэ коряс пе-
чатомодо мейле кучсынъзе мекей



Материалтнэнь кучодо истямо адресэнь коряс;
Саранск, автономн. Мордовской обл., Советская 52,
редакции журнала „СЯТКО“

Ивл. № 33

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!



№ 7 (29) НОЛДЫЦЯТНЕ: Эрзямокшонь
ВКП(б)-нь Обкомось ды ОбЛИК-сь

ИСКРА
ЛИСЕ КОЛМОЦЕ ИЕ

Эрзянь сокицянь, кавто недлянь
общественно - полит. журнал

№ 7 (29)

Весемасторонь пролетариатонь бое-
вой празникенть лемсэ, макста-
но вал, што вельска тонавсьнек
и видема плантнэнь и



Границянь томбалень пролетариатось аноксты маень васень Чинтень.

Германиясо.

Маентень анокстамо фронтось, коната моли компартиянь ды революционной профпозициянь каденыэ ало кемексты.

Берлинсэ остатка чинтень эйтэ молить ламо доманень бурной промкст. Сехте ламо пуромшныть робочейтне металической промышленностьето ды транспортго, косо кочказь васень маень чинь комитет.

Истят жо комитет пурназь безработноень ламо собраниява.

САСШ.

Американть келес моли маенть васень чин-

тень анокстамонь, робута кочкить революционной робочееь организациянь комитетт.

Филадель фиясо (Американь оп) ютавтозь покш демонстрация. Демонстрациясонть ульнесть 6 тыщэт робочейть.

Китайсэ.

Полициясь пекстась ламо ломать, конатнень чумондынзе коммунистической агитациянь ды маень листовкань явшимасэ ды саезь паро оборудования марто типография.

Китаень властьюне кортыть, што пекстаснень ютксо аци Лю-вей ялгась. (Китаень компартиянь покш роботникезэ, китаень советэнь членэзэ Цзянсу провинциясо)

Республикань буржуйтне тейсть социалфашистнэ марто договор революциянь касоманть каршо бороцямодонтъ.

Будапештсэ сермадыть, што Венгерской газетасо „Мадьяр Ирлан“ сермадозь статья Испанской правительствань прывтонть Алкала Заморонь пельде „Монь планон икеле пелев“

Замора яволявты, што сонзо „вить республикантонь партиясь“ тейсь соглашения весе икелень оппозиционной партиятнень марто, социалдемократнень ды социалистической профсоюзонень марто. Те договоронть коряс, вить республиканедиэнень васняткак максыть тарка премьеракс ды министеркс эсь масторонь правительствасонть, омбоце пельде те договорось, ауль ансяк монархиянт марто бороцямо нен бороцямс революционной движениянт, васняткак комунистэнь марто.

„Не условиятнень марто“ Замора яволявты, мон морян, што Испанской республикась ауле анархистическойс ды коммунистическойс.

Замора эщо корты, те вийденть, кона лепште революционной движениятнень. Миньянек пока те виесь а эряви, Замора яволявты, но а тавдтан бути те виесь эряви минь тейсьнек.

Берлин. Испаниясто сермадыть, што Баскакай областсэ, Испаниянь пелеве ено, ульнесть теэзь робочееь ды сокицянь депутатонь советт. Неть советнень паньцизь Испаниянь буржуень правительстванть пельде вооруженной вийсэ.

Лондон. Испаниясто сермадыть, што Каликсэ колмо военной караблясо ютасть востаният Востаниянь теипятнень пекстызь тюрьмас.

Матростнэнь югова неяви покш недовольствия.

Ламо моряк эсь прят ловить комунистэкс ды явулявтыть, што од режимесь кодамояк улучшения эзь макст матростнэненъ.





Шумбра чи васень маентень, весе масторонь пролетариатонть революционной виензэ ваномачинть

Мировой революциянь праздник

Васень маень чистэнь эрва капиталистонь государствава рабочитне тудицятнень маро, лисить ульцяв демонстрация эсистер ваномо. Те чистэнь мастор лангонь рабочитне ловносызь эсистер капиталистнэнь карчо бороцямо виест—ды ловносызь капиталистнэнь марто бороцямо достиженияст.

Васняк те революционной праздникесь, тундонь цецяк появась Чикаго ошонь рабочитнень ютксо Америкасо. А 1883 иестэ омбоце интернационалонь васенсе конгрессэ аравтызе масторлангонь рабочиеня праздникекс.

Те иеденть мейле, рабочитне эрва иене кармасть васень маень чистонть ютавтнеме эсистер юткова маевкат, митингт ды демонстрацият. Ниленьгемень кавто иеть ютасть се шкантей, кодаламо сядт тысча рабочий покш оштнэва—Европосо ды Америкасо лиснесть ульцяв якстере флагарто. Ниленьгемень кавто иет ютасть те шкантей кода Россиясо салава рабочитне празднувиць вазеньцеде васень маень чинть. Колонгемень кото иет ютасть се шкантей, кода Ленин ялгась сермадокшнинзе Питербурской тюрьмасо васень прокламациятнень маень чинтей. Сон сестэ сермадсь истя; „эрва иене васень маень чиденть икеле сорныть минек врагонок, вишка фабрикеня азортнэнь эйстэ саезь, покш инязортнэненя“. Синь содыть, што васень маень праздникесь. эрва иене кемексты рабочиеня батальотнэнь Те праздникесь тарат ланга узересо керямо, а те тарадонть ланксо ащить озадо капиталистнэ. Те молоткасо эшкимань стук, коната чаве эскь капиталистонь кан долаз вельксэнтень.

Россиянь рабочий класось, васеньцекек 1917 иестэ топавтинзе Ленин ялганть валтнэнь, конатне ульнесть сермадозь 1896 иестэ маень прокламациясо.

Рабочий класось тудиця сокицятнень марто, коренга яжинзе инязоронь капиталистнэнь властэнь, коната ламо пингт леднесь ды повсесь революционной робочитнень ды сокицятнень, коната ламо пингт кирсь вишка народтнень нужа чисэ ды национальной гнетонь ало. Те верев властэнь таркас аравить эсистер тудицятнь власть, диктатура пролетариата, коната весе виень путозь бороце трудна таркатнень марто, конат эще ащить социализмань строямо кинть ланксо. Коммунистической партиясь ды советской властэсь а—пак лотксе, виень атак жаля, вети социалисти-

ческой наступления, оштнэва непматнэнь, торговитнень ланкс, велева сплоиной коллективизациясонть машты кулактнэнь прок класс, тарказост вишка хозяйствасто касыть покш коллективной хозяйстват, колхозт ды совхозт, конат коренга яжить ташто пингенть—соканть ды чувтонь изамонть.

Не од хозяйстватне полавтыть ташто велень хозяйстванть чаманзо, тракторцо, видима машинасо, нуима машинасо, кшнинь сабансо ды кшнинь изамосо. А не тевтнень ютавомс эрвявить советской масторонть покш промышленность.

Секс капшазь, виень атак жаля, строятанок покш од социалистической заводт ды фабрикат. Сталинградонь тракторонь завод, Ростовсо велень машинань завод, Нижнойсо автомобилень завод, Челябино ошсо тракторонь завод—комбайнань, пивцема машинань завод, ды лиява.

Не покш заводтнэ остатка капиталистической коретнэнь велева тарксесызь ды покш вийсэ кармить лездэме социалистической хозяйстванть.

Советской масторось те васень маень чинть карме праздновамонзо эсь олясо кемнилицеде. Те кемнилицеде маень чинть. рабочитне колхозникнень марто кармить ютавтомо истямо лозунг ало: Топавтомс пятилеткасонть колмоце решающей иень планэнь. Топавтомс 100% омбоце большевикнень тундонь видима планэнь. Эрва сознательной рабочиеня заводцо, эрва тудицясь совхозейсо колхойсо, аразо ударникекс аллуксонь социалистической коень кис боруцицяк.

Те чистэнь. эрзянь областень тудицятне кармить ваномост эсистер достиженияст эрва таркава ды аравцызь самокритиканть алов весе асатыкс таркатнень, конат эще улить народонь хозяйстватнева ды советской апаратнэва Неть асатыкс таркатнень эрвявить невтемс собраниясо ды чумовтнегь пенцемс апаратонь эйстэ, штобу иляст аще верень потикс советской властэнь теласо ды макснемс сынцт судс.

А эрвявить асுவтомс Ленинэнь валтнэ: што чопода, сермас а маштыця нищееня масторсо а строяве социализма. Секс минянок эрвяве те емс эстя, што советской масторсонок илязо кадовт сермас асодыця ве тудиця ломаньгак, а эрзянь областэсонть те культукас таргамо тевесь эще аши покш задачак, секс эрвяве покш вийсэ кундамс всеобщей обучениянь планонть топавтомо сермас асодытнень тонавтомо.

Мастор лангонь робочийтне те иестэнтъ кар мить праздновамо нилегемень кольмоце васень маень чи. Те иестэнтъ седеяк пек сьулмавить советской масторонть кисэ ащеме. Сынъ ней а мань чевить капиталистнэнь; а неить сынсь, што советской масторось строе социализма, эрва иене касыть покш социалистической заводт фабрикат, велесэ социалистической хозяйства. Маштсь советской масторсонть роботавтомо ломаньтне, а капиталистической мастортнэва седеяк пек касць экономическоу кризисэсь.

Капиталистнэ пекстнить заводост эйсэ, эрва чистэ ертнить ульцяв ламо тысчат робочийть. Роботавтомо ащицятнедэ масторонть ланксо кайсть 35-шка миллион ломаньс, конатнень эйстэ ламо ащить вачо чисэ. Покш пелькс робочийтнень эй-

стэ ламо част ащить столовой икеле очередсэ ям-вевень кис.

Секс советской властенень касыть мастор лангонь робочийтнень паро мельтне. Те пек а вечкеве капиталистонь государстватненень, конатне сень кисэ эрва ие тарксить эрва кода т обви-неният, чумо чить советской союзонть карчо, то ютавтнить попнэнь марто компаният, буто советской масторсонть, молитъ покшт гоненият рели-ярть ланкс, то советской масторось эсинэ товар тнэнь ускозь омбо масторов, виемте экономической кризисэнтъ, конань лемдизь „денпингонь“ компаниякс, то ветить кампания, анолдам советской товар эсистер масторов, што советской масторсонть робугавтыть силой.

КАПИТАЛОНТЬ КАРШО,



МИРОВОЙ ПРОЛЕТАРСКОЙ РЕВОЛЮЦИОННЬ КИС

Касы весе масторонь революционной движениянь од волна. Ламо милиот пролетарийть арыть коминтернань знамя алов

Не весе капиталистонь выдумкатне, од войнанень анокстамонь выдумкат, конатне советской союзонть эйсэ кармавтыть седеяк пштистэ ваномо

эсинэ границятнень ланкс. Седеяк виевстэ кундамс лездемо якстере армиянтей.

Осоавиахимень организациятнеень, районга

ды велева улить ламо асатыкс таркаст, сынст ланк ауль истя вануть лиява партиань организациань кода эряве. Райкомтнэнь эряве те лавчо тарканть витемс. Кепедемс Осоавиахимень организацианть кеме пильге ланкс. Военной темень апак сода, велесэ илязо ульть вейкеяк партиец, комсомолец, сестэ ансяк минь аламо жертва марта ды апак пельть карматанок ванстамо советской масторонть границиянзо, — бути ургатить капиталист нэ минек карчо од войнаны сыржавтомо.

Ней мастор лангонь рабочий классосэ сода-сы эсинзо рабочий государстванть—советской союзонть. Сынь минек марта ве лувсо кармигь бо-

роцямо ды бороцить капиталистнэнь карчо.

Од войнаны кирвастицятнэнь карчо, социализмань строямонть кис—мировой пролетарской революциянь кис.

Шумбра улезэ мастор лангонь рабочиень интернациональной празникесь—васень маень чись:

Шумбра улезэ якстере армиясь, коната кеместэ ванстэ советской союзонь социалистической границианть.

Шумбра чи коммунистической интернационалонть, коната вете рабочий класонть мировой революциясь. Д.

Касы социализмань тевесь

Маень васень чись-пролетариатонь празник. Сонзэ празниувасы весе мастарлангонь пролетариатось. Капиталистнэнь мастортнесэ пролетариатось те чистэнтэ лиси ульцяв невсы эсинзэ виензэ, невсы, кода весе пролетариатось ашти ве кедь ланкс и аноксты буржуазиянтень покш калмо, козонь тече-ванды буржуазиянтень калмасы. Минек СССР-сэ маень васень чись ули покш празникек аволь ансяк пролетариатонть, сон покш празник колхозникнененьгак ды бедняк, середняк крестьян-

лиякс меремс, сядо хозяйствасто колхойсольть ансяк 8 хозяйстват. Те тунда апрель ковонь 20-це чистэнтэ колхойсо ульиность. 31% эли сядо хозяйствасто 31 хозяйстват. Улить истят районт, косо коллективизациясь почкоць 35 процентс (Кочкуровань районось).

Ютась тунда минек областсьэнтэ ульиность 7. совхост, видезь модаст ульиность 5680 гектар. Те тунда областсьэньк кармигь роботамо 30 совхост, видезь модаст ули 40.000 гектар.

Ютась тунда областсьэнтэ ульиность 2 МТС-т, тракторост ульиность 25 весемезэ областень келес совхойсэ, МТС-сэ колхойсэ и трактортнеде ульиность 82. Те тунда—11 МТС-т тракторост улить 410 ды совхоснесэ 156 тракторт, весемезэ трактортнеде улить 566. Нейсынк, мелят тунда 82 тракторт, те тунда 566 тракторт. Разницась пек покш.

Ютась тунда технической культурат (мушко, лен, табак) ульиность видезь 40.737 гектар, те тунда планонь коряс улить видезь 73.000 гектар.

Неть цифратнэнь эйстэ неяви, минек областень велень хозяйствась ташто кинзэ кадызе и бойкасто тусь лия киява-социализмань киява. Башка сокицянть таркас, паксясо карми роботамо колхоз. Левшень подвой сокань таркас, паксятнесэ кармигь увномо тракторт Лукошка марта атянь таркас, карми видеме сеелка. Ташто велень хозяйствань таркас касы социализмань хозяйства.

Промышленностень достижениятнеде ламо кортамс а сави. Минек областсьэ пронышленностесь эште лавшо: арасть покш завод ды фабрика. Но яла теке промышленностьсонтькак улить достиженият. Весе промышленностесь (цензовоесь) 1929 иестэ нолдась валовой продукция 12.087.700 целковоень питне, 1930 иестэ—13.752.300 целковоень питне, лиякс меремс, промышленностень валовой продукциязо кайсь 138%. Робочейтнеде (чугункань килангонь робочейтеме) 1929 иестэ ульиность 2080 ломать, 1930 иестэ—2395 ломать, прибавась 15%. Роботамо питнесь иезэнзэ кайсь 7,5%

Промышленностесь минек областсьэ седе бойкасто карми касомо ансяк те иестэнтэ. Теди-де сроявить: дубильно экстрактной заводось, Зубово-Полянской районсо ды саразонь фабрикась Ковылкинасо. Те тунда карматанок сроямо покш электростанция Саранскойсо, кирпичень теима завод Рузаевкасо ды Саранскойсо, мушконь начтамо ды чалгамо 5 заводт (Кочкуровань, Чамзинкань, Инсаронь, Отяжень ды Краснослободскоень

Американь свободань статуясь
Испяня пейнигь револю-
ционертнэ маро свободной
Америкасо



нэньгак, конат колхойс эште эсть сова, но арьсить тече-ванды совамо. СССР-нь робочейтне ды колхозникне, те чистэнтэ невцызь кодамо достиженият сынть тейсть коммунистнэнь партианть руководстванзо коряс социализмань срояма тевсэнть. Эрзянь-Мокшонь Областень робочейтне ды колхозникнеяк истяжо невцызь кодамо достиженият иезэнзэ тейсть Эрзянь-Мокшонь областсьэ социализмань срояма тевсэнть. Алкукс, улить арасть кодаткак достижениянзо Эрзянь-Мокшонь областень те иестэнтэ?

Сайсынек велень хозяйстванть.

Те иестэнтэ минек областсьэ велесь бойкасто тусь коллективизациянь киява. Юты тунда крестьянонь хозяйстватнэнь эйстэ колхойсо ульиность 8,2%,

районтнева). Весемезэ неть завотнэнь сроямс те кизна ули ютавтозь 3 миллиот целковойть.

Минек областсьэ народонь тонавтома тевесь — покш тев. Те тевсэнтъкак минек улить покш достижениянок. Сех покш достижениякс эряви ловомс всеобучесь. Те иестэнтъ начальной школасо товавтоманть теинек обязательнойкс. 1929/30 иестэ I ст. школасо тонавтлесь 89 тышат эйкакшт, те иестэнтъ тонавтлить 137 тышат, эли 97% весе эйкакшнеде. Школасо апак тонавт эйкакшт больчи а улить, сермас асодыцят а касыть.

Васов эськельдиник аволь ансяк начальной школасо тонавтомасонтъ. Те иестэнтъ васов туиник профтехнической образованиять кувалткак. Мелят минек областсьэ ульнесь 4 техникумт, те диде—14. Ве иестэ панжиник 10 од техникумт

Покш достижениякс истяжо эряви ловомс эште вана мезе: те иестэнтъ областсьэнек организовиник областной издательства. Карминек нолдамо эрзянь кельсэ кавто од газетат: „Эрзянь ко-

муна“ ды „Ленинэнь киява“, кавто журналт: эрзянь кельсэ—„Сятко“ и мокшонь кельсэ „Валдо ян“. Рузонь газетанть „Красная Мордовия“ карминек нолдамонзо эрва чистэ (мелят лисьнесь чинь ютазь) Областной газетатнеде ды журналтнеде башка, карминек нолдамо 6 районсо районь газетат

Всеобучесь, ликбезэсь, техникумтне, газетатне ды журналтне эрзянь-мокшонь областсьэнтъ калмасызь чопудачинть.

Эрзянь-Мокшонь областень робочейтнень ды колхозникнень икеле ашти задача: седе дружнасто пурнавомс коммунистонь партианть перька, кемекстамс достижениятнень, конань теинек юты иестэнтъ, парстине ютавтомс те тундонь сокамо—видема лангось, седеяк бойкасто ветямс велесь коллективизациянь кияванть и седе кеместэ кундамс промышленностень срояма тевентень.

Е. Окин.

Касы пролетарской революциясь Китайсэ

Шумбра улезэ Китаень якстере армиясь, кона канды Китаень народонтень оля чи, менсти трудиятнень лия масторонь империалистэнь кедь алдо, Китаень генералонь, помещикень ды буржуазиянь кедь алдо.



Шумбра чи
Китаенъ
советнэненъ



Кемекстамс

Лавшо таркатненъ

Кода партиянь краевой комитетэсь ваннызе эрзя-мокшонъ областентъ кавто иень робутанзо, то мерсь: што. областесь кармась касомо кода хозяйстванъ истяжо и культуранъ тевсэнтъ ды бойкасто сасы икелей молиця районтнэнь. Неть успефтне саевт социалистической наступлениясонть ды партиянь видестэ ветязь национальной политиканть трокс. (Крайкомонъ, решениясонть).

Текенъ маро крайкомось мерсь, што областень парторганизациясь эзинзе ютавт тевсь весе возможностнень конанъ коряс мошна улелель седе бойкасто строямс велень хозяйстванть ды кепедемс областентъ культуранзо.

Крайкомось мерсь, што васенце причинаек те тевсэнтъ аще се, што эрзя мокшонъ областень парторганизациясь, авуль пек кеместэ борушась вить оппортунизманъ извращениятнень каршо.

Кавто ковт ютасть крайкомонъ решениядонть мейле. Ней уш мошна кортамс робутадонть, кона та теезь решениядонть мейле.

**Бойкасто-ли кармасть молеме социалистической темпнэ областень хозяйстванть стро-
ямо тевсэнтъ?**

Те иень февраль ковонь 15 чис, областьсэнтъ ульнестъ коллективизировазь 15 процент башка хозяйстватнедэ.

Кодамо темпсэ мольсь те тевесь август ковдонть мейле.

Августо, январень 10це чись колхозов молимась невсь 2,5 процент. Январень 10 це чись февралень 10 це чис, коллективизациясь кайсь 4 процент ланкс, февралень 10 це чисэнтъ, мартонь 10 це чис 5,2 процент ланкс мартонь 10 це чисэнтъ, апрелнь 10це чис 11,2 процент ланкс. лисе што коллективизациянь темпнэ крайкомонъ решениядонть мейле эрзя мокшонъ областяканть кайсть кавксть седе покшсто.

и Мезень кувалт саевт неть достижениятне? беть достижениятне саевт кавто фронтак виевстэ мороцязь вить оппортузманть ды „керчь“ енов нендицятнень карчо. Сехте пек толось ульнестъ солдавт вить оппортузманть ланкс, секс, што он аще васень пельксэкс социализманъ строямо шкастонть. Те туримасонть эрзя-мокшонъ парторганизациясь седеньгак виевстэ кемокстынзе эсинзе рядонзо ды тевсь боепособнойкс.

„Темниковщинась“ ды Краснослободскоень вить оппортунизманъ наксадоматне, арасть урококк ламо партийной ячейкатненень. Тень кувалт и крайкомонъ решениянзо проработканть мард,

ульнестъ теезь покш темпт, кода коллективизациясонть, истяжо и омбоце большевикенъ тундонть анокстамосонть.

Кулактнэненъ ульнестъ максозь виев отпор, ламо сядт сынст эйстэ кекшнестъ колхозтнэва, середняконъ и даже бедняконъ чамакс ало, ней эйсэст минь урядатанс.

Улить истятт районной организацият, конат майшсть, колхозникнень середнякнень ды беднякнень ютксо роботанть ладямо ды текенъ маро тейсть покшт успехт коллективизациянь тевтнэнь коряс. Саемс Кочкурованъ районотъ, тосо апрель ковонь 10 це чинтень ульчесь коллективизировазь 55,4 процент башка хозяйства. Дубинской районсо 46,7 процент Чамзинсканъ 43,5 процент, Игнатованьсэ 42,6 процент. Рузаевканъ районсо 40,2 процент, Инсарской районсо 39,1 процент, Ромодановской районсо 38,5 процент, Ичалканъ районсо 37,3 процент. Но а весе райононъ организациятненень ладявсь истянянь роботаст. Сехте позорнойстэ кармась кадэвомо Ковылкинанъ районось. Тосо улить вадря условият штобу кепедемс коллективизациянтъ, но яла теке районсонть коллективизировазь ансяк 17 процент (аперель ковонь 10 чинтень.)

Ичалковской районсо, парторганизациясь тейсь покшт успехт коллективизациясонть ансяк февраль ковонть васень пелькстэнтъ, а седе мейле, цела ков ютасть кодамо як колхозонъ касоманъ процент арасель, ансяк апрель ковонть кемень чиде мейле те роботась аламодо кармась касомо.

Удало усковить районтнэ, Темникованъ (17,8 проц.) Торбееванъ (22,4 процент) Теньгушеванъ (19,2 процент) и Краснослободскоень (18,7 проц.)

Сыняст, партиянь краевой комитетонть решениязо эсь служба толчоккс, штобу социалистической темпсэ кепедемс Эрзя-Мокшонъ областентъ хозяйствазо.

Неть районтнэсэ арасель кавто фронтак бо-роцямо, сехте пек вить оппортузманть каршо, коната аще самай покш опасностекс, а тесэ не-яве што неть райотнесэ арасель виев турима ку-лачестванть каршо як. Темникованъ ды Красно-лободскоень районтнэсэ, лавшосто моли колхозо-нь чисткась.

Ламо районга партийной организациятненень, эсь пурнавт массась партиянь генеральной кинть синтрицятнень каршо туриме, сыняст эсь пурнавт, штобу маштомс остатка пензэ кулачестванть— Эрзя—Мокшонъ областяканть эсь топавтовт кол-



Касы капиталистической мастортнэ эйсэ экономической кризисэс ды безработноень вачо армиясь

лективизациянь процентэсь 50 процент тундонь видиматненень.

Торбеевань ды Краснослободскоень районтнэсэ, партийной организациятне эсть машт робота аравтомо массанть ютксо, штобу Крайкомонь решениянть коряс бороцямс кулачестванть ды прорывтнэнь маштама каршо. Секс кармасть появамо „керчь“ енонь ильведькст.

Эрзя-Мкшонь обкомось мерсь весе партийной организациятненень, виллгавтомс бороцямонть вить уклонотъ каршо, коната ащи васень опасностекс неень шкастонтъ, истяжо бороцямс „керчь“ енов мendiцятнень ды примиренецень мельтнень каршо. Пурнамс вейс весе вить опортунизманть фактнэнь, текень маро эржаве тонавомс партийной организациянть, штобу большевикеень непримиримостьэсэ вачкодемс эрва уклонтнень ланга, конат ащить партианть генеральной кинзэ ланксо.

Торбеевань ды Краснослободскоень районтнэсэ, „керчь“ енов мendiцятнень валтнэнь ало. кекшезь ламо вить опортунизманть тевт, конат кирьдить коллективизациянь темтнэнь ды сплошь коллективизациянть - ды сонзо кулачестванть прок клас маштуманзо.

Истят основной итогонзо Крайкомонь решениянть, — социалистической темптнэнь виелгавтоманть коряс. — Эрзя-Мокшонь областень вельхозяйстванть кепедимасонть.

А эржаве лавшомтатмс туриманть а седеяк виегавтомс кавто фронтка, сехте лек кадовиця районтнэненень. Эржаве кеместэ пурнамс массанть крайкомонь решениянть топавтомо, эржаве вадрясто аравтомс массовой роботанть, самай нурькашкас, эржаве крайкомонь решениянть топавтомс ды ровнямс весе районтнэнь коллективизациянь фронтонть ды тундонть анокстамо тевсэнть.

Б. Гранатов.

С С С Р-сэ



Минь топавтано вете иень планэнтъ ниле. иес. Минек овсе арасть безработноенек

Покш поздоровт

якстере армиянь боецнэненень конат маень 1-нь чистэ максыть присяга пролетарской диктатурань ды мирсвой пролетарской революциянть виде чинзэ туртов

Анокстатано МАРКСИСТСКО ЛЕНИНСКОЙ кадрат

Те шканть, кода весеме фронтканть ветятанок наступления весеме капиталистической элементнэнь ланкс, кода маштано кулачестванть прок класс сплошколлективизациянть трок советской масторо молить остатка решительной бойгне кадвикс капиталистической элементнэнь каршо.

Успехтне наступлениясонть кармить улеме ансяк сестэ, кода виень апак жаля карматанок туреме эрва краскань оппортунизманть каршо.

Класс ютконь туримань пщилгадамась, вредительской роботась пролетариатонь диктатуранзо каршо, кулачестванть ды буржуазной специалистнень эндо-партиянь ютко вить оппортунистнэ контрреволюционной троцкизматнь осколкатне ды национал-оппортунистнэ—весе те видектэ корты кадрань анокстамо теветнь виелгавтомадо ды тенст Марксонь и Ленинэнь теориянь оружанть максомань кис.

Кадрань анокстамонть коряс Эрзя-мокшонь ВКП(б)-нь обкомось мерсь: штобу анокстамс ды кемекстамс партактивстэ кадрат—ды максоволь те анокстамос вадря результатт, эржаве организовам областень кавто ковонь партпросвещениянь самообразованиянь кудо партактивентень.

Партпросонь кудонь организовамонь вопро сонть коряс, обкомонь секретариатось мерсь. што бу кизэнь тонавгниманть марто могбу партактивесь оймамо, штобу мейле од вий маро эше седе кеместэ кундамс партиянь задачатнень решамо.

Партпросвещениянь кудонтень эржаве пурнамс весе областень парторганизациянть мелензэ, што те Марксонь ды Ленинэнь кузницантень эржаве нолдамс руководящей кадрат—областень ды районь роботникт кавто сядт ломань.

Истяня покшсто кадрань анокстамо теветсь Эрзя-мокшонь областьканть уставазь васенцеде.

Партпросонь кудось, эсинзэ роботанзо уставаць июнь ковонь васень чистэнтэ август ковонь васенсе чис—Ичалковской вельхозяйствань техникумсо.

Пурназь кармить улеме ниле курст; а) 40 ломань, районь парт актив б) 50 ломань колхозонь пропагандист в) 80 ломань колхозн ды совхозонь ячейкань сткретарты и г) 30 ломань областень партактив.

Весе курстнэ кармить улеме терьдезь вейке шкасто 2 ковонь шкас.

Эрзя-мокшонь областень условиясо руководящей роботникень арганизациятненень икеле арвтозь мероприятиянт пек покш политической значениязо.

Курстнэнь трокс эржаве ютавомс 60% намент, тень марто эрзянь мокшонь кадратне кармить касомо ды вдрялгадамо, истяжо кастасызь минек ряднэнь Эрзя-мокшонь руководящей роботниксэ.

райкомтнэненень эржаве седе вадрясто ды шкасто топавомс партпросвещениянь кудонь разверсткатнень, текень маро „обкомось“ мере, штобу икеле пеле иляст ульть эрва розонь разверсткань а прядомат,—ды берянь кандидатонь кучнимат курсов-кода ульнесь телень тонавтнимасонть.

ВКП(б)-нь Обкомонь секретариатось мерсь, што те шкас—эше ламо райком курсов кучума теветнь ланкс ваны а пек седейшкава—холатнойсто. Васень асатыкс таркакс ульнесь разверсткатнень

атопавтомась, омбоцекс апак дума вансть качестванзо коряс, коната ульнесь кучозь курсов (ламо юткост ульнесь политически овсе неграмотнойть.)

Эржаве меремс, што партпросвещениянть политической значеннянзо а ловумась, конань коряс кортась ЦК-ась, аще вить оппортунизмакс практикасо ды тормозокс партиянь генеральной кинзэ лангса.

Райкомтнэненень эржаве витемс кода телень истяжо кизэнь асатыкс таркатнень. Эржаве тезэзст. курсов кучомс ломатнень шкасто ды отвечавольть



Касы революционной движениясь Америкасо

Курстнэнь эйсэ кармить улиме истят самай аламо предметт; политэкономия, экономполитика, исторической ды диалектической материализма, ВКБ(б)нь ды коминтернанть историясь, нурькине-стэ вельхозяйствань экономика ды общеобразовательной предметт.

Секс эрва кодат думамотне, што неть нурька курснэ мезеяк а максыть стянконь

Те мероприятиясь кармавты весе районь организациятненень большевик лацо кундамс партпросонь кудов тонавтницанть анокстамо теветнень,, штобу шкасто пещамс разверсткатнень, конатне максозть обкомонь культпропонт пельде

С. Своткин

Советской Строительствась

Тундонь видемась веши боевой темпт. Большевик лацо тундонь видиматнень ютавтомась ды шкастонзо урожаенть урядамось, максы продовольствия ды сырья вете иень планонт колмоце иензэ туртов

Омбоце большевитской тундось заводясь

Омбоце большевитской тундось заводясь. Видеме лисимантень виц коллективизациясь эрзя-макшонь областсь саи малав 40%. Те васенце тундо, коданя истяшкасто покшесто социалистической секторось лиссь бойс вете иень планэнт-колмоце, решающей иенть задачанзо решамо.

Те тундось, васенце тундо, кода эрзямокшонь областень келес робуты 11 машинно тракторной станция, ды совхозтнэ саить 39407 га мода. Те цела технической ды ссциальной революция эрзямокшонь областень паксятне эйсэ, конат икеле нехшнесть ансяк чувтонь сокот ды изамот. Ней не чувтонь сокотне маштозь овсе.

Колхозной секторонтень те тундонть видема самай аламо 40% весеме областень видема паксятонтень. Те покш ды стака тев. Сонзо топавтоманть перька эрять пурнамс весе вийтнень, весе сынст робутаст. Те тееве ансяк партиянь генеральной линиянт кис, кавто фронтка, васняткеяк вить оппортунизманть ды „керчев“ синдицятне каршо. Те тееве, куроксто ды парьсте, сестэ бути парьсте ладязь улэ сдельщинась ды лац явшезь рбутамо вийтне, тягловой виесь, машинатне ды кеме пильге ланксс ладязь соревнованиясь ды ударничествась.

Кода жо анокт минек колхозтнэ ды совхозтнэ омбоце большевитской тундонть ютавтомо?

Эрять меремс, што минек неень колхозтнэ настроениянь коряс сех кеместэ лисить видеме эщо седе дружнасто чем меля.

Кайсть сынсь колхозтнэяк. Бути меля средней колхойсо ульнесь 43 хозяйства, то ней сове почти 70 нь кардаз.

Истяня лисе, што коллективизациянь процентэнт касуманть маро кайсть сынсь колхозтнэяк виде, облисполкомонь пленумонь директивась, кона кортась коллективизациянт 50 проценц пацтямодо, те шкас эщо целом эзь топавтов. Тесэ чумо се тевесь, што эщо те шкамс кой-кона районтнэ эйсэ надиить „самотек“ ланкс. И буди минь те шкант виелгавтсынек робутанок коллективизациянт коряс единоличник бедняктнэ, середняктнэ ютксо, эрять кемемс, што видима шкатнень пленумонь пуговт задачась уле решазь. Тень кисэ эрять атак лотксе ветямс робута советнэнь VI-це

с'ездэнь решениятнень перька, кеместэ туремс партиянь генеральной линиянт кис, „саматек“ ланкс кемицятнень. вить оппортунизмнэнь ды „керчев“ синдицятнень каршо. Эрять истя жо кеместэ туремс сетне каршоаяк, конат ловить, што видема шкант коллективизация ветямс эрять. Те шканть минек ламо улить истямо тевть, што колхозонь правлениятне эйсэ колхойс совамодо яволявкснэнь атак ванно пугыть шкапс. Те тевенть теить секс, што пелить видема планост кольцемадо ды колхозонт лавшомомадо



Колхозкицат производственной совещаниясо

Атак ван се ланкс, што истямо мельтненень областень организациятне ендю ульнесь максозь кеме отпор, сын яла теке эщо зрить Теде корты се тевеськак, што, чи коллективизациянь темптнэ яла алколгадасть.

Теке маро эрять меремс, што те шкамс эщо аволь весе колхозтнэ эйсэ ютась чисткась апрелень 10-це чис ульнесь урядазь ансяк 270 колхоз. Кой-кона районтнэ, кода Саранскоесь, аевтавиксышкасто поздаясть чистканть маро.

Састо моле сдельщинань ютавтомась, эрять вицэ меремс, што районной организациятне те шкамс эщо лавшосто рабутишь сдельщинант

перька, а те теемс бу эряволь. Кулачествань агитациясь сдельщианть перька, што колхозось барщина — „несак кармасть нормань, макснеме сечас бути а тейсак нормат чавомат акармить, а седе тов кармить лаксекшнемаяк, те кулацкой агитациясь кой-коле сайне вий васняткеяк т о с о, к о с о робутань организовамонть ды сдельщианть перька арасель ды нейгак эщо арась эрявикс разьясительной робута.

Сень коряс, зяродо сатыть эли асатыть колхозтнэнь видьмексэст, тевесь ащи истя. Колхозной секторонтень весемезэ асатыть 17000 центер Страфондт улить 41 тыща центер. Бути саеве саемс видьмекст страхфонтнэ эйстэ, то колхозной секторонтень видьмексэнэ кармить сатомо, а кармить сатомо технической культурань видьменек и в е н д о видьмексэнэ апак получа, технической культурань видема планэсь атопавтове. Истя-ж о беряньстэ аще тевесь тикшень видьмекстнэ коряс, а эщо седе беряньстэ якстерька видьмекстнэ коряс. Плантнэ коряс миненек эрявить якстерька видьмекст 6000 га видемс, видьмексэнек жо сатыть ансяк 772-гань видемс. Эряве виев, большевितской рабута видьмексэнэ курокто добувамонть коряс. Эряве кеместэ вачкодемс истямо тевтнень ланга, кода юмавтнить сятко технической культурань видьмекстнэнь юмавтоманть ланга, кода мушко н ь ленонь видьмекстнэ эйсэ андыть саразт. А истямо тевтнедэ те шкамс областьканть ламо, васняткеяк Дубенкань районсо.

Покш стака таркакс видема плантнэнь топавтомасонть аще ускиця (тягловой) виень асатумась. Те тевесь сехте марявикс таго теке колхозной секторсонть. Бути областенть келес ве алашанть ланкс, машинно-тракторной станцатнень апак лов, саеве 4 га, то колхозной секторсонть ве алашанть ланкс пры 7,5 га. Кой кона районтнэ эйсэ те тевесь эщо седе неявикс. Улить истямо районт, косо ве колхозной алашанть ланкс пры 15,6 га (Зубово-Поляна).

Тесэ эряве кеме, плановой робута тягловой виень роботань ладямонь коряс. Тей эрявить максомс сехте покш кредитт тягловой виень добувамонь кис. Эряве максомс помощь лия районтнэ энд о ды тердемс посублямо единокчниктнень.

Эряве кемемс, што виев большевитской робутань трокс те стака таркась уле изнязь. Те тевенть ламодо чождалгавты облысполкомонь президиумонть постановлениась, кона ульнесь теезэ апрель ковонь 11це чистэ. Вана меств сон корты: „Сень кисэ штобу маштомс, истямо тевенть, кода кой-кона райононь эйсэ пры пек покш нагрузка тягловой виенть ланкс, меремс райисполкомтнэненень, вельсоветнэненень ды колхозной системантень, штобу видематнедэ икеле вейке-вейкеень посублямонь кувалт, се колхозтнэ эйстэ, косо улить лишной алашат, се колхозтнэненень конатне эйсэ ламодо асаты тяловой виесь“.

Теке маро, видима шканть эряве робутамс веть, хонарь маро. Ютавтнемс лия мероприятия, конат посублить омбоце большевитской тундонть задачанзо большевик лацо решамо.

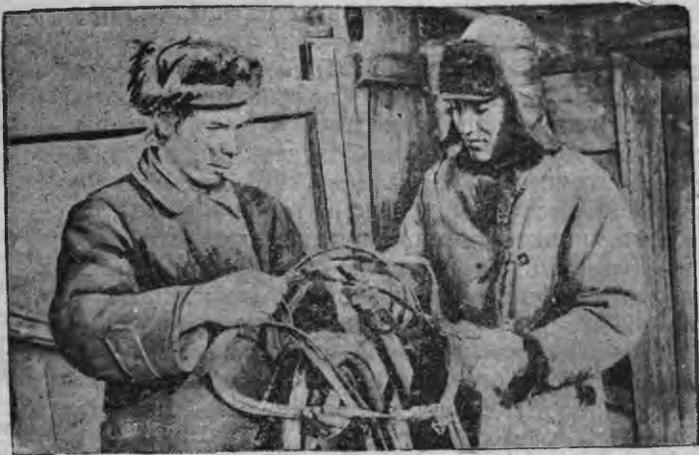
Машинань коряс тевесь аще аламодо седе парьсте, куть и тесеяк улить ламо стака таркат. Сабатнэ кармить сатомо. Покшолгаць мелень коряс, нагрузкась сеилкатне ланкс. Бути меля ве сеилканть ланкс сыль 42 га, то ней, бути ловомс што коллективизациясь сае 31%, ве сеилканть ланкс карме прамо 75—га. Эряве думамс, што

нагрузкась сеилканть ланкс, коллективизациянь процентэнь касоманть марто, касы эщо седе верев. Те таго теке веше, штобу робутатне иляст лотксе ветькак. Виде не читнень минь учотано од сеилкат, но яла теке теде, ашождалгады те тевесь.

Омбоце покш стака таркакс те тевсэнть аще се, што те шкамс эщо аволь весе машинатне витнезь ды асатышка анокстась тенст видема тнень ютавтомс, горючий (карасина, бензин, нефта).

Совхозтнэ эйсэ, покш лавшо таркакс тундонь видима плантнэнь топавтома тевтне эйсэ, аще рабочий виень асатумась. Секс, колхозтнэненень эряве парьсте эщо весть ловомс, зяро тенст эряве рабочий вий, штобу весе лишной рабочий вийтнень кучомс посублямо совхозтнэненень.

Сень кисэ, штобу седе курокто бу улелелть топавтозь омбоце большевитской тундонь плантнэ, весеме колхозтнэ эйсэ эряве теемс паксясо вейсэнэ ярцамо (питания) Те тевсэнть сехте ламо вий путомка, потребительской кооперациянтень. Апак



Кой-кона колхозтнэ поздаясть сбруань витнеманть маро

ван, вейсэнэ ярцамонть (питаниянть) политической значенианзо ланкс, яла теке те тевесь ащи эщо беряньстэ.

Остаткакс, покш лавшо таркакс, омбоце большевитской тундонть анокстамосонть аще се, што кой кува минек работникне стувтнесызь единокчникенть, кона минек областьсэ сае эщо 50 процентто ламо. Эряве курокто нейке жо витемс неть перьгедьксэнь тундонть анокстамосонть, штобу дружнасто лисемс видеме, штобу топавтомс ды велькска ютамс омбоце большевитской тундонь плантнэнь.

Видема шкась сась. Ней питнев эрва минутась, эрва часось. Вейке поздаямо чись, кандэ миллионт убытка, вейке поздаямо чись, нельге социалистической государстванть пельде ламо миллионт тонна сюрю.

Тень кисэ эряве эщо седе виелгавтомс весеме фронтка наступленианть капитализманть остатка коренонзо, кулачестванть ланкс, ды виелгавтомс бойтне сонзо агентнэ—вить ды „керчь“ оппортунистнэ каршо.

Дружнасто листяно паксяв вете иень планэнтнь колмоце, решающей иенть задачанзо топавтомо.

Сайсынек омбоце большевитской тундонь баррикадатнень.

П. Пеель.



Тейдяно седе ламо ско

Сехте покш задачакс эрзямокшонь областень велень хозяйствасонть аше сонзо од социалистической рельса лангс нолдамось ды скотинань прямо теवंть келейгавомась. Те задачась решаве ансяк ве киява, кона уш проверязь зерновой проблеманть решамсто—лиякс; скотинань триця покш совхозонь ды колхозонь строязь. Колхозтнэ эйсе теине (узкой) специализациянь апак тей, те задачась арешаве. Эряве теемс истямо теине специализация колхозтнэ эйсэ, штобу специализациясь улель ютавтозь аволь ансяк велень хозяйстванть башка отраслява (полеводство, огородничествоводство, животноводство), но и эрва отраслясонть эряве ютавомс специализация, скотинань прямо теवंть, эряве строямс ловсонь теиця колхоз, тувонь триця-колхоз, алашань триця колхоз, нармунень (птицань) триця колхоз. Истямо специализациясь скотинань триця колхозтнэ эйсэ кастасы скотинань стаданть покшолгавтсы скотинань триця колхозтнэнь миема (таварной) продукцияст, дешевалгавтсы скотинань трямонть, покшолгавтсы сонзо паро чинзэ ды дешовалгавтсы скотинань триця колхозтнэнь продукцияст.

Весемезэ эрзямокшонь областень келес, те иестанть карме улеме теезь 230 ловсонь теиця колхоз, 145 тувонь триця колхоз, 10 алошань триця—раштыця колхоз ды нармунень (птицань) триця колхоз.

Те теvesь чарькодемка ды содамка эрва колхознэнь, эрва колхозникнень. Но те шкамс те теvesь аще эщо аволь истя, а койкосо мик те теवंть коряс путляить сынсь райколхозсоюзтнэнь руководителътне.

Точной ды кеме специализация колхозтнэ эйсэ, кона бу улель ладязь районной организациятне эндо ды примазь калхозтнэ эйсэ, те шкамть



Изамо сырмить (Эрзямокшонь обл.)

эряве теемс эрва районсо. Тезтомо крупной, покш товарность марто скотинань триця хозяйства астряве.

Ютавошт специализациясь, эряве кемекстам весе икеле пелень мероприятиятне эйсэ.

Покш ильведьксэкс эряве ловомс истямо теवंть, кода Ромодановань Райколхозсоюзось, се ярмактнэнь, конат ульнесть максозь тензэ кавто ловсонь ферматненень скотинань рамамс, явшиньзе сынст 35 колхозга, сестэ кода неть колхозтнэненень ярмакт эсть эрявкшнояк истямо кредитованиясонть специализация атеят.

Производственной плантнэ теемкат колхозтнэнь специализацияст коряс.

Сень коряс, кодамо те эли тона колхозонтень максозь специализация, эряве теемс производственной плантнэяк. Скотинань прямо-раштамо проблеманть главной вопросонзо; коромонь фондонь теемась вейсэнъгавтонь скотинань стаданть кастомась, якстере сурекс ютаст весеме плантнэнь пачк.

Эряве меремс, што минь те теवंть сеедьстэ ютнисиенек вакска.

Эряве шкасто витемс те ильведьксэнтэ.

Тейдяно кеме коромонь база.

Покш вопросокс, скотинань прямо теवंть задачанзо решамосонть, аще коромонь силосувамось. Весемезэ, областень келес эряве силосовамс, колхозтнэ эйсэ самай аламо 48000 тонна пижо кором. Тень кисэ эряве видимс сомай аламо 4,3 тыща га кукуруст, чинжарамот, виш ды пиниме. Тень кисэ, областень келес силосной башнятне эрявит пачтемс-39, траншеятне—130, яматне-1740. истяшкасто силосовамонть кепедемась веше весеме районной организациятне пельде истямо те, штобу тедиде вейкеяк колхоз аволь кадувт силосотомо

Покш внимания, истя—жо, эряве максомс лугань паркстомтанень. (Лугань соксема, изакшнома, костямо канавань чувнома, сильдеень урядомо ды лия мезэ).

Теле башка эряве туремс видема тикшень вилевкснэнь келейгавоманть кис.

Весеме неть мероприятиятне эрявит парьсте лувомс колхозонь производственной плантнэ эйсэ.

Кастасыенек вейсэнъ стаданть.

Седэ, кодамо покш ролест колхозтнэнь скотинань стаданть кастамосо, кортамскак а саве. Тень содасы эрва ломань.

1931 иень контрольной цифратне эйсэ, областень колхозтнэ эйсэ вейсэнъгавтонь скотинань стадань касумась ловозь, пачтямс крупной рогатой скотинань 80 тыща пряс, тувотнень-35 тыща пряс, реветнень 80 тыща пряс.



ТИНАНЬ ТРИЦЯ КОЛХОСТ

Те, тешствав програманть топавтомга, эряве виев робута весеме общественностень и васняткеяк массовой робута колхозниктне ютксо. И те сехте пек эряве те шканть, секс, што вейсэнъгавтонь стаданть касума темпензэ васеньце кварталъ-стонть ульсть пек вишкинет, скалт вейсэнъгавтозь 5007 пря, тувот ды ревет малав 1390 ды 11110 пря. Вейсэнъгавтонь стадатненъ касумась, васняткеяк моле союзмясонъ пельде скотинанъ получа монть трокс.

Ютазь тевтне невтизь, што сехте чождынестэ моле од скотинанть (вазтнэнь) вейсэнъгавтомась. Те тевесь колхозтнэненъ эряве ловомс ды аютамс ваксанзо.

Строянок вейсэнъ скотинантень паро кардаст.

Покш тормозокс колхойсо скотинанъ трямо тевентъ ладямонтень аще, куть аламгедэ маштовикс кардазонъ аразь чись. Тень трокс нельзя ульнесь ютавомс скотинанъ вейсэнъгавтомась телеланкс. Тень трокс улить виде решеният ВЦИК ень колмоце ссесиянть ендо Ссесиясь мерсь: „Вейсэнъгавтонъ, колхозной скотинанъ стаданъ теямась эряве обезательна ветямс вейсэнъгавтонъ кардазонъ строямонть марто.“ Минек икиле аще задача, штобу строительстванъ ладявт планэсь те иень ланкс 500 конишна, 400 скотинанъ кардаз, 145

тувонъ кардо ды 100 ревень кардо, топавгомс шкасто.

Эряве тешкастамс, што те покш тевентень, те шкас арасель истямо покш внимания, кодамо бу эряволь. Сеть кредитнэ, конат ульнесь нолдазь колхозтнэненъ строительства ланкс, сатыш-касто апак использува, вирь строительстванъ таркатненень апак ускт, а сонсь строительствась моле лавшосто. „Обломовщинантень“ эряве путомс пе.Заводязь строямонъ сезонстонть стротельстванъ планэсь, мезе бу илязо уль, эряве топавтомс.

Тарканъ, строямо материалтнэ, раскулаченонень кардастнэ эйтэ, эрявить нолдамс тевс васняткеяк.

А эряве стувтнемс строительстванть питнензэ алкалгавтумантькак. Дешева ды паро скотинанъ кардаз эряве колхозтнэненъ.

Содаве, што неть покш задачатненъ решамсто минь васстано ламо стака тарка марто, но неть стака таркатне эрявить изнямс.

Трудиця массатненъ строямо мелест лангс нежелезь, революционнэй, боевой темпсэ робутанъ ветязь, соревнованиянть ды ударничестванъ колхозтнэсэ ветязь, кулачестванть карчо молеманзо лепщазь, минь топавтсынек ды эшо велькса вете иень планэнтъ колмоце решающей иень програманзо.

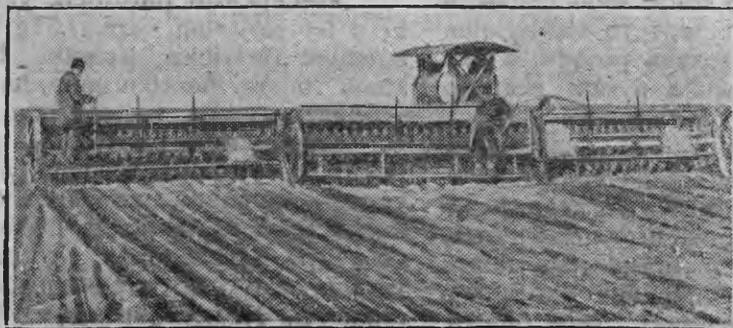
Зоотехник Д. Карелов.

Омбоце большевितской тундось

≡ ютавомс большевик лацо ≡

Колхозникт,

ютавтынкь омбоце большевитской тундонть соревнованиянъ ды ударничестванъ коряс



Шумбра чи

ударниктнэненъ

Снимкасонть

Саранскоень зерносовхозось лиссь видеме

КОЛЛЕКТИВИЗАЦИЯСЬ ДЫ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКАСЬ

Весеньце тевкс, Ленинской национальной политиканть ютавтомасонть аще се, штобу кода можна седе бойкасто таргамс вишка народтнэнь хозяйствань ды культурань коряс икилев молиция народтнэнь виц, штобу маштомс культурно экономической неравенстванть, маштомс 'севноматненъ народ—народ ютксто интернациональной воспитаниянть трокс, ды кемекстамс вейсэнъ классовой фронтонть, пролетариатонъ классовой врагонть каршо.

Чаркодеве, се што вишка народтнэнь икилев молиция народтнэнь виц таргамось, аютавтове ды аютюзак велень хозяйстванть оц ладямонть вакска, коллективизациянть вакска. Секс, кода ютавттан коллективизациянть национальной республикасо, областьсэ, миненек эряве ваномс кода моле коллективизациясь вишка народтнэ ютксо башка—башка.

Свал ли, минек Эрзя-Мокшонъ областьсе ваныть национальной политиканть ланкс, коллективизациянть ютавтомсто. Аволь, ламо районга, крайкомонь ды обкомонь директиванть, эрзямокшотне ды татартнэ ютксо коллективизациянть виелгавтомадо стувтнесызь, эсь эрва чинь робута-сост. Тень трокс улить ламо, эрва кодамо чиремкшнемат. Коллективизациядонть сводкатне, невтить, што эрзямокшотне ды татартнэ областканть, коллективизациянъ тевсэнть кадовить удалов рустнедэ.

Весемезэ Эрзямокшотне областьсэнтъ саить 38 процент, а коллективизациясонть ансяк 34 процент.

Татартнедэ областьканть весемезэ 5%, а коллективизациясонть 4 процентт.

Виде, кодаяк атееве штобу, овсе вейкецтэ панемс процентэнь, теке маро сводкатне эщо ашумить покш прорывдо коллективизациясонть, но кой—кона районтнэ эйсэ чиремкшнемат улить.

Бути национальной политиканть ендо, варштамс областень весеме районтнэ ланкс, сынст можна ули явомс колмов:

Васеньцетне—конат коллективизациясонть молить, национальной политиканть эйстэ атак чиремкшне—истят Атяшеванъ ды Зубованъ районтнэ.

Омбоньстнэ—косо вишка народтнэ ютксо коллективизациясь кадовсь удалов рустнедэ. Истятт: Дубенканъ, Инсаронъ, Ичалканъ, Ковылкинанъ. Краснослободскоень, Ромоданованъ, Рузаевканъ, Саранскоень, Шайгованъ, Темникованъ, Горбееванъ районтнэ.

Колмоцекстнэ—сеть райо нэ косо коллективизациянъ тевсэнть кадовить удалов рустне, истятт: Кочкурованъ, Теньгушеванъ, Чамзинканъ районтнэ.

Вана кода аще тевесь кой-кона районтнесэ: Инсаронъ районсо, эрзямокшотне саить 23 процентт, колхозтнесэ —7 процентт. Ковылкинасо эрзямокшотне саить 50 процентт, колхозтнэ эйсэ 30 процентт. Игнатовасо (кадовить рустнэ) рустнэ саить 44 процентт, колхозтнэ эйсэ 31 процентт, Саранскоень районсо татартнедэ 25,4 процентт, колхозтнэ эйсэ 9 процентт.

Тестэ можна теемс истзмо вывод: атак ван крайкомонъ ды обкомонъ директиватне ланкс, ламо районга коллективизациянть ютавтомсто а ваныть национальной политиканть ланкс. Те эли тона национальностентъ стувтылизь. Аламо думастъ сень коряс, кода бу можнать седе виевгавтомс коллективизациясь, те эли тона национальностентъ ютксо. «Самотек» ланкс кемемась тесэ ульнесь сехте виев—„робутакс, косо молить тевтне“.

Эряве куроксто, модемстэ витемс ильведьксэнтъ, ладямс вийтнень тозий, косо лавшо таркатне, урядамс велень советнэ аминек ломатнедэ.

Эряве пачк повнямс, што эрва нациянть ланкс беряньстэ ваномась, эрва тевсэ тенст эрвикс вниманиянъ амаксумась—моле Ленинской национальной политиканть основанзо каршо.

И. Сухоруков.

Виелгавсынек птицанъ тпрямо тевентъ

Зернанъ проблемась в основном СССР—сэ решазь. Неень шканъ задачанок истямо, штобу истямо-жо кеме мельцэ, самай нурька шкас, решамс скотинанъ тпрямонъ ды раштамонъ тевентъ. Текень маро, а вишка тарка эряве занямс нармунинъ раштамо тевесэнтъ, но сонзо минъ сеедьстэ стувтнесынек. Ламо думить истя, што нармунинъ тпрямось (раштамось) тев-юткованъ робута, а пек эрвикс ды сонзо ланга мошна думамс тевтеме шкане.

Но птицеводствась, самай доходной робута веленьхозяйствасонть. Сон а веши ламо ярмакт. Самай нурька шкасто те робутась максы вадря результат. Доходностезэ сонзо истямо, што эрва путозь целковой ярмакось птицеводстванть-иень перть максы 77 трешник доход, сестэ кода скотинанъ тпрямось максы ансяк 18 трешникт. Теде башка, птицеводстванть а эряве путомс покш вий, истямо хозяйстванть можна ветямс аванъ вийсэяк

а колхозтнэсэ,—эрзя-мокшонъ область, аванъ вийдентъ пек ламо.

Мезенек улить птицеводстванть коряс Эрзя-Мокшонъ областьканть, ды кода те робутась моле райотнэва:

Инсарской районсо: уле инкубатор эйсонзо 17 е тысяча алонъ таркат. Те иентъ сонянзо эряве максомс 34 тысяча цыпака. Васень закладканть эзизь топавт. Максозь ярмаконть 7,750 целковойть—брудергаузонъ теемс, целом тевс эзизь ютавт

Саранской райононъ, улить кавто а-пек покшт инкубаторт, эйзост кельге 616 ал, улит 250 саразт, пордаст „ашо веондот“ Васень закладканть тожо эзизь прядт—меньстизь. Арсить тееме те иентъ инкубатория, но строямонзо эщо эсть устава, секс што строямонъ материалось шкасто атак уск. Нармунень кудось (птичник) тожо атак строя, нолдазь ярмактне, тевезэст те шкамс атак ютавт

Темниковань райононтень нолдавт 7 тысча целковой инкубаториянь теемс ды 2600 целковой нолдавт кавто птичникень теемс. Строямо тевентень эсть кунце, ярмакне тевс тожо алак нолда

кавилкинань районсо, колхознэ саить яично—птичной фабрикастонть 50 тысча ципака ды 100-до брудерт. распределения эщо арасель, кудо ды кором алак анокста.

Торбеевонь районсо, уставасть строямо инкубатория,—брудергауз ды птичникть. Ярмакт нолдазь. Инкубаторонть получизь. Программанть коряс Торбеевантень эряволь максомс—те иенть 86 тысча ципака, но васень заклатканть меньс-тизь, секс што састо молсь строительствань тевесь.

Истя аще тевсь покш птицеводствань строямосонть. Неть безобразиятне листь а мельце роботамосонть, арасель общественной вниманья птицеводствантень ды эзизь ловт сонзо лезэнзэ.

Эряве боевойстэ, модемстэ витемс манявкснэнь. Эряве аравтомс истя роботанть те тевсэнть, штобу седе курок ютавомс, но а калавомс омбоце закладканть.

Эряве шкасто ютавомс инкубационной ал-

онь анокстамонь ды пачтямонь тевенть. Нейке—жо эряве ютавомс цыпакань явомань тевенть колхознэва, эряве ловомс истя, штобу а евремс кува понгсь, а теемс покшт птицеводствань хозяйстват.

Птичникненень эряве улемс икелевгак анокт, коромост эстя жо анокстазь. Те тевенть эряве парсте кундавомс колхозной общественностень. Нейке - жо эряве пурннамс авань производственной совещаният птицеводстванть коряс. Седе курок анокстамс кадрат. конатне эрявить птицеводствань хозяйствань ветямо тевсэнть эрявикс лацо.

Минь ачитяна сень кис, штобу седе курок ванномс, ды муемс самай чумо ломатнень, конат калавтызь строительствань тевенть Торбеевонь районсо ды максомс сынст судс

Птицеводствантень эряве арамс васень таркас общественной вниманьясонть, сонянзо эряве саемс истямо же „гражданской права“ кода эрявикс вельхозяйствань отрослятненень.

А. Панова.

РЕШАСЫНЕК СИВЕЛЕНЬ ПРОБЛЕМАНТЬ

ПАРТИЯСЬ ДЫ СОВЕТСКОЙ ВЛАСТЕСЬ
В ОСНОВНОМ РЕШИЗЬ ЗЕРНОВОЙ
ПРОБЛЕМАНТЬ

РЕШАСЫНЕК СИВЕЛЕНЬ ПРОБЛЕ-
МАНТЬКАК, РАШТАТАНО ПАРО ПЛЕ-
МАНЬ САРАЗТ

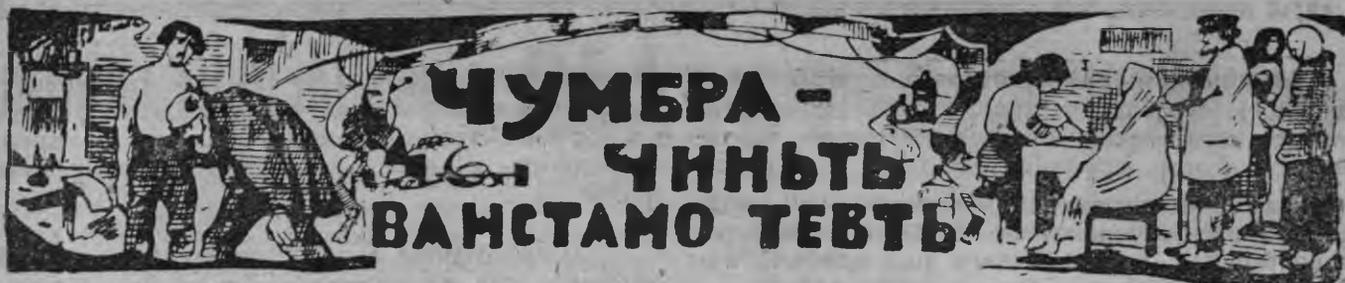


1) Вана кодатт атякшт эрявить совхозтнэнень ды колхозтнэнень (Керчьено)

2) Ате клукась (вить ено) нарве сядо тысча ципакат. Лемезэ сонзо „Инкубатор“



Эрьва колхознэнень эряви добувамс ИНКУБАТОР



РАХИТ—

ЭЙКАКШОНЬ ОРМА

Те рахит ормась эрси сехте пек эйкакш ютксо. Лиякс сонзэ лемезэ Английской орма. 270 ие ютась се шканть эйтэ кода те орманть сермадокшнызе Англиянь доктор. Те ормась пек берянь секс, што эйкакшсонть ловажатне а калгукстомить кадовить чевстэ, тень кувалт эйкакшнэ теевить горбункс ды истямокс кадовить пингест ютамс.

Чевте ловажатнень кувалт грудесь тееви теинька (лиякс „саразоньгрудь“). Мускулатне улить вишкинеть, слабойть конань кувалт касы, покшолгады пекесь (лиякс тееви „ватракшонь пеке“). Эйкакшнэ конат сэредить рахитасо, эрить слабойть, нардевтеме, нервнойть ды курокто тенст педи заразной ормась, сеецтэ сэредеть коз ормасо.

Рахит ормась эйкакшнэнень появи сестэ, кода сынест топодить 3-4 ковт. Васень признакне эрсить лиясто асодавицякс. Эряви содамс истя, кинь ливезиякшны прязо, ды голойгали затылказо. Эли рахитонть ланкс можна невтемс истя; конань васень иестэ а калготстоми темячказо, ды кувац а лисить пеензэ (шкасто пеень лисимась грудной эйкакшнэ эрси 5-6 ковсо). Рахит ормась лечавиця, ну лия ормань лацо бути кундат лечамонзо шкастонзэ Трудна ули лечамс бути сон ули кадозь кувац. Бути рахитасо сэредиця эйкакшось кадови апак леча, то можыт теевемс калекакс.

Рахитонть сехтэ пек главной причинанзо; аправильнойстэ андумазо, чинь светонть асатумазо, эйкакшонть пицасо овощонь фруктань асатумась ды лият.

Пицастонть можыт эйкакшонтень теевемс рахит, кода сонзэ эйтэ андыть искусственно, лиякс ауль аванть груцэ эли жо знярдо авась максы эйкакшонтень грудензэ кода понкс, ды з ня рдо рана карми андомонзо кашасо, ды знярдо курго зонзо путни поринь соска. Ламо раз эйкакшнэнь асаты овощонь ды фруктань пицца, кона моли ломанинтень здоровиякс питательной веществат, конань лемест „витаинт“. Душной спертый воздухось, начко комнутась, эрямо кудова светонть асатумазо, косо эйкакшнэ ютавтуть ламо шка-те омбоце рахитонть причиназо. Тень эйсэ жо евтневияк мекс рахитасо сэредить эйкакшт, конат чачозь сексня, секс, што сынь пель иеде ламо телень перть ащить кудосо спертый воздухос а чинь каршо ды свежей воздух эйсэст а ливтнить елить „простудявить“. Минь содасынек, што све-

жей воздухось эряви чумбра чинть, ды сехте пек вишка эйкакшнэнень, а чинтеме а эряви кода-момяк животной.

Штобу лоткавтомс рахитасо сэредимась эряви теемс вана мезе:

1) Кото ковонь ютамс эряви эйкакшось андо-мс ансяк груцэ поте ловсосо, а эряви макснемс тензэ лия ярасо пель, сехтэ пек вредной порень соскась

Груц нолтнима эйкакшось ауль кода понкс, эряви содамс шка колмо часонь ютазь сутказонзо 5-6-7-шка раз.

2) Човор андумась (поте ловсосо ды лиясо) эряви кармакс 9 ковонь ютазь ды андума пельсэнь улезэ фруктань сок (умарень, грушань) ды овощень сок (помидоронь ды морковонь) конась аламонь аламонь эряви макснемс колма ковонь воз-рассо, кото ковдо мейле овощнэнь макснемс можна пидездяк.

3) Эряви эрва чистэ эйкакшонть ливтнеме свежей воздух, дажи мик тельняк—кода тензэ улить 3-4 недлят лембе чине. Пелемс простудадо а эряви, эряви теемс истя, штобу сон ауль Пеле простудадо якшамодо, эряви тонавтомс эйкакшось васень иестэ свежей воздух, ванстомс эряви, штобу сон авуль сэреде судокстомосо ды коз ормасо, эряви тонавтомс эйкакшось, штобу сон туревель ды апелевель кодамомяк ормадо.

4) Эряви эрямо кудотнэнень чистэ знярря раз нолтнемс свежей воздух. Кизна эрявить панчнемс вальматне ды кенкшнэ, а тельня тень кувалт эрявить тейнемс кудотнева форточкат.

5) А эряви эйкакшось пек тапарямс руця паця поц. А эряви эйкакшось пек рана тонавтомс пильге ланкссо ащеме ды якамо. Кода эйкакшонтень педи уц рахитась эряви сон кувац киртнемс ды ливтнемс воздух ды чинь каршо. Тень кувалт эряви ускомс леень: песок, косо эйкакшнэ могут налксемс. Песокось эряви кайсемс открытой таркас сац эли жо огороц. Рахицэ сэредиця эйкакшнэнь тейнемс соленой ваннат. Минь содасынек, што рахитась можыт педямс эрва эйкакшнэнь, лиясто сон педи прок апак фатя, то эрва авась шкава должен сонзэ канемс врачнэнь, а косо арась то больницяв.

врач Митропольский.

Наука ды Техника

А чуросто эряве бутылка керямс, особенно эрявкшнэ керямс радиоприемникень теемстэ

Бутылкат керьцить эрва кода, например: эзыть бутылканть пикссо, мейле бутылканть вадьчкодсызь, сьулмсесызь пикссэ ды кирьвайсызь ды лият. Истят способнэ часто беряньстэ топавсызь целанть.

Эряве бутулкась керямс истя: ведрас каямс ведь, ланга каямс керосина бензин маро човор. бутылканть каямс ведь зняро, штобу сон ваяволь веденьтень знаронь тарка—кона таркаванть арситан бутулканть керямонзо. Мейле керосинась кирваземс. Истямо способсо бутулкась ксряве равнасто ды знярдоак а тапаве.

3 Ламо ломатть сэредить кумухасо, кумухась педи сеськень (комар) сусковсто. Кумуханть ча-вить хинасо, но хинась тее пек покш вреда организманть. Эряве истя теемс, штобу иляст уль кумухань сесьскатне. Кумухань сеськась алонзо (яички) путы ведс. секс ламо сereдицят, косо ламо ведь ды болота. Штобо иляст уль кумухань мушкаратне, тейнекшнеть истя; веденьт ланга каить амаштовикс нефта. Нефтадонть сеськень алтнэ кулыть. Истямо способось ауль вадря секс; што пачк нефтась веденьт ланксо а кирьдеве.

Ауль умок мусть истямо кал „Колюшка“ конань сех пек вечкимо ярцамозо кумуха сеськень алт. „Колюшка“ калось эре балтийской ды каспийской морясо, эрва кой-косо лейгаяк. Не койтне арсит истямо калонть кармавтомо эрямо эрвалейсэ, штобу косяк илязо уль кумухань сеське.

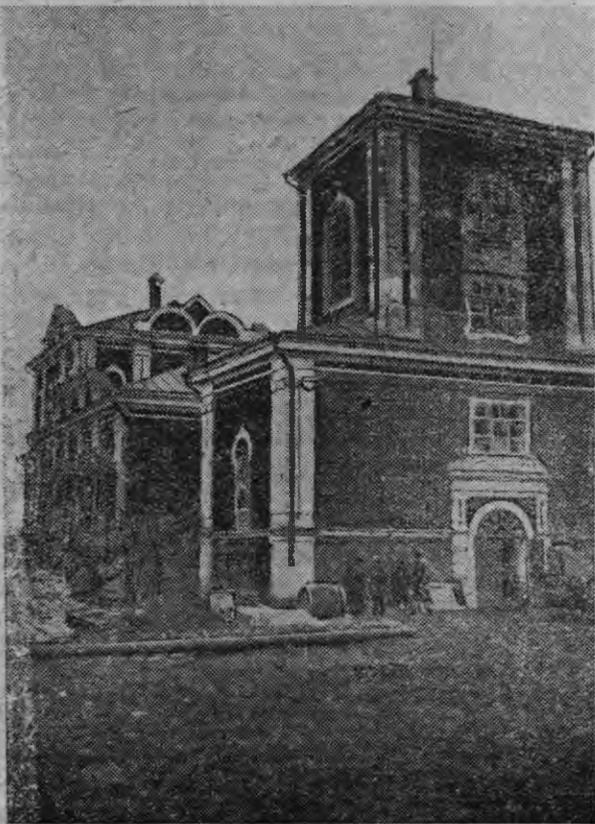
Почти эрва ломанесь содасы мезекс ащеть

леграфной столба прява чашкатне. Чашкатне а нолдыть электрической токонт моданть, русск меремс „изолируют“. Чашкатнень теить истямо материалсто, кодамо материалсто теить посуданть, чашкатне стить авыль дешевасто, а сынтьемест кодаяк нельзэ ютавтомс электричества.

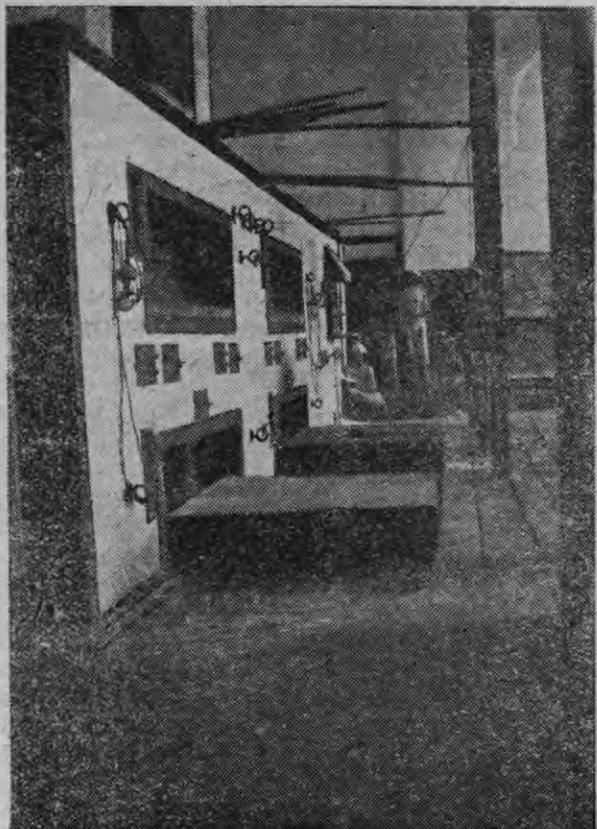
Американской ученой мусь кев „Тирит“ Истямо кевесь минек СССР-сэ ламо и сонзо эйсто истямо чашкань теимась сти кодмоксть нилексть седе дешовасто. Тиритось паро изолятор. А бути струнатненень пурнаве ламо электричества, то сон токонт карме нолдамо, например: кода усыкнень ланкс леде пурьгине струнатне эйс пурнаве ламо электричества. Фасфоровой чашкатне маро проводнэ сезеветь секс, што сын дух анолдыть электричества „Тиритонь“ чашкатне лишной токонт нолдасызь моданть секс истямо чашкатне марто струнатне колиякс а сезеветь.

Моря берексо (Портсо) эрьцекшнеть пожарт. Пожартнэнь трудна мацьтямост; а эцеват малав: постройкат мешеть, эли крута берект. Эряве пожарось мацьтямс веденьт ендо. Франциясо тейсть резинань костюм (одижа) конань эйсэ ломанесь ведьганть яке теке мода ланга. Костюмось резинкань мешок, конань пожаронь мацтицясь сьулмасы пекензэ ланга. Ломанесь вецэнт аще цють карксамдо алга. Истямо костюмсонть можна пожаронтень модемс овсе малав ды авыль псияк робутамось, эсли сыргамс лия таркав, то улить эйсонзо веслынеть, конатне маро ведьганть моле истяжо бойкасто, кода и мода ланга.

А. Денисов.



Саранск ош Икелень церкувас паяжсть хлебо завод



Саранскоень хлебо заводанть потмозо



КАЛЯЗЬ ПЕРАСО

**Коператортнэ нургост автизь морковост.
как наксавтызь.**

“Головотяпт” эрить эрва кодатт
Кой-конат чувить модат.
Кой-конат весть аулдыть
А мейле пельс куломс удыть

Кочкурова велесэ (Кочкуровань р-н. Эрзя-
мокшонь обл.) рамасть столовойс 100 пондт
морков ды вализь мода пбц.

Телень берть кияк неть морковтнедэ эзь
думсеяк.

Ней, кода видема лангэнтень, вейсэ ярца-
монтэ ладямонтэ маро, кармасть морковтнэ
эрявомо, лець коператортнэ мельц ямась. Пан-
жизь яманть, а тосо ансяк кадовсть наксадо
морковонь чапакс ды наксадума чина.

Таргамс суц головотяпнэнь,
Л. Малиновский.

Илядо педть сынст истямо ьтевест сеидт.

Кода ломатне иридить
Тевист кикэ кодамояк ответственность акирдить.

Лувне велесэ (Ардатовань р-н) ульнесь ис-
тямо тев. Вельсоветэнь председаталесь ковбу
ти тукшнось. Сонзо заместителезэ Милаев
Микита, „превень чаракадумань“ пачк стувтызе
печатенть вельсоветэнь столь лаикс.

Вельсоветонь конторщикесь Гаврюшов тей-
несь эрва кодамо бланкат ды вейсэ кулактнэ
маро азаргадозь кармасть ветямо робута кол-
хозтне каршо.

Кода арасть пекстамост, сынь анокставт
документэ маро оргоцт.

Вана мезе лисьне ответственностень арась-
ск чинть трокс.

„сянго“

Илядо пейдть, кулакнэнь истямо тевест сеидть
Сынь лавшо таркатнень парсте неит,
Сехте лек колхозтнэ каршо боруцямсто.
Милаевонь кондямо ломатнень
Яривить пряст аволь ансяк гладямс
Но и превесткак тарказост ладямс.

Дулозонь од койть-яволявксонь кис колмо целковойть

Парьсте Дулов робуты
Яволявксонь кис колмо целковойть луты.

Вишка Толканонь (Кинель Черказонь р-н
вельсоветэнь член Дулов тей-е истямо тевть.

Прасть Дуловонь пряс, што ве раскулаченной
кулаконтень вешатне кекшезь колхозница Матае-
вань кецэ, молсь тензэ ды тейсь обыск. Мусть
зяро бути хунт медь, кона ульнесь Матаевонь
эсинзэ. Саизь. Матаева максь яволявкс, што
медесь сонзо эсинзэ. Дулов яволявксэнтэ при-
мизе, ансяк яволявксэнтэ кис сайсь колмо цел-
ковойть,

„Улю лю“

Дулов тонь аволь робутат, а пулят
Ды кулаконтьне посублят.
Эли тон чаракадит истямо обуцят кадыть.

Нень тевтненень вредительства мерить
Сынь снабжениянтэ эйсэ керить.
Коли-жо Кочкуровань РайПО-сто
Вредительтне певерить.
РКИ сорнувтыть.

Панжомась пиже прок эрьге а культ робутась перьгець.

Аволь робуты
А онстонзо Пензань садга боты.

Пазялго велесэ (Пензань район) куть и
ули ловнуам кудо ды избач, а культ робота
арась кодамояк.

Ловнума кудонь кенкштнэ эйсэ и чить и
веть нуьрге панжума, прок пиже эрьге.

Избачось руз. эрзятне маро акортыяк. Ко-
да вейке авине молсь тензэ заявлениянь сер-
мацтомо, сон тензэ отвечась истя:—мон аволь
Эрзян. Келен асодаса, тонь валозот ачарькодян,
азе лиясо есермацт...

Пнзань политпросвет варштэк Пазялгонь
избачонтэ ланкс,

Кулик.

Видекскак Райполитпросветснгень
Пазялгов варштамалы
Ды истямо избачтнедэ
Ловнума кудось урядамалы.

Кулаконь жалиця — лица.

Кулаконть теვენзэ простинызэ
сельведензэ костиньзэ.

Колосевка велень (Ардатовань р-н Эрзя-
мокшонь обл.) советэнь председателесь жаде
кулактнэ эйсэ. Те неяве вана мейстэ.

Велесэнтэ ули кулак Осипов С. Д, конань
а умок мусть кекшенъ розь ды пазет. Предсе-
дателесь теень коряс чать моле—кекше кула-
конть эйсэ. Истямо тевезэ сонзо авейкине.

Рикентень эряве варштамс лангозонзо.
М. С.

А минь тонь калязь перасонтэ токатадызь.
Ды кулаконь жалямо.
Мельтнедэ шлявттадызь.

Панчсынек халиловань моданть потмонзо

Уш знярдоя Халиловской районсто, икелень Оренбургонь округсто понгонеть эрва кодатт рудат. Те шкамс Халиловской рудатненъ лангс вансть суронь пачк. Ансяк ауль, ютась 30-й иес энтъ кармасть рудатненъ ванномост. Обследваньяст эвсе пев еще эзизь пачта, но уш муевт ламо пек питнейть рудат

- 1) Якстере, бурой магнитонь хромистой кшнинь руда.
- 2) Муевт пижень (медной) марганецень, никелень ды полиметаллической рудат.
- 3) Муевт асбест, тальк, кварц, доломит, охра, каолин, известнякт, мергель, кварцонь песокт, диоритт.
- 4) Эрва кодатт кристалической сланецт: мрамор, горной хрусталь, яшма ды лият.
- 5) Муевт угулият, улеть нефтань признакт, ды
- 6) Понгоне платинань, вольфрамонь, кобальтонь ды кивень рудат.

Те шкасто мировой рынкасо никелень коряс аще васень таркасо Конада, омбоцекс таркасо Франциянь колония—остров, „Новая Каледия“, конато 150 миллионт тоннат никелевой рудась, а „од Каледиясо“ 10 миллионт тоннат, эли 160 тыщат тонн ванькс никель.

Халиловской районсто мусть никелевой рудань пласт, кона зане ниле квадратной километрат, а эчкезэ пластонть в среднем ниле метрат.

Ансяк теке обследованной таркась максы 300 тыщат тоннат ванькс никель, сразу арадонк омбоце таркас мирсонть никелень добувамонь коряс.

Тедо башка мусть руда „поколь“ (пель вагонцка). Покольсонть 24% никель. Поколесь лазовт косто бути материкстэ (апак токше таркасто) сон во—те материкентъ эйсэ вешнить.

Икеле никелентъ ускинек границянь томбапье, пандынек кисэнзэ питне. Халиловской никелесь ауль ансяк лоткавсы никелень рамамонть, но кармавсамизь эйсонзо ускомо—рынкав.

Халиловской никелевой, ды Каргалинской пижень рудатне ланкс, куруксто карметъ тееме покш завод меденикелевой комбинат.

Каргалинской рудатненъ эйтэ ловсть 17,250 тоннат ансяк ванькс пиже. Тедо башка мусть руда кавтонь таркава (Дмитровской, Старо-Березовской) вейкесонть 100 тыщат тоннат руда, омбоцесонть 60 тыщат. Рудасонть 2 1/2% ванькс пиже.

Халиловской районсто мусть полиметаллической рудат, рудасонть; сия, золота, пиже ды лия металл. Полиметаллической руданть пластонзо ниле квадратной метрат, эйсонзо 0,7% пиже, 130 грамат таннастонть лиси сия, ды 11 грамма золота. Зняро те полиметаллической рудастонть пока еще подсчет апак тейть.

Муевт, кода евтась икеле, эрва кодамо кшнинь руда. Кшнинь рудань пластось зане 800 квадратной километрат, эчкезэ пластонть 3-4 метрат. Инженер Рудницкий, ловсь кшнинь рудадонть, цела миллиард тоннат.

Те шкас кшнинь добувамонь коряс сех васень таркасо аще Криворожской бассейнась те бассейнасонть кшнинь пластось аще 464 квадратной километра, эйсонзо ансяк 600 миллионт тоннат.

Неяве, што Халиловской районсо кшнись седе ламо. Липетцкой районсо разработкатне эйсо рудась хотя и 750 миллионт тоннат, но рудасонть ламо а эрвикс приметь.

Уральской месторождениятненъ эйсо весеме-зо 700 миллионт тоннат (магнитгорскойсэ—275 миллионт тоннат) Халиловской кшнинь рудань запасонть коряс можна арсемс, што минек эсинек Средне Волжеской крайс мошна теемс „магнитгорск“ Халиловской районсто мусть, кода евтась икеле, никель хром, марганец. Нетъ ископаемой-тненъ маро човрязь-кшнисто тееть сех паро сорта-тань сталь, коната моле машинань частень, химической приборонь ды электрической приборонь теемс. Эрвае думамс, ауль вейке завод карме робутамо Халиловской районсо.

Хромось, кона эрвае сталень теемс, те районстонть муевт цела миллионт тонат. Хромонь руда таргить ансяк Уралсо, косо эстонзо 9 миллионт тоннат. Халиловской хромось сех паро весекс советской союзсонть.



Колхойсто телефонга максыть сведения газетов видиматненъ молемадо.

(Эрзямокшонь область)

Магнетитонь рудадонть—350 тыща тоннат аще омбоцекс таркасо СССР-со. Магнетитось моле автомобилень ды аэропланонь чожда частень теемс ды огнеупорной материалокс.

Блява станца маласто муевт марганционь руда—3 тыщат тонат. Разведкась еще эсь прядовт Теке-жо станцань маласто муевт мрамор. Мраморонь пластонть кувалмозо вете километрат, а келезэ пель километра. Эйстонзо миллиардо ламо кубаметрат.

Сара станцать маласто мусть „Гранатонь“ руда. Гранатось эрвае промышленностс полировамс, ды шлиховамс—эрва кодамо машинань частень.

Муевт питней кевт (кодат икеле сюпавтне путнеть суркс пряс) эрва кодамо тветонь кевтненъ уле покш экспортной значенияст. Горной хрустальдонть ды лия сланецнедо мусть те шкас ауль ламо, сындяст еще нельзя меремс што сынст уле промышленной значенияст. Истяжо мошна меремс, вольфрамонь, платинань кобальтонь ды кивень рудатнедо

Маень 5-це чись, пролетарской печатень чи

Сестэ, кода весеме народной хозяйствасонть, большевикень темпсэ моле социалистической реконструкция, сестэ кода виевстэ моле индустриализациясь ды велень ховяйствань коллективизациясь, сонзо трокс кулачестванть прок клас маштумась, што чи эржаве седе кемекстамс ды виелгавтомс культурной революциянь касуманть.

Те эржаве секс, што социализмась, конань васеньце шказонзо минь уш чалгинек, лове эсь эйсэнзэ эржавик тарка робочий ды колхозной массатнень культурной чисэст. „производительной вийтнень эщо седе виевстэ кастамост енов ды лмаменть эрва эндо кемекстамонзо енов“ (К. Маркс)

Те шкане национальной, формань коряс, социалистической содержаниянь коряс, — культуранть кис туремстэ, минек печатесь аще прок васеньце рычаг кона молевты икелей социалистической хормасо робутамонть — ударничестванть „Бути печатесь покш тев теи социализмань строямонь практической тевсэ, то эщо седе покш сонзо ролезэ большевитской, комунистической кадратнень ды весе трудия массатнень идейной воспитаниясонть“ (Молотов.)

Сень, кода топавты печатесь икелензэ путсвт задачатнень, робочий классось эрва иене маень ветече чистэ ютавтне проверка. Пролетарской печатень чись — „Правда“ газетанть васеньцегз лисима чись (1912 иестэ). Эрва иень праздникекс те чись, теезь 1914 иестэ.

Октябрьской революциядонть мейле, кода типографиятнень, коневонть ды лия мезенть саинек эсь кедезэнэк, маень ветече чись арась советской, социалистической печатень чикс, кона служе пролетарской диктатуранть. Те шкастонть саезь-жо минек социалистической печатесь, кона пачк лездась ды лезды партиянтень, кармась бойкасто касомо. Бути войнадонть икеле весе газетнень тиражост ульнесь ансяк 2728 тыща экзепляро 1930 иестэ сон сае 29,3 тыща экзепляр.

ВКП(бнь) XVI-це с'ездэсь ЦК-ань отчетонть кувалт резолюциясонзо тешкстызе печатень ламодо касоманзо ды паролгадоманзо ды мерсь партиянь ЦК анень, штобу сон икилелевгак кеместэ робутамс, печатень, эщо седе кастамонзо, кемекстамонзо ды социалистической строительствасонть ролензэ виелгавтоманть коряс“. Иеде, иес касы печатень организаторонь ролезэ. Сон смелстэ тарге весе лавшо таркатнень ды сыявкснень ланкс. Печатесь посубли партиянтень вить ды „керчь“ опортунистнэ каршо туремстэ. Печатесь велявсь, промышленногенъ ды велень хозяйствань конкретной тевтнень енов.

Бригадань трокс робутань ветямось, кода ней тейнитъ минек газетань ды журналонь редакциятне, корты седэ, што печатесь робуты вейсэ ударной бригадатне марто. Касыть ды ламолгадыть рабселькортно.

СССР-нь социалистической экономикань касумась, робочий класонть культурностензэ, ды активностензэ касумась, печатень эсинзэ парокстомась — кастызе печатень тиражонзо истяшкасто, кодашка сон арасель коляк. Сехте покшсто каись нац. ональной печатесь.

Бути партиянь XV це с'ездэнтень лисель 201 национальной газета, 49-кельсэ, то партиянь XVI-це с'ездэнтень уш ульнестэ 349-газета, 58 кельсэ. Робочиень национальной газетань тиражось хайсь сисемде ламоксть; ульнесь 67 тыща экзепляр, кармась улеме 492 тыща экзепляр. Те тезесь парьсте корты вишка народтнень технико культурной касумадост.

Каганович ялгась (ЦК ань секретарь) ЦК ань организалионной отчетонзо теемстэ, партиянь XVI-це с'ездэнтень мерсь „национальной печатень касумась парьсте корты минек национальной политиканть виде чидензэ“.

Остатка шканть келейстэ кармась касомо фабрично заводской ды колхозной печатесь, кона веше эсинзэ енов покш внимания весеме советской общественностенть эндо.



„Эрзянь Комуна“ газетанть редакциясь

Вана те таблицась парьсте корты тиражонь касумадонть и минек эрзямокшонь областсьэ.

ГАЗЕТТ: ЖУРНАЛТ	1930 лень		1931 лень		Касумань процентсь
	март ко-вонь 1-це чинть				
Газетт:					
Центральнойть.	59730	88300			147,8
Краевойть	11195	22298			194
Областнойть	15100	23074			153
Журналт.					
Весемезь центр. краевойть, областнойть.	14375	21266			143

Можна ли меремс, што минек пролетарской печатесь, васняткеяк эрзямокшонь областень печатесь овсе шубра — арась кодамояк сыявксонзо, касумасонзо ды велев пачкодемасонзо?

Арась, истя америват. Сонзо улить эсинзэ лавшо тарканзо. Сехте покш сыявксокс ащить: А) аволь пачк шкасто заводить пурнамс

Апрель ковонь 23-це чистэ топоць 61 иеть кода чачсь
В. И. ЛЕНИН

**В. И. ульнесь
 ВОЖДЬ,
 учитель,
 гений
 ломань**



**Партиясь
 кеместэ
 вете тевс
 Владимир
 Ильичень
 заветонзо**

Неповской Россиясь курокто карме улиме социалистическойкс



„Ленинэнь Киява“ газетанть редактарозо
В. КУЗЬМИН

трудия массатнень, те эли тона хозяйственно политической компаниянь задачанзо перька.

Б) асатышкасто турить кода печатной, истя жо и литературной кадратнень анокстамонь кис. Тень трокс, те шкане минь не работникне коряс марятано покш голодь.

Г) Апак машт эщо веси великодержавной шовинизмась ды таркань национализмась газетань нолдамонь ды велев пачтямонь тевтне эйсэ.

Васеньцесь меше а кой косто мик овсе анолды национальной печатень ловныцянтень, омбоцесь официальной изданиягнень эйсэ тарксе эсь националистической мелензэ. Те тевесь невтизе эсь прянзо облизполкомонь плакат отчетсонть, конагадо можна меремс, што сон ульнесь контр-революционной.

Эрывать пекстам: весе се ласкстнэ конатне

эзга с нартне эцеме эсь идеянзо классовой врагось ды эрва краскань оппортунистнэ. Те тевесь еще васеньце ды покш задачакс, минек, эрзямокшонь областень печатень икиле.

Г) Асатышкасто кеместэ моле самокритикась ды критикась минек печатень робутанть ланкс.

Д) минек печатесь асатышкасто пурны мас-сатнень од, социалистической койтнень перька

Г) Партийной строительствань ды Марксистско-Ленинской кадрань анокстамо вопростнэ, минек областень условиясо, истя-жо чуросто эрять газетнень ды журналтнень страница ланксо.

Весе неть асатыкс таркатне вейсэ робутажь улить маштозь.

Весе клубонь, якстере уголоконь, ловнума кудонь робугась маень ветеце чистэ улезэ ладязь истяня, штобу ванномс сень, кода минек пролетарской печатесь туре большевикень темптнэ кис, вете иень планэнь решающей колмоце иень задачатнень решамо.

Ленинэнь знамянь ало, ленинизма оружиеянть маро-икилей од победас. **В. Золотухин.**



Эрзямокшонь издательствась аноксты эрзя-мокшонь наборщикт снимкасонть тонавтнэ цятне типографиясо

С. ВЕРНЕР

ФОСФОРИТТ

ПОВЕСТЬ

(Ушоткосо сермадозь 3-6-це нумертнесэ.)

Цела кизэ лежась Тимка районной больницыа, а страдань остатка пелей молсь кудов.

Паксятне прок чопулгащъ разтънень нуимадомейле. Ярвой паксянтъ ланга теевсть прок губорт, свежа копнат сырнень пилекшсэ пинемень.

Эрва шаганть лангсто неяви след сокицянь путовт вий ды правтозь ливезь. Ламо труда пуць ськамост эрицятне эсист теине уминест ланга. Ламо ливезь валсть но нуиматнень почти прядызь ансяк кой кува чуросто неявить седый плешинкат эщо апак ледть грецянь. Пачкоде эйзэст Тимка сезе прястост кавто-колмо, прок ловонь шапкинет, чевиласыньзе коморсонзо и мельцпаросо думазиве— „паро ули кашась“.

Пачкоць Тимка колхозонь участканть виц, варштакъ веси паксянтъ ланга ды радувазь уктасъ. Ванькс весе паксясь, прядызь нуимаст колхозникне—Вана те лац!—думазевсь Тимка. Потомить кельваряст кулактнень.

Пря потмозо пешкець паро думада, седеезз мельцпародо. А кода сон лежась больницыа минень—цюнонь апаро кулят яла марцесь. Кортакъ, што артелесь кармась каладомо, што колхозникнень сюрост эсть нуев, што сын тургащъ и явишить сюрост эйсэ.

Вана пачкоць-сон колхозонь тинге-пиреньтень. Тинге пиресь пешксе покш копнадо. Варштакъ лангозост Тимка и мельцпаро мик саize. Эх арась не копнатне эйсэ монь путозь вием. Ведь эрва робочеень виесь суро нуима шканть и остатка робутась те времанть самс колхозонтень ульнесь пек питней ды эрвикс, а сон се шканть ютавтызе больницыа. тапань прянзо маро.

Ох уж те Шпонкин! Ды шайтян маронзо кортыть, што сонзо роскулачили. Ну и киззяк тов, А кода ней Окся?

Лець—мелезензэ сон и седеезз апаргаць стяко сестэ мон Окся маро истя крута теинь мезе чумозо тейтеренть? Ведь кинигасояк ули истямо сермадовкс: „Эйкакшне аволь чумот тетянь—авань берянь темень кис.“ И если Окся ней азри тетянзо маро? Нет арась эзиньзе стувт сон се тейтеренть равужо сельмензэ.

Пек радувазь и мельцпаросо Анка патясь вастызе церанзо. Зняро забота, кодашка горя ульнесь тензэ. И если бу а колхозось, кадовольть бы паксяс сюротне апак уряда. Аволь сато бу виезэ церавтомонт нуематнень прядомо, ды пултнень ускомо. Ды ладна колхозось—артельнек весе урядынек паро шкане, коськстэ. Ней уш колияк асогласян колхозсто лисеме:

Мерят цянава Анка патясь чолиде, родной церанзо кругом, а содасы кода бу седе таньтейстэ сряпаямс ды андомс.

Симсь Тимка свежа паро ловсодо, ярцась од сюронь чевте—кшидэ и пурнась сэрнясь колхозонь правленияв—ков тон истя Тима—иля яка! корты Анка патясь.—Таго уш эсит секе тевтненень. Аламо натъ тонеть, вэйке беда нажувить.

—Иля авай ащик! Эряви молимс. Тошнаинь мон артеленъ кисэ! отвечась Тима и витезе-петеze прястонзо больницыань сюлмсевксентъ лиссь кудосто, кадызе аванзо чаво кудос эсь думензо марто.

—Кодамо ульнесь истя и кадовсы думи Анка, мезиньгак лия превгъ эзь сай.

Моли стамбарне Тимк улыцяванть и мельцпаросо ванны эрва кудынентъ лангс и карчо-вастызь знакомой ломатне маро здоровакшны. Вана Малкинэнь кудост вельтязь свежа олксос. А оно косо пельц каладозь пожарной латалкс ташто-ченей машина маро. Седе цють васоло Кодякинэнт севонень кардыне. Сень тона боксо велень брудь брудентъ чирева кальть, а сетнень тона боксо почти ведентъ чирева ащи чиремезь ведентъ енов плетень. Шпонкинень усадьбанть. Ней аволь Шпонькинень сон. И кудосонтъ, косо эщо те тунда эрзясь мироед—ней тосо колхозонь правления.

Тимка ютась брудентъ чирева и ортатненень апак пачкотть эскельдясъ чиремезь плетенентъ трокс явиньзе кавтов плетенентъ омбоце бокасо касыця акациятнень сейсь эйтэст лопинет, саянъзе кургозонзо и сыргась вицтэ садонтъ пачк. Варяв пря садонь шалаганть вокссо озадо кочкиль паро-яблокт тантий чине маро Максим лелясь.—Шумбра чи тетъ Максим леляй! пшкащъ тензэ Тимка и мельцпаросо радувазь пейдезевсь.

—Тимошка! Браткем, тон чтоли? вот уш эзинь учояк, каявсь киргазонзо, кармась кутморямонзо.—Ну кода прясъ? капшезь кевксне Тимань—пичкась штоли?—Пичкась Маса леляй,—пичкась: кавтошка недля ютыть ды совсем перевязканть как ертса! и Тимка цють кепидизе шапканть сюлмавкс марлятнень, невтиньзе Максим атянень, прястонзо сеньватой рубещнень.—Парсте сын сестэ тонь тапакшныдездэ, сайтъ, седе таньтейтъ! истя каванясь паро седейсэ Максим атя.

—Э, ды мекс-жо мон ащан прок чувтол-корты Максим.—ащан и мездеак эйсэ а кованян, истямо паро вечкевикс гостъ. Нука браткем щтупити я яблоктнень, эсинек колхознойтъ ней сынъ, ярцак парстине. Паро садось кадовсь тенек колхойс Шпонькиндо мейле. Хе хе! ды тон авуль паро сайтъ яблоконтъ, те „Боровинка“, а тонъ, антоновкатнедэ, сайтъ, седе таньтейтъ! истя каванясь паро седейсэ Максим атя.

Тимка охотасо ярцась антоновкаднедэ яблоктне ульнестъ парт, кенерезь.

—Да! ульнисъ Шпонькин, ды весе! хе—хе! Аволь пачк катканътей масиньця. Думиник коськсто лиси ведьстэнтъ, арась! кучинек сонзо минь васов, тонь кис Тимка. Небось максть тензэ аламо уш кеменьшка ие штердемс, истя эрвияк, иля теине контра бедноень властентъ карчо.

Хотел Тимка кевкстеманзо Максим атянь кода эри Окся. Мезе теевсь сонзо марто ды кода бути эзь смея. Максим атя прок кинигастро ловнынъзе Тимкань думонзо, чарькоць. Ежов улнисъ атясь,—ды кармась прок мезеяк асоды теждентъ кортамо, сонць сурнесонзо витне эсиньзэ чурине сакалнензо.—Бабазо Шпонькинень кулось. Кадовсь аныцяк тейтересь. Эри ней сон сыре патянзо кець и истямо теевсь эстонзо робутанъ вечкиця ды робутьця только икелень телантъ каize, аволь кода ульнесь тетянтъ кудосо! хе хе! Тимка ансяк кода бути прок силой пейдезевсь, лепштезе коморо-поцонзо яблоконтъ и каize.—Ну мон Максим леляй правленияв туян! Азе, азе Тимоша! тосо ней тонь таркасо, чай марить, Московонь робочий. Ды тон сайтъ эщо яблоктнеде, ярцак эстэст, иля пель, чай сынъ ней аволь кулаконтъ садсто, а эсенек,—колхозной.

— Вана зяро шка ютась! думи Тимка, кода сон молъць провлени в — Председателесь од. Московонь рабочий. А монень даже авам как эзь ефта. Думан комсьветез тыщань цнедэ кучсть, Ну те пек паро, а мон эщо аламось оймьсян!

Правлениясо васняк неIZE сонзо Малкин и тсжо пек радувазь гижакать—Вана те лац! Вот ты цера, ну кода пичксят? миненек те шканть истя эривить робутьця! мельцпаросо кортась Малькин.—А те вана ялгась минек председателе-нок фамилиязо Хмуров, пек паро ломанесь!

Тимка молсь ваксонзо, варштась сельмезонзо и здоровакшность.

— Маринь тонь эйстэ ялгай—маринь! корты Хмуров. Равужо пиньжакт орчазь серой нолдань сиве панар ланга сельмекшт ве бокастонть сьулмазь суресо пилезензо, сельме брованзо эчкт ды нолдазь, чамаванзо кода бути ащить покш сормавкст и весе те одижась и уборось од председателенть чамозо и сельме варшавтозо сразу тусть Тимка мельц. Сразу прок седеезэ кармасть марямо,—те эсинек ломанесь.

— Да, вана ялгай, анокстатан теенок отчетонь тееме, корты Хмуров.—Сейчас минень сюнонь „Баланст“ ветятан. Тесэ брат сонць шайтянось как пильгензо синдевлize! стака брат весе муемс и невтемс кода ащи теvesь если арасилить теветь заводямсто.—Вана учительницась пособи мартонк, можно тонгак пособилят. Ве прев паро а кавто эщо седе. Мон уш витъкган, кодаяк прызон кода эриви а саевить. Вана эжели мезеяк тоцямс кшнистэ, се монь теvesь, куть мезе теть тоцян,—да! мон токарь!

Правлениясонть ломатне весе паро мельцэ раказевсть, а Тимка састыне хлопадize председателенть лавтов ланга и еселасто корты:—ну Хмуров ялгай! те мезияк арась.—тейсынек! аволь истят тевть велаятнинек. Ну вот сестэ теvesь паро, чи-кавто ютыть и минь тейдян отчет ськамо эрицятненень икеле. Кучсть истямо директива (серма) масса ютксо робутань коряс. Невтемс значит миненек, кода молить минек колхозонть те-вензэ—ладонзо.

—Ну кодат итогтнэ? кевкстизе Тимка.

—Улить козырть кеценэк ялгай, улить, невтема пельть истят што лучи аков! весе месь эривить паро тевть невтемс—улить! эсь кисензэ пшкаць Малкин и вейсэ Хмуров маро кармасть ефтене Тиманень результатнень урожаенть коряс и фосфоритонь добувамо разработканть коряс.

—Тесэ ванат месь тевтне, минь вана опытной станциясто получиник конев, тосо тейнесть пробат минек фосфоритнэ маро, корты Малкин—вот кунцолок, месь сынь сермадыть:

—Если тынк фосфоритонть эйсэ почодома 1 гектар лангс 45 килограмт, эрва кодамо мода лангс результатне лисить разнойть. Куловонь понасо почвасонть розесь прибавасэ урожайностензэ 42 процентс, пинемес 12 прсцентс, а равужо модас, конадо мерить агрономтне „выщелоченный чернозем“ лиси мекей ланк меньше 12 процент.—Минек значит почвась „подзолистой“ (куловонь понасо) вот миник сень коряс ули уш достижениянок. Эзимезь маня сесто инженерось, кона сакшность, теvesь ды паро теvesь туй минянек фосфоритось.

Цела чекшне Тимка ульнесь правлениясо, охотасо яла кунцолось колхозонь достижениянтень.

* *

Чи кавто ютазь, молили правленисто кудов обидамо Тима и бруденть чиресте вастызе карчо Оксянь, лавтов лангсонзо ульнись курця муськими маро. НеIZE Тимань Окся, соракаць кедензэ и цють—цють эзинзе правт мускиманзо курьянек. Пейдизевсь Тима, варштась тейтеренть ланкс и апак хватяк витизе прок прыстонзо больницянь сьулмавксонть и састыне прок апак смея корты Оксянень

—Кода эрицят Окся? Седеяк пек талакаць Окся. Но кода аломнеде ютась се шкась, пурнась серьянь смел—чи и састыне отвечась. Содасак чай тонцькак кода эрян.

Прок тол чев Тимань седэйс совась мезень бути жалость Тейтеренть кис. Арась чумззо Оксянь, Листь чекшне сад пиренть вакс Окся, кой месь улить валон тенеть ефтам! Радувань седейсе кундынзэ не валтнэнь Окся.

—Неужели те чистэ? кеми и акемись прызно. Можо сон пейде, можо икеле лацо насмешкат таго тейне Арась сон аволь истямо. Кемса, хочу кемеманзо.

Лисян! капщезь пшкаць и бойка тусь тимань эйстэ чуть таргсе ойменензо и кругом ванны. Эзизь ней—ли кодаткак берянь—кель ломатть.

—Стака ульнись эрямозо Оксянь сыре патянзо кецэ эрва чистэ мерят ношка—пиласо пилясь, эйсонзо севны курго бабинесь: Мирьденень пора! Уш ве цера пек приставакшны тензэ. Сенкинын Ванька кучнесь покш—кудаткак куть арсилъ седеезо се Церасонть Оксянь, ито согласась, ансяк бу кодаяк туимс сыре Патянтэ эрва чинь севнома валонзо эйстэ А ней таго Тимка лець мелезэнзэ Оксянь, кода сонзо кандызь сынст кудонть вакса, прызо тапазь весе вернишки—поцо. Кода мейле сон ризнакшность Тимань кис, веньберть веньберть авартькшнесь. Арась, а моле Ваньканень козяйкакс. Вечксэ сон ансяк Тимань.

Чекшне, кода суньдирьгаць, ков валдонть эйстэ минень сюнонь сулейть появасть. Оно сад пирень плетененть вакса ютась прок мезеяк кэкснезь акаций чувтне алга. Аштесь валсонзо тейгересь, лись кудосто и сась се таркантей, козо ульнесь кортазь. Якшамо вармась вачкодезь вачкоди чамазонзо. Кармасть певереме сексень чева пизиме, кармасть экшелгадомо. Кедензэ палсть, ожа—до ожас тонгинзэ и сорнэ, но все таки уче, эрва минутась маряви тензэ цела пингекс.

—Сы ли эщо сон? А можо менимем? и неть сумлювамо думтне, якшамо пизементь маро седеяк бэряккстомтызь седеензэ и вот-вот селямстензо туй истямо жо сельведень пиземе. Но мезе бути марявь кашторгаць плетененть удало и садонть ендо. Ютась плетененть трокс ломань

—Тимоша?

—Окся!—И лия дрож кьявь Оксянень, совсем уш аволь кода якшамодо, а истямо дрож эрце кода ломанесь сразу радуви гекс вечкевикс ломанень.

—А мон уш кармакшнинь думамо асат, эх милый! састыне корты Окся.

—Э, ды тон веси сорнат тейтеры! салава корты тензэ Тима и састыне валаськавтне прызно.

—Тесэ якшамо, пиземе, ды ломатть могут неиманок. Садсонть Максим атя караули. Адя тинге пирев.

—Чаракаць пря потмозо Оксянь. Седеезэ прок голупкань чави, кутмордызе церанть и тусть.

—Сетьме ульнесь таркась тинге пиресэ, покш копнатне ало. Начко олктнесте ды сюватнестэ качадсь прок лембе чине. Совасть молотилкань навесенть алов и сзасть свежа пивсевт олго лангс. Евтнинзе Окся Тиманень, кода сон веньберть—веньберть авардыкшнесь сонзо кис, кода ризнакшность.

—Простямак Окся, што мон тонь маро сестэ истя беряньсто теинь. Простямак сяткинем! энялдстэ Оксянь эйсэ Тима.

—Мезень гак чумот тонь арасиль Тима светкем, чумось монць ульнинь!

—Весе псилгаць Тима од тейтеренть палциманзо и кутморямодонзо, чаракаць прязо, нолдын зе повонзо эсь лангстонзо одижань и кармась са стынзе меньстеме застешкатнень Оксянь одижастояк.

— Тима иля! Марят Тима!

Амарясынъезяк прок церась од тейтеренть энялдоманзо. Сэзьнэзь сези застешкатнень кедезэ.

—Монь тон! кининь гак амакстан! кортыть салава ды мерят прок тол маро турванзо. Таго чаракаць Оксянь пря потмозо, кармась паламонзо Тимань ды кодак пачкоць турвасть вейс, ды прок магнит-кшни маро вейс педясть, месьть как больше эзь протива, стувтынъзе се вестонтъ весе...

* * *

Школасонтъ ульнесь цигарка качамо ды пси, махоркань севи-чапамо качамось эци кирга парц, аватне козыть -Ялгат меньше бу седе таргавледе пшкаць Малкин, но кинь бути вальгей отвечась тензэ.—Кинень тошна, ушов лисизэ!

Верьчке тарканть лангсо, кона ульнись нарошной теизь парта ланга ульнись колхозонь правлянясь. Тече отчетной доклад, колхозось карми ськамост эрицятнень икеле невтеме, што колхойсэ эрямось седе паро

Верьчке тарканть лангсо, вальманть вакссо ульнесь озадо Тима и стамбарнэ сурсонзо тохшесь сляникатнень, кунцолось месьть кортнесть сокицятне. Столенть эхшо озада ульнесть колхозонь председателесь Хмуров ды Малькин. Хмуров нартненьзе пачинесо сельмекшензо, путынъзе судонзо лангс, сюлмизе кода эряви суриненъть пилезензэ коскстась ды завудясь кортамо.

Ялгат, мон пек парсте складнасто кортамо амаштан, карман кортамо видесто, што колхойсонтъ эрямось лучши чем эсоть ськамот хозяйствасо!

Эрва куликесь эсинзо болотанть кшны! марявсь кинь-бути вайгель. ха, ха! го, го! кармась удалдо весе ракамо.

Ялгат, ащедо аламось илядо меша кортамо! народонтъ ютксто стясь аволь пек сыре ломань, ладизе пря-боказонзо оц рамазь картузонзо, сельгизе куркстонзо апак чулк видьменть и пеедэзь кармась кортамо

Кадомс-бы месьть-бу эщо кармаволь тапарямо! минек тожо-истя собраниясо, лисе кодамоаяк, тапари тапари, а тев арась!

А тон евтык видестэ, мезде лучи?

Тонеть чай виськс истя кортамс Вася! пшкаць тензо Малкин, тон робочият, союзонь член, аволь эряв тонеть истя кортамс.

Мекс авуль эряв! шумакаць удалдо, правдась натъ сельметнень кере.

Ащедаяк ялгат! кармась стукамо чернилиця лангакснтъ Хмуров,—мон эщо месьть как эзинь корта, а тынь уш спорятад. Бути минь аламо

поздаинек уборкасонть, то се виде, а вот ванцынек кинь седе паро и покш лисе урожаест.—тынк эли минек. Вана монь кецэ ули конев, эсинзэ сермадозь парьсте и правильносто истят сведения, кинь кодамо урожаест. Ськамост эрицятнень минек велесе вейке гектарстонть лиси 11 центнер зерна и 18 центнер олго.

Кинь—кода, оно Шохонь седе ламо! таго шумакаць.

Максим атя ульнесь озадо ве рядсо Шохов Егорь маро, кармась прок скамийкась пицеманзо варштась Шохов лангс.

—Ну евтык Егорь—леяй зняро тонь шачсь? кевкстизе Хмуров.—Зняро? содасынек зняро!—суд онь пачк кежейсте пшкаць Шохов, эсинк сюронк ловнынк парстине, мейсь лома утомс эцитад! стясь и ваны Хмуров ланс.

—Моньден можна меремс середняк! монь коньдятнэ робутаментъ вечксызь, секс и скоро монянь шачи мон навозт усксинь уман ланга...

—Кодамо и зняро лиссь урожаесь евтык энэ! шумакаць акирдивикс авань вальгей

—Лиссь монь 14 центнер гектарсто, вана зняро.

—Ну тень эйсэ минек а тандавсамизы! пейдезевсь Хмуров.—Вана ялгат, Егорь атянь, даром што сон усксесь навозт и сравтынъзе уманзо ланга ито миньденек аламо лиссь урожаезо. Минь эсинек колхозной участканок почодокушнынек виелга домань кис фосфоритонь почтсо и минь саинек вейке гектарсто 16 центнер зерна и 22 центнер олго. Вицтэ ведь корган колхозник ялгат!

—Вицте! первой гак пижакаць Максим—атя. собраниясь оймась кашт моле, маряви карво ли втямодо. Вася витезе прястонзо картузонзо.

—Ней ялгат!—кармась картамо Хмуров-давайте ловносынек максы ли лезэ фосфоритной почтсо модань почодомась. Гектаронтъ лангс эряви почодомс вете эли кото центнерт, центнеронтъ питнезэ миненек 1 целковой 20 тр. Если ловносынек зняро сайдян лишной урожаентъ, то кадови тенек прибыль Эрва гектарсто 17 целковойть

—Максим—атя мик мельцпаросо коскстась прок и того кармась скамийканть лангсо тей тов черькамо, токизе кенере пакарьсонзо Шоховонь-Вана косо доходось Егорь—атя! Вана тетъ „кевонь—жувар“—те сырьненъ потмакс народонь сюпавгадома—чи—да!

Те эщо аволь весе ялгат! спокойна корты Хмуров—минь теенек истямо конев (договор) куспромсоюз марто, сон теи минек ваксс истямо завод. Се заводось парсте карми робутамо фосфоритонь почтонть

Мерят прок узерьце керясь Хмуров беднотань акемиманть ды сумлюваментъ.

Калацьт кулацкой евтнеманзо ды минень цюнонь планонзо Шпонкинонь. Арась сон. Вот ней бу марявлинзедеря нетнень колхозонь паро тевтнень. Эсинзэ апаротнесэ бу кирга-парезэ потомоволь, конань сон эрва кода яла тейсь беднотанть ды колхозонтъ карчо.

Ну месьть Егорь Атя, соват колхойс? кевкстизе Шоховонь Максим-атя.

А Егорь атяненъ истякак уш покш мельцапаро. Чарькоць сон, што ламо время зря ютавь и эсь пачканзэ мурьни эсь-прянзо мекс кувать эзь сова колхойс.

Пешкець школась табак качамо. Шуми спори беднотась, вейкест-вейкест туртов акадыть шка

кортамс. Нужась, бедной-чись неяви эрва варякш-кева, ды эрва панкс алга одижастост. Чама-лицяст весе начкт ливезь-пар поцо.*

Ну кода ялгат, колхойсэ лучи, эли ськамот? Кевстинзе таго Хмуров.

— Знамо колхойсо седе паро! отвичась Шохов Егорь-атя.

Стясь сон, варштась народонтъ ланга и мольць подмосткатне ваксс.

— Братцы примимезь монь колхойс! цють аволь аварьдезь крты, Тимка те шкас ульнесь озадо и только ванось, но кода Егорь-атя мельга, столентъ енов венстизе кедензо Вася, коната собранианть завудямсто хотел пеедеме, стясь, налказемсть прок шапканть алдо сельмензэ весеменень марявозо пшкацъ.

Бедняк ялгат! Средняктне колхойс кармасть само! Егорь-атя первой колхозонь карчо молиция ульнись-ито сови. Ну месть эщо тынь думатад? Прок лисьма прясто кармасть лисеме минень-цюнонь мудрена-валт, меряк прок хватясть, што кибути маниксылиньзе. Кармась нужась лисеме лангс берянь одижаварятнестэ ды панкстне алдо. Кармась совамо колхойс.

Се чекшнынть совасть колхойс ниленьгемень кудодо ламо.

Колхозникне кедь ланкост яла верей кепсестъ Тимкань, Молкинонь и Хмуровонь.

Моксим-атя мельц! прок мезе бути лець вачкодизе кедензэ конязонзо и пижакоць эсь чева вальгейсензэ—Братцы! Атят! ведь минь вейке ло мань стувтынек кепсем!

— Кинь кинь, Максим леляй? Дивазевсть весе

А се ломаненть... Анжинерэнтъ... Коната минек первой сельменек панжиньзе! Вдь мон сонзо первой туия ялгат! Ведь ежели а се ломанесь, минь тешкас аволинек сода, што судонк ало ули истямо алкоккс сырнень паро чи,

Сиякс чуди Мокша. Пурксивсть прок мазый, ашо бисерт кевень трокс ютамо таркатне эзга вець стэнзэ ацо-човт теевитъ. Те шканть самс сон ванстызе сырнень питнесэ фосфоритонь запасонть киненьгак эзинзе невть, ды эзинзе макст, анцяк ней, кода сонзо лацо народось вейсэ кармасть чудезь чудеме социализманьтень. Умок уш марцизь калонь куньций ломатне те моронтъ, ды те шкас эзь чаркодив месть морцесь „Мокшась“.

Шуме „Бурлак латсо“. Отвиче карчонзо атинекс заводонь кельцэ. Прок седей чавоты мельнициянь дизелесь. Лентакс молитъ кшнинь тачкатне, пешксе апак яжа фосфоритто жадной грохотнэнень. Буйнесь чарыть покш яжамо кевтне, яжить фосфоритонть разовой почтокс.

Кода обед шкане чись карме налксеме Мокшонть ланга, моразеве заводонь гудокось обидамо лисе конторастонзо од директорось Тимофей Ганин и вейсэ робочйтне маро озы ды карми шутямо.

— Ну Мася леляй зняро тече тонь бригадась тейсь робута.—Вете сятт пондо, вана зняро! пееди Максим-атя, ды икеле лацо сакалнэтнень токше витне сурсонзо.

Пурьгинекс громи дробильнясь. Чарыть эчке яжамо кевтне, ламо теить фосфоритонь розовой почт.

Пезэ.

П. Пекшев

Васень маентень

Васень май
Ударничествань чикс арак
Кирвасть
Те иентъ
Масторонтъ велькссэ
Васень май
Якстере, пси толкс палат
Тапардык
Масторонтъ
Эсь кеме вийсэт.

Кадык масторось
Лымбактсэ бойтнедэ
Ды буря кепете
чи валгумань
Енкссо
Тонь эйсэ вий
Рабочий вайгельтнеде
Тонь виентъ онкстамс
Арасть монь онксон

Робочий верьсэ навазь
Якстерь флактнэ
Сравтовост
Келейстэ
Якстерьдест чинть каршо
Якстере май
Тон давол лацо стят ней

Ютат масторганть
Робочий маршсо.
Тонь ланкс
Валувить
Кивень бромот—пулят
Нью Иорксо Римсо
Буржуень оштнева
Тон яла теке
Боевоекс улят.
Тон яла теке тест
Амаштуват,
А минь, конат од эрямо строятан
Октябрянь зноманть
Верев кепедьттан.
Вете иетнень
Ниле иес прядттан
Ды таштонть эйсэ
Виевстэ петьтян

Минь течень чинть
Кисинь ды валскень
Читнень
Строятан од
Сизевкс асодатан
Минек ве меленек
И сон минек питней
Минь социализма

Бойсэ сроятан
Касыть колхост
Гигант заводтнэ медьга
Машттан кулакнэ эйсэ
Кода клас
Кандтан Октябрянь
Знамянтъ верьга
Кемнилие иет
А аволь дейке час.

Ударной чикс
Изнизат васен маесь
Колхозонь
Келей паксятне эйсэ
Моразо парьсте
Неень тундонь гаесь
Сезнист залежтнэнь
Тракторонь пейсэ
Васень май
Ударничествань чикс арак
Кирвасть
Те иентъ
Масторонтъ велькссэ
Весень май
Якстере пси толкс палат
Тапардык масторонтъ
Эсь кеме вийсэт

А. Лук'янов

Э-Морд. ж.

1-3

Большевикекс васцынек тундонть

Потмура пельть
 Аякить уш менельксанть,
 Нардавсть
 Сынь кувац тосто,
 Виресь наряжи.
 Одирьвакс эсь прянзо.
 Зорясь.
 Кивтелды валцо.
 Келей паксясь лись.
 Цибилик алдо, Ловось
 Ланкстонзо нардавсь.
 Мако лей цецясо
 Керьмандавсь лугась.
 Масфорлангось
 Наряжавсь.
 Келейстэ, келейстэ.
 Келемсть паксянок,
 Мерят прок
 Сияжды блидя ланго.
 Сась... Сась!
 Сась большевикень
 Омбоце тундос
 — Сась большевикень
 Тундо. видима!..
 Лажныть паксятне,
 Увныть вирьтне.
 — Сась большевикень
 Омбоце видима!..
 Зэрни масторось,
 Лакить лейтне.

— Сась тундось!..
 Чольнить нармутне.
 — Большевикень!..
 Ранкстасть массатне
 Увкстасть велетне.
 Зэрькстасть колхознэ.
 Ложакацъ
 Велень аватне.

Истя, масторланго!..
 Кунсолок, маряк
 Сась большевикень
 Видима ланго!
 Весе фронтонь келес
 Омбоце тундо
 Эци прок
 Кевень пандо.

Келеми СССР-энь

Келей паксятнева
 Колхозонь межавтомо
 Умань чадэсь.
 Виензы келеми,
 Кепети, касы
 Не паксятнень ланксо
 Вейс нолдазь велесь.
 Прирсдась анок—
 Паксянзо штавтынзе,
 Кунсолодо.
 Партиясь минек кевксти:
 Аноктано аволь
 Тундонть вастамо,
 Кодамо бригада
 Васенцекус лиси:

Кодамо бригада?
 — Тракторонь ударной
 Мельганзо?
 — Ударной видиця
 Истя отвичи
 Эрьва бригада,
 Эрьва од колхоз —
 Паксяв лисиця.

Бригадат, бригадат
 Вейке-вейке мельга
 Лисить колхойстэ,
 Совхойстэ велестэ,
 — Анокт!.. Аноктано!..
 — Пелькстамо! пелькстамо!
 Ранкстасть бригадатне
 Омбоце песэ.

Весе вейсэ!
 Весе бригадас!
 Весе дружнасто
 Вейсэ пелькстамо!
 Анокт аволь
 Эрья-мокшонь колхознэ
 Большевикень
 Тундонть вастамо?

Ки течи колхозник—
 Се бригадас!
 Ки башка азор—
 Се колхойс;
 Большевикень

Видиманть
 Кись икельганок
 Ацавсь од койс:

Келей паксясь лисць
 Цибилик алдо
 Келей паксясь
 Колхозонь коморсо.
 Од коесь
 Чады ведькс тусь икелев.
 Ташто коесь
 Калады лакшторсо.

Арась, илязо лисць.
 Ней паксяс сока!
 Арась, илязо ульть
 Больше межа!
 Весе ней вейсэнъ—
 СССР—энь
 Сплош
 Коллективень паксяс!

Тракторонь,
 Лишмень,
 Изамонь
 Ударной бригадань теезь.
 Листяно
 Паксяв дружнасто
 Ташто
 Межатнень тенцезь.

Большевикекс
 Те видеманть
 Васцынек
 Колхойс совазь
 Паксяв
 Листяно дружнасто
 Плантнэнь.
 Допрок теус нолдазь.
 Весе паксяв!
 Весе бригадас!
 Весе колхойс)
 Большевикекс
 Большевикень
 Тундонть вастамо!
 Весе пелькстазь!
 Срокто икеле
 Видема плантнэнь
 Допрок прядмо!

ВИТЕВКС

Сятконь ютазь (6 номерсэ) ульсь теезь ильведькс. „Революциянь буре-
 вестник“ статьянтъ пезэ эряви ловномс 14 страницань ушодксто, а ВОПКП-нь
 краевой пленумонть итогтнэненъ статьянтъ пезэ эряве ловномс 17 страницань
 ушодкстонть

Иш. № 33

Ответ. редактор Д. Гребенцов

НТ 27-1

Весе масторень пролетарийтно, пурнаведо кейс!

Десяткою

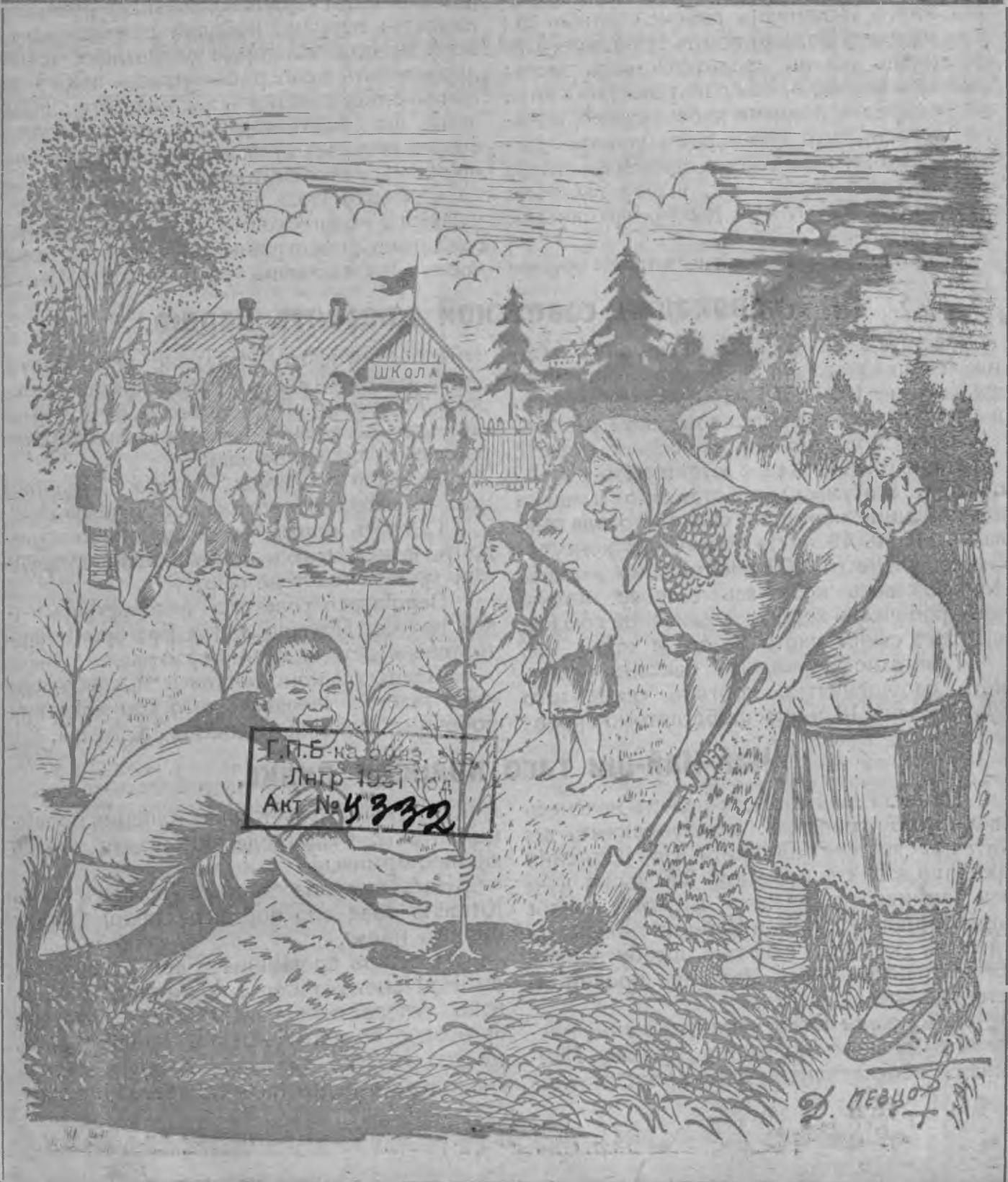
№ 8-9

НОЛДЫЦЯТНЕ: Эрзямошонь
ВКП(б)-ль Обкомось ды Облик-сь

ИСКРА
ЛИСЕ КОЛМОЦЬ ИЕ

Эрзянь сокицянь, кавто недлянь
общественно-полит. журнал

№ 8-9





Испаниянь компартиянь возваниязо.

Испаниянь компартиясь велявсь возвания марто Испаниянь робочейтненень ды салдатнэнень. Возваниясонть сермадозь, што Испаниянь шкань правительствась лезды капитализмантень. Те правительствась апажя кармась леднеме робочейтнесэ, конатне арсесть, што неинь республикась—сынст республикась. Шкань правительствась робочейтнесэ ледни секс, штобу ванстомс фашистань бандатненень ды монархической заговорщикненень.

Возваниясь робочейтнесэ терди оружи-

янь саеме, штобу маштомс шкань республиканть ды пурнамс робочей депутатонь советт. Возваниясь терди солдатнесэ, штобу пурнавольть вейс робочейтненень марто ды кочкавольть советнэнь эйс делегатт „Робочейть ды солдат, сермадозь остатка пелей возваниясонть, туреде пролетариатнэнь оружиянь максоманть коряс, сокицятне марто союзонть кисэ, штобу лездомс сынест куроксто модань саемасонть, робочеень ды солдатонь депутатнэнь советэст кисэ, робочеень ды сокицянь республиканть кисэ.

Од провокация советской союзонть каршо.

Остатка читне эйстэ Львов ошсо советской консульствас кармасть сакшномо эрва чине 100—150 роботавтомо ломать ды вешить кучома сынст советской союзов.

Сестэ кода появась Польшань печатс вете иень планонть тевс ютавтомазо ды робочеень асатумась, роботавтомо ломатне каждой чине кармасть сакшномо яла седе ламо. Маень 18 чистэ советской консульствасо ульнесть 500 роботавтомо ломать. Консульствась кода эзь толкова, што а вети робочеень вербовка советской союзов, яла теке сынст марто мезеяк а теят.

Газетатне сермадыть евксонь кулят. Неть сообщениятне кортыть сенде, што будто маень 18 чистэ роботавтомо робо-

чейтне кортнесть асодавикс лома марто, „кона неяви чаманзо коряс лията масторонь ломанек“. Неть ломатне буто кортасть, што советской консульствась прими робочейть ды явши аванс.

„Курьер Червоны“, газетась толкови што те тевесь советской консульстванть.“

Газетась корты, будто пурнавикс народонть юткс лиснесть консульствань сотрудник явшесь тенст долларт.

Варшавасо советской посольствась максь протест Польшань лия масторонь марто тевень ветямо министерэнтень.

Советской консульствась Львовсо сермаць газетас яволявкс, што сон кодаткак робочийть советской союзов, а пурны.

Чан-Кай-ши таго ловнови лиякс.

Те иестэ Чан-Кай-ши кавксть макснесть шка, штобу маштомс коммунизманть ды Китаень якстере армиянь. Но Цзянсинь провинциясо специальной 200 тыща кучозь армиязо туремстэ кирди покш пораженият. Ней Чан-Кай-ши максь од приказ, коната корты, штобу панемс колмо недлянь перть Цзянсинь провинциясто якстере армиянь.

Ламо ошка молить комунистань масовойть муцямот, но якстере армиясь Нанкинэнь войскактненень а маштови. Япони-

янь газетнэнь куляст коряс Хубеинь провинциянь 72 уездатнеде 40 уездат занясь якстере армиясь.

Неть чнтнестэ якстере армиясь сась Китаень обед ено портонть, покш Сватоу ошонть малас.

Цзянсинь провинциясо аволь пек васоло Нанчанонь эйстэ 2 бригадат. Нанкинэнь генералтнэнь эйстэ ютасть якстере армиянь пелев. Цзянсинь провинциянь маласо якстере армиянь отрядтнэ машсть Нанкинэнь отрядтнэнь эйстэ кавто дивизият.



КЕМЕСТЭ, БОЛЬШЕВИК ЛАЦО КАРМАТАНО ТУРЕМЕ ПОКШ УРОЖАЕНЬ КИС

РОБУТАМС БОЛЬШЕВИК ЛАЦО

Арасть эщо теезь итогт омбоце большевितской тундонь прядомантень, но яла теке апак манявт мощна ули меремс, што эрзямокшонь колхозникне, велькска топавтызь видема плантнэнь. Те неяве уш сень эйстэ, кодамо покш большевितской энтузиазма маро сын лиссть видеме, те неяве уш сень эйстэ, кодамо информация видема тень молемадо кансть областень газетатне.

Колхозникне, тундонть поздаямонзо маро, виелгавтызь видемань темпнэнь. Тень трокс почти свал видема тне прядозь седе икеле, чем ульнесь тешкстазь видимань плантнэ. Вана колхоз „Свобода“ Ромодановань р-н видиманзо прядынъзе 10 чиде икеле, чем ульнесь тешкстазь плансонзо ды кундась уш паринань парямо. „12 Октябрь“ колхозось сдельщинань ветязь, соцсоревнованиянтъ ды ударничестванть трокс видиманзо прядынъзе аволь 12 чис, кода ульнесь тешкстазь а 9 чис. Неть колхозтнэ аволь ськамо, истя лиссь почти весе колхозтнэ эйсэ.

Те, омбоце большевитской тундось ульсь истямо тундокс, кода коллетивизациясь эрзямокшонь автономной областсэнтъ сае малав 35%, а весеме СССР-сэнтъ 50, % омбоце большевитской тудось ульнесь тундокс, кода весеме СССР нь бедняцко середняцкой массатнень видестъ вейсэ, колхойсо.

Те тундось минек областень велень хозяйствань направлениясонть тейсь цела революция. Те тундостонть васеньцеде, васень областень партконференциянтъ ды областень советнэнь с'ездэнтъ решениянзо коряс, теезь покш сыржавкс се енов, штобу кода можна седе ламо видема технической культура, штобу областень теямс скотинань триця ды технической культурань видия областекс. Тень васенсе тевесь, што эрзямокшонь областесь аще ряцек истямо покш промышленной область маро кодамот Московонь ды Иванов Вознесенскоень областне, конатне эйсэ преобладающей промышленностекс аще текстильной промышленностесь.

Куть и эсть прядов эщо технической культурань видема тне областканть, но яла теке апак

манявт мощна меремс, што технической культурань видимасонть те тундонть теезь покш сыржавкс, што областесь бойкасто, большевикекс виевстэ, полавты велень хозяйстванть направлениязно.

А месьть кортамскак седе, кодамо стака ульнесь топавтомс видима плантнэ. Асатыль робочий тягловай виесь, асатыль кормось, асатыль технической культурань видьмекснэ, аволь шкасто кой косо пачкоцть неть видьмекснэ. Но колхозникнэ, областень партарганизациянтъ кеме руководстванзо коряс весеме неть стака таркатне эйстэ лиссть покш победа маро. Маень 20-25 читнэ эйстэ весеме областканть юта-ть субботник, кадувиця колхозтнэнень единоличникненень посублямонь коряс. Те суботникесь маштсынъзе весеме сезевкснэнь, конат лиснестъ видемасонть

Омбоце большевитской тундонь задачатнень решенек видекс большевик лацо. Весекс стака таркатне эйстэ лисинек победа маро. Эщо вейке покш вачкодевкс тейнек кулакнэнь ды сынст жалицятнэнь-вить ды „керчь“ оппортунистнэнь пря ланга.

Тундонь лембе ды пизиме читне маро лисивкснэ парт и алтыть покш урожайть, но те теветень могут калмамо сорной тикшетне ды лия паксянь вредительтне. Секс овсе а эряве лавшовтнемс ударной роботась, социалистическойкс нейке—жо эряве кирвастемс алкуксонь большевитской робута кочкамонь перька, паксянь лия вредительтнэнь (сусликнэнь, чеертнэнь ды лиятнэнь маштнеманть перька. Сын эрва иестэ областентень кандыть миллионной убытка.

Кочкамо кампаниятнэнь минек облатсэ максомка пек покш внимания эщо и секс, што пропашной клинэсь тедеде ламодо кайсь. Апак кочк пропашной клинэстэ а месьть учнемс покш урожайть.

Большевикекс видиматнэнь прядозь, большевикекс кундатано кочкамо кампаниятнэнь

ВАНСТАСЫНЕК СОЦИАЛИСТЧЕСКОЙ ПАКСЯТНЕНЬ СОРНОЙ ТИКШЕДЕ, СУСЛИКТО ДЫ ЛИЯ ВРЕДИТЕЛЬДЕ

БОЛЬШЕВИКЕС ЮТАВСЫНЕК КОЧКАМО КАМПАНИЯНТЬ

Кочкамо кампаниянть значениязо те иестэнт кайсь. Пропашной клинэнт бойкасто касумась, технической культурань видеманть виелгавтомась колхозтнэ эйсэ, кочкамо кампаниянть аравыть васеньце кампанияне юткс, конань парьсте решамось кепедьсэ социалистической паксятнень урожайностест.

Те шкас кочкамонь робутатне ланкс, сеельстэ кода партийной истя-жо советской организациятне ды учреждениятне вансть суронь пачк. Тень трокс, кочкамо кампаниянть ютавтомасо ульнест цокш перьгетькст, конатне трокс юмсилламо суро.

Весе неть тевтне кортыть сень кис, штобу те иестэнт кочкамо робутатне ладямс истя, штобу ве гектаргак пропашной клинэнтэ апак кочка аволь кадовт.

Ве минутояк аэряве стувтнемс, што сорной тикшетне эрва иене кандыть Советской масторонтень миллиард целковой малав убытка. Теке маро минь мекс бути те шкамс эщо яла кочкамо робутатнень ловиленек „авань робутакс,“ кияк сондензэ эзь заботя, кияк эзь макст эрявикс руководства.

Седе, што кочкамонь тевесь ащесь видекасак истя, корты се, што меля, минек колхозтнэ эйсэ ульнест ламо тевть кода эсть лисне кочкамо, арасель кочкамо тевсэнтэ соревнования ды ударничества.

Эряве меремс, што кочкума робутатненень, алце (низовой) советской, партийной организациятне эрявикс питне эсть максне, и те тевенть трокс лиссть се безобразиятне, конат ульнест нолдазь пропашной клинэнтэ коряс меля.

Весеме евтазентень эряве прибавамс, што пропашной клинэнтэ значениязо иеде-иес карме касомо. Се сыргавкстонть, кона теезь СССР-нтэ келес, пропашной культуратне коряс, парьсте кортыть вана неть цифратне. Зерновой культуратне ве иес кайсть 48% ланкс, сестэ кода технической культурань видеветь паксятне кайсть 98,1% ланкс. Се, кона ачарькодьсынъзэ неть фактнень, се ачарькоде велень хозяйстванть социалистической рельса лангс аравтомонзо, — социалистической реконструкциязонзо,

Мезе жо кармавты весеме партийной, советской общественностенть вниманиянзо пропашной клинэнтэ кочкамонтэ перька пурнамо?

Сеть, колхозтнэнь чапамо опытэсь, конат эзизь кочка пропашной клинэнтэ ютазь иестэ, эряве повнямс ды ловомс весеме колхозтнэненень, а сехте пек од колхозтнэненень.

Эряве вицтэ меремс, што пропашной клинэнтэ апак кочкт, а месть учомс покш урожайтькак. Эряве эрва колхозонтень парьсте повнямс, што апак кочкт пропашной клинэнтэ аволь ансяк аполучат покш урожайть, но сеельстэ эрси, што кодамояк урожай асаят.

Виськс мик меремс, што мик колхозтне поцо эщо апак ловт кодашка убыткат кандыть колхозонтень сеть, конат сезить пропашной клинэнтэ кочкамонтэ. Теде ламо, што мик опытной станцатне ванить те тевенть ланкс чождынестэ — сынсткак те тевдэнтэ эрявикс данноест эщо аламо.

Но мик се аламо даннойтне конат улить минек кецэ, парьсте кортыть седе, коданя алкалгады

урожаесь апак кочктэли берянтэ кочказь паксятне эйсэ. Примеркс, кода ряд юткнэ (междурядиятне) ульнест чевтелгавтозь весть, кормовой секлань урожаесь ульнест 100%, а кода рядюткнэ ульнест чевтелгавтозь кавксть, урожаесь кайсь 130 проценц. картышканть маро истя жо кода ульнест теезь окучивания гектарось макссь урожай 143 центнер, а окучиваниявтомось 90 центнер.

Ловсынек, што бути весеме СССР-ганть кадуве миллион га окучиваниявтом, сесте минек масторось емавты 53 млн. центнер картышка. Неть цифратне эйстэ а тее миненек эрявикс вывод ансяк социалистической строительстванть враг, кулак, вредитель.

Вансынек мезе лисе лия культуратне маро. Чинжарамосто ульнес саезь урожай: апак кочкь 6,1 центнер гектарстонть, весть кочкавтонть 9,6 центнер, кавксть кочкавтонть 10 центнер. лисе эрва апак кочк гектарстонть чинжарамос емавтозь 4 центнерт. Ней минута лангс нолдатано истямо тев, што сеть 3.600 тыща чинжарамосо видевет гектартнэ эйстэ, конатнень видинъзе ансяк колхозной секторось, кадувить “колмоше пельксэст кадуве, апак кочкт. Мезе лисе? лисе се, што юме 4,800 тыща центнер, питней, ды асатыця чинжарамонь видьме.

Неть расчетнэ парьсте кортыть кочкамо кампаниянть значениядонзо. Те содамка эрва колхозонь руководителентень, эрва колхозникентень, эрва комунистэнтень, эрва комсомолецэнтень.

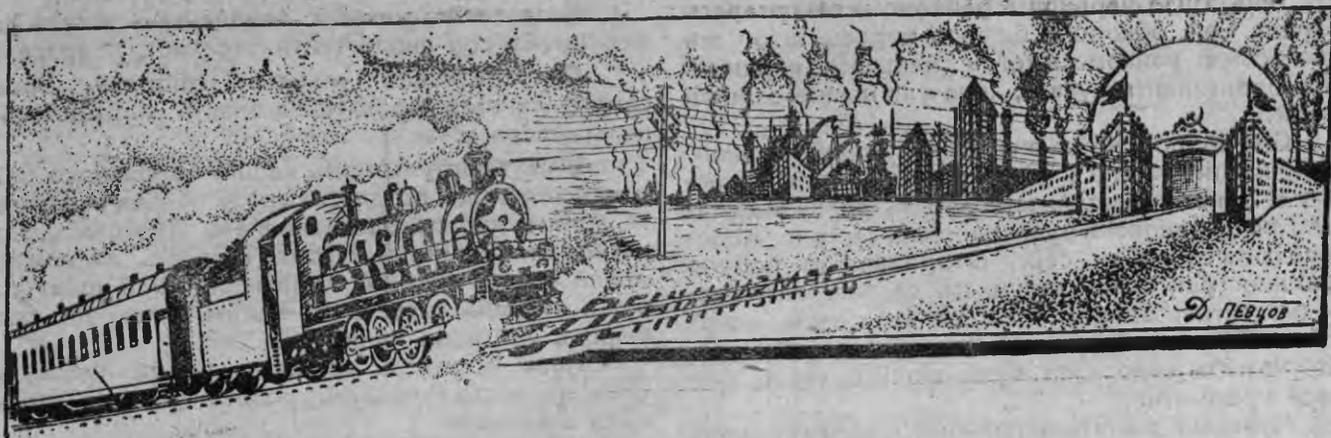
Вана мекс весеме партийной, советской, колхозной организациятненень эряве кепедемс видекасэнь большевитской робута колхозникне юткс, кочкамо кампаниянть перька.

Парьсте чаркодеве, што кулачествась уш вете робута кочкамо кампаниянть каршо, вете робута сень коряс, штобу сеземс партиянть ды советской властенть мероприятиятнень. Кочкумань плантнэнь велькска топатомась уле сехте паро отпорокс кулаконть вредительской робутанзо каршо.

Кочкамо кампаниянть ютавтомодо кортамсто, а кода ютамо вакска шканть, кона те тевсэнтэ налксе решающей роль. Ряд ютконь кочкамось мошна ютавтомс ламоксть, сеск кода появить лисевкснэ, эли сесте кода тикщесь уш “глушасынзе лисевкснэнь. Но лезэсь эйстэст аволь вейке. Сесте, кода кочкамось ульнест ютавтозь рана, получают паро урожай, а кодо кочкамотне маро поздаят, амейсь на д и я м с паро у р о ж а й ланкс. Те секс, што се лисевкснэ, конатнень, глушакшнызь сорной тикшетне акенерить уш шумбраксто.

Невтэзь фактнэ сатыть уш, штобу зрва колхозонь руководителесь эрва комунистэсь, комсомолецэсь кодамо виев' большевикень робута эряве сыргавтомс кочкамо кампаниянть анокстамонь ды кочкамо кампаниянть, ютавтомань коряс. Партийной ды общественной организациятненень эряве мобилизувамс колхозникнень весеме активностест кочкамо кампаниянть ютавтомос истяня, штобу сдельщинань коряс, социалистической соревнованиянть ды ударничествань ветязь сядо проценс топаавтомс агроминимумонтэ кочкамонтэ коряс.

Кепедьсынек социалистической паксятнень урожайностест.



Ичалкань уроктнэ

Газетнэ эйсэ ламо ульнесь сермадозь Ичалкань классовой прорывтнеде, вить опортунистэнь ды „кершень“ практикадонть. Не весе классовой прорывтне тееств секс, што районьнь руководствась эзь машт туриме, кода эряви партиянь генеральной линиянзо тевс ютавтоманть кисэ.

ВКП(б) нь обкомось мерсь, што те неень руководстванть а витьневить партиянь линиянь меньшевкснэ, тень кувалт тейсь решения: районьнь партиянь комитетэсь ды контрольной комиссиясь нолтнемс, пурнамс шкань оргбюро райкомонть ды районьнь контрольной комиссиянь пурнамо тердемс чрезвычайный районьной партийной конференция.

Те фактонь коряс эряви ветемс робута весе областень парторганизацияванть, штобу а тейнемс ве ильведевкс. Чумотнень, конат нолдызь не уголовной тевень безобразиятнень максомс судс*).

Минек областень партиянь организациятнень эрявить тонавтомс не политической урокнэнь Ичалкань тевстэнтъ, штобу седеньгак виевстэ тонадомс бороцямо партиянь генеральной линиянзо кисэ. Илязо кадовт вейкеяк районь организация, ячейка конат бу вадрясто аволезь ванно Ичалкань классовой прорывтнень ды тень коряс аволезь виемте эсь тевест кавксть эли колмоксть уклонтнэнь каршо бороцямосонть, ды кармавольте седеньгак виевстэ ланкс таргамо вить ды „керш“ опортунизманть эсь районсост эсь ячейкасот.

Уволь умок Ивановознесенской обкомонть докладонзо кувалт Центральной Комитетэсь эсь решениясонзо невць пример кода эряве ютавтомс партиянь линиянтъ эрва чинь роботасо. Сон тосо невти кода а эряви политической бороцямось уклонтнэнь каршо, полавтомс ансяк голой оргмера ланкс, ютавтомс не приконтнэнь, штобу сынст ланксо тонавтомс парторганизациясь, кода а тейнемс ильведевкст. Истямо жо невтема ульнесь тейсь ВКП(б) нь крайкомось Эрзя—мокшонь Обкомонть докладонзо коряс.

Ичалкань классовой прорывесь ащи паро примерэкс, кода а эрявить ютавтомс ЦК ань ды крайкомонь решениятнень.

Партиянь генеральной линиянтъ кисэ бороцямо тевенть маштомс практической робота марто ютавтоманзо ды а мельцэ ютавтомась аволь вестъ явотненьке тевтнень валсто.!

Сайсынек Ичалкань районьнь ташто руководстванть, конань пряхксо ульнесь Звездин „пек

виевстэ борцясь уклонтнэнь каршо валсо ды резолюциясо.

„Ветямс апак лотксек кеме бороцямо вить уклонотъ марто кода, теориясо, истя практикасо-як, кеместэ бороцямс „керш“ перегибщикнэнь каршо ды лият“.

Истя ризолюциясо, тевсэ те апак ютавт.

Ташго руководстванть полавтызь. Звездинэнь таркас арась Шарков.

Кода од руководствась кармасть витьнеме ташто руководствань „грехнень“. Кармасть эли арась не ильведевкснэнь витнеме большевикень непримиримостень трокс, мелявць ли сень кувалт, штобу ошибкатнень витнемс партиянь генеральной линиянзо коряс?

Арась те тевентень сынь кундасть механически, вить опортунизмань практиканть кармасть витьнеме изтя-жо опортунистэнь „керш“ загибсэ. Кедь алов понксть среднякт, даже бедняктак.

Сайсынек Ламбаське велень тевтнень. Тосо раскулачасть сыре тейтерть середняккат ды бедняккат. Истямо апаро тевт арасельте эщо меляяк.

Те мезе ульнесь Ламбаське велесэ аволь ансяк „керш“ загиб, те политической хулиганства, истямо апаратев, конань кувалт арсемскак аздат кода

Истямо тев аволь ливте даже сехте ежов классовой враг кулома шкань икельксэнь кежцэнэ. (Максомс кеме наказания те безобразиянь теицтнень)

Кие ветясь те тевенть? Райкомонь секретаренть заместителезэ! Райкомось сонзо руководителезэ Шарков не тевтнень прок эзинэ неяк.

Райкомонть бюронь кой-конат члентнэ (Некаев, Сорокин, Михайлов) райкомсо кортамосост весе классовой прорывтнень районсонть, весе районьнь руководствань опортунизманть вельтясть районьнь башка уполно моченоень конат роботыть районсо хулиганской тевсэ.

Эрва чарькоди, Ичалкань фактнэ пек вадрясто невтеть што вить опортунизманть „керш“ загибсо „витьнимазо“ седеньгак кастызе вить опортунизманть. Ташто руководствань вить опортунистэнь тевтне аволь ансяк ванставсть седеньгак кайсть. Те чарькодеви эрванень. Кулакось остатка шкане сехте пек каршононок борцямо сайсь истят маневрат, штобу эсь ланкстонзо вачкодевкснэнь ютавтомс бедняк ланкс. Тенсэ характерной тевест вить ды „керш“ опортунизманть тешкане.

Тень эзизе чарькодть райкомонь секретаресь Шарков. Сон, обкомонь бюросо мерьсь, што эсь роботасонзо райкомось тейсь „меньдявкс кершев“. Вить практиканть кувалт, кона ули шкане эз мерь валгак.

Сти вопрос: мейсь энэ Ичалкань районсо коллективизациясь кайсь 37,4 процентс весе областень вейцэнь коллективизациястонть среднейдэ ламо? Теньце районь руководствась „а чумо„ Коллективизациясь кайсь секс, што вадрясто роботы машинно тракторной станциясь да лия темень коряс (коллективизациясь касы не велетнева, конат ащитть МТС-энь районсонть). Коллективизациясь улевель кавксть седе виев бути авольть уле не класовой прорывтне.

Пурнызе эли арась райкомось весе активенть весе парторганизациянт кавто фронтка бороцямонть перька, тонавць эли арась сон партийной организациянт эйсэ таркань пример ланксо опортунизмань каршо бороцямо, партиянь линиянть кис бороцямо?

Тесэяк нейдянок пример, кода а эряви тейнемс. Стака чарькодемс, кода истя райкомонь секретаресь башка эрясь весе партийной организациянт эйсэ, кода ульнесь Ичалкасо, кода ливтезь ланкс ульнесь прениясо обкомонь бюросо, Шарковонь докладонзо коряс.

Шарков ялгась ветясь „палкань дисциплина“ организациясонть, казармань режим конанень минек партиясо арась таркаяк.

—Азе теик, бути а тейсак путык партийной билетэ: истя ветясь тев Шарков

Кода теемс, максомс ломанентень ялгань совет, штобу сон аволь тейть перегибт, те арасель.

Самокритикась ульнесь лепштязь. Эрьва самокритиканть каршо тандавтнесть „партбилетэнь нельгемасонть“

Вить опортунизмань каршо бороцямосо райкомсь (аламодо поздаясь) сразу паньць партиясто 14 ломать ды сы заседаниянень анокстась эшо материалт панимань кувалт. Тевтнень ванномодо мейле неявсь што 14 ломатнестэ кой-конат панезть амежень кисэ. Те панеманть кувалт эсть сода бюронь кой кона члентнэяк.

Кода кевкснезь районь роботникнень, ветясть ли воспитательной работа члентнэ ютксо, сынь отвечать:

Кодамо воспитательной работа ветят не члентнэ ютксо, конань партстажест 1918 иень.

— Кода жо; воспитательной работа ульнесь: вана се получась на вид?(получась)? выговор мак сынек выговор, ульнесь предупреждения марто? — кодамо ешо воспитательной работа?

Истя ветясь воспитательной работа — выговорсо ды мейсэ.

Истямо руководствась ветизе Ичалкань райононть истямо покш классовой прорывс.

Ичалкань урокнэнь эрявить тонавтомс весе партийной организациянтень минек областэсьэнтя. Эрявить тонавтомс, секс штобу а тейнемс истя ильведевкст, штобу кеместэ бороцямс партиянт генеральной линиянзо кисэ.

Ив. Куликов.

ТЕЛЕНЬ ПАРТПРОСВЕЩЕНИЯНТЬ ИТОГОНЗО

(Областень культпросвещениянтень)

Неень шканть, кода моле социалистической строительствась, кода моле покш перелом, кода те иестэнт эряве прядомс СССР-сэ социализмань фундаментэсь экономикасонть, эряве пачк повнямс се стаканть классовой туримасонть ды виень пурнамо тевсэ, кона маро рабочий класось ВКП(б)нть ветямонзо коряс вете виев бойт—сплошь коллективизациянт трокс машты кулачестванть прок класс.

Те тевесь, кармавты минек апак лотксе ке-педеме Ленинской классовой боеспособностенек. Эрьва партиецнэнь эряви содамс весекс стаканть икеленэк ащиця классовой бойтнесэ—переходной шкастонть, содамс, кодамо ролезэ не бойтнесэ минек партиянт—большевистской партиянт, Ленин эрьва шкасто кортнесь революционной теориянт покш значениядонзо. Эшо 1902 иестэ, сон эрявикс лацо ловизе ды вицтэ мерсь, што: „Икелей молиция борецэнтэ ролензэ можит топавтомо ансяк партиясь конатань вети икелей молиция теориясь А штобо куть аламодо невтемс эстеть, мезе те истямось, кадык ловныщанть мельц ледить сеть русской социалдемократиянь предшественникне, Герцэн, Белинский, Чернышевский ды эшо ламо лия революционерт 70-й иетнестэ; кадык думазеве се весе масторлангонь значениядонть, конань эйсэ пурны ней русской литературась: кадык... ды, саты тедеж (что делать?). Энгельсэнь замечаниянт коряс, революционной теориянт значениянзо коряс Ленин

сермады „Энгельс чарькоде аволь кавто формат социал демократиянт туримасонзо (политической ды экономической) кода минь тонадынек тейнеме а колмо, аравты мартоост теориянь коряс туримка“.

Неть валтнэ, Ленинэнь заветнэ, минянек эрявить секс, штобу сразу коваямс партийной организациянтнень мелест, партийной пропагандань вопросонть, коната аще Марксизмань ды Ленинизмань пропагандак партиянт, рабочей класонть ды колхозной крестьянстванть икеле.

Вете иень планонть колмоце решающей иень планонть кис туримань условиянтнень коряс Ленинской пропагандатненень эряве саемс самой Центральной тарка партиянт весекс робутасонть. „Эряве, штобу теоретический роботась аволь ансяк кенеревель практическоент мельга, но и ютассы ды лездасо минек практиканть социализмань победанть кис туримасонть“.

(Сталин)

Те шкастонть партиянт генеральной кинть кис туримасонть, эрявить аволь ансяк радовакшномат ды революционной бажамот, роботамс коммунизмань теветень, кода кой кить думать, но и эряве чарькодемс, маштомс роботамо самай трудна роботасо, экономиканть коряс, техниканть ды класнэнь марто переходной шкастонть. Седеньгак эряве Эзя—мокшонь национальной областэсь, ко-со улить эшо текень марто стака таркат, конат

сюлма зь партиянь Ленинской национальной политиканзо ютавтомо

Ленинской, научной подходомо, социалистической строительствань задачатнень решамсто, эряве меремс, а ютавтове видесте партиянь генеральной линиясь, эли улить теезь покш ильведькст. (Темниковщинась Ичалковщинась). Те веше сень, штобу минь чиде чис каставлинек эсь Марксистко Ленинской знаниянок.

„Марксонь ды Ленинэнь теориявтомонть арасель ды аулияк комунистической практика. Те алкукс весе партийной массантень, ды алкукс сехте пек партийной активентень, эряве чарькодемс.

Те, Ленинской теориянь коряс, социалистической строительствасонть ВКП(б)-нь ЦК-ась макссь истямо директива. „Социалистической строительствань касомась, кулачестванть прок класс маштомань задачась, сплош коллективизациянь коряс большевик лао эряве туремс вить оппортунизманть каршо, коната ащи васенце опасностек партиясонть ды туремс Троцкоень мельтнень велявтоманть каршо, Ленинской национальной политиканть кемекстамонзо кис. Кадрань (робочиень) асатома тевесь, веши партийной организациянь пельде. Кастомс партпросвещениянь роботанть ды кепедемс сонзо Марксонь ды Ленинэнь уривенензэ.

Истят вейсэнъ задачанзо Ленинской теориянь пролетариатонь классовой туримасонть, истят решениянзо ВКП(б)-нь ЦК-нть партпросвещениянь кувалт 30-31 иестэ.

Теевсь ли Эрзя-мокшонь парторганизациянть Ленинизмась кис пропогандась партпросвещениянь массовой роботанзо трокс?

Эсли саемс показателтнень, конат саезь 16-во районсто, эряве меремс, што васень политшколань келейгавтомань роботась, коната аще самая удовлетворительной формакс партучебасонть, основной партийной массатнень ютксо, сонянзо эсть топавтов. Но покш сезевкстнэ теоритической фронтсонть тонавтнемстэ, ульнеть сетьки кой кода решазь, тонавтимань иенть молемастроимонть коряс, организовазь „декадань школат“ истяжо кучнезь бригадат обкомонь пельде конатне робутасть ВКП(б)-нь ЦК-ань пропгруппаньчлентнэнь руководстваст коряс.

Январь ды февраль ковтнестэ, весекс областень организацияванть, конань составезо весемезэ 6 тысячт партиянь члент ды кандидат, роботась 245 тонавтимань таркат эйсэст: васень школат 133, предметной кружокт 85, чекшнень совпартшколат 11 ды нурька курст 16. Весе неть форматнесэ тонавтность 5926 ломанть, конатнестэ партиянь члент 2260 ломань, эль 38% весекс тонавтниятнень эйстэ. Национальностень коряс; Эрзямокшот 1982 ломань лиякс 38%. Руст 3726 эли 68%. Татарт 218 ломань эли 4%. Партпросвещениянь пурнамонь тевесь, национальностень коряс аще овсе беряньстэ.

Неть цыфратнеде башка декадной школатнесэ танавтнесэ 2000 ломаньде ламо колхозной активстэнтъ. Истят итогтнэ партпросвещениянь пель иень роботасонзо.

Весень шкастонть, тундонь видима ланга, 60 процентшка тонавтимань таркатнестэ эсть робута.

Кодат-жо причинанзо те асатыкс тарканть учебно-теоритической роботасонть?

1) Эзизь ловт революционной теориянь ролензэ ды эзизь чарькоть сень, што (аловомась) вети вить — „дельчествань“ болотас, ванькс тевс (практицизмас) ды партиянь политиканзо меньчemas: Те иень опытэсь невтизе весекс таркасо, што сетне районтнесэ, косо роботась партпросвещениянь школатне, тосо и весекс хозяйственно политической кампаниянть ды коллективизациясь мольсь вадрясто. (Кочкуровской, Атяшевской, Тенгушевской ды пиява) ды мекей ланк, тосо, косо партпросвещениясь сезезь, тосо и лия тевтне аволь пек покшт. (Темниковань, Ичалковань, Зубово Полянскоень ды лиятнева)

Истямо аравтнимась районтнэнь, эщо весть невте оппортунизмадонть, Ленинской учебанть ды ВКП(б) нь ЦК-нть решениянзо а ловумадо, **Цекась коренем суди аловоманть, коната нексневе кой-кува партпросвещениянь коряс ды икеле пелев мере:**

Обкомонь бригадатнень сведенияст коряс, конат ульнеть кучозть партпросвещениянь тевенть ванномо, неяве, што кой кона райкомонь секретарьтне чаркодизь те предупреждениянь эсист лао. Истямо пример; Старо Шайговань райкомонь секретаресь Пресяжной ялгась, саинзе пропандистнэнь политшколасто, кучинзе рикень уполномоченнойкс ды мерсь „минек а кинень тонавтнемс весе занязь роботасо“ не валтнэсэ седе а кода вадрясто евтазь содавикс оппортунизмань формула, молима, больше амеэзэ. „Истя-можно вишка буржуазной а мелявтомкась теориянь вопросонтень, эри эщо ламо лия райононь партиянь организациятнева.

2) Эсть машт сюлмамонзо теритической учебанть практической задачатнень марто. Ансяк кой кона районтнева (Тенгушевань, Кочкуровань ды лият) политшколатне машсть аравтомонзо теориянь колективизациянь роботанть ды тундонь видема кампаниянть. Тень коряс пуранакшность бригадат, конатне роботась эрва кодамо роботасо, кодамо икелест аравтнесэ парторганизациясь. Ве школа, Атяшевской районсо пурнась 5 бригадат коллективизациянь ютавтомо. Остатка районтнэсэ партпросвещениянь роботасонть ульнесь вейке тонавтимань характер, арасель кодамояк связь лия роботань коряс, текень марто курсантнэнь мельц истямо роботась эзь тые. Истямо академичностесь (тонавтнема, практроботавтомо) (схаластика) тонавтни, а сонць мезеяк асоды лия роботадо; конань эйсэ овсикс арась вейсэнъ Ленинской методнэнь пропогандань коряс мезеяк.

Теориясь ды практикась социалистической строительствасонть, ячить вейке целакс, коната асезевицякс кеместэ аще. Теориясь практикавтомонть, лезэвтеме, практикась теориявтомонть соккур (Сталин). Эсли те вейсэнъ эрямось а саеве икеле пелень роботасонк тонавтнима тевсэнтъ, сестэ аместь учемскак лезэть тонавтимастонть.

3) Вейке самая теине таркатнестэ теоритической роботасонть эрзя-мокшонь парторганизациясонть, пропандической кадрань асатомась, сехте пек таркань национальностнеде эрзя-мокшот. Сынст эйстэ весемезэ 18 ломань, 37 весекс пропандистнедэ. Эрва шкань национальной пропандистнэнь курстнэ, эрявить ванстомс зняро иляст стя. Не курстнэ июнь ковонтень уш максыть 40 ломань парьсте анокставт пропандист. Но тень эйсэ пропандистнэнь кадрань анокстамось

васов эщо а решае. Пропогандистэнь виенть, седе парьсте ладязь карме седе вадрясто кемекстамо партучебаськак.

4) Таркань материалонь аразесь, истяжо эрзянь кельсэ учебникень аразесь партучебанть лездамонь коряс, истяжо ламодо меши партучебанть весекстэ пщистэ ащи вопросось родной кельсэ учебникень коряс, хотябу васень шканть, нолдамс учебно—методической кинигат истяжо нолдамс эрзянь кельсэ кинигат, конатат кортавольть петилетканть коряс эрзя—мокшонь областьсэ. Те эряве секс, штобу планонь коряс робутась областьканть, улезэ ютавтовт хотябу партпросвещения курсонь кунцольцятненень.

Кодат жо эрва чинь задачанзо партпросвещениянь сонзо кастоманзо коряс? Неть задачатне лиснить уш седе икелень кортавтонок эйтэ теде башка сынь явозь кавтов. ВКП(б)-нь обкомонт решениясонзо май ковонь 10-це чистэ мерезь: 1) Меремс весе райкомтнэнень седе курок кундамс ладямо партучебанть весекс таркава, ды икеле пелев а нолднемс кодаткак сезевкст, ды эрва кодамо шкань лоткавтомат партучебань робутасонть, ладямс партпросвещениянь роботанть ЦК—ань постановленианть коряс. Тонавтнемс апак лотксе иень перть. Содамс, што партучебань

сезимась карми ванновомо, кода эрва кодамо хозяйственно—политической компаниянь сезема.

2) Меремс весе райкомонь секретарьтненень, весе пропогандистнэненень, конат саезь лия роботав, седе курок терьдемс пропогандитской роботанть ды кемекстамс сынст те роботанть а седе аламоскода кавто иес.

Весе партпросвещениянь сетесь, текень коряс эряве велявтомс производстванть, производствань техниканть, цехс, бригадас колхозонь производствас.

Рузаевкань опытэсь („партийной—производственной школанть“) ловомс эйзэст техникань вопроснэнь, истяжо сеть районтнэнь конат вадрясто ютавтызь „декадной школатнень“ колхознэва, сынст эряве ютавтомс весе областень парторганизациянть.

Минь ащитянок кизэнь курснэнь икеле, штобу анокстамс ало (низовой) районь ды областень партактив, кизэнь шкась, эряве яулавтомс ударной шкакс партактивень кадрань анокстамо те всэнтэ. Сонянзо анокстамо робутанть заводямс нейке—жо.

Ансяк алкуксонь Ленинизманть коряс оппортунизмнь уклотнэнь каршо турезь, уле анокстазь победа.

В. Золотухин.

ВИЕЛГАВТСЫНЕК ДЫ УДАРНИЧЕСТВАНТЬ СОЦСОРЕВНОВАНИЯНТЬ

Весеме советской союзонть келес ветить итогт социалистической соревнованиянть кавто иентэнь. Ютасть кавто иеть, кода партиянь XVI-це коференциясь эсь обращениясонзо тердиньзе весе робочитнень, трудиятнень соревнованиань коряс Ленинской идеянень теемс пачконь робутань формакс (Правда). Штобу социалистической соревнованианть ды ударничестванть трокс таргамс весе грудиця массатнень социалистической строительстванть ды теемс алкуксонь большевиконь темпт.

Те исторической обращениянть каршо-непечь соцсоревнованиань виев волна весеме Советской союзонть келес. Тень трокс ней минь нетяно ударникень ламо миллионь армия ды вете иень планэнь кой-кодамо отраслява шкадо икеле топавтума. (Нефтань электричествань коряс ды лиява.

Интервентнэнь, вредительтнень ды весеме классовой врактнэнь снартнемаст каршо, робочий класось ды весе трудиятне отвичасть социалистической строительствань темптнэнь виелгавтомасо, од ламо миллион ударной бригадасо, карчо промфинплансо.

Автавиксышка покш победат индустриализациянь ды коллективизациянь фронтэ эйсэ теезь Ленинской коммунистической партианть кедь ало. Соцсоревнованиясь ды ударничествась аракт видекскак робутань социалистической формакс. Ладямс эсь робутась—те кортась Ленин, васняткеяк, теемс робутанть эсь эндонок социалистической отношения. Лия таркасо, буржуазной писательтненень ответсонзо В. И. Ленинь сермадсь: социализмась аволь ансяк амацьте соревнованианть, но мик сон васеньцеде максы покш возможность сонзо келейгадуманть, таргасынзэ эсь эйзэнзэ весе трудиятнень истямо робутас, косо сынь невсызь эсь прят, эсь способностэст

талантост-конанень нароцонть пеяк арась, конань копитализмась лепшась, човась, яжась, машсь тыщасо, миллионсо, неть валтнэ невтизь эсь виде чист. Пролетарийтне ды икеле молиця колхозниктне эсь творческой инициативасост, боевой большевикень энтузиазмасост соцсоревнованиань ды ударничествань ветязь, тенцит социалистической строительствань кинть ланксто весе соронть, весе мешамотнень ды стака таркатнень.

Пек стака теемс итогт, неть кавто иетнень кис, минек, эрзя-мокшонь областьсэ, секс, што арасель тензо точной учет, яла теке, апак манявт, можна меремс, што соцсоревнованианть ды ударничестванть трокс минь тейнек автавиксышка покш достиженият кода хозяйственной, истя-жо и культурной фронтэ эйсэ. Виде, если бу областной ды районной организациятне—ендо улелель седе покш внимания соцсоревнованианть ды ударничестванть енов, то эщо седе покшт бу улелель минек достижениянок, кода коллективизациянь истя жо видима компаниятнень ды эрва мезень анокстамо кампаниятне эйсэ, соцсоревнованиясь минек областьсэ, райотнэнь, вельсоветнэнь колхозтнэнь ютксо мольсь кода панксь, вейсэнэ планомо, вейсэнэ руководствомо. Соцсоревнованианть итогонзо ветямсто саве тешкстамс, што соревнованиясь сеедьстэ моле туп ляп, —ансяк бу сермадстонь договор улелель а саетт обязательстватнень топавтоманть сеедьстэ стувтнесызь, а ванить сень мельга кода топавтовить саетт обязательстватне, кой-кона велетне эйсэ аволь ансяк массатне, но и активеськак азды соревнованиандонть.

Пек лавшосто роботыть соцсоревнованианть ды ударничестванть виелгавтоманть коряс профсоюзной организациятнеяк. А, те теветнень профсоюзтнэнь робутасо арамадь васеньце таркас-

Асатышкасто, истя-жо, молсь туремась лжеударничестванть ды трудисциплинань калавтыцятнень каршо. Кой-кона районте эйсэ а максыльть эрвикс питне беднотанть ды аватне ютксо массовой робутанть.

Весе неть сыявкстнень ды лавшо таркатнень ловозь эряве нейке жо революционнойстэ, большевик лацо кундамс соцсоревнованиянть ды ударничестванть виелгавтомо. Те робутанть эряве максомс покш политической значения и ветямс сонзо колхозной строительствань, тундонь видема кампаниянть, контрактациянть достижениань ваноманть перька. Эряве живиявтомс соцсоревнованиянть областной штабось ды ладямс сонзо алкуксонь, боевой центракс, коната бу максволь кеме руководства. Истямо-жо штабт эряве теёмс весе райисполкомтнесэ, весеме вельсоветнэ эйсэ, косо руководителкс улест сынсь председателтне.

Вете иень планэнтъ ниле иес топавтомась веше пельденек виев, большевистской темпт. Те, исторической задачась решаве ансяк сестэ кода минь таргасынек весе рабочих, колхозной массатнень соревнованияс ды ударничествас. Соцсоревнованиясь те иестэнтъ молезэ истямо лозунг ало, строясьнек ды пряцыек социалистической экономикань фундаментонтъ. Рузаевкань чугунокань кинь рабочийтненень эряве невтемс кода эряве робутамс ды саемс васеньые тарка весеме фронтка социалистической наступлениясонть. Колхозчой фронтсонть пример ды видексэнь большевистской темпт невтсть Шуваровань колхозникне (Шайговань р-н) косо нурька шкас, колхозниктне вельсоветонтъ маро вейсэ соцсоревнованиянть ды ударничествань коряс пачкоцть сплошной коллективизацияс „Память Ленина“ и колхозонтъ 84 кардайсто, кастызь 700 кардайс. Шуваровань колхозникне велькса топавтызь икелест ащиця задачатнень. Сынь васеньекс отвечастъ Тульской рабочийтнень тердемаст каршо ды сынсь сермадсть серма тердима весеме колхозникненень, единоличникненень.

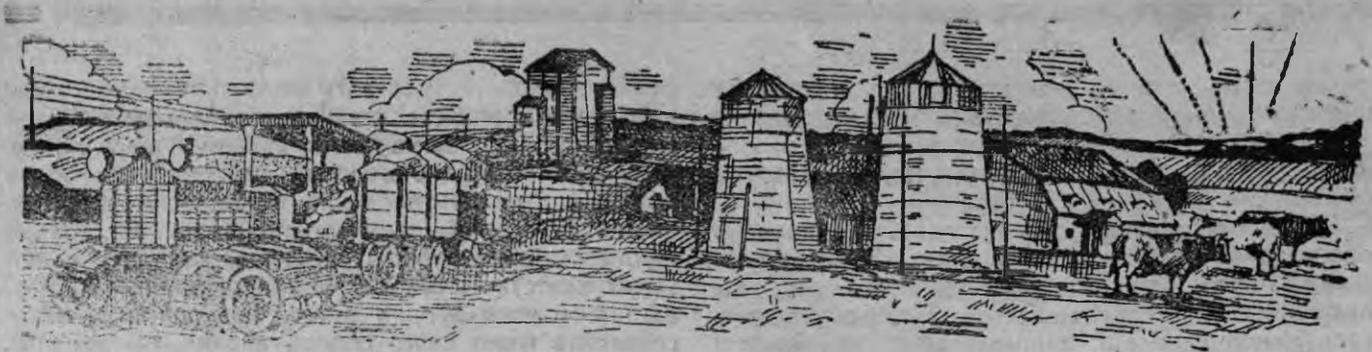
Весе, эрзямокшонь областень колхозтнэненъ ды единоличникненень эряве куруксто, нейке жо отвечамс Шуваровецнэненень и большевик лацо кундамс велень хозяйстванть социалистической реконструкциянть темптнэнь виелгавтомо

Дубов.

Вилгавтсынек СВБ-нь робутанть



Областной СВБ-нь омбоце с'ездэнь делегатнэ



КИ, МУШКОНТЕНЬ

Промышленность индустриализация аневиксэшкасто касомась ды велень козяйства-нть-Советской масторсо, ламодо ды седе эще виевстэ вешить лубянной сырья.

Велень козяйстванть эрявить пикст, мешокт, пултонь сюлмамо шпагат, промышленностень—технической тканть, полаткат, брезент, калонь кундамо промышленностень—сеть ды эрва кодатт снасть.

Самай вадря технической штерьдема растение, коната аще сырьевой базак промышленностень, те мушкось.

Ла мо иет историйсь корты, што минек Эрзя-мокшонь областьсэнтэ виднить мушко. Но урожаенть касомазо ды мушконь видима модань площадезэ ульнесь пек вишкине, а остатка сведения не—эще войнадо икелень, кортыть седе, што мушконь видима площадесь ламодо теиньгатсь.

Причинатне тесэ ульнесь ауль аламо.

Вейке, васень асатыксэс—те капитализмань политикась эщо инязоронь пингстэ.

Сон русской промышленностень арсесь тесме колониальной характер. Сон аравтнизэ промышленностень зависимостьс томбалень ускозь питней сырьентень (вата, джута сизоля, манил) а эсинек, мушконь ды ленонь пользовамонть—кастоманть ды вадрялгавтоманть превстэст—как евризь.

Контреволюционной вредительствась Рамзинь ды К-о парчань теима промышленностэнтэ мольте теке жо кинть эзга.

Омбоце, истямо-жо покш причинакс урожаенть алкалгавтомасонть ды мушконь видима моданть келейгавтомасонть, аще потопто икелень орудиясо роботамось—истяжо стака роботась, коната овсикс аламо макснесь продукция секс, што роботасть эйсэнзо ташто коень коряс (начтамка, костямс, мерькамс, чалгамс ды лият) конатасонть овсикс эщо арасель механизация.

Овсикс лия мельсэ арси советской властэ штерьдима культуратненень, а сехте пек мушконтень.

Секс, штобу менемс буржуазной государствань ускозь питней товартнэде ды секс, штобу пештамс весекс потребностнень Советской союзсэнтэ—эсинек производствань пеньковой изделиясо, Советской властэ аравсь задача, келейгавтомс видимань площаденть мушко алов тунда 1931иестэ, ды кастомс соизо урожаензэ. Те те-вентень колхознэненень семсудань лацо кармить максомо видмет, истяжо ламо шкань ютамс кармить нолдам минеральной удобрения. Тень коряс жо СССР-энь совнаркомось ды ВКП(б)ЦК сь эсинзэ обращениясо январь ковонь 21 чисэ 1931иестэ, мерсь максомо ленонь ды мушконь ви-

дицятненень льготат, кода колхознэненень истя и башка эриця бедняконь ды середняконь козяйстватненень, текень маро кадомс эрва кодамо сюронь максоматнестэ 1931 иень урожайстэнтэ, эсли нетне козяйстватненень кармить улеме видезь а седе аламо, кода 10-15% лен, эли а седе аламо, кода 5-7% мушко весекс видема площадстэнтэ, текень марто эряве топавтомс контракциянь обязательстватненень ды максомс зняро эряве продукциянь—мушко-ды видьмет. Теде башка мушконь ды ленонь видицятненень кармить максомо суро, те истя, эсли максы вейке центнер мушко эли лен, то получи 1,25 центнер суро.

Эрзя—Мокшонь областьканть, теке норманть, тунда кармить максомо колхознэненень 0,6 центнерт суро, мушконь кантрактовазь гектаронть ланкс, а башка эрицятненень 0,4 центнерт. Те те-вентень Эрзя—Мокшонь областентень нолдыть 10,000 центнерт суро.

Штобу седе ровнасто пользаамс видицянть виензе велень козяйствасонть, Советской правительствасонть, весе, союзонь масторось явозь ламо специализированной районц, производственной принципенть коряс. Те специализациянь коряс Эрзя—Мокшонь областесь язове колмо отрослява: 1) скотинань тьямо ды раштамо 2) мушконь видиця ды 3) садонь—эмеж—пирень.

Мушконь видиця районтэ кармить улеме:

1) Атяшовской, коната види 7,9% мушко весек посевной площаденть коряс.

2) Дубенской 8,2%

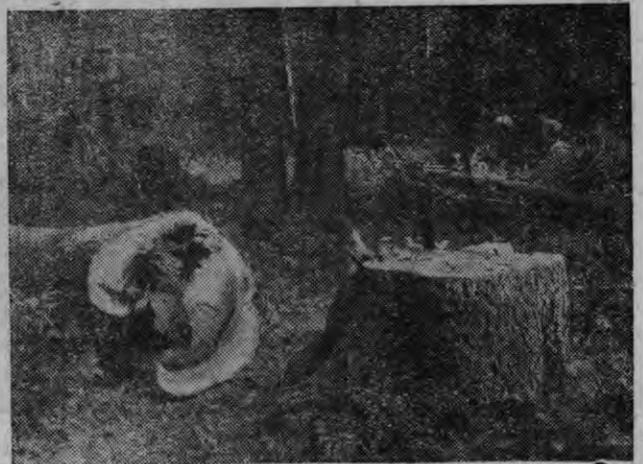
3) Инсарской 7%

4) Кочкуровской 8,5%

5) Ст-Шайговской 8%

6) Чамзинской 7,1%

7) 3-Полянкой 5%



Лесоразработкат Эрзя-мокшонь областэсэ



Остатка кадовикс кевейкее районтиэ область-канть явовить скотинань раштамос ды садонь и эмежень видиця районокс.

Весе колхозникненень, истяжо велень бедняк ды середнякненень, эряве ловомс весе тенст нолдазь льготатненень ды се лезэнтъ, конань сынъ получасызь мушконь ды ленонь видиманть эйстэ.

Штобу ловомс доходностень, тейтянок пример, конанте сайсынек мушконть розеннтъ, пиниментъ ды просанть, конатне ащить васень культуракс эрзямокшонь областень условиясо, коллективной хозяйстватнесэ, средней урожаентъ коряс ды зняро эрявсь ютавомс вейке гектаронть ланкс 28—29 иетнестэ, эсли саемс государствань кемекстазь питненъ коряс целковойсэ.

Росходось.

	Мушко.	Розь.	Пине-ме.	Проса.	Те-шкс.
	Целк. гр.	Ц. — т.	Ц. — т.	Ц. — т.	
Видьмет.	13—50	6—50	5—60	1—60	
Сокамось ды кочку-мась. . .	17 —	15 —	15 —	30 —	Мушконь
Удобрениясь. . .	70 —	— —	— —	— —	росходось
Уборкась.	61 —	10—25	10—25	9 —	ловозь
Весемезэ.	160—50	31—76	30—85	40—60	минеральной удо- бренияи тень.

Доходось.

Зернась	79—29	49—81	42 31	30—94	Муш- конь рос- ходон- тень сове- васень обработ- казояк (мерька- мось).
Сынст ол-гост ды сюваст	210—80	8 —	9 —	3—60	
Весемезэ	290—09	57—87	51—31	34—54	
Барышесь	128—52	26—05	20—46	—	
Убыткась	"	"	"	6 06	

Те невтезь таблицанть коряс неяве, што лезэсь мушконь видимасонть пек покш, ды арав-

тозь советской правительстанть икеле-те чинь вопросокс—мушковидиманть виелгавтоманзо коряс, штобу получамс седе ламо мушко, аравтозь шкастонзо.

Те теветень, икелейгак эряве използвам латко потмакснень—козонь мошна видемс ды самай вадря модань участкатненень паксява, путомс эйзэст самай вадря ды шкастонзо обработка, минеральной удобренияи ды навоз.

Агроном Новиков Г.

Фото, Горшин,



Истятт вирть касить Эрзя-мокшонь областгсэ

БОЛЬШЕВИКЕС АНОКСТАТАНО

СЮРОНЬ УРЯДАМО КАМПАНИЯНТЕНЬ

ЭРЬВА КОЛХОИС СИЛОС

Велень хозяйстванть откс, социализмань койсэ теемс. Башка хозяйстватненъ таркас покш, колективень хозяйства теемс сави науканть меельсь валонзо коряс. Весе велень хозяйстванъ тевтненъ теемс науканъ меельсь валонзо коряс.

Колективсэ хозяйстванъ ветямсто, меремс вана скотинанъ трямсто раштамсто, сави вейс нолдамс скотинанть, теемс вейсэнъ скотинанъ кирьди-ма кардот ды ламо лия тевть.

Не тевтне эйсэ неень шкасто сех покш тевесь анокстамс сатышка кором скотинанть вейсэнъ трямс.

Коромонть анокстамс эрва кода. Сех паро анокстамс вана кода: теемс колективсэ коромонъ чапаськавтума башнят, пель-башнят ды чапаскавтума ямат.

Минек хозяйствасо коромонъ чапаськавтумась од тев, вишка башка башка хозяйствасо сон мольсь беряньстэ аламот чапаськавтнестъ кором. Лиякс ашти тевесь колективсэ. Колективсэ седе шождыне коромонъ чапаськавтоматевесь

Коромонъ чапаськавтуманть значениязо минек масторсо касы. Чапаскавтыть яла седе ламо. Одессанъ округсо 1927 иестэ ульнесь теезь совхозга, колхозга, ды башка хозяйствава 235 чапаськавтума 1928 иестэ—2.227. Пелеве ено Кавкайсэ ды лия районга чапаськавтыть яла седе ламо. Мейсь пек ламо кундыть чапаськавтомом—те чаркодеви. Од эрямось кармавты эрва колхозникентъ, эрва совхозникентъ эйсэ хозяйстванть теемс откс таваронъ анокстыця хозяйствакс.

Вейкеяк колхоз илязо кадовт коромонъ чапаськавтумавтомо

Те журналсонть евтнезь, кода теемс коромонъ чапаськавтума.

Скотинатненъ эряветъ андомс соков коромдо.

Неень шкасто эрва ломанесь содасы, што хозяйствасо скалось максы покш лезэ. Виде, улить истяткак азорт, конат кирьдить паро скалт, но беряньстэ эйсэст андыть.

Беряньстэ андозь скалтнэ аволь ансяк хозяйствас доход меньше максыть, сынъ ветить убыткас.

Истяжо ксрты Носовканъ велень хозяйстванъ опытной станциясь Нежинанъ округсо. Тосо анцьт ве скал истя, кода андыть скалтнэсэ берянь азорт. Истя анцьт иень перть. Мейле опытной станциясь ловизе зяро стясь скалонть андумазо ды мельганзо якамось, ловизь зяронъ питне скалось макссь ловсо. **Ловуманть коряс лиссь, што сколось ве иес макссь 35 целковой убытка.**

Улить лия примерт, конат невтить, што скалось максы покш лезэ.

Москов ало ули ловсонъ хозяйства—Бутырканъ хутор. Те хозяйстванъ кирьди Московонъ зоотехнической институтось. Хуторсонть сядошка потявтума скал. Носовканъ опытной станциянь лацо тесьяк ловизь зяро доход максы скалось.

Ульнесь ловозь, зяро сти скалонть андумазо ды кодамо доход максы скалось. **Се ловуманть каряс лиссь: эрва скалось андумазо ды мельганзо якамодо башка макссь доход 98 целковой.**

Ламо невтевлинек лия тевть, конат невтить: парсте андыньдырясак скалонть, доходгак максы ламо.

Яла теке, соков коромтомо скалось парсте андуви. Весе содасызь: скалтнэ ламо ловсо максыть кизна, тельня ловсост пек кири. Те вана мекс: кизна скалось ярсы соков коромдо, пиже тишекде, тельня—коське коромдо.

Тельняк скалтнэ кармить максомо ламо ловсо, улиньдеряйтъ лембе карцо ды карминьдерятано андомост соков коромдо.

Соков коромкс ловить корнеплотнэнь: турнепсэнть, морковонть, брюкванть якстерькайтнень, модамарьтнень. Пиже тикшеськак, пиже кукурузаськак ды лият местван ставить соковсто телень перть. Теленень соков кором анокстамс аволь стака. **Тень кис эряви коромонть чапаськавтомс.**

Кода чапаськавтомс коромонть.

Эрва колхойсэ теленень чапаськавтнигъ (салтнить) эмешт (капстат, куярт). Чапаськавтонъ эместнэ колхозонтень сатыть телень перть.

Теке лацо паро чапаськавтомс скотинанень кором. Истя анокстави теленень соков кором. **Коромонть чапаськавтнесызь текень кис теезь башнясо ды ямасо.**

Минек Союзсо те шкас аламот чапаськавтыть кором. Чи валгума ено мастортнэсэ ды Америкасо те тевесь пек икелев нолдазь. Тосо кором чапаськавтыть аволь ансяк покш хозяйствасо, тосо чапаськавтыть башка сокицянь хозяйствасояк. Эрва сокицясь Америкасо лови: сонзэ скалозо ламо доход максы ансяк сестэ, кода азорось аноксты телень чапаськавтонъ кором. Минеккак чи валгума ено округтнэзга ды лия районга крестьянэ кармасть коромонъ чапаськавтомом. Эрва торкава а чапаскавтыть кором минек секс, што а содасызь кодамо лезэ максы коромонъ чапаськавтумась.

Лезэсь коромонъ чапаськавтумасонть пек покш. Чапаськавтуманть марто амаштувикс кирмалавтыть, пиципалактнэ теевить паро, тантей, соков коромокс. Не тикшетне апак чапаськавт скотинанъ андомс а молить, сынъ эйтэсс а ярсыть. Чапаськавтозь ван ставить ведев коромтнэяк, конат апак чапаськавт кувать а кирьдевить. Пиже тикшесь, конанъ пиземе иене ды пиземев таркава акосо костямс, модамарь нетькснэ, якстеркаень мезень лопатне чапаськавтозь ван ставить соковсто.

Чапаськавтозь чиньчарамось. кукурузась ды лия тикшетне коське таркатнесэ, косо аволь сотышка корнеплот ды клубнеплот (модамарьть якстерькайтъ, ды местван) улеме кармить паро соков коромкс.

Минь содасынек: чапаськавтыть эрва кода, Хозяйствасо эрва эмежентъ чапаськавтыть лиякс. Капстанть чапаськавтомсто ансяк почотсызь салсо, весть а каить. Куяртнэнь салтнесызь вець.

Коромонть чапаськавтынэсызь ветьтеме ды сеецтэ салтомб. Чвпаськавтонъ коромось лиякстоми. Миненек эряве кортамс кода сон лиякстоми, сень кис штобу седе парсте чапаськавтомс.

Анеявица роботникнэнь робутасть.

Мастор ланксо ламо истят вишка эрицят, конат мик сельмсьяк а неявить, эйтэст мерить бактерият. Сынъ сеецтэ теить покш апаро. Улить бактериятне ютксо истяткак, конат ломанентень пек лездыть. Апаронъ теиця бактериятне сеть, конат

кандыть орма: тиф, ливкст, холера, ды лият. Парснь теиця бактериятне марто эрва сокицясь вастни эрва чистэ, ансяк эйстэст мезеяк а соды. Эрвейкесь содасы: путындерясак ламбамо ловсонть лембе таркас, сон курок чапаськады. Те лиси секс: сохоронть, кона ули ловсонть, бактериятне тейсызь кислотакс (чапавцызь). Минь содасынек, чапамо ловсоь пек лезэв, секс лезэвт бактериятнеяк, конат сонзэ тейсызь.

Эрва кодат бактериятнеде мастор ланксонть певтеме, Веенстнэ теить вейке робута, омбонстнэ омбоце. Веенстнэ чапаськавтыть ловсо, омбонстнэ винасто теить укус. Сын прок мастерт эсь тевсэст. Кодамо робута теить, се робутанть коряс сынест лемгак путыть. Истят бактериятнеде, конат теить ламбамо ловсонь сахоронть эйсэ кислотакс, мерить ловсонь чапаськавтыця боктериянт.

Миненек эрви содамс эщо оень-чапаськавтыця бактериятнеде, конат сахоронть тейсызь оень кислотакс. Те кислотась пек апаронь теиця, чинезэ ды таньстезэ аволь паро.

Улить бактерият, конат сахоронть тейсызь укусонь кислотакс. Не бактериятнеде мерить укусонь бактерият. Оень чапаськавтыця бактерият не ды укусонь бактериятне раштыть чапаськавтозь коромсонть, улиндеряй коромось чапаськавтозь аволь истя, кода эрви.

Секс эрви содамс, конат бактериятне тенек эрвять ды кодамо таркасо сын кармить эрмя, раштамо ды роботамо.

Коромонь чапаськавтомсто эрви робуаст ловсонь чапаськавтыця бактериятнень Оень ды укусонь бектериятнень роботаст берянь теи. Те вана мекс: оень ды укусонь кислотась берянь теить скотинатненень.

Кода коромонть вачкасызь чапаськавтума башнясь эли ямас, сестэ тосо кармить бактериятне роботамо.

Эрви коромонть истя вачкамс, штобу эйсэнзэ кармавольть раштамо ды ламолгадомо ансяк ловсонь бактериятне. Сын роботыть ды ламолгадыть сестэ, зярдэ эрмя тарказост а карми савамо кошт

Ловсонь ды оень бактериятне коромонь чапаськавтомсто пек ламолгадыть 37-40 градусонь лембесэяк. Но ловсонь чапаськавтыця бектериятне парсте ламолгадыть 25 градусонь лембесэ, оень бактериятне те температурасонть кулыть. Тестэ лиси; эрви коромось чапаськавтомс истя, штобу эйсэнзэ аволь пек кепетевель лембесэ. Тень кис эрви парсте нергемс коромонть.

Улиндеряй кеместэ нерьгезь коромось, сестэ седе аламо сонзэ эйстэ еми, аламо улить берянен кандыця оень чапаськавтыця бактерият ды ламолгадыть ловсонь чапаськавтыця лезэнь кандыця бектериятне.

Ловсонь бектериятне лоткить робуамо до кода коромонть тееви ламо кислота. Кислотанть тейсызь сынсь. Яла теке кодак ламо проми кислотась мешамо карми. Кода пурнавсь ламо кислота, сестэ бактериятнень роботаст а эрвияк. Секе кислотасонть коромось ванстави колемеде.

Чапаськавтума башнят ды чант.

Коромонть чапаськавтомс башнясо ды ямасо. Башнятненьгак, яматненьгак тейсызь аволь вейкецэ. Колхойсэ ды совхойсэ коромонть эрви чапаськавтомс башнясо. Вишка хозяйствасо—вишкине чапаськавтомасо. Колхойсэ ды совхойсэ

коромонь чапаськавтомс тейнить покш башнят, конат пек питнейстэ ститькак.

Истят башнят вишка хозяйствасо а теевить, вейсэ ды коллективсэ башнятне сроявить. Коромонть седе паро чапаськавтомс покш чапаськавтомасо. Секс сокицятненень эрви вейсэ теемс покш чапаськавтомасо башнят.

Эрва коллективень хозяйствасо эрви теемс коромонь чапаськавтомасо. Покш чапаськавтоматнень тейнесызь аволь вейкецэ. Башнятне теезэ аволь круглойстэ. Келест (диаметраст) 3—3¹/₂ метрат. Потмост чавот, менгак пирьсевкст арасть. Башнясь вельтязь, кияксозо чувозь модас 1¹/₂-2¹/₂ метрашка. Скотинань кардазонть пельде стенасонть алдо верев пачк теезэ ютама тарка. Те варясь пексневи ламо кенкшсэ 3¹/₂ метрань келесэ башнясь 15—20 скалс улезэ теезэ 10 метрань сэрэсэ.



Колхозникт вейсэ обедыть паксясо.

Алксонзо чапаськавтума башнянт эрви те емс кевень, бетононь, нолдамс сынст моданть поц. Бетононь алксось улезэ 11—15 сантиметрань эчксэ. Стенанзо башнянт тейнесызь чувцто, кирпецтэ ды кшни марто бетонсто. Ушо пельде башнянт стенанзо эрвить кундамс шина кшнисэ. Поцто ваднемс цементсэ.

Тарксесызь башнястонть коромонть текень кис теезэ вальмава. Теимазо башнянт сти питнейстэ.

Башнядо башка ули лия чапаськавтума «Кооператор», конань невтизе агроном С. Л. Кузмин. Те чапаськавтуманть теимазо аволь стака. Саить ласт 7 см. эчксэ, теить эйстэст покш стойка, чан. Те чанонть тапардасызь шинань кшнисэ. Чанонть тейсызь покшстояк, вишкинестэяк. Чанонть валясызь модас, ушос кадовозо ансяк 30—50 см.

Яманть, козонь нолдасызь чанонть, эрви теемс чандонть келей. Чанонть нолдамодонзо икеле яманть путыть алов вецанасто ичень севонь. Нолдамодо мейле чанонть вельтнесызь севонсэнть—седе кеместэ озао. Теде мейле яманть эрви валяемс севенсьэ ды нерьгемс (бунтямс).

Истя теезэ коромонь чапаськавтоматне молить 30 иеде ламо. Коромонть эйсе тарксить чанстонть блок вельде. Чанонть коромсо паштямо до мейле пекстамс, лангонзо ваднемс ичень севонсьэ. Истямо чанось тееви эрва бондарьнен.

Чантнэ парт вишка хозяйствасо, яла теке чансо чапаськавтомс аберянь покш хозяйствасояк

Покш хозяйстватнесэ С. Л. Кузмин мери аравтомс ве вельтявкс ало ламо истяг чант. Чанонтень келькстави 10—50 тоннат кором. Чантнэнень седе шождыне валямс коромонть ды питнесткак сынст башнятнеде вишкинеть.

Пельс мода поцо чапаськавтумат.

Седе шождыне ули тарксемс чапаськавтонь коромонть, теемсдеряй пельс мода поцо чапаськавтума.

Чувиньдерятано яма, ды тарксень моданть валясынек яманть перька, сестэ алов чувомс ламо а эряви. Штобу модась илязо каладо, нолтнить ямантень чувтонь сруб. Ансяк срубось аволь пек паро—уголонзо эзга коромось пек а нерьгеви. Сень кис косо ламо вирь, тосо яманть стенаванзо паро стявтнемс ласт. Ласнэ улест яманть коряс сэрейть. Истя тееви кругловой ямак. Ласнэнь седе парсте паньсемс вейкест-вейкест эйс. верьде пингедемс, лиси прок чан. Те чанонть ушо ендо валямс модасо, моданть парынесть нерьгемс (бунтямс). Ямантень тейнесызь лияккак, меремс, потмонзо вачкасызь самансо, вачкасызь ямадонть сэрейстэ, поцто парсте вадьнесызь севоньсэ.

Мадас чувозь ямань теемстэ вана мезе эряви мельсэ кирьдемс:

1. Ямась улезэ 2—2 $\frac{1}{2}$ -ксть сэрей келензэ коряс. Лиякс теемс ансяк сестэ, зярдэ меккак истя теемс аода. Сестэ уш сави теемс сэрензэ 3 метрат, келензэ 2 метрат.

2. Яманть стенанзо улест валанят ды аштест крутасто.

3. Сех паро ямась се, конань стенанзо цементэнь.

4. Яманть чувомс сэрей таркас. Лия таркас теезь яманть перька эряви валямс мода ды теемс канават пиземе ведентень чудемс.

Пек паро чапаськавтума яманть пештямодо мейле теемс лангозонзо лато. Теемс сонзэ истя, кода тейнить паксяс шалаш бахчань ванстыцятненень. Истямо шалашось аволь питней, лезээзэ покш. Сонзэ марто тельня лов а валясы, седе шождыне коромонь сайнемс. Пиземедаяк ванстасы чапаськавтума яманть. Стенанзо паро вачкамс кирпецьсэ. Сестэ паро теемс яманть круглойстэ, кирьпеченть вачкамс ямадонть сэрейстэ, сестэ лиси пельс мода поцо чапаськавтума яма.

Чапаськавтума ямадонть, конань стенанзо вачказы кирьпечьсэ, профессор Г. В. Богаевской сермады вана месьт:

«Истямо чапаськавтума мацт, конанень кельги 16 тонна пиже кором, минь теинек Вольской округко, Рав прамо крайсэ. Чапаськавтумась лиссь вадря, минек чапаськавтума мацтонть ульнесь чувозь кругловой яма. Сэрезэ 3 метрат 20 см. Стенанть эчкезэ потмаксонть малава кирьпечень келесэ. Седе верев эчкезэ кирьпечень кувалмосо. Яманть стенанзо вачкинек яманть коряс 2 метрадо 60 см. сэрейстэ.

Те стенанть эчкезэ кирьпечень кувалмосо. Истя минек лиссь кирьпечень бошня, конань келезэ 2 метрат 66 см. Башнянть валинек модасо, конань тарксинек яманть чувомсто».

Стенанть теезь кенкш. Кенкшенть келезэ 70 см. серезяк 70 см. Кенкшесь теезь аволь васоло мода лангонть эйстэ. Те кенкшесь пексневи кавто пельде. Ве кенкшесь теезь поцто. Те кенкшесь петавтомо, сонзэ поцто кирьцы коромось. Те кен-

кшенть ладямсто эряви ваномс седе плотнасто паневезэ косякнэнень. Плотнасто панемс эряви вана мейсь—ямантень кошт илязо сова. Омбоце кенкшесь теезь ушо пельде, сонзэ эряви вачкодемс косякнэнень эксэ, эли эщо мейсэяк пекстамс. Кенкшнэнь юткост пештямс керьсень олксон а нолды ямантень кошт. Кенкшенть панжомс ансяк сестэ, кода верьде кенкшенть виц коромось саезь. Истя теезь ямастонть седе шождыне тарксемс коромонть.

Истямо чапаськавтума мацтонь теемстэ эряви пек ваномс, штобу, стенатне улест видеть, крутат. Кенкш косякнэ стенатне марто аштест вейкецтэ. Лисиньдеряйт косякнэ потмов, сестэ коромось парсте озамо (матрамо) а карми. Тень эйстэ коли коромось.

Истямо мацтонь тееме эряви тердемс каштом вачкиця ломань. Робутась аволь стака, эрва каштом вачкиця сонзэ тейсы.

Лецтясынек Б. П. Поповонь чапаськувтуманть. Истят чапаськавтумат ламо тейнить финляндиясо. Теимазо шождыне. Эряви чувомс яма, потмаксонзо эдемс севоньсэ. Поцо стенатненень ежова теить плетень. Кадыть плетенень ды ямань стенатненень юткс тарка 35 см. Чаво тарканть пешцызь совоньсэ. Севоненть парсте эцесызь. Истят чапаськавтумат паро теемс сесэ, косо аламо вирь ды арась калгодо севонь мада. Сон пек паро летьке ды вансты лембе. Бути модась пек почаня, сестэ ларо теемс омбоце плетеньгак, ямань стенатне ежова.

Истямо чапаськавтума яма аберянь теемс мода ланкс ды пельс мода поц, косо ламо вирь истямо чапаськавтуманть стенанзо паро теемс чувтонь. Те тееви эрва плотникнень.

Швейцариясо анокстыть ламбамо кором парксо. Не паркнэ эрявить путомс лембе таркас. Паркнэнь тейсызь эчке лазонь, кирьпечень, цементэнь ды лиянь мезень. Лепштямонть, теимазо шождыне, тееви эрва плотникнэнь. Эряви ваномс—лепштямось парсте робутазо, а лепштявиньдеряй парсте. коромось коли.

Неть паркнэ парт миненеккак.

Кодат коромт молить чапаськавтомс.

Сех вадря коромт чапаськавтомс кукуруза ды чиньчарамо. Америкасо виднить кукуруза пиже коромкс чапаськавтомс.

Кода кукурузанть, чиньчарамонть вицизь коромкс, сестэ рятнэнь юткост кашызь седе теинестэ.



Кукурузась максы пек ламо пиже тикше, секс сон пек вадря чапаськавтомс.

Чапаськавтомс видить истямо кукурузань сорт, конань ламо лопанзо. Коромокс кукурузанть ды чиньчарамонть паро видемс куншкосо аволь раужо мода районтнэсэ. Улить кукурузань сорт, меремс, «Лишмень пеесь», ды чиньчарамось конат парьсте касыть Московонь областьсыяк. Истяк сынст эйсэ видьнить коське таркатнева. Ледемс кукурузанть ды чиньчарамонть сех паро сестэ, кода видьмезэ карми калготкстомо (восковая зрелость), кода кенчсэ эщо керяви, кода алсе лопатне кармить ожолгадомо, верьсетне аштить пижестэ.

Те шкадонть икеле кукурузанть ды чиньчарамонть ледемс а эряви. Кода чапаськавцынек те шкадонть икеле ледезь кукурузанть ды чиньчарамонть, сынь емавтыть ламо медав сок. Ошто сынь пек ведевть, чапаськавтомсто колить.

Куватькак ледимаст кадомс а моли, сестэ ламо ментев сок емавтыть. Кода сы кукурузань урядамо шкась, сонзэ эряви ледемс эли нуезь нуемс. Керямс эряви юр ежова.

Америкасо кукурузанть эйсэ урядыть кукурузань нурцо. Не нуртнэнь теимаст аволь стака. Истямо «машинанть» марто седе курок урядави ды шождынеяк седе. Ве ломанесь ве лишмесэ робутаць чоп кери 2—3 гектарт кукуруза.

Колхойсэ ды совхойсэ эряви кукурузанть ды чиньчарамонть урядамс машинасо. Те тевентень маштувить нуима машинатне ды тикше ледниматне.

Яманть вачкаmodo икеле кукурузанть ды чиньчарамонть керьсесызь. Те паро теемс олгонь керьсимасо. Бути олгонь керьсима арась, сестэ аберянь керьсемс коймесэ, пелюмасо, узерьсэ.

Керьсемс эряви 1—2 $\frac{1}{3}$ сантиметрань кувалмосо. Чапаськавтнемстэ неизь—ков седе пек керьсезь, тов седе паро лиси коромось. Те чаркодеви. Парстэ керьсень коромось седе лац озы. Скотинатнеяк эйстэнзэ седе парсте ярсыть.

Паро чапаськавтума коромокс ловсызь соргонть. Сон касы пелечи ено райотнэсэ ды пелечи лисима ено райотнэсэ. Соргось эряви ледемс се шкастонть, кода сон пря каи. Соргонтькак эряви пек керьсемс ямас вачкаmodo икеле.

Не чапаськавтума коромтнэде башка улить ламо лияткак, конат молить чапаськавтомс.

Тосо, косо пиземесь а максы костямс тикше, тосо тикшеньт паро чапаськавтомс. Теньсэ вадрясто ванстави теленень тикшесь соковсто, пижестэ. Чапаськавтома тикшеньт эряви ледемс тьветямо шкасто, ды сеск вачкамс чапаськавтума ямас.

Эмеж лопатнень ды нетькснэнь ловить берянь коромкс. Скотинанень эйсэст аволь весе андыть. Сеецтэ кацызь пирес наксадомо. Эмежень лопатне ды нетькснэ чапаськавтозь максыть пек поро кором.

Чапаськавтомс молить якстерькаень лопат, турнепсэнэ, брюквань, морковонь лопат ды модамарь нетькст.

Лопатнень эмежень урядамсто эрявить пурнамс куцяс. Эряви ваномс, иляст рудаскадо. Понгиньдеряйт рудазов, аволь ваньск лопат чапаськавтума ямас, сестэ андомсто скотинатне секень вант ормалгадыть.

Эмеж-лопатне ямас кайсимадо икеле керьсемс а эрявить. Эмеж-лопадо башка чапаськавтомс молить седе паро коромткак.

Чапаськавтомс тикшетнень паро видемс човор-човор—коромонь кснав маро пинеме, ды лият. Истя **човор чапаськавтозь лиси пек паро кором**. Човор видезь неть сюротне эрьва гектарсто максыть 15—20 тонна пиже кором.

Коромонь аразьде эряви содамс: **коромкс амолия тикшетнеяк чапаськавтозь максыть пек паро кором**. Пиципалаксось, нудесь, маршось чей тикшеть молить чапаськавтомс.

Чапаськавтозь эйстэст пек ярсыть скотинатне. Не тикшетнень эряви ледемс пижестэ. Ямас вачкаmodo икеле керьсемс.

Неть таркатнева, косо кизна а эрить пиземеть, модамарть ды корнеплот видить аламо. Тосо телень соков кором паро анокстамс дурак куярсто, коромкс арбуйстэ. Сынст эряви чапаськавтомс керьсезь олго марто, истяк пек ведевть, олгонть марто седе аламо ули ведест. Коське таркатнева дурак куярось шаши парсте. **Колезь, пиже ды кельмевтезь модамаресь моли чапаськавтомс. Чапаськавтумадо илеле эряви керьсемс.**

Сеецтэ хозяйствасо а кенерить корнеплотнэнь шкастост урядамо. Пры кельме корнеплотнэ кельмить, мейле таго лембенди. Истяк **кельмезь ды солазь корнеплотнэ ванставить ансяк чапаськавтозь**.

Чапаськавтумадо икеле колезь корнеплотнэ эрвить шлямс везэ, костямс. Наксадотнень ертомс. Сеть, конат кармасть наксадомо, ванськавтомс—керямс эйстэст наксадо таркатнень. Мейле весе керьсемс ды валямс чапаськавтума яманть.

(Пезе моли).



Колхозонь кузница

Решасынек скотинань тпрямо проблеманть. Вейкеяк колхоз илязо зүль, силосной башнявтомом, ямавтомом.

Саедэ пример,, ГЕРОЛЬД“ комунасто

Те шкане минек икеле ашти покш задача, кодабу ламолгавтомс ды паролгавтомс эсинек ско тинанок Эрзямокшонь областьсэ.

Те задачанть минь тейсынек-эсли карматано седе вадрясто андомо ды якамо скотинатненъ мельга.

Дайте вансынек кода решизь те задачанть „Герольд,, комунасо.

„Герольд“ коммунась организовазь 1925 иестэ Москов ош маласо. Ломатне тосо эрить руст, революциядо икеле сынъ эрясть кувац Америкасо. Революциядонть мейле Американть сынъ кадызь, састь мекев родной масторозост ды тесэ тейсть коммуна косо эрить те шамс.

Мартост Америкасто сынъ усксть эрва кодат вельхозайственной машинат ды кавто силосной башнят.

Видима паксяст тиезь авыль минек лацо колмо паксяк, а сынъ керьцизь паксяст кавксов ды тьяйсть кавксо паксянь севооборот.

Сынъ видить тикшекс пинема ды вика, кавто колмо десятка гектарт видьмить чиньжарамот силосокс. Паксяст эрва иестэ навозясызь ды ускить лия удобреният. Навозонть паксява евресьызь машинасо-навозонь еврицясо.

Сокить тракторсо. Чиньчарамонть пурнасызь цветямсто ды эрва гектаронть ланксто саить 500 центнер, а пинеме, вика марто саить пиже тикше апак коста весебезэ сядо комсь центнер гектарсто.

Чиньчарамонть видить алашасо, сеилкасо кильдезь, кона види 3-5 гектарт ве чис. Нуить и пурныть чиньчарамонть жнеилкасо.

Чиньчарамонть весе корен марто силосовить башнясо (срезэ башнянть 9 метрат келезэ 4¹/₂ метрат. Башнясь ашти кевень фундамент линксо. Чиньчарамонть васняк мелкасто керьцесызь силосорескасо. Силосорескась чоп керьце 500 центнер.

Комунасо кирьдить 117 потявтома скалт, 12 пря васт, 2 букат ды 11 алашат.

Сокамо модаст 84 гектарт, лугаст овсикс арась.

Силосто андозь скалтнэ, максыть ламо ловцо.

Силосонть максыть аволь кода понги, а нормасо. Кизэ чине максыть силосонть 10 килограмт, а телень чистэ 16 килограмт. Тикше макснить 2¹/₂ килограмт сутказонзо. Зернань кором максыть аволь весе скалтнэненъ вейкестэ, а сталмонзо коряс, ды ловдонзо коряс.

Эрва скалось иезэнзэ максь доход 539 целковойть. Скалонть трямозо ды андомазо ашти 347 целковойть

Ванькс доход эрва иес, скалось максы 192 целковойть. Эстяст эрва литра ловцось ашти 14 трешникт.

Силосной башнянъ теестэ лия ломать кортасть, што силосось тевс а туде а комунартнэ тейсть силосной башнятненъ марто покшт тевт: коромост сынст кармась сатомо, кармасть кирьдеме ламо скалт, а ловдонть эйсэ микшнить Москов.

1928 иестэ, коммунась максць колмо тысячт ды пель целковойть вонькс доход.

Васнятке, кода кармасть робутамо комунасо кой—конат тосто тусть а тов совасть лия батра конь ды бедояконь семият. Остатка шканть „Герольд,, комунасо 57 семият, и хозяйстваст моле пек вадрясто.

„Герольд“ комунасто, миньянок эряве саемс пример. Миньянок эряве теемс силосной кором, силосонь коромтомо минек скотинанок ламо ловцо акармить максомо. Олгонь коромось ловцо акарме тееме. А вадря коромонок эрзя—мокшонь областсьэнек аламо.

Силосной коромось ламо максы ловцо ды сонзо эйстэ ярцыть и скалт и алашат и ревет.

Кода теемс силосной кором колхознэсэ башнясо эли модань ямасо—басятано сы номерцэ Скотинань ваныця

ПОТМО СЫЯВКС (ОЧЕРК)

Якшамо вармась, кулаксонзо стуки Кочкаревань вельсоветонь вальматненень. Вальматне сорныть ды неждыть... Вельсоветсэнтъ шум. Промксонь председателесь теке тев стуки кулаксонзо лакордыця столенть ланга.

— Ялгат!... састо седе...

Кенш порогонть ланксто эцись Митя лелям. Ноцкавтызе прястонзо сезьнезь шапканзо, прячерензо ульнестъ виде путлязь розь, конань ланга ютни виев варма ды синтрекшнесынзе крупна цярахман.

— Цератне. Кода чарькодевсь тесэ—вадря коллективсэ.

Саты, муцявинек и пандя.

Кенкш ланксто кие бути ранкстась:

— Ладырь.

— Митя-лелям ертызе прястонзо шапканть масторов.

— Кие? мон? А кие монь багатырень виентъ лепштызе, монсь-штоли? Тон Антон Тимафеевич, тон. Весе пингем работья тонь ланкс; Эсь ливесь-

цэм валнокшныя тонь моданть ды тапилия каладо карцем.

Крутасто велявьс приизидиумонтень:

— Председатель, сермат монь.

— Нолдымизыга—носказь эцись здоров тюжа атя столенть малав:

— Атят. Ськамот знярдо эряве, кильдсак алашат ды молят эсиль родной полоскат ланкс, а вейсэ секень вант мерить: „месть монян, кадык Ванька моле, а мрн погодян, а лията мере мон тарган“

Оно Кемлясо кортыть, што коллективщикне вачодо ащить...

А кода жо, нуда: эрва ломанесь эсь кисэнзэ седе вадрясто мелявты...

Алкукс-штоли мон кортан?

Уголонть пельде састо пшкацть тензэ, а кенкш ланксто ранкстась.

Ви-д-е.

— Манчат,—седеньгак виевстэ ранкстась Митя лелям.

— Састо атят.

— Вал, вал вешан,—пижакаць кибути чова вальгйинисэ.

— Кортак.

— Месть тесэ кортамс, тесэ весе чарькудивсь; минь тунда вачодо ащинец, а вана те, коната ансяк кортась... Марьяка, зняро тонь сюрот ульнесь... Мекс тонь жнейка а монь арась? А...! тон спюоват?

А монянь мейсэ сонзо нажувамс?

А мейсэ. Вейсэ минь раматам и дешовасто и седе вадря.

Лоткасть кортамодо. а мейле бойкасто:

— Сермадт монь.

— И монь.

— И монь.

— И мондяк.

— А кода ушосо лоткась бурясь, кода кармаь валдомомо чинь стямонь енксось, вельсоветэнь секретаресь сестэ кармаь пурнама эсинзэ езань папканзо, косо ульнесь гротсколснь выпускась:

„Кочкарь велес, организовамсколхоз 23 хозяйствасто.

Колхозонтэ лемдямс, Роза. Люксенбургонь лемсэ.

* * *

Тундонь манеесь эцись эрва шельга, чись коморосо евресь сырнянь лембенть. Лембе ды чевте вармась скиковтнесь ульцяванть. Атятне лиснестэ завалинка ланкс.

А...а...а... Те вана паро. Воттак эжде. Сась тундось—омбоце большевикень тундось.

— Планэнтэ топавтомс срокстонзо—кортасть колхозникне.

Чикоргацть крандастнэ, жойкатсть плугтнэ. Кармасть латалдо лисиме изамотне ды видимань машинатне.

— Ялгат! путсынек виенок. Вейсэнъ покш вейсэ кундатам роботантень.

Видимантень колхойсэнтэ ульнестэ уш 133 хозяйства. А кода колхозникне боевойстэ топавтызь тундонь видиманть, то сестэ единоличникне кармасть кортамо;

— Шкасто прядызь робутасть...

— Кирдизь эсист валозт.

— Эряве минянокак совамс колхойс..

Куренков сокорясь столенть ланксо кодат бути чова коневнит. Стукадизь кенкшенть.

— Совак.

Кенкшэнтэ ланксо ащесь ломань сезнезь суманьцэ.

— Федор Петрович, можна?

— Да, сак мерян. Ну Павел Григорич мезе теесь.

Шурцов чать ды вицтэ вансь Куренков ланкс, а сон тензэ...

— Кортак эно:

Шурцов човоргатсь:

— Ды... месьт кортамс, чай тонць содасак.

Куренков кепединзе сельме керензэ:

— Минянок.

— Да...

— Нельзя...

Чать молить

— Ды... кода эно...

Торгувить тон меледе икеле: секс и нельзя.

Шурцов щелгадизе сурцо кирганзо.

Куренков пеедзевсь...

* * *

Седе мейле тевесь тусь кода ой ланга:

Шурцовонь появасть гость—колхозонь правлениясто, Лысов Ведор Василич Дубков Василий Матвеевич, истяжо маласо ломанензэ: Парамонов Антон, Петрунин Иван. Петрунин Никифор, Петрунин Филип ды Панкратов Василий.

Диньгасть стаканнэтне, кальдирсть торелкатне ды булькаесть бутылкатне.

— Гуляк Волга.

— Симеде ялгат.

Кутморьясть. Морасть. Кишсть.

* * *

А кода тусть колхозникне, кадовикстнэ кортасть:

— Ней дана карматам эрямо.

— Весе минек карме улиме.

Шурцов салава вальгейсе кортась:

Ведь тесэ весе выгодань кис: Сехте мезе эряве, те не раскулачут ды налогонтькак кода весень пельде.

— Кода весань пельде..Ха-ха ха кармаь ракамо Панкратов.

— Значит минь колхсйсотанок?

— Нуда

— Басямскак а эряве.

Ашолгадомань малав тукш юсть.

* * *

Март ков, 31 ие.

Колхойсонть кармасть кортамо чистканть ланга Кулакне содасть:

— Чистясамизь минек.

— Раскулачут.

Чопуда ветьнестэ тердтнизь сынь эстят колхозонь прятнень, симьдясть эйсэст пелекулос.

Работась колхойсонть кармаь каладомо, Председателесь, Куренков недлянь—недлян эсь ванно эрявикс коневтнэнь ланкс ды колхозникнень.

Дисциплинась калаць.

Рабутась Глухойгадсь.

Кулакне эрва карчовастозь беднякне кортыть:

— Ванак минек ветичятне симить..

Стувтымизь минек колхозникнень эли:

— Истя икеле пелев нельзя, минь вачо кадовтанок, эрямас немейсэ карми улиме. Давайте тутанок колхойсонть.

— Чистаксь эль-сэ... Минек чистясамизь, раскулачут, и тыньк беднотантень а здоровгадомс.. Тукшнодо пока авыль позда.

Педнотась васняк косойстэ вансь пьяница руководительтнень ланкс, а мейле:

— Куренков ялгась, церькстамака монь колхойсто, монь.

— И монь.

— Монгак туян.

Аламо шкась ютаст, а колхойстонть уш лиссть сизькеменьшка хозяйства—беднотань ды середняконь.

Кулакне теизь эсист тевест. Колхозось ульнесь сезесь поцто. Месьт эно эще кадовкшнось теемс кулакнэненъ? Сынь истяжо кармасть хитрямо, сынь венберть—венберть эсть уце, секе тев сермалесть яулякст вана ве кулаконь яуляксозо Константиновонь В. К.

„Секс, што беднотась.
Лисць колхойстонть, а
мон беднотавтомонтъ
а карман эрямо“

А вана Константиновонь П.

„Секс, што колхойстонть
кармасть туеме од кол-
хозникне, то мон а
мелем кадовомс колхо-
зонтень“

Вень-вень беднота колхозникне, промкшность
Лунинэнь кудос, косо кулаконь подпевалойтне
тонавсть. Лунинэнь эйсэ кода эряве яулявтомс
колхойстэ лисимадонть.

Кулак Парамоновонь кардайсь ульнестъ вей-
сэнь скотинат, Парамонов пурнынзе весе конат
листъ колхойстэнтъ ды ранкстась!

— Саинк алашанк кудова, колхозось болше
арась, и алашатнень сайнизь.

* * *

Истя кулакне калавтызь Кочкаревской колхо-
зонтъ. Истя колхозонь руководителтне Кочкаре-
вской беднотанть ды середняктнэнь манизь кулакне.

Косо ульнестъ те шканть райононь руковод-
ствась? Кияк а содасы.

. . . А кода сась Областень прокуратурась,
кода кулакне ды сынст подпевалтнэ ульнестъ
арестовась ды максозь суц, сестэ Кочкаревань
беднотась ды среднячествась коргась:

— Манимизь минек.

— Думинек алкукс.

— Кеминек минь

Ульнестъ пек сэпей эсист манявксось. Кармась
кежесь само маньчицятнень ланкс, ды вейкест мель-
га кармасть молиме правленияв

— Мейсь?

— Яулявкс кандан.

— Ков.

— Колхозов

(Ник. Клементьев)

Пе межатненень (ОЧЕРК)

Транск, транск, транск, молить
10 плугт педе пецек. Кемень
паратне мерят прок-стака арте-
лерия захватить неприятельнень
пакся.

Молить гуськом, апак лотксе
чинзэ лисима шкасто-валгомазо-
нзо. Истя социализмань сроиця
урдарникне зарядизь сабатнэнь
виштэ межетнень трюкс: нартем-
кснэ ланга—социализмав.

Вейсэнь келей пакся, межав-
томо цецятвомо вейсэнь робота.
сплош. колхоз, те уш алкуксонь
социализмань экономиянтъ фун-
даментзэз велесэ. Истя Курило-
васо строить социализмань фун-
даментэнтъ.

Робота ламо, певтеме робота;
ды кодамо роботась. Стака ро-
ботаськак.

Эряви теемс эрямось одов.
Маштомс певтеме асатыкснэ.
Сокамоськак а чождыне модатне
алкуксонь сокамо зярдояк эсть
некшне. Сокатне модатнень ан-
сяк рансестъ. Секс вана паксят-
нень келес ащить нартемкс ды
пурей коретняк, секс вана, па-
ксясонть озором касыть цецятне-
як.

Баягась каясы вальгеензэ вал-
ске 4 часто. Весе колхозникне
те шкантень уш пильге ланксо.
Алашатнэ анокт, андозь сим-
дезь. Те теветнень ланкс аравтозь
алаша мельга якиця колхозник.
Ведькемень алаша эрявить андо-
мс, симдемс. А зяро кором тенст
эряви? Эрьва алашась получи

кото килограмат пинеметь ды
тикшеть зяроя.

Роботаст колхойсэ молить эрьва
кодат. Строить од контора, сад
пирить, умарь чувт урядыть. Ло-
мать ламо. Весень эрявить кучо-
мс тевс, сяконь эряви ладямс
таркас. Сехте ламо роботась
видемстэ ды сокамсто. Тов ку-
чозь сехте ламо колхозникть
Тозо аравтозь сехте ламо виесь.

Сокатнень колхойсэ маштызь.
Сынст эйтэ кадовсть ансяк сле-
дось. Сынст эйтэ мейле кадов-
сть межат ды теенька уминеть.
Ней сокить уш сабат. Сабатне

мекей ланк велявтыть ташто
кадовозь нартемкс коретнэнь.
Цяторсо молить коретнэ сокам-
сто. Истя маштуви ташто пин-
гесь. Сон ульнекшнэсь весе це-
ця поцо. Ульнестъ паксясь мазый,
сень цецятне прок мазы тейте-
рень сельть люкштеесь сюрот-
нень потмова

Течемс эщо улить поэтэнек,
писателонк; конатне морсесызь
нетъ цецятнень улить поэтэнек,
конат оймest путыть нетъ цецят-
нень кисэ. А несызь што нетъ
цецятне ташто пингень, капита-
лизмань пингень корет. Нетъ



Тейть сюронь урядамо плант

цецятнень эрять маштомс кулакнэ марто вейцэ, сын сьулмавозь кулакнэ марто вейс, сынст машсызь ансяк колхознэ.

Сась пингесь, кода колхознэ лашсо маштыть неть ташто пингень кадовикснэнь

Ней мазы цецяк арась сонсь колхозонь роботамось. Нука варштака ладязь роботась прок паро машинак. Кодак ниле часнэнь баягась вачкотьсынзе, весе робуцятне таркасост. Кияк киньгак акевксне, сьак содасы ковтензэ модемс. Пек парсте ладязь роботась „Якстере Сокиця“ колхойсэнтъ: кие сокамо, кие парникень тееме, кие плотницям, сьакнень максозь эсь тевезэ. Сьаконь ули нормазо.

Эрва алашанть ули азорозо. Весе алашатне явшезь сокицятне ланга. Арась ней колхойсэнтъ азорт, ламо алаша, эр алашанть кисэ ули отечиця.

Роботыть валскестэ чокшнес: роботыть виень апак жаля. Кемгавтово часто баягась терди оймсеме-обедамо Вейсэнь ярсамо кухнясь анокстась обед колхозникнень.

Роботась стака пек сизесь колхозникне, а обедэсь эщо авыль пек кеме, а сывель а кал арась.

Коперативесь лавшосто анокстызе сокамо лангонтень прянзо. Посной ямось аламодо алади истямо покш стака роботадонтъ мейле.

Ведь колхозникнеяк а весе вейкетъ, кинь ули скалозо колмо едак ланкс, а кинь кавксо ярсыянзо ланкс эщо эзь вазыя скалост. Лисни, што ярсамсь а весень вейкетъ. Истямо вана ладось Куриловонь колхойсэнтъкак, койкона колхозникне паксясо валске марто обещ порьнить коське кшнинеде, а койконатненень канигъ тантей завторкт. Эряви те а сатыксэнтъ маштомс, эряви коперативень правлениянтень те тарканть витемс.

Нетъ яла башкань а сатыкст, сынст ланкс колхозникне а ваныть, сын эсист тевест а кадуть. Сермадонь програмаст пештитъ пландо вельска, собансо соки бригадатненень конаньсэ роботыть кемець, кавто лемехень плугт програманть коряс савкшны сокамс 10 гектарт, сын большевикнень энтузиазмасост сокить 12-13 гектар эрва чистэ, вана кода ударник колхозникне маштыть трудностьнень, вана кода сын ютавтыть тевс партиянтъ ды советнэнь постановлениаст,

Секс вана Ромодановань рикесь максь Куриловань колхозонтень покш казнейк, максь тензэ дисковой сеялка, Кадык Куриловань колхозникне полавсызь лукушканть, конатань вецтезэ пиньгень-пиньгешка човась киргаст, прок каторжникень кандала.

Ней уш лукушкась арась. Акемевияк, штобу минек паксява якавольть алкуксонь сеялкат. Ташто пингева минь сынст некшнылинек ансяк бояронь ды манастыренень паксява—кода сьавдыльть сельменек. Аней, ней сынсь эрзятне маштыть сеялкатнень лацемэст, сынсь ертызь лукушкаст ды кармасть роботамо машинасо.

Те лись ансяк секс, мекс Ленинской ВКП(б) нь ЦК-сь вети коме политика, конань коряс моли жойнезь индустриализациянь сроямось, моли коллективизациянь прядумась. Те покш строительствась моли ансяк, секс мекс партиясь кеместэ большевикекс тюри вить опортунистнэнь каршо, конат минек партиясонть ацигъ кулаконь агентэкс. Секс мекс минек партиясь кеместэ лоштите ды нейгак кеместэ тюри „кершев“ мендицятнень каршо. Секс, мекс кеместэ тюри примиренецнэнь каршо.

паксясто, коршнить пси ванькс ямдо, ярсыть пекень пешкедемазост кашадо. Те культурась кокш, истямо культура арасель зярдояк ды границянь томбале нейгак эщо арась истямо культурась.

Колхойсэ вейсэнь роботась одкстмты ломатненьгак. Зярдэ эщо колхозникнэ ярсыть эсист вакансто, эсист пеншесэ вицтэ луга ланксо, ярсыть вейсэ эщо ансяк тунда ды кизна стака робота ланго. Сышка ды те шкась прок авосоляк зярдэ колхозникнень улеме карми ламо сывелесткак ды кармить ярсамовалдо оля границясо, ванькс столь эхсэ, тарелкасто, Те шкась сы а тече-валске.

Кидовсть Куриловас эще башка сокицяткак. Сельведеть миктуить, лангозост ванозь седеет соракоды. Кадовсть сехте чопудатне, сех берянтэ чаркодицятне. Сокить кой конат сокасо. Лишмест чуть якавить. Вармась кавто пелей эйсэст ертни. Видить яла коморосо.

Шик ерты, вармась лыи саласынзе, то те бокав, то омбоце бокав. Истя вана чинь чопборци варманть каршо. Чокшнэ куков сы, лишмезэ эряви андомс, амейсэ. Валске сти таго лишмесь апак ант.



Центросоюзонь конд. фабрикань работницатне пурныт ярмакт Игнатовас яслянь панжомс.

Лашсо моли роботась, лашсо касы од культурась. Те арази а культура, весе машинасо роботамо, те арази а культура, кода колхозникнэ ветить тевс аграномонь тонавтуманть те покш культура.

Седеяк покш культурась, те вейсэнь ярсамось.

Вачназь плита, эйсэнзэ ваднезь колмо котелт ды куб. Явозь колхозник поваронс, сон эрва чистэ 12 часонь шкантень аноксты обед ды чай. Суть колхозникнэ

Оймсемс шкаяк тензэ арась. Сокить сокить башкатне ды яла варштыть колхозонь сокицятнень пелей.—Нет уш сьаконок а эрвтанок. Паринантень обязательно соватанок колхойс кортыть башкатне.

Ды совитькак! Эйтэст уш совасть 69 процент. Сексэнтень совить весе, тенде корты колхозонтъ кеме большевикнень роботась.

Никул Эрнай

ЭРЗЯМОКШОНЬ ОБЛАСТЕНТЬ ШЕФЕНЗЭ

Почтовой адресэзэ те учреждениянтэ истямо: Москов, Большая Полянка, 50, райшефсовет.

Ушосто те-покш серой кудо—конань уш ламо Эрзямокшонь колхозник содасызь. Сыть сынть тей, Московонь шумдонть аламо до талакадозь, но тесэ сразу оймить ды лонгить ялга юткс.

Сыть сынть тей курсс, конатнень ютавтне райшефсоветось (трактористонь, счетоводонь ды лия курст) празнувамо (васень майстэ тертнесть малав 150 колхозник) ды эсист районтнэнень, колхозтнэнень посублямонь мельга.

Ленинской райшефсоветось штаб весе се предприятияненень, конат кирдить шефства Эрзямокшонь областенть ланксо. Шефствась ладязь истя: сехте покш предприятияне эйсэ, (косо самай аламо 5000 рабочий) теезь шефской базат, конатнень совить лия вишкине предприятине ды учрежденияне, конатне эйсэ теезь ансяк шефской ячейкат.



„Красный Фекел“ заводонь ударникт. Уголтне эйсэ бригадирт.



„Красный Факел“ заводось кирьде шефства Игнатс-вань райононт ланксо.

Эрва базась кемекстазь те эли тона райононтень, а башка заводтнэ ды цехне—колхойс.

Истяня сьулмазь шефне, подшефникест марто. цехне теить договорт подшефной колхозост марто.

Мон арсян евтнеме мезэ тейсть кой-кона базатне шевстванть коряс.

„Красный Октябрь“ фабрикань базась вете шефства Старо-Шайговской райононт ланксо. Базась кучнесь тундонь видима кампаниянтэ ютавтомо 17 рабочий. Неть рабочийтне тейсть покш робута. Вана примеркс рабочий Можоров. Сон, Веракуш велесэ пурнась колхоз, козой мейле со-васть весе малава поселкатне. Специальной культ-бригада, Московонь музыкальной техникумонь студентнэ, ютавсь ламо, паро концертт, Шайго-вань райононт колхозтне эйсэ.

Базась панже районсонть 5 пакшань яслят, амбулатория оборудованясь конанень уш анокстазь ды Сивинь велесэ панже механической комбинат.

Пенячить шефне сень ланкс, што сынст роботникне ланксо арась сатошка внимания райононт роботникне ендо.

Работница-ударница, Секунова-робутась коллективизациянь коряс. Ормалгаць грипсэ. Шумбра

чинзэ кис эсть мелявт. Грипентэ эйтэ лиссь леккое-нь воспаления и Секунова кулось. Кадовсь сонзо 5 иесэ эйкакшозо. Робочийтне пек кежиявтнесть вумовтнэ ланкс. Вал ютксо. Мекс бу а лемдямс, загодсонть сехте паро удраницангь, Секунова яланть лемсэ кугь ве колхоз. Кадыкь районсонть теде думазевить.

А вана омбоце база-Владимир Ильичень лемсэ машинастроительный завод. Сонзо эйсэ 3000 рабочий. Сон кирьде шефства Темниковань райононт ланксо. Тундонь видима кампаниянтэ ютавтома сынть кучнесть бригадат, но районсо сынст теезь РИК-ень уполномоченноень поношникекс ды емавтызь тень эйсэ шефской чамаст.

Седе парсте тейсь Дунаевонь лемсэ типолитографиянь базась, кона кирьде шефства Дубенкань райононт ланксо. Сон кучнесь комбинированной бригадат, конат ветякь зрыва кодамо робута. И косо ульнесть неть бригадатне, тосо виелгаць коллективизациясь.

Покш лезэ макссь Ильичень лемсэ базась подшефной школьникненень Эйкакшнэненьсон кучнесь 3 тыща метра мануфактура, 300 понкс-парт, карндашт, тетрадь, кинишкат ды лия мезе.

Эшо седе парьсте робуты Карповонь лемс. фарма заводонь базась, кона шефствои Ардатоз-вань райононт ланксо. Бригадатнедэ апак кор-



Райшефсоветэнь пред. Зайцев ялгась эрзямокшонь ды Казакстанонь колхозник ютксо.

та, конатнень кучненьзе базась максы: 3 громкоговорителть, ШКМ-нь фельдшерской пунктонь панжомс средстват ды лия мезе. [Куче типографией районной газетань теемга ды лия мезе. Весемезе райононтень базась путы 33 тыща целковой.

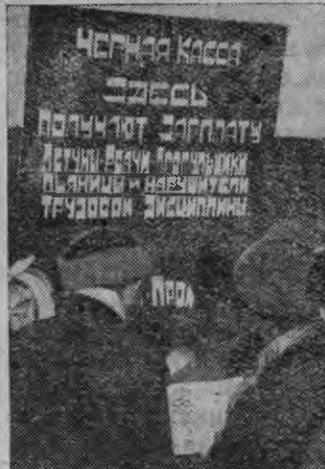
Базась думась тееме районтень постоянной ремонтной бригада эсист колхозникне эйсэ. Тень кисэ арсить тердима Московов кой-зняро колхозникт, конат кармить робутамо предприятиянесэ кузнецкс, слесарькс, токарькс. Кода сынь получить квалификация сынст кучсызь райнов мекей. Те зряве теемс весеме районтэнэнь.

Карповонь лемсэ базась вейке сехте паро базатне эйтэ, весеме Московонь Ленинской районсонтэ.

* *

Вана мезьде эщо евтамка. Весе бзатне жалувить, што районтнэ асермадыть тест седе, кода моле робутась.

— Кучить тенек коське цыфрат пеняцить базань председателтьне—араздикс сынст эйсэ несак кода эре районось.



Нузякснэ, рвачтнэ жаловня получить равнож кассасто.

(„Красный Фак.“)

Лавшо связесь ансяк лавшомты шефстванть ды меше рабочийтне ды колхозникне ютксомычканть эщо седе кемелгавтомо.

Связесь зряве кемекстамс. Кадык шефне парьсте кармить содамо кода эрять Эрзя-мокшонь колхозникне.

А. Н.-в.

Виелгавтсынек краеведческой робутанть

Весеросиянь нилеце краеводческой конференциясь, коната ульнесь Московсо 22—24 мартонь читнестэ 1930 иестэ, ваннызе кода ащи краеведной робтасть РСФСР-со. Те Весеросиянь краеводной конференциясонтэ ульнесь теезь итогт ютась робутанть кувалт ды невтезь ки, кода кармакс робутамо конференциядонть мейле.

Резолюциясонтэ, коната ульнесь сермадозь докладонть кувалт—кода аще краеведной тевесь РСФСР-со, минь ловнотанок истят валт;

1. Исследовательской робутань кувалт краеводческой ячейкатне робутасть вейсэ плановой организациятне марто, хотя сынст ульнесь стака таркаст ярмаконь кувалт ды роботникень кувалт. Покшсто кепетстизь экспедиционной робуаст, хотя сынст овсикс арасель методической литератураст.

2. Кадовсть аволь аламо эще апаро таркат организационной тевест кувалт:

1. Аламо весемезе краеводческой организациятнеде, сех аламо сынст эйтэ велетнева ды рабочейтне юткова.

2. Беряньстэ тевенть ветясть ало (низовой) организациятне ланксо областной ды краевой организациятне.

3. Пек удало ускове краеводческой робутась национальной республикатнева ды национальной областнева.

Теде башка резолюциясост ульнесь сермадозь, што краеведной плантнэсэ арасель увязка вете иень планонтэ марто. Беряньстэ моле краеведной робутась школатнева, ды якстере армиясо. Беряньстэ аще тевесь краеведческой робутасонтэ ярмаконь кувалт.

Весеросиянь нилеце краеведческой конференциядонть мейле ютась шкась иеде ламо. Седе мейле краеведческой робутасонтэ теезь покш тевть. Сонзо робутанзо ладизь социализмань строюмо тевентень.

Роботась савсь теемс оц. савсь туремс таишто краеведтнэ марто, конатне социализмань строямонть а кемить.

Нетэ контрреволюционертнэ эцекшнестэ центральной краеводческой бюрос, сынст ней тосто весень панцизь, штобу авульть меша сеть ялгатненень, конатне честнойстэ робутыть социализмань строямосонтэ.

Савсь панцемс ды нолдамс весе краеведческой организациятне, штобу ташто краеведтнэнь больше а нолдамс руководителъкс краеведческой робутанть ланксо, штобу те тевентень тердемс руководителъкс трудиця народонтэ—рабочейтнень ды крестьянтнэнь. Те тевесь истя теезь овсе аволь умок, сонзо теизь „промпартиянь“ судонтэ мейле, кода тосо ульнесь евтнезь, што сынст марто вейсэ робутасть кой-конат ЦБК-нь роботникне.

Теде башка, икелень краеведческой организациятнесэ арасель вейке организациянь руководства. Сынст эйсэ руководясь се организациясь конатась максиль роботамс ярмакт. Секс НКРКИ кода ваннызе ЦБК-нь робутанзо, теись истямо постановления, косо сон мерсь, штобу весе краеведческой робутанть, алцетнень (низовойтнень) велева, заводтнэва ды верьцетнень областька, крайга теемс добровольной обществатнень лацо—(„Осоавиахим, Друг детей ды лият“).

Те краеведческой робутанть эйсэ ветяволь ало организациятнень райОНО-сь а районтнесэ ветяволь—облОНО ды крайОНО.

Весевеленьдыгородонь организациятнесэштобу улелель вейке типовой устав. Весе ялгатне, конатне кармить робутамо краеводческой ячейкатнесэ, получить билет, косо ули сермадозь, што сон крайодческой организациянь член. Теде башка ульнесь теезь истямо указания, што ало ячейкатне аволь ансяк пурныть сырой материал,

сынест эряви ветямс теде башка исследовательской робота, штобу те материалось коната пурназы эсинзэ ало ячейканы вейсэ кармазо сонсы сонзо разрабатывать, Ансяк сестэ виими краеведческой рбутась, ансяк сестэ сон максы ламо лезэ социализмань строительстванть туртов.

* * *

Весеросиянь нилеце краеведческой конференциясонть кортасть национальной краеведениянь кувалт. Тосо ульнесь кортазы, што национальной республикатнева ды областька краеведческой роботаь моле беренстьэ, истямо оценкась пек сы эрзя-мокшонь областентень

Эрзя-мокшонь областьсэ те шкамс краеведной роботаь аще ансяк конев ланксо. Те шкас эрзя-мокшонь областьсэ тол маро а муят краеведческой организацият овсикс умок областной организациятне кармасть кортамо краеведческой роботанть кувалт. Ней эрзя-мокшонь областьсэ ули оргбюро, коната карми тееме васень областень краеведческой конференция.

Те краеведческой конференциянт оргбюрось арси пурнамонзо июнь ковсто, секс нейкежо эряве кортамс краеведческой конференциянтень анокстамо тежденть.

Областень краеведческой конференциядонть икеле, улить ютавтозь васняк районной конференцият. Те роботаь карми молеме райононь кедь ало.

Не районной конференциятнесэ эряве максомс зарядка велень работникненень, штобу сынсь седе кеместэ кундавольте те теветень. Районной конференциятненень эряви саемс васень таркакс областной съездэнт постановлениянзо. Те постановлениянт кувалт евтнемс велень представительтненень, кода эряви сонзо ветямс социалистической строительстванть краеведческой организациятнева.

Эряви евтнемс не районной краеведческой конференциятнесэ, што самой пек покш упорось теемс велень хозяйстванть одкс строямонзо ланкс, Эряве областень 1-нь съездэнт постановлениянт кувалт, эрзя-мокшонь областень зерновой хозяйстванть велявтомс технической культурань ды скотинань триця ды раштыця хозяйствакс.

Теде башка эряви евтнемс, што краеведческой ячейкатне робуыть ископаемойтнень вешнимаст коряс. Эряви содамс краеведческой ячейкань члентнэнень, што сынст задачас истямо: сын пурныть ископаемойть, кодат улить эсист паксятнева. Тень кувалт эряве велень учительтне марто вешнимс истямо тарка школасто эли эщо косто козонь мошнальбу путомс не пурназы вешантень.

Краеведческой ячейкатне тонавгнить кустарной промышленностенть, сынаст эряве ваномс, козонь молить не изделятне, конатнесэ теить кустарьтне. Мошна-ли те кустарной промышленностенть кепедемс седе пекте теветень ланкс эряве варчтамс седе кеместэ. Тынь содатадо што эрзя-мокшонь областьсэ модась ауль ламо, лишной народось эряви кармавтомс, штобу сон кундаволь кустарной промышленностентень.

Краеведческой ячейкатненень эряве кармакс работамо историко-революционной движениянт кувалт. Нейгак эщо ауль пек ламо мошна муемс ломать, конатне сынць ульнесь участникекс 1905

иень революциясонть. Сынст кецтэ эряве сермадомс кода молсь те революциясь эрзятне юткова, эрзянь велера ды районга.

Теде башка, минек эрзя-мокшотнень юткова, почти арасть коневонок 1917-18 иень революциянт кувалт. Те теветсь тожо покш, сонзо а эряве кадомс ве бокав, сонянзо нейке жо эряве кундамс Бути минь кундынек не таркатненень ней, кода минь содасынек кить пек роботасть революциянт кувалт, сын могут куломо. Сынст марто жо еми те эрявикс материалось.

Краеведческой организациятненень эряве кундамс робутамо эрзя мошонь кезэренень эрямонть кувалт. Эрзя-окшонь областесь как рас теезь истямо таркас, косо сын кувать эрять. Не ташто таркатнева эрзя-мокшотне кацть истят вешат, конатнень кувалт можно содамс сынст седькелень эрямоств. Истят таркатнень, краеведческой ячейкатненень эряве саемс конев ланкс. Эряве содамс истят таркатнеде, сынст а эряве максомс калавтомом авуль специалист ломаннень

Те шкамс кой кувания кадовсть эрзя-мокшотнень ознума таркаст, сынст тожо эряве саемс конев ланкс, эряве сынст эйстэ саемс фотографият, штобо невтемс, што эрзятне икеле озныльте аволь христианской пазнэнь, што сын озныльте природанть туртов. Сын икеле аздылизь наукант, сын аздылизь мекс велявтнесь шкась то телекс, то кизекс.

Тынсь несынк, што краеведческой ячейкатненень икеле ащить покш задачат. Не задачатнень минь решасынек ансяк сестэ, кода кармить улеме краеведческой ячейкат эрва велера, эрва колхозга, ды эрва школасо. Не краеведческой ячейкатненень эряве тердемс весе трудиця народонть,

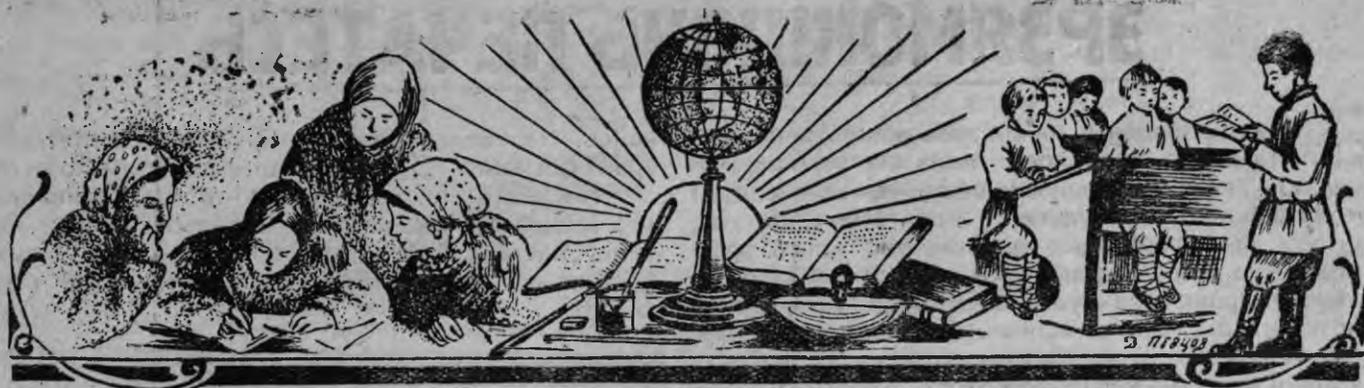
Краеведческой-ячейкатне пурнавить велесэ эсист олясо. Эрва краеведческой ячейкань членэсь, вети кодамояк башка робута, те робутанть сон вети сонцинзэ олясо, коната тензэ мелезэнзэ тье. Те роботантень эряве тердемс велень учительтнень, агрономтнень ды весе культурной ломатнень, конатне эрять велесэ. Сонзо эряве теемс массовоикс.

В. Самсонов.

ПУГАЧЕВОНЬ ШКАТ



Саранск ош. Тежудосонть (карцонть) ульнесь Пугачевонь штабозо.



ПАЧТЯСЫНЕК ВСЕОБУЧОНТЬ СОКОРТНЭНЕНЬ

Те шканть кода виевстэ моле социалистической строительствась, кода виевстэ меле культурной революциясь, кода всеобучось пачкоць СССР-нть весеме уголнызэнэ, эряве виелгавтомс вниманясь сокортнэ маро робутамонгь ланкс, штобу всеобучось аволиньзе юта вакса сокор эйкакшнэнь, конатне маро минь те шкамс эзинек ветя кодамояк робута.

Сокоронь азбукась, Брайлевской системанть коряс теезь ланкс лисиця (выпуклой) точкасто, конань ланга сокорось ветне сурсонзо шы ловны.

Сермадыть сокортнэ истямо приборсо, кона теезь кавто пекснивица, панчнивиця кшнинь доскасто конатне юткс путове конев. Верьце доскась явшезь ровной клетка ланкс, верьце доскатне

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л
м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч
ш	щ	ы	э	ю	я	ь	ъ				

СОКОРОНЬ

АЗБУКА

(Брайлевень системань)

1	2	3	4	5	6	7	8
9	0	,	=	+	-	:	x
		.					=

Сокортнэнь тонавомась ды общественно-грудовой тевс таргамось—покш политической тев, конань перька эряве пурнамс весе советской профсоюзной общественностиень вниманясь.

Всеобучось пачтямка сокортнэньяк Тень кисэ весе сокор эйкакшнэ эрявить таргамс вейсэнь школав, сень кисэ штобу нормальной эйкакшнэ марто вейсэ тонавомс сынст сермас.

Сеть мельтне, што сокортнэнь нельзя тонавнемне неицятне марто вейсэ—а видит. Сокортнэ улить истямо-жо способностенэ, кода и неицятне. Разниясь тонавтомстост ансяк сень эйсэ, што сокор эйкакшось тонавнемне лия азбукань коряс, Брайлевской системань коряс, кона эряве тонавтомс весе учительтнэнь.

эйсэ клеткатне коряс теезь вишка ямакат, 6 ямака-точкат эрьва клеткасонть.

Кшнинь палкинесэ, (сокоронь карандаш) сокорось пупсне, верьце доскань клеткатнень удалга коневонть Брайлевской азбукань коряс. Сермадуманть вете вить эндо керчев, ловнумась лангс лисевкснэнь (выпуклоствень ланга сурсонзо ветязь,—керчь эндо, витев.

Сень кисэ, штобу учительтнэнь седе парьсте тонавомс Брайлеровской системантьте вопрось уле путозь тундонь конференциятнесэ ды учительнэ анокстамонь, оц анокстамонь курссо.

Воронина.

ЭРЗЯМОКШОНЬ ПЕЧАТЕСЬ

Революциядонть икиле эрзя-мокшотнень арасельть газетаст, журналост, кинигасть эсис родной кельсэ. Ульнесть эрзянь кельсэ ансяк эвангель ды молитвенник. Сынь ульнесть печатазь сень кис, штобу эщо седе пек чополгавтомс кинть эрзя-мокшотне икиле, штобу эрзя-мокшотне паздо пелеманть трокс овсе стувтовлизь инязоронть, верень потиенть ды капиталистнэнь и помещикнень каршо боруцямонть, штобу пелевелть эвангелиядонть конань валонзо коряс инязорось "божий помазанник", а "собственностесь светой", кона токшемс а эржаве.

Истя ульнесть аволь ансяк эрзя-мокшотне маро. Истя инязоронь правительствась тейсь весеме трудиця вишка народтнэ маро. Истя тейсь рузтнэ марояк. Ведь эвангелъде ды молитвенникте башка трудиця рузонтъкецкак эсть понгоне кинишкат. Лия кинишкатне ульнесть печатазь капиталистнэнь помещикнэнь. Сынст, неть кинигатнень ланкс, ульнесть ладязь истямо покш питне, што трудицянь асатыль виезэ сынст рамамс.

Лиякс тусть тевтне Октябрьской революциядонть мейле. Октябрьской революциясь ердыньзе капиталистнэнь, помещикнень ды максызе властенть пролетариатонтень. Октябрьской революциясь ровнинзе весе нациятнень праваст ды макссь тест оля теемс эсис автономной республикат, областть. Партиясь ды советской властесь Ленинской национальной политиканть ветязь, кемнилиеце ие весеме нациянь трудицятнень, ветить социализмав. Кемнилиеце ие весеме нациянь трудицятне кастыть эсь "национальной формань коряс, социалистической содержаниянь коряс" культураст.

Ней, весеме народтнэнь, конат эрять советской масторсонть улиць эсь кельсэ газетаст, журналост, политической, научной; художественной литератураст.

Эсть кадов весеме народтнэ эйстэ эрзямокшотнеяк.

1921 иень, сентября ковсто лиссь васеньце газета, эрзянь кельсэ, "Якстере теште. Лиссь сон Москов ошо. Те ульнесть васень социалистической вал эрзянь кельсэ.

А мествь кортамскак седе, кодамо ульнесть те васень валось. Се—парсте чарькодеве уш сень эйстэ, што Якстере Тештенть робутасть вейке кавто ломань, што "Якстере Тештенть" арасельть эщо велькоронзо, што арасельть эщо овсе эрзянь литературной кель.

Те иестэнть "Якстере тештентень" тусь 11-це ие. "Якстере Тештес" кайсь, "Якстере-Тештес" кемектасть, "Якстере Тештес" весеме эрзянь печатенть тетязо, большевикекс туре партиянь генеральной линиянь кис, вить ды "керчь" опортунистнэ каршо. "Якстере Тештес" пурны весеме советской Союзонь трудиця эрзятнень партиянь перька, социалистической строительстванть боевой вопросонзо перька, вете иень планэнтъ ниле иес топавтомо, сплошной коллекивизациянь ютавтомо ды сонзо трокс кулачестанть прок клас маштумо. "Якстере Тештес" пицезь пице партиянь Ленинской национальной политиканть янгиятнень-великоруской шовинистнэнь ды таркань националистнэнь.

"Якстере-Тештес" 11 иес тейсь покш достиженият. Кайсь сонсь, паркстомсь потмозо, келезэ, мазылгаць енксозо кайсь велькоронь армиязо,

кайсь, те, велькоронь армиянь политической урвняззо, кайсь "Якстере-Тештенть" тиражозо.

Но улиць "Якстере -Тештенть" эщо ламо лавшо тарканзо, ламо асатыкс тарканзо, конань витеме "Якстере Тештентень эржаве кундамс алкукс большевик лацо. Неть, асатыкс таркатне вана кодатт:



Эрзямокшонь Типографиясо (Саранск ош),

Васняткаеяк "Якстере Тештенть" лопатне ланксо аволь свал уле алкуксонь, кеме, большевистской принципиальность париянь генеральной линиястонть чиремкшициятне,—вить ды "керчь" опортунистнэ, великоруской шовинистнэ ды таркань националистнэ каршо туремстэ. Аволь свал "Якстере Тештенть" редакциясь кеместэ вачкоде эржава краскань опортунистнэ ланга. Лиясто нолдасыньзе велькоронь заметкатнень, статьятнень сынст коряс, большевистской, кеме выводонь апак тейть. Лиякс прок фотографиясо кой-косто снимасыньзе, опортунистической тевтнень выводонь апак тейть.

Омбоце лавшо таркак "Якстере Тештенть" робутасо аще се, што "Якстере Тештес" лавшосто скулмазь ловныцянзо марто, велькоронзо марто, эрзянь газетань журналонь редакциятне марто. А ютавтне ловныцянь конференцият, асатышка воспитательной робута вете велькоронзо марто. А посубле од эрзянь газетнэнь, журналтнэнь ильведьксэст (ошибкаст) витнеме, анолдтне корязост обзор, конатат бу пек эржавольт нолтнемс. Весе сонзо скулмавксозо эрзянь газетань, журналонь редакциятне маро аще сень эйсэ, што питневтеме, полавтнимань коряс, кучне гзетат, редакциятне лемс.

Колмоце лавшо таркак аще се, што, "Якстере Тештес" эзь ладя эщо бригадной форма эсь робутасонзо.

Нилецекс—эщо яла вишкине тиражозо и ламо лият. Виде, весе неть лавшо таркатнень ули кореност, кона аще сень эйсэ, што "Якстере Тештес" эщо бедной, што асатыть сонзо роботникензэ, што лавшосто посублить тензэ таркань роботникне и ламо лият. Но большевик лацо робутаць неть лавшо таркатнень мошналь маштомс и минь кемдяно, што неть лавшо таркатнень, сыре, но кеме "Якстере Тештес" маштсынзэ.

1930 иестэ кармась лисиме Саранск ошо, кавто чис, весть, "Эрзянь Комуна".

Ламо вий путозь те од газетанть панжомсто. Арасель кадрат овсе, конат бу цють содавлизь куть газетанть теветь, конат содавлизь бу эрзянь литературной келенть.

Савсь ВКП(бн) обкомонтень саемс робутомо „Эрзянь Комунав“ совпартшколань тонавтницят. Эряве меремс, што неть совпартшколасто саевт тонавтницятне, пек беряньстэ содасызь эрзянь литературной келенть. Те теветь пути покш равожо петна совпартшколанть ланкс, конань эйсэ пек беряньстэ ладязь эрзянь келень преподаваниясь. Лиякс чарькодемс а кода. Эсли бу те теветь совпартшколасо улевель ладязь парьсте, то сонзо эйсэ тонавтницятне бу содавлизь эрзянь литературной келенть, сонзо основанзо. Те-жо знярс арась. Тень трокс те шкамс эщо „Эрзянь Комунав“ келезэ берянь, ачарькодевокс, тенень прибававе эщо се, што эйсэнзэ берянь коректурась. Тень трокс стака „Эрзянь Комунав“ ловномазо. Те меше сонзо тиражонтъ касомантеньгак. „Эрзянь Комунав“ редакциянтень нейке-жо эряве витемс те ильведьксэнтъ.

Покш асатыкс таркакс „Эрзянь Комунав“ робутасо аще се, што сон кой коле поздаякшны массатнень те эли тона хозяйственно-политической кампаниянть перька пурнамо Аволь смелстэ кой-коле невте эсь инициативанззо, конань трокс эрсить робутасонзо илкведькст партиянтъ генеральной кинзэ кисэ туремстэ.

Маень 8 це чистэ нолдазь вишка заметка кона емась покш статья юткс лемезэ **маштомс кореном мешицятне ды аразь таркатне**

Те заметканть коряс эряволь вачкодемс оппортунистнэ ланга, а „Эрзянь Комунав“ эзь сай смелчи Тосо Еряшев сермады, што кодамо бути велесэ Атяшевань р н, коллективизациясь моле беряньстэ што виев кулацкой агитациясь. Колхойсонть чистка арасель секс, што вишкине колхозось. Плант колхойсонть теезь, ансяк тевс югыть беряньстэ, „социалистической пелкстамось а ютавтови“ оппортунистнень сельведть—заметкасонть. Ве вал арась оппортунистнедэ конат посублить кулаконтень кол-

сь кенерсь ловномаст, покшт статьянзо ды аламо велкоронь заметкат.

Виде „Эрзянь Комунав“ улить достижениянзояк—кайсь тиражозо, ламолгацть велькоронзо ды лият, но яла теке эрзянь газетанть журналонь редакциянтенень эряве кундамс „Эрзянь Комунавте“ осублямо, штобу теемс сонзо алкуксонь, кеме большевитской организаторкс.

Эрзямокшонь ВКП(б-нь) обкомось ды облисполкомось нолдыть чинь ютазь, мокшонь газета „Од веле“.

Сонензэ „Од велентень“ уш сисем иеть. лисиль икеле сон Пенза ошсо.

Газетась кеместэ туре партиянь генеральной кинть кис, но кода и весе сонзо улить покш ильведьксэнзэ. Покшт эйсэнзэ статьятне, асатышка работа вете велькоронзо юткс, ды лият. Но „Од веле“ газетанть улить покш достижениянзо. Теде корты уш се, што сонзо тиражозо маень 5-це читень кайсь 6000 экземплярс.

Те иень январь ковсто Равкунчкань ВЛКСМ-нь крайкомось ды эрзямокшонь обкомсь кармасть нолдамо Саранск ошсо од ломанень газета „Ленинэнь киява“.

Те васеньце, комсомольской газета эрзянь кельсэ. Ламо вий ульнесь путозь сонзо теемстэ. Арасель кадрат, арасель средстват, но газетась ульнесь теезь. Икеле сон лисиль 5-чис весть ней-жо кармасть лисиме 3-чис весть. Газетась касы истя, кода эзь каст эщо вейкеяк эрзянь газета.

„Ленинэнь киява“ газетась видестэ большевикс туре партиянтъ ды комсомолонь рядтнэнь ванькс чист кис, партиянь генеральной кинть кис. Газетась жив. Материалтнэ эсэнзэ боевойть, свежат, нуркинет.

Но „Ленинэнь киява“ газетанть кода и весе-ме газетнэнь улить покш лавшо тарканзо.

Васеньце лавшо таркас „Ленинэнь Киява“ газетасонть аще се, што сон те шкас ветясь асатышка робута юнкоронзо марто. Эзь тейне юнкоронь совещаният, эзь ветя марост массовой робута.

Омбоце лавшо гаркакс аще се, што сон а серз ады пионернтнэнь робутадо, эряmodo.

Колмоце—аламо сермады производственной тевде. Койкосто пупорькшне келенть коряс Но те лисе сень трокс, што газетась эщо од, робстникэнзэ одт, газетанть нолдамо теветь аздылизь.

Остака иетнень эрзямокшонь печатесь кармасть касомо истя байкасто, што кармасть лисеме мик районной газетат эрзянь кельсэ. Сынст эйстэ знярс ансяк кавто:

Вейкесь „Якстере колхоз“ (Кочкурова веле). „Якстере колхозонтень“ ие. Но эряве меремс, што газетась паркстоми пек састо. Те лисе сень трокс, што сеедьстэ полавтневить сонзо роботникэнзэ. Материалось эйсэнзэ свежа, но еврезь весеме гаетанть келес. Арасть эйсэнзэ от“делт. Сеедестэ лисьне истя, што „Якстере колхозось“ ансяк нолашты фактнэнь ланга, а теи эйстэст большевитской выводт. Ламо эйсэнзэ чаво таркат, конат лисить сень трокс, што пресклишэнь клишетне, конатнэ эйсэ пользуве газетась, теезь колмо квадратонть келесэ колонкань коряс. Секс, „якстере колхозонтень“ эрявить тейньгавтомс колонканзо. Ламо эйсэнзэ граматической ошибкат.

Кочкуровань Р.К. ВКП(бн) культпропонтень эряве седе паркстомс газетанть ланксо руководстванть ды максомс тензэ паро, политическо—развитой коммунист, руководитель.



Те машинасонть печатать „Сятконть“.

лективизациянтъ сеземе ды кекшизь кулакнэнь колхойс. Кулакт улить те колхойсонть. чистка тензэ арасель, секс беряньстэ моле коллективизациясь, пизжакадумаль „Эрзянь комунавтень“

Колмоце ловшо таркакс „Эрзянь Комунав“ робутасо аще се, што сон нолды ламо материалт рузонь газетстэ (Мордовиясто) конатнень ловныця-

Омбоце районной газетась „Вейсэнэ Эрямо“ лисе Лукояновскойсэ, Нижегородской крайсэ. Лисе омбоце ие.

1929 иестэ кармась лисеме „Сятко“ журналось. Соненээ ней колмоце ие. Сон, кода и „Якстере—Тештерь“ кайсь. Бути югазь кавто иетне эйтэ, Самар ошсо, сон лисель ковонтъ вестъ, то ней, 1931 иестэ, Саранскойсэ эрзямокшотнень сто лицасо, сон кармась лисеме кавксть. „Сяткось“ кеместэ туре партиянтъ генеральной линиянзо кис, вете иень планэнтъ, ниле иес топавтоманзо кис, сплошной коллективизациянтъ ды кулачествантъ прок клас маштоманзо кис.

Кайсь „Сятконтъ“ тиражозо, кайсь велькоронь армиязо, кайсь „Сятко“, журналонтъ авторитетозо. Сонзо лементъ, Рав—кунчкань крайсэ, канлить 5 колхоз. Тиражозо кепець кавто тыща экземплярс.

Поки асатыкс таркакс „Сятконтъ“ робутасо аще се, што те шкамс эщо сонзо перька лавшосто таргазь эрзямокшонь общественной, научной, художественной ды литературной виитне, аламо сермады областень хозяйстванзо икеле пелев кидэнтъ. Вишкине „Сятко“ журналсонть литературной страницась. Аламо эйсэнээ очеркт колхозонь эрямодо ды лият.

Апак вант неть лавшо таркатнень ланкс „Сяткось“ кайсь кемекстась и што ков, седе виевстэ туре ссциализмантъ кис.

„Сятконтъ“ мазылгадумантень меше се, што Саранскоень типографиянтъ берянь оборудованиязо, арселть эрзянь квалифицированной наборщикт арась цинкография. Неть стака таркатне курок кармить улиме маштозь.

Сяткодонтъ башка, Саранскойсэ лисе мокшонь журнал „Валда Ян“ лисе сон ковонтъ вестъ, журналось общественно—политической „Валда яносъ“ истя-жо кода и „Сяткось“ касы, улить истя жо сыявксонзо, сэредьксэнээ. сех покш конатне ютксо се—што поздаякшны материалонзо маро, тень трокс аволь истяшка, кодашка бу улемаль боевой виезэ.

Коданя несынек весеме статьястонть якстере сурекс моле эрзямокшонь печатецъ касомазо, сонзо авторитетонтъ ды виентъ кепедемась, но эщо равжо сурекс весеме эрзямокшонь печатентъ трокс таргаве сонзо социалистической строитольствадонтъ кадовомась, сонзо большевикень непримиримой принципиальностентъ асатыкс чись,

Мезе уле виенек эряве кундамс эрзямокшонь печатентъ паролгавтоманзо, вете иень планэнтъ, ниле иес топавтомантъ кис, сплошной коллективизациянтъ, сонзо кувалт кулачествантъ прок клас маштоманзо кис, эрва краскань опортунистнэ каршо туремстэ, конат арситъ сеземс социалистической строительствантъ, большевитской принципиальностенээ кепедеманзо кис. „Печатесь вейке кедь енкс, конань кувалт партиясь эрва чистэ, эрва чассто корты робочий класонть марто, сонсенээ чарькодевикс кельсэ“ (Сталин).

Эрзямокшонь печатентъ тейсынек алкуксонь коллективной агитаторокс, пропандистэкс ды велувс пурныцякс.

Те тевентень эряве кундамс большевик лацо

П. Кириллов

Кулось Макар Евсеевич Евсеев

Маень 11-це чистэ, 3 часо. 50 минутсо, **Казань** ошсо прядовсь пингезэ **Макар Евсеевич Евсеевонь**. Кулось 68-це иесэ наукань эрзянь работник.

Куломась нельгизе национальной работниктнень ютксо питней ломанентъ кона весе виенээ максызе эрзятнень, сынст историяст ды культураст касгома тевентень. Ансяк историясь эсинзэ шкасто евтасы валонзо, кодамо покш емавиксокс арась эрзятнень **Макар Евсеевичень** куломась. Арась истямо эрзянь сермас маштыця ломань, конань бу седеезэ аволь лепштяв те кулянтъ марямсто.

Минь емавтынек истямо ломань, конадо содыльтъ аволь ансяк эрзят. Сонзо кувалт содыльтъ лия масторонь покш лomatне, а сехте пек угрофинской наротнэ. Весе лия масторонь экспедициятне, конат сыльтъ Советэнь Союзонь угрофинэнь наротнэде материалонь пурнамо, васняткеяк модельть **Евсеев** ялгантень.

Макар Евсеевич шацсь январень 18-це чистэ 1864-це иестэ эрзянь велесэ Малые Кармалы, Чувашонь Республикасо, Ибресень районсо. 14 иес эрзясь велесэ. Тонавтнеме кармась 8 иесэ.

1878-це иестэ 14 иестэ церкинекс **Макар Евсеевич** сась **Казань** ошов «инородческой училищень семинария» тонавтнеме.

Казань ошонть сон эзизе кадт куломанозо, **Эрзясь** весемезэ эйсэнээ 53 иеть. 1883-це иестэ прядызе семинариянтъ. Прядызе сехте лац, мезень

кис сонзэ кадокшнызь семинариянь сехте паро училищасо учителькс. Те шкастонть сон кулсонось историко-физиологической факультетсэ лекцият. Истя кулсонозь сон прядызе весе курсонть. Университетэнтъ прядомадо мейле сонзэ аравтызь уневирситетсэ преподавателькс. Тосо роботась 1919 иенть самс. 1919 иестэ сон роботась эрзянь курснэнь ланксо заведующеекс. Не курстнэ ульнестъ **Казаньсэ**. Мейле, знярдо курстнэнь саизь **В. Толканов** ды теизь педтехникумокс, **Макар Евсеевич** кармась роботамо **Казань** Восточной академиясо професоркс. Меельс пелев **Макар Евсеевич** ульнестъ эрзянь келень преподавателькс Восточной пединститутсо ды Татаронь Коммунистичесэ. Теде башка ульнестъ заведующиекс **Казань** этнографической кабинетэнтъ ланксо.

Весе пингезэ **Макар Евсеевич** ютавтызе эрзянь историянтъ ды культуравть ланксо роботазь. Эрва кизна саильсе фотоапаратонзо ды фонографонзо ды туиль эрзянь велева якамо. Тосто ускидь ламо од снимкат, музейной вешат ды сермадовкст эрзятнень кувалт.

Ней, знярдо ансяк эщо сась сонзэ куломанозо кулясь, стака сермадомс весе седе, мезе ркацэ **Макар Евсеевич** эрзятнень. Сонзэ тевенээ, киниганзо кувалт ламо сави корнемс ды тонавтнемс касыця од эрзянь работникнень.

Эрзян еремс, што **Евсеев** ульнестъ эрзянь келень-валонь теицякс. Сон сермаць эрзянь грамматика. Пеле пинге пурнасьсон эрзянь народонь

моротнень ды евкснень, конань эйсэ невць эрзят-ненень кезэрень пингень эрямост.

Сон эзь велявт революциянтень копоре пельде. Эщо сестэ, знярдо сон эрясь Казаньсэ, сонзэ квартиразо ульнесь кекшема таркак весе не студентнэненень, конат эзизь вечк инязоронь праватнень.

Сталин мерсь, што национальной культурась формань кувалт улезэ национальнойкс, а потмо-ендо социалистическойкс. Не Сталинэнь валтнэнь Макар Евсеевич эзинзе стувтне знярдоак. Сталинэнь валтнэ тонавцьт ды ветясть сонзо икелев.

1930-це иестэ сексня эрзянь облизполкомось макссь сонензэ пенсия. Сон сыксэль роботамо

Московс. Московсо сонензэ анокстакшность эрямо кудо ды истят условият, конань пинкстэ бу сон кенярдозь роботаволь эсинзэ наукань теვენзэ ланксо. Ансяк эзь кенерь само. Казаньстэ сась телеграма-молния:

Апак учок кулось Макар Евсеевич! Кулось. Прядовсь пингезэ. Стака кевекс прась те кулясь эрва эрзянь ломаненть седейс.

Минек икеле ашти покш тев: тонавтнемс сонзэ киниганзо ланксо. Весе од виенек максцы нек эрзянь культурань кастома теветень.

Ф. Ф. Советкин.

Макар Евсеевич--эрзянь литературанть уставичязо

Весе пингензэ Макар Евсевич печтизе эрзя ютксо. Сон якинзе эрзя велетнень нучк-пачк. Арась, пожалой, истямо эрзянь веле, конань аволизсе сода сон. Макар Евсеевич содылинзеэрзятнень весе-мендо: содылизе сынст келест, содылинзе коест, иласт обуцяст... Астяк сон ульнесь васень эрзянь учонойкс кодамокс сонзе умок содасызь эрзянь трудиятне, эрзянь роботникне. Ды аволь ансяк эрзянь—содасызь сонзэ русткак, чувашткак, татарткак, содасызь лия масторсяк.

Косо роботась, кува якась, мезе нейсь эрзя ютксто—Макар Евсевич сермаць конев ланкс. Сон пурнась пек эрзявикс питнейдеяк питней материалт, конатне кувалт можна ули тонавтнемс эрзятнень келест, коест историяст.

Революциядо икеле эщо кармасть лисьнеме М. Е. Кинишканзо эрзятне кувалт. Но инязоронь правительствась эсь нолда касомо национальность нень, эзь максо ки сынст икеле молица ломанест туртовгак, эзь бажа не ломатнень печатной валост нолдамо. Ансяк Октябрянь революциясь яжинзе не пирявкснень ды паншсь келей ки национальностнень культураст, наукаст касомантень.

Эрзянь литературась шачсь Октябрянь революциянтэ марто. Васень эрзянь кинигатне листь Макар Евсеевичень перанзо алдо. Революциянтэ 13 иензэ перть М. Е. апак лотксе роботы эрзянь келенть, эрзянь литературанть ланксо.

Те шканть ютксто листь сонзе васень покш роботаняо. 1929—30 иетнестэ центриздатсо листь колмо киниганзо: «Эрзянь граматика», «Эрзянь морот» ды «Эрзянь евкст». Макар Евсеевичнень граматикась **аравць фундамент эрзянь литературань келенть алов.** Сон теевсь настольной кинигакс эрзянь учительтненень, эрзянь кельсэ роботыятненень.

Не читнестэ Центриздатонь эрзянь секциясь нолдась покш кинига М. Е. «Эрзянь свадьба», «Эрзянь моротнесэ», «Эрзянь евкснэсэ» ды «Эрзянь свадьбасонтэ», пурназь весе эрзянь келенть сюпавчизэ, весе мазы чизэ.

Курок лиси Макар Евсеевичень валксозо (словарезэ), кона ули истяжо пек покш вкладокс эрзянь литературантень. Омбоцеде лисе М.Е. гра-

матиказо, конань аумок куломадонзо икеле эщо весть витнize Макар Евсеевич сонсь. Эряви меремс сон пек старайль киниганзо печатамс анокстамсто, печатамсто.

Мезе нолдась Центриздатонь эрзянь секциясь Макар Евсеевичень роботанзо эйтэ—те ансяк апош пелькс. Сех ламо сонзэ сермадовксонзо эщо апак печата, конатнень эряви печатамс.

Ашкасто сезевсь Макар Евсеевичень эрямозо. Эзь кенерьть пев пачтеме ушодозь теვენзэ эрвявикстэяк эрвявикс ломань тусь эрзянь роботникне ютксто. Покш литературань наследства каць М.Е. Мокшэрзянь общественостенть задачазо—седе курок лацемс кода эряви ды нолдамс светс материалтнэнь, конатне ланксо ламо иеть роботась М.Е. Те ули сех паро лезьнима-пелькс эрзянь учоноентень, вечкима ялганок туртов—Макар Евсеевичнэнь.

М. Андреев

Макар Евсеичень остатка сермазо*).

Вечкевекс Петр Васильевич!

Сермадозь материалонтэ марто кучозь карзинканть ланкс, кучан теньк багажонь квинанция, конань номерезэ 183.277. Улиде вечкевексэкс, мерее хозяйствань заведущенк туртов—штобу сон получавлизе монь карзинанть ды путовлизе квартиразон. Монсь сан нярскак 3-4 чиде мейле. Теде мейле туян мекс, штобу самс овсекс.

Евтадо Ф. А. Лазаревнень, Центриздатов (телефононь вельде), што „Терюшевенъ бунтонтъ“ кувалт сермадовксонтэ, конань кувалт сон пек кевксни, ускса мартон.

Седей-ежом пек берянь муци маштыкс. Поздоровт весе монь содазь ломатненень. Тынк вечкицянк **МАКАР ЕВСЕВЬЕВ,** Маень 9-це чи 1931 це ие.

Казань ош. Левокабанонь ульця 22 це кудо, 14 це квартира.

*) Сермась кучозь Шапошниковнэнь

ЭРЗЯМОКШОНЬ КУЛЬТУРАДО

Революциядо икеле, инязоронь правительствась ды сонзэ бюрократической аппарата кортыльть истя: што Росиясо ули ансяк рузонь культура, лия вишка народнэнь культураст овсе арась. Секс сынст эряви ветямс рузонь культурантень.

Инязоронь правительствась вишка народтнень ланкс ваньль истя, што сынст сон алациль вейкецтэ рузонь народонь марто. Вишка народнэ рузонь, сельме чама икеле ульнесть рамамо пелть секс, што сынст амаштыльть рускс кортамо. Якильть эсист одежасо, конатне рузонь сельме икеле неявить аволь мазыйстэ.

Рузунь трудиця народось тесэ а чумо чумо тесэ, инязоронь правительствась, конататнэнь эржавкшность вишка народонтэ теемс весе рузокс.

Тень кувалма ламо тейсь инязоронь правительствась эрзятне мокшотне юткксо, Кезерень шка-не эщо сынь кармасть явшеме модатнень, конатне ланксо эрильть—моксотне ды монастырьтнень. Те тевесь мольсь аволь эрзятнень-моксотнень олянтэ коряс. Сынст эйсэ овсе тень кувалт авольть кевксне. Ламо рас эрзятне кепеткшность туреме помещикнень ды монастырьтнень каршо, инязоронь правительствась вожаконзо марто чавныльть ды панцельть эрзятнень эсист эрямо таркастонть.

Те инязоронь „русификаторской“ политикась ней пачкоць эрзятне юткс ламо эрзянь велеть велявсть овсе рускс. Тень кувалт истя евтнильть кезеронь кинигатне; сядо иеде поселеной списканы коньдыкс ульнесть велетне эрзянь, кода ютась сядо иеть, то тосто мусть уш эрзянь кель, эрзякс якишат ансяк предкате евтнить, секс велень аятне евтнильть, што те велесэнтэ эрзясть икеле эрзят, тень кувалт неяви теник истямо примерт: икелень Нижегородской уездсо ульнесь Тюрежовской волость. Те волостьтэ эрильть эрзят, тосо кезерень пингева ульнесь востания рузонь правительстванть каршо. Ульнесь тейнизь покш тев эрзятнень каршо. Невтне се сермадумась, што эрзятне озныть синсест пазост туртов ды эщо кой мечь. Ней те Тюрежовской эрзятне велявсть овсе рузокс.

Ней даже кой конат эрзянь ученойтне кортыть, што сынь Терюжевцнэ эрзят колияк эсть ульне сынь руст, ансяк саизь эрзянь культуранть, культура валонтэ эйтэ эряви чармкдемс тонавтнеме тевест, эрямкаст, одежаст, келинтэ кортамондонзо сермадомась ды кой мечь.

Бути авольть ульть ученойтнень кецэ те бутуну кувалт теьтне, сестэ алкукс трудна улелель кортамс руст эли эрзят ульнесть не Тюрежовецнэ

Те инязоронь „русификаторской“ политикась истя кундась эрзятнень эйс, што эрзятне конатне понгитэ руз ютксто а евтнильть сынь, што эрзят. Рузонь пингстэ кортыльть рускс, хуть рузунь келетнть овсе асодылизь ламо эрзятнеде, конатне икеле тонавтиность, велявсть овсе рускс, кадызь овсе эрзянь келентэ. Статистиканть коряс эрзятнеде тонавтиность весемень перьк до 1900 иес высшей учебной заведениява сядошка ломань. Ней минь сынст эйтэ садатанок ансяк комсещка ломань. А остаткатне эряви арсемс весе кадызь эсист келест.

Инязоронь „русификаторской“ политиказо кой кувана эрзятне ютксо кадовсь те шкас. Нейки минь часта марятанок эрзянь тонавница ялгатнень пельде истят валт, мезекс минянек эряви эрзянь келесь, истят я л г а т н е эряви а р с и м с што сынь а садыть те ш к а с, што м и н ь к а

рматанок истя, минь седи чаркошынек те культуранть кепецынек эрзянь кельсэ, путтанок тензэ пролетарской потмо.

Ютасть кемголмово иет, кода синьдизь шейканзо инязоронть туртов. Сестэ жо ертозь ульнесть сонзе законнозояк, те тевентэ теизе трудиця народось, конатнень ветясь коммунистической партиясь ютасть кемголмово иет, кода трудиця народось саизе властентэ эсинзэ кец.

Рузонь трудиця народось кетьте-кец кундазь вишка лия келинь нордонть марто турсть помещикнень—капиталистнэнь каршо, конатненень ульнесь серовно, кадома тонь келет, ансяк тон бу мксовлить тензэ седи ламо барыш.

Моли кемнилице ие, кода эрзянь народонть аравтызь веряц максть тензэ ломанинь прават. Эрзятне велявсть алкуксунь ломанькс, икеле инязоронь парвительствась кортыль, што эрзятнень культураст овсе арась.

Инязоронь кець ало эрзятне эрзясть ниле сядо иеде ламо. Эрзятне ютксо церковноприхотской школадо башка мезияк арасель. Советской властентэ марто эрйти кемнилице ие, сынст кемнилице техникумост куроц панжитэ высшей учебной заведения.

Тее башка ламо ШКМ-нь ды эще велень школат, те моли ансяк кемнилице ие. Эсь прянтэ туртов акемат кода кармат арсеме эрзянь культуранть кепедематнэ кувалт.

Эрзятнень появась эсист театрань студияст, таргизь ушов эрзятне эсист морсот эсист кишнемаст. Сынст ланксо ней кияк а ракакшны.

Революциядо икеле эрзянь кельсэ арасель нолдазь вейкиак кинига—евангилиядо ды букварьде башка. Ней эрзятнень ламо кинигаст улить эсист кельсэ. Эрзянь кельсэ ламо нолдыть газетат ды журналт. Ютасть аныцяк кемголмово ие. Ансяк советэнь властесь максь трудиця эрзятнень оля, штобу сынь теувельть эсист эрзянь культура, конатнень эйс путови пролетарской потмо. Эрзятне пек покш тейсть достиженият культурань кувалт. Сынст эрямо чист кармасть велявтомо социализманть енов. Сынст паксява кармасть поьявато тракторт, велева колхозт. Эрзятне кармасть сынсь чаркодемэ, што эрямкасьвейкеня—вейкеня эрзявь аволь вадрялгада, культурась кепедеви ансяк сестэ, кода весе кармить лездамо вейкествейкест туртов.

Ютась шказь аламо, эрзятне тейсть покшт достиженият. Не достижениятне теевсть ансяк секс, што советэнь властесь пек лезды эрзятненень.

Минь ней путынек фундамент социализманть уртов. Минь теинек покшт достиженият секс минек класовой врагонок, эрва косо мешить минек тевсэ. Сынь содыть, што сынест эрямс кадновкшни а ламо. Сынь акеме таркас минек строямонть кувалт ертозь. Ней сын пижнить истя, што советской властесь чумо, секс минек ламо работавтомо ломаненек.

Эрзянь трудиця народонтэнь эряви кеместэ пурнавомс вейс, штобу сынь улелельть эрва часто анок минек врагонок каршо. Ансяк истя минь строясынек социализманть. Ансяк истя тейсынек эрзянь культуранть пролетарской потмо марто.

В. Самсонов.



Берянь эрямозо ульнесь эрзянь аванть седикеле седеяк берянь эрямозо ульнесь эрзянь дованть. Ки анузяды, се покордасы дованть. Мезенькис? Кияк парсте аздасы.

Егань Наста—дова. Весе ломтыне ловизь сонзэ лия мирьдень манчицякс. Аватьне апаро валсо сеерсты Наста мельга, кода Наста ковгак ютыль ваккаст.

Тейтьеркс Наста ульнесь велесэнть самай вадря. Сонзэ мельга прок бромот ливтнесть велень од цератне.

Повнясы Наста се чинть, кода васеньцедз тетянзо кудос покш кудат састь.

— Тонь тейтереть ули, монь паро церам ули! мерсь Трошкань Вася, кода седеезэ лопощь винадонть. Ега-атя мик тандаць, кода пиле варязонзо вачкоцть не валтнэ. Кудась ульнесь авуль кодамояк гольтяпа—самай сьупав ломань ульнесь.

Ега атя рад бу роднялгадомс Трошкинынкань марто, ды вана тейтересь а пек радуvasь кудатненень—нежавтынзе наян селминензэ киякс варянтень ды сорны пецька икеле.

Настанень марявсь, будто вана, сейчас сейсызь сонзэ, каясызь нурдо потмакс, тапардасызь рогожа поц ды сьворцызь авечкема кардайс. Седейнезэ прок ревень пулыне тарнось потензэ ало. Чевте чаминезэ седеяк ашолгаць кувац кудатне лацесть Настань, кувац тетязо грозясь сонзэ силой максомс, но Наста мейсэяк эзь саев. Кудатнень туимадо мейле Наста вень перть лайшесь, стадань панемс вешсь „нишке пазонть“ кецтэ паро уцяска.

Ванды вазонть симдяmodo мейле Наста озась завторкамо. Сонензэ марявсь будто сон тейсь кодамо-бути покш чумо. Ега-атя апак корта пицесь Настань чаминензэ. Наста неизе, што тетязо вешни сонзэ сельминензэ. Сон старясь кекшемс сынст столыалов.

— Тон ней кувать кармат пстиеме?—друк ранкстась Ега-атя.

— Отвечак, седей кельмевкс!... Ато кучкуртан кудостонть! Атясь нолдызе кедензэ столенть ланкс. Наста таго кармась пеензэ стук-аеме. Од сельминензэ таго якс-ерьгацть.

— Тетякай, мон пелян тонь эйтэ.. Мейсь обижасамак?..

— Отвечк, сука!..

— Вай тетякай, пелян!..

— Отвичак, коли мерян!..

— Пелян.. Мон кавксть удынь Петра марто сеникасо..

Ега атянь плешезэ чополгаць, конянзо ланкс появасть ниле сборт.

Сон куть мезе учось тейтерензэ пельде, анськ тень эзь учо. Кедезэ прок пружина, венстевсь локшонть пелев, кона ульнесь поведезь раужо уголсонть.

— Вана мон тонавтан, гуй левкс!..

Наста каткак кирнявць тетянзо киргас ды уракаць:

— Пек вечкса Петрань!.. Илямак машто!.. Максумак тензэ!.. Сех вадря сон!..

Ега-атя мезеяк эзь маря. Буто сонзо поленасо грохадизь касомланга. Кедензэ новольсть. Кирьга парезэ казямолгаць.

— Азе, чай, пора скалонть по-твямомс...

Евнемась ПЕТРОВОНЬ

Наста лиссь кудыкилев. Ега-атя кувать эщо ащесь ежовтомо.

Каргоць вальма сулий канть пачк Ега-атя лецтизе эсь одкс поранзо.

— „Авазо истямо жо сея ульнесь“, стакасто укстась сон.

Кода Наста эсь прынзо чиизэ Петранень, велеванть тусть минень сюонь кортамот.

Атятне ды бабатне, аватне ды цератне, тейтертне ды од ломатне-весе келест езасть Настань грехенть кувакт.

— Тон мерить, кодамо превс кундась мазы тейтересь?

— Кода эно. Ега-атянь сакалонзо чиневтынъзе...

* * *

Сась германской ойнась. Петрань саизь салдатокс „инязор-батьшканть“ кис туреме. Саизь войнав Трошкин Федотоньгак. Наста кадовсь ськамнензэ эйкакшкензэ марто.

Стака ульнесь эрямо чись. Ка-ладо кузницядонть башка, Настанень мезеяк эзь кадо. Куколь-нешка кудынесь секень вант сявори латконть потмов. Кода машсь, истя тряссь Наста принензэ. Течи сон од учителенть муськиманзо муськсынзе, валске туй нуеме сьупав ломанень, валскеде мейле лия мезеяк теи. Тельня сеедстэ добувась кше сускомне пивцэзэ. Истя Наста тряссь семиянзо.

— Бойка бабасы!—кортасть велень атягъне. Тень нужась а сэвсы.

Нузяксто ютасть читъне. Прок ницейть, конат вальматне алга кувака моро марто якить.

А тантей эрямозо ульнесь Настань. Сы бувала недля чи, эли кодамож лия празник. Ломать не карьщить од карьть, орчить ванькс одижат ды туйть церкував, а Наста эли чикорды пряха сонзо, эли стуки вигинесэнтъ пасиба-пазнэнь, што эйкашкесь сэтьме.

Пек беднойстэ эрясь Наста. Верьгез лацо караулясь сонзе жадной нужась.

— Бути молят мартон тинге пирев, максан ветешка понт почткеть, весть кевкстизе Трошкин Сема. Наста валгак эзь муйть каршонзо.

Весть Наста муськсь эрке чиресэ. Чийсь Бурнаинкань поля.

— Настакой койкак мувить... Весе веленть чийния... Сась...

— Петра сась?—радувась Наста.

— Арась. Асодавикс ломань..

Наста, кода ульнесь, истя валеконтъ марто напусться.

— Кузнецентъ козейкась тон? кевкстизе Настань од ломанесь.

— Мон.

— Кунсолок! Од ломанесь кармасть ловномо:

Дягилевское Волосное Правление.

Петр Михайлович Афансьев 14 сего июля геройски погиб в отчаянной схватке с немцами у местечки Семичье.

Помошник Ад'ютанта 148 Самарского полка
— подпоручик Кручинин".

Наста тундонь лопинекс ожолгаць ды киска лацо уракаць.

— Наста-а-а! Эйкашот ваясь! каятоць Настань пиле варязонзо эрьке ланксто.

Лайшезь чийсь Наста муськима таркав. Ве кецэнзэ валек, омбоце кецэнзэ конев панкске. Кода Наста мекев пачкоць, сельмензэяк келейгаць: эрькенть чиресэ, пиже луга панксе ланксо эйкашкесэ ертозь. Маря баба эйкашкенть пильге песе месьь бути моткоди ды пувси.

— Ох Миколкай. ох левкскем, нать тонгак кадымик!—седеяк пек лажакаць Наста. Нать мон эль еман!..

Чись уш моданть малав валксь. Ватракшнэ прок раказевсть Настань ланксо.

— Ква-ка-ка-ка! Ква-ка-ка-ка! Ква-а! Ква-а! Ква-а-а!

*
*

Революциясь маштызе инязоронть, кармасть тапамо бояронь пизэтьнень. Наста попонтъ кецэстряпкакс эрясь. Попонтъ семи-

ясонзо кавксо ломать ульнесь. Весеменень эряви пидемс-панемс, весеменень эряви муськемс, костямс ды катаямс минень сюонь одижат. Попось жализе Настань: кавто обиднят служась Петрань оймензэ кис.

— Терпи, Егоровна!—сеедстэ кортнесь попось Настанень,,Твой муж за веру православную положил живот свой!“

Весть Наста маць рана. Чинь чоп сонзэ прязо сэречь. Вень куншкава кода сон кепедизе прязно, штобу велявтомс омбоце боканзо ланкс, кухня вальманть ки-бути стукадизе.

— Наста, иля тандат, те мон, тошки ломанесь вальма сулийканть пачк. Ланксонзо шинель, прязонзо картуз.



Наста абунгаць. Превензэ чаракаць.

— Осподи, мейсь тон муцят эйсэнь—Наста кармасть чекамо чопода кухнясонть.

— Наста панжт. Те мон... Петра... Иля пеле...—таго кармасть энялдомо ломанесь.

Стувтызе Наста-вачо чинзэ, стувтызе горянзояк. Пулайтеме, кепе ертовсь кудыкелев, тапардызе салдатонтъ ды кармасть сонзэ пальсеме.

— Петракай нать те тон, нать алкукс эзить куло...

— Мон. Иля аварье...

Авардесъ ды кутмурызъ Наста евтнизэ, кода Петрань куловтызь, кода вечкема эйкашкесэ ваясь.

— Шайтянгат монь а сэвсам, мери Петра. Покш боровшка германской снарядошь живоистэ калмакшнымим... Посиба ялгам туртув таргамизь. Мейле мон теньция войнастонть...

Калаць фронтось. Оргоць салдатнэ кудов. Цятургаць бояртнэнь ловажаст. Кармасть робо-

чейтне ды сокицятне яжамо фабрикатнэнь ды помещикнень. Трудиятне кармасть пурнамо якстере гвардия, бояртнэ-ашо гвардия. Эли куломс генералонь плетьне ало, эли теемс лия, седе вадря эрямо чи. Истя тонавць трудиця ломатьнень большевикне.

Ламо вракт стясть трудицятне ланкс: кулакт, попт, купецть, спекулянт, генералт, сийть, сякой ормат. Весе сынъ дружналгаць, весе кармасть ормаза кискакс трудиятнень пореме. Сыргастъ трудиятнень ланкс лия масторонь капиталистэнь кискатнеяк. Нолдасть трудицятне каршо ружият, пулеметт, заводонь турбашка пушкат, танкт, минень сюонь газтт. Петра се шкане ульнесь Пензасо,

якстере отрядонь начальникекс. Мезе мейле ульнесь?

Сексь. Чепода ве. Пиземесь валозь валы. Таневка велесь чеерде састо кашторды. Сон кунсолы васоло снарятнэнь, конат апак жаля сезьнить начко каштонть.

Виренть маласо турьгаць ка втò правдат—беднойтьнень ды сюпавтнэнь.

Пелеведе мейле ашотне совасть Таневканть. Настань пряхерьде таргизь ульцяв ды олоком ускизь училищав. Училищань рудазов кияксонть валяясть кавксо ломать. Юткскост Петра.

Шинелезэ ды панарозо вадьнезь рудазов верьсэ. Ч а м а з о прок сэнь паця, сельме чирензэ эчкелгаць.

Наста пульзьясь Петрань ике лев. раужо чехесъ грохадиза Настань пеке ланга ружиянь прикладсо ды Наста пултокс ертовсь галанканть икелев.

Трошкинъ Федот марто совась попонь церась. Ланксонзо мазый шинель, золотой пагон марто. Бокасонзо шашка. Прозоров пейдеш варштась Наста ланкс ды пшкаць:

— Ну-с, товарищ комиссар, как почивать изволили?

Петра эзь отвеча.

— Ему наверно хватера не ндраница, господин поручик,— пейдешевсь Федот.

Петра кепедиге пси прянзо, онкстынзе нарьгициятнень ды пеензэ пачк мерсь:

— Гады..

— Выводи! — друк ранкстась офицэрэсь.

Пленнойтнень, Наста марто, ливтизь ульцяв. Ниле хонартъ светясть ломатнень кругомга. Кемгавксво чехт вантасть як-стеретьнень. Пачкоць келей латко прыв. Офицэрэсь скокаць алашанзо ланксто

— Станови! — сергоць поручи-кесь

Пленнойтнень аравтызь кана-ва чирес. Копорест велявтызь салдатнень пелев. Настанъ арав-тызь бокав.

— Пек седеем ризны, — пшкаць Петранъ ялгазо.

— Кадык ризны. Яла теке сей-час кулутанок, — уктась Петра.

— Не шептатся, сволочь крас-номордая! — кепедиге плетензэ офицэрэсь.

Кода Настанъ саизь кудосто сон пиже ожо вальгейсэ лай-шесъ. Ней сон ащи озадо ды ансяк кувси:

— Ох!.. Петра.. ох!..

ружиянь затвортнэ щелкаить, офицэрэсь шуме а Настанъ пи-лензэяк лоткасть марямодо.

— По комиссарам польба!.. — каятоць латконъ кувалт.

— Взвод!.. Пли!..

Казяместо щелкаць затворт-нэ.

— Трах! — прок локшосо, цека-дизь каштонть чехень ружиятне.

— О-о-й! — меньсь кинь бути кирга парьстэ.

Эзизе нейть. эзизе маря Наста мезе мейле ульнесь, Сеель лацо кеверсь офицэрэнтъ пильгензэ алов.

Ашолгадума малав ашотне муизь эсь таркаст. Кружизь ве-ленть якстере ротатне. Весе ашотнень истожизь.

Прок удуманзо пачк маризе Наста музыканъ турбатнень урнумасть. Верень кондямо флак марто ютавтызь веленть кун-шкава Петранъ ды лиятнень.

Ютась гражданской войнась. Советнэ кеместэ ойсестъ оштнэ-

ва ды велетневе. Но свал ли по-лавтовсь таштось? Виде покш литуханть коняс васень вывес-канть таркас появась лия вывес-ка: „Таневский сельский совет“, Но сюпавтне Таневкасо яла те-ке кадовсть паро ломанькс. Сын-ст кардазость яла теке пешксет скотинадо, сынст модаст ланксо яла теке беднойть ды батракт роботыть.

Матвей-атя инязоронть пинкстэ ульнесь старчинакс. Ней сонзэ церазо Эмелька велень советэнтъ председатель. Тейсть беднотанъ комитет, а беднотась, кода ике-ляк гнетонъ ало пулт лацо леп-штызь-

Наста се астовтужица венть юта-мадо мейле, кода офицэрэсь нельгизе сонзэ самай вечкека ло-манензэ, овсе лиякстомсь: сонен-зэ марявсь, будто сонзэ ертызь чопода вирьсь, косо верьгездэ ба-шка мestyкак арасть. Весе мас-торось чополгаць Настанъ сель-минесэнзэ. Эрямо чись сонензэ меньгак лезэ амаксы. Роботась, ярсась, оймсесь Наста мельтеме.

Ваны Наста шабранъ од ави-нетьне ланкс ды сюды эзь уця-канзо Ояз лацо чолидить ды налксить мирьдинест марто. Ань-сяк Настанень валнэяк а кинень меремс. Чапамот Настанъ чинзо ульнестъ, Но Наста эзь сяворть пильгензэ ланксто.

Лездась Настанень Атякшун-канъ Даня. Сон од ломанъ. Пе-тра марто вейсэ сийть ансь ойна-со, революциядонть мейле уль-несь полковой комитетэнь пред-седателькс, гражданско-ойнасо, ульнесь мик ротной командирэкс, кавксть ранизь белогвардеецнэ.

Кавто иет ряц ульнесь советэнь членэкс. Не сюпавтне сонзэ каизь.

— Пек верев ванат, мерсь тэнзэ председателесь Кендялун-канъ Эмелька.

Вестъ Наста тусь вирев пан-гонъ кочкамо. Репещасо сонзэ вастызе Даня

— Мекс тон пек мелявтат, Нас-та? — пшкаць Даня.

— А тон косто содасак? Можок мон овси а мелявтан!.. сезизе Наста Данянь.

Васня Наста думась, што Да-ня нарьги ланксонзо. Мейле жо Кода Настанъ сельмензэ вастов-сть Днянь сельмензэ марто Наста чарькоць, што Даня апак пееле корты.

Настанень Даня пек лездась. Настанъ кудынезэ ды кардазнэ-зэ, куть апокшкетъ, но яла теке церанъ кедьтеме а кармить аще-ме. Апаро ломатьне нолдасть велеванть сякай а ванькс кулят

Настанъ кувалт. Но Наста ве-валгак эзь евта Данянь, ней со-нензэ истя марявсь: будто сон бу-ря шкане кадовсь лов поц. Якась сон тей-тов карксамова ловонть потмова-яла ки вешнесь, Друк сельмензэ икелев появась серой ломанъ, кона вить кедензэ венстизе васоло толнэнтъ пелев. Ней сон чии се толнэнтень. Кись моли пандо ланга, латко потмак-ска, вирь потмова..

Ламо кувака телень чокшнеть ютавсть Даня ды Наста, ламо кортамот кортасть, ламо газет варявастъ.

Пек Наста радувась, кода ой-мевтеме букуватъне кармасть эрь-ва мesty евтнеме.

— Минек эрямонок эщо кувать стака ули Наста, вестъ мерсь Даня.

— Кода тонъ чарькодемкамт — Кода эряви.

Даня каизе ве пильгензэ ом-боце пильгензэ ланкс таргизе кисетэнзэ ды састыне кармасть цигарканъ тапардамо.

Зяро минек валдо чинек а неяви, весе велесь сюпавонъ лапасо. Властеськак велесэнтъ сынст кецэ. Кода хотят, истя менди-ть те венть.. Советской властесь — вадря властесь. Сон правиль-на вети тевтьнень — сон стараи беднойтнень кис..

— А мекс?..

— Кунсолук, кунсолук! Мон содаса. А стяк кавто иет совет-сэ ульнинь. Мон ловномо маш-тан. Кеменьшка коневнет лов-нынъ, конат састъ городсто. Пек вадря властесь. Как рас истямо эряви миненек.. ансяк ломатьне братья. Озавтызь сяс-диксэст ланкс сюпавтнень ды мендевезь чатыть... — Тевесь бе-рянь. Но те берянь тевесь вад-ря тев чачты..

— Те кода?

— Истя. Кунсолук... иля кап-ше... Кабу сынъ смирна аштеве-льт беднойтнень ланксо — наро-дось кувац авуль фатя. Но сынъ апак жаля, лепштитъ беднойт-нень, сынъ стувтызь, што ков пек сэреди, тов седе пек маряви.. фати народось, фати. Ерцынзе не гуйтнень..

— Зярдэ? — таго кевкстизе На-ста.

— Зярдэ превейгады. Зярдэ дружналгады. Мезеяк а чарко-дьян, таго пшкаць Наста.

— А чарькудят? аште аламо-шка. Вана мон евтнеса..

Даня пугызе цигарканзо сто-ланкс ды тонгизе кедензэ зепе-зэнзэ. таргась конев панкске ды састыне кармасть ловномо:

“Дабы поднять урожайность и вцелях борьбы с кулацким засильем, райисполком предлагает немедленно начать работу среди беднейшего крестьянства и середняков по организации простейших сельско-хозяйственных об’единений, как то: товариществ по совместной обработке земли, сельско-хозяйственных артелей и т. д. Для работы привлечь весь местный актив...”

Даня кавтов мендизе коневнень. Куркстонзо ливтясть ниле — вете качамонь кольцинеть — васня ташто пятакшат, мейле седе вишкинеть.

— Молсия мон сонзе лия конев ланксто. Паряк верьгез Иваша киненьгак а евты...

* * *

Велеванть тусь куля, велесенть появась кодамо — буди артель. Но кияк парьсте эссе сода, кинь кардайсь шачсь те од тевесь. Сезьган Митрей мик ошов артнесь, штобу кевкснемс тень кувалт эсь приятелензэ окрисполкомсо, но мезеяк эзь муйть: стражникенъ церанть Радаевень зомотделстэ панизь.

Даня ды Наста салавине теветень ветясть. Ки ланскак кемемс нельзя ульнесь.

Ансяк кавто ломать сакшность ошто, революциядонть мейле. Минень сюнонь казне марто скупавтне сынст провозить.

Эсть сода скупавтне, ки „бунтуви“ народонть. Мацтявлизь — бу Данянь качамонзо.

Кода сынъ кода эряве кундасть теветень. Даня сеедстэ кармасть кортнеме:

Вант, Наста! Сускик келет, ата жива понгат верьгазень куркс! Минь сынест карвонь кондыттан. Жива нильсамизь...

— Кирга парест пекставить! Монсиньгак пеем кемет! — бойкасто отвечась Наста.

Роштувадо мейле Даня мусь эщо кавто ялгат — Ояз Петрань ды Ватракшункань Ванянь.

Од ялгатне ютксо сех пек пижнесь Ояз Петра, Сон сэрей ды човине. Прязо прок коське тикшэ копна. Тюжа сакалонзо цекадык лацо новольсть улонзо пестэ.

— Кто богат, тот нам не брат, — сеедстэ кортнесь Петра эсь прянзо кувалт. — У нас и на брюхе не густо и в брюхе пусто“.

Козейказо сонзе свал покш пеке канли.

— Богатым телята, а нам ребята, — пеели сон тень кувалт.

Вальгеезэ сонзе човине, корты сон кувакасто.

— Ну, ладна, ней минь собранят тейнитянок... Амейле месь? — Мон койсэ, те тевесь оштомо, а тееви..

Штобу илжст чарькоде скупавтнэ Даня тусь ошов пенге марто. Мекев сась сон колмо чиде мейле. Бутрав чамазо сэншкась, киргазо седеяк каргоцкась, конянзо трокс таргавсть колмо сборт.

Ансяк сельмензэ веселасто цилдердыть.

Эсь кенере сон кенкшканть прянзо тонгомо, кода ломатьне бузакать:

— Ну евтнек, евтнек!...

Даня чапкастонзо таргась чова кинишкине: „улав сельско-хозяйственной артели.“

— Теперь мы сами с усами, — ахульдясь кецэнзэ Даня ды кармасть ловномо,

Лометьне ойсестъ столентъ перька.

Кургост автизь, сельмест нежадызь Данянь чамас.

Нилезь-нилитъ сынъ кинишка валтнэнь. Зяро сокорясть превнест, зяро думасть чинек венек. А ней, на, апокш кинишкинесь сразу евтнize, мезде саемс эряви.

Валске артельс максть кемнилее яволявкст. Велесэнтъ ульнесь ниле сятт колоньгемень кудо Даняненъ марявсь, што артельс уш совась пельвеле.

Субутасто Даня тусь ошов од артелентъ сермацтоманзо. Туемадонзо икеле лиссь севнумо председателентъ марто.

— Не могу кедем путомс те списканть ланкс-дубаськаць Кендял Емелька.

— Те тон мекс? — пизакаць ломатьне.

— Беднойтядо, мезенкак арасть... Ды аламояк эйтэнк.. По закону артель могут теемс ансяк истят, конань скотинаст ды лия мезест улить..

— Мейсь тон маньчат. Емельян Метвеавич? Чай мон инструкция раминь.

Даня сельгизе суронзо ды кармасть велявтнеме кинишка листкетьнень.

— Варштак вана! Тесэ сермадозь, што беднякнэнь ды батрактнэнь таркасткак сельско-хозяйственной артельсэ.

— Мон истямо, коневдо, а содан.

— Иля жежеявт, Емельян Матвеич. Тон таго маньчат. Истямо конев ульнесь советсэ эщо ютась тельня. Вана мон тень церьксния сонзэ ланксто...

Председателентъ чамакедезяк якстерьгаць, сельмензэ кармасть хлопаеме.

— Тон мекс истя кортат велень начальникентъ марто? Острокео наксавтан!... Топаць Эмелька.

— Ладна, Эмелька иля пижнень! — Пшкаць Наста. Путык кедет ды каттадызь минь.

Председателесь сермадызе сельмензэ списканть ало пес ды путызе печатентъ. Артелентъ окрисполкомсо сермадызь. Пуцть тензэ лем: „Од эрямо“. Кадовсть удалов вина лацо ирещтыця пражник читьне. Састь сткака роботамо читьне. Артельщикне кармасть лацеме, кода-бу парсте токамс тевесь. Модась ве таркасо годявсь те вадрясто лиссь. Ансяк роботамс а мейсэ: колмо ловажав алашинеть ве цабан ды кавто сокот-вана весе парочист. Видьмест тожо аламо Мезе теймс? Ков модемс?

Скупавтнэненъ те ансяк эрявольгак.

— Ну ней, держись! — пеелестъ сынъ артельщикне ланксо. — Сынст всякого нета припасено с прошлого лета.“ Правда мерить: ни усов, ни борода, ни сохи, ни бороны..

Артелень правлениясь роботась почти апак лотксе, чинек венек. Правленияв кочкизь Данянь, Настань ды Ояз Петрань.

Недлечинь чокшине правлениясь пуромсь, кода икелеяк, Настань кудынес ды кеветееце раздумас, мезе теемс. Кудось пешкесе ломаньде, конат ойсестъ козо понкс ды вейкест — вейкест янгасть. Вейке мери; тон монь манимик, омбоце: — врешь, тон монь манимик..

— Зяро иля севно, яла теке мезеяк а тейтянок путызе эсь валонзо Андрей атя! — Эряви кавтомс артелесь!..

Самай пек „чумо“ ломанесь — Даня ашти кенкш ланксо. Зярс ломатьне спорясть, сон таргась ниле цигаргат. Ней сон нежадызе келей копорензэ кенкш косяконтень ды апак корта пори эсь рукавсанзо.

Раужо пазаватнень алдо стясь Наста. Сон васня меськак эзь корта. Серой сельмензэ ванить пшилгадозь, прок вешнить ломатьне ютксто эсь родной ломань, кона бу евтаволь истят валт, кодат охота марямс сонензэ.

— Ялгат!.. — ранкстась Наста.

Наста васеньцедэ меризе те валонтъ. Лицязо псилгаць, пиле

варянзо кармасть цийнеме, турвинензэ сорнозевсть, цветкав пачинезэ новольсь бокав пулаезэ стакалгаць.

— Мон амаштан парьсте кортамо!... Мон эзинь тонавтни!.. Эх тар-та ра-ры!... Нать а вистядоак? Нать совестенкак арась?...

Ломатьне сезизь кортамо. Ломатьне абунгаць, ломатьне лоткасть келест езамодо. Сынь эщо вестькак эзизь маря Настань кежэй валгеензэ Андрей-атянь цилемезэ ертовсь столъялов.

— Церань лемть жо максть тенк, а тынь хужи бабадо!—яла споведы Наста—Алашанок аламо, видьменек а сатыть сбруянок арась-те берянь тевесь!.. Эрявить добувамс, эрявить рамамс!.. Добувамс эрявить, рамамс!.. Мон маринь, Леспромхоз вешни роботникт. Сивиттянок вирень керямо. Видима шкась эщо васоло...

Ломатьне таго талакаць. Ней сын лиякс кармасть басямо, апак здоря, прок скрипкань струнат, конань витинзе скрипкасо морыцясь.

— Молдянок!.. Добуватанок!.. Раматанок!..—

Даня сювурдызе чапканзо виев кулаконзо поц Рукавсызо прась лаханьц. Сельмензэ цильдергаць. Озяв Петра крестызе автезь кургонзо. Чапканзо пачк менсь тюза пря клок. Сон молсь Андрей-атя малав.

—Вана те авине! Весе нерькстымыз пулаензэ алов! Ков ней сельменек тейсынек?..

—Зепезнек кекшсынек,—пеедезевсь Андрей-атя Петра ланкс.

Кода Наста мерсь, истя лиссь. Сисем нельдят артелесь работась вирьсэ, ведьгемень чи артельщикне сяворсть ды ваньскавцть сэрей пичеть—Советской властенень лездасть, сынстест паро чи добувасть.

Тусь Даня Наста марто ошов. Рамась цабан. Рамась артелесь кавто алашат. Ниле сятт комсь целковойть максь кисэст.

—Вадрясто лутызь пря кяденек Матвейнкат!—дивсесь Андрей-атя.—Паро базар чине алашатненъ питьнесть сядо целковойть.

—Мезе теят тенст,—отвечась Даня.—Кадык потить ливезенек, пока сын минденек виевь.

Тундо малав аламодо витевсть артеленъ теვენзэ. Артелесь рамась породистой вазнэ, дубувась аламошка видьмекст. Но радувамс эще рана ульнес.

Инечистэ кулось артеленъ самай вадря алашазо. Мацтось ульнест берянь ды мейсэяк апак пиря. Гнедой мернэсь чокшне менсь картстонть ды кармасть артнеме. Вень куншкава Даня лиссь скотинатьненъ варштамо. Фатесь гнедоесь арась. Вень перть хонарь марто вешнесь алашанть. Стадань панима порава гнедоенть муизе кардаз удало. Сон прянзо ланкс прась мацтонть потмакс ды повавсь.

Теле мейле Сезьган Ванянь церазо сянксо лазызе од буканть. Шабратьне неизь, кода сон чийнетьлкс эсть молть-пельтяна келя, эсь прянок пурдасынъзе,



Сюпавтне седеяк азаргаць. —Эй, пижнеде ура! Мировой колхозонь начальникесь юты!—серьгець весть Сезьган Митя Наста мельга. —Авуль сокань удало таркат. Паро айгоронь ало тонь таркат...

—Вреш, из нета не выкроиш естя!—изгирясь Матвейнкань Гава. Минек не хотите саемс...

Видима шкась овсе маласо. Артельщикне таго нолдызь коняст. Ниле алашинесэ васов а туят, ды вицьткетьнэяк эщо а сатыть. Артельщикне ютова таго раужо катка ютась.

Весть обедшкане правлениясь пуромсь, штобу совсем решамс: —Мезе теемс?

Кувац спорясь правлениясь, Озяв Петра мери: кадумс те те весь, а Даня ды Наста: эряви учомдямс чи, кавто.

—Э эх!.. —укстась Даня, —те весь пек вадря, кабу сон парьсте молевель!..

Петра апак корта таргизе табак-мешоконзо. Даня сурсонзо стуки столъязонть. Сулезде гор-

бунгаць, прок сибирев молнця арестантонь. Наста путынъзе вить кедь суронзо улонзо пес ды агиргадозь ваны божи матеренть ланкс-те самай вечкема пазавазо. Те пазавасонть баславизе сонзэ тетязо, кода Наста эсь принензэ максызь мирденень. —Весе ли минь ловинек?—мельвтозь кевкстинзе Наста цератненъ, куть сонськак содасы, што больше мезесткак арась. Кевкстинзе секс, што пек уш стака ульнес апак корта аштемс. Стака мельтне ды апак удо ютавтозь нюрькине ветне сельме керензэ новольстизь.

—Наста кудосат?—ки—бути стукадизе вальма лазонть.

—УРА УРА
Мировой колхозонь начальник юты

—Кудосан. Наста сорнозевсь. Рунгозо видимсь.

—Тук!—тук! тук! тук!...—сидезэ кармасть кирьявтнеме.

—Серма сась тонь лемс...

Даня сезизе канвертэнтъ. Таргась поцтонзо мазый серма печать марто ды седе вишкине канвертке. Сялгинзе пшти сельмензэ ашо коневонтень ды абунгадозь кармасть ловнома:

„Дорогие товарищи.

Узнав об организации первого мордовского колхоза, рабочие завода „Красный Профинтерн“ принимают шефство над вашим колхозом.

Вместе с этим письмом посылаем к вам своего делегата товарища Фордзона—Путиловца, пусть этот товарищ будет нашим посредником в деле укрепления смычки трудящихся советского города с трудящимися советской деревни. Рабочие обещают впредь оказывать вам всяческое содействие и товарищескую поддержку.

В. И. Ленин учил, что единственный выход из нищеты и разорения для сотен миллионов крестьян—это путь социалистического укрепления

сельского хозяйства. Эти знаменательные слова великого вождя пролетарской революции мы помним и никогда не забудем.

С Коммунистическим приветом
Завком и коллектив ВКП(б) завода
„Красный Профинтерн.“

Даня путызе серманть кумажанзо ланкс ды кевкстезь лацо варштась Наста ланкс.

— Цедяк а чарькодян!—кеподинзе лавтовонзо Даня.—Куть печкимак!.

— А чарькодят? Э—эх ты, вазонь коня!.. А эщо большевикекс хочешь туемс!.

— А мон сразу чарькодинь, даром што кинишкать а ловнан, —мери Петра, сынь бу делегатост таркас, кавтошка алашинеть ды кшнинь сокине кучовольть.. Эстенеккак жрать а мезе, а сынь эщо лишной ломань тпрямо кучить..

— Думазевсь Даня, лець мелезэнэ што „красной путиловец“ делегатось трактор—айгоркс раказевсь.

— Тон месьть?.. Азаргадыть штоли?—кевкстизе Петра.

— Азаргадат небось. Кучинек'келя, делегатокс товарищ Фордзона—Путилвоц. Мезе только не придумают не рабочейтьне...

— Месьть тон кортат ськамнеть? —пшкаць Наста.—Евтник энэ минек туртовгак..

Даня евтнизе. Петра ды Наста ливезьгадомс ракасть. Пек хитройстэ уш сряпаизь теветь рабочейтьне.

— Эх, нать пазось эщо эзимизь кадо!—укстась Наста.

* * *

Велесэнтъ кияк эсе учо шефэнтъ появамонзо.

Седеяк эзизь учо тракторонть. Кода тракторонть усклизь, велень сюпавтнэнь чалгизь келест. Сынь сэтъмелгадозь кармасть учомо, мезе лиси седе тов. Видеме лисимадонть икеле шефесь эщо кучсь сеилка ды косилка. Неде башка, шефесь рамась сортавазь виць.

Лиякстомсь артелесь. Ламолгаць артеленъ ломатьне. Живогаць артельщикне. Весельгаць артельщикнень семьяст. Лоткась янгамо артельщикнень козейкаст. Ламо видима шкат провожась эрва артельщиксь. Вейкеяк истямо арасель. Икелеяк истяжо эшсть начко моданть маней чинть срунатне. Истяжо терць сокамо угулиянь кондямо модась. Ансяк ютазь иетьнень лембе чись а истя эшсь бедной лом атьнень седеест. Авуль эсь п раят туртов со-

корясть ломатьне раужо моданть. Сюпавонь кецэ ульнесь модась. Сюпавонь вицькеть ансь модась. Сюпавонь скотинат трясь те модась. Зато кодамо радость макссь те тундосы!

Авуль Сезьганынкань ды Кедялынкань ланкс роботыть ней ломатьне-эсь семьяст туртов трудить ней сынь. Онстосткак эзизь варчне те эрямо чинть беднойтьне, Дружна ютасть видима шкась. Оймest маштомс ракасть ломатьне Даня лянкс.

— Ну как, товарищ Фордзон, не устали?—лиясто сайсы чапканзо Даня тракторонть икеле.

Кода тракторось лиссь паксяв велень окольцяванть, ваноманзо чийсть кавто велеть.

— Тракторось сон те вадря. кортасть ломатьне ютксо сюпавонь предводителесь Сезьган Ваня. Ансяк а минянек тракторсо сокамс. Авуль немецень кондят минек ломатне: а маштыть роботамо тракторсо, жива коласызь тракторонть..

— Се конешна, —отвечать ломатьне.—Зярс а тонадыть, кармить синтьреме..

Лиякстомсь Танеевканть чама кедезь, лия ломать появасть велесэнтъ, лия кортамот тусть велеванть. Састь алкуксонь делегат шефэнтъ пельде. Тейсть собрания, кода машсть, роботасть артельщикне марто. Тусть мекев. Састь сынст таркас лият. Тейсть собрания, роботасть артельщикне марто. Тусть мекев. Таго састь, таго тусть.

Ютасть колмо иеть. Артелесь кайсь ды виемсь. А кемень а комсь ломать ней роботасть артельсэнтъ-сядо колмонгемень семья трудясь ней тосо. Авуль артель уш лемезэ те артеленъ: колхоз „Од Эрямо“ мерилть ней те покш семиядонть.

Коткудав лацо кармасть беднойтьне сроямо эсь эрямост. Церькува луганть ланкс ушотеть келей умашка скотинань кардаз, церькува удалга чудиця леэнтъ чирес ниле латалкс марто кузница. Рамась эщо ве трактор. Вихерь лацо ардыть читьне. Весе сынь пешксет. Ломатьнень марьявсь, што пингесьяк ансяк ней шачьсь, што меньяк эрямо чи икеле арсель.

Наста роботась апак сизе. Ансяк ней сон парсте сускизе, кодамо тантей эрямо чись. Икеле Наста эрясь истя, кода чавсь седеезэ. Ней сон сех пек кунсолось превензэ.

Одкстомсь Наста. Стувтыньзе колоньгемень кавксо иензэ. Сыр-

гасть Настань превензэ, прокши чапакс, свежа органь каямодо мейле. Кувака чокшнетень ды нурыкине читьне, конань Наста ютавтызе Даня марто, тонавтызь сонзэ аволь ансяк газетэнь ды кинишкань ловномо, тонавтызь сенень кить трудицятьнень ялгаст ды кить сынст обижицят. Икеле Настанень марьявсь, што весе светэськак Танеевкасонтъ. Кодат оштнэ, кодат тосо ломатьне, сон парсте эсе сода. Ней жо Наста содасы, што ошсо тожо улить сюпавт ды беднойть. Мейсь ошонь ломатьне, ванькс Московсто сакшныть рудазов велев, мейсь сынь тракторт ды сеилкат кучнить—Наста эссе сода икеле. Ней сон тень содасы, ней сон чарькоць, „косо кискась калмазь.“

Наста капшесь тонавтнеме, капшесь паро превень пурнамо. Сонензэ охота содамс. зяро соды Даня, зяро соды Московонь рудозь Бирюков.

— Эх, кода вадрясто корты Бирюков ялтась! Кодат валанят сонзэ валонзо!..

— Мы также веруем в социализм, как верим в то, что после этой темной ночи наступит светлое утро!—мерсь весть Бирюков.

Зярдояк Настань пилензэ эсть маря седе мазый валнэть, зярдояк Наста астувсынъзене валнэтьнень.

Ловны Наста, мезе понги кедензэ алов. Чинь оймсима шкане ловны, чокшне, ловны, веть удуманзо пачк ловны.

— Тон кувать?..—кевксы лиясто Даня.

— Сейчас, —укстась отвени Наста. —Мать, мон тожо сейчаст-мадян.. А сонсь эщо а думияк мадеме. Уш пек тантейстэ чави седеезэ.

Данянь Наста умок уш ловсы мирьдекс, куть сынь „паро ломань“ лацо эсть венча. Малавгаць сынь кода бути апак фатя. Весть стясь Наста чопода зорява. Капшесь вивев, пещень кочкамо. Совась Даня

— Мекс тон кувать шлят?—чевтинестэ пшкаць Настанень.—Минек молемс ве керьмеяк а кадо ви..

— Мон бояравакс хочу лисемс штобу тон вечкевлимик.

Даня псилгаць. Сон зярдояк эзь маря Настань курксто истят валт. Овто лацо сявордизе Настань коник ланкс..Тедэ мейле Наста кармасть Даня марто-вейсэ ярсамо, ве тарка ланксо уцеме.

Ливтясь эшо ве ие. Ливгясть сонзэ марто сюпавтнень мазы чист. Сась те кизэсь, кона Настань чапамо сельведензэ човоринзе аевтавиця радость марто.

Мацтизь беднойтне сюпавтнень. Лепштизь сынсть масторлангонтень. Цо пади зь кирьга парьде. Кармавтызь сюронь усомо, налогонь каямо. вирень керямо ютыть сюпавтне беднойтнень ало, ланкс лисемс старайть, но кодаяк а лисивить-пек кеместэ путызь сынст копорест ланкс. Фатясть сюпавтне што а лисивить ды кармасть мирэнь вешеме. Но мир вешсть ансяк сынст келест, зверень превесть жо лиякс думасть.

— Синдимс колхозонтъ вить кедензэ... мекш лацо бизны Сergyань Ваня Охрем Яковонь пилензэ маласо.

сынзе. Кавксо иесэ сон кадовсь сиротакс. Васоло роднязо Тараз атя хотел сонзэ урвакстомс, но кавто велестэ эзь муйть одирьва тензэ. Дурак келя, сон превензэ арасть, Теде мейле Яков кармась чинек-венек симеме. Токавсь Сезьгань Ванянь седеезз: макссь Яковнень ташто суманьнеть ды варяв кемнеть.

Недлечистэ позда Даня ды Наста лиссть училщасто ды велявсть керчь кедь енов штобу нурькин-гавтомс кинть ды тусть Рудазункань ряд киява, калмазыренть вакска. Тешсэ видезь менельганть састыне уи од ковнесь. Виренть пельде пуви сэтымэ вармине. Данянь ды Настань сулеест ансяк неявить.

Сынь мольсть апак корта. „Жальть ломатьне“... эсь потмовадуми Наста.

Да, мезеяк а тетят. Эрявить тапамс... Ато сынь миньсенек

сивес. Даня велявтызе ломаненть ковонтъ пелев ды варштась чамазонзо.

— Яков Ефремыч, иля кольне. Мон яла теке содытинь...

Ломанесь вешкезевсь ды нолдызе цетмаронзо Данянь пряс. Даня прась. Ломатьне кармасть сонзэ пивсэме.

— У-у, проклятойты!—кенераь ансяк ранктамо Наста ды сяворсь палкатнень алов.

Серьгешть атякшнэ—Менелесь серойгаць. Апокш тештинетне кармасть емсеме. Часта кепеди-зе сельме керензэ. Прязо прок жар поцо. Састыне мендизе копорензэ ды озась. Сон ашти песок ланксо бокаванзо чудилейне. Мейле сон сяворсь ды кувать потясь свежа веденть. Седе мейле кармась рангомо.

Чийсть ламо ломать. Данянь ды Настань ускизь велень советэв. Даня уш чувтомсь. Прязо тапазь левшэкс. Судонзо таркасо кавто варинеть. Серой пиньжакозо пегойгаць.

Седе курок пурнасть промкс.

— Кие сень кис, штобу весе минек веленть теемс колхозокс, кепединк!—серьгаць вельсоветэнь председателесь Васькин Алешка.

— Аловновить, Алексей Михайч. Единогласно-ки бути ранктасть.

— А ков тейсынек кулакнень?—таго серьгець председателесь?

— Панимк-а-ат!.. Повсима а-ат. Леднима-а-ат!.. лажакаць народось.

Назар Федот. Сезьган Ваня церанзо марто ды Охрем Яков валяясть народонтъ удало чочкне ланксо. Кедест сюлмсезь удалов, чапкаст сельмест ланкс нолвольсть. Икелест ергозь цетмарост. Умок-ли сынь самай паро ломанькс ульнест велесэнтъ? Ней сынь киненьгак а эрявить.



Вень перть сынь гуляясть, а ней похмелияст витить Сезьганькань латало, С и с е м и е т ь Яков эрясь работникекс Сезьганькань кецэ. Мейле кавто кизэтъ вансь стада. Мезеяк эзь добува работанзо кис Тетянзо ды аванзо Яков а повня-

тапасамизь... -буто Настанень отвечи Даня. Ютасть Спирия Васянь одиниятнень удалга. Плетененть алдо стясть ниле ломать. Чапан сивест кепедезь. Кецэст колият. Покш цетмар марто сэрей ломанесь кундась Данянь

„ЭРЗЯНЬ КОМУНАНТЕНЬ“

Гай Узин.

Граненть ланксто Азиясто
Васол мастор, чи лисьмасто
Армиясто, а лиясто
Комунантень поздоровт!
Комсомолонь вий вальгейсэ
Большевикень кеме, вийсэ
Касый Комунантъ киява—
—Чалган Ленинэнь киява..

Сюк пря кучан, парот арсян
Касый—касый Комунантень
Граненть кирьдемс вием терьца
Бути саве валса верьсэ.
Покш поздоровт Комунантень.
Щыкем тоцязь, ладязь пулям

Лазыть сельмем чи лисимава..
Китай мешсто паро кулят
Китайсэяк ялгам улитъ.
Теить советов лисима..,
Франциява—Англиява
Валыть кулят—Валыть пулят.
Минек каршо стявтыть черест
Минек каршо—штыкень нерест!
Мон аудан, а нувазян
Щыкем кеж поцо кирвазевсь.
Ружиянек ащан чассо
Бути сыргить щыксем вастсынъ—
Тоцянь щыкезэн пезнавтсынъ.
Сюк—пря кучан
Касый—касый Комунантень!

25723

Во номеронтъ питнезэ 15 греш.

КУЦЯСО

Э-Морд. ж. ПРВАЦКИЙ
1-3

Валскень зорясь умок кармась
Кочнеме эсь сельмензэ;
Састынесть пуви вармась,—
Вити тундонть мелензэ.
Чись одирьвак пейдезь—лацо
Панжи сельме—чирензэ,
Вант роботатан куцясо,
Вант, колхозонтъ виензэ!...
О, чи! Минь виев улъниек
Виевдяно и нейгак!...
Те виентъ—виевгавцынек
Якстерь чи, икелевгак!...
Тесэ тракторт царнозь чийнить
Тапить—яжить межатнень,—
Вейке умас моданть пурныть,—
Калмить вишка уматнень!...
Артнезь—артнить алашатне
Кшнинь изамотне марто.

Сеелка
Лисить ровнойстэ, састо..
— Но, но, бойка шагадо,
Эй!—шумась дедам яказь,
Сонць ваны сеелканть мельга,
Кода чуди чичакась...
— Эй, дедай, панцек бойкасто!
Тон, иля пиде пек чи!
Дай миненек ударнойсто,
Прядомс тевенек теци!..
Омбоце болшевикенцентъ
Минь прыдынек шказонзо!
Машцынек зэрни—тракторцонтъ
Кулаконтъ мешамонзо!..
Паксясь лажнэ зэрэ—вальгөйде,
Увны мбдась зэрэ—зэртенты!..
Дрига дедам мызэл—пейде,
Монгак пейдян—пейдевтенты!..

Библиография.

ВОЛГОСТРОЕСЬ

Центриздатонь, Рав-кунчкань, отделениясь, нолдась кинишка "Волгостроесь". Кинишкась лацезь рузонь кельстэ; арасть минек эрзямокшотнень эщо истямо ломаненек, конат бу сермадозоль научной кинигат сынсь, сеть плантнедэ конань пути партиясь икеле пелев социалистической строительствасонтъ. Кинишканть сермедызэ.

М. Ципин, эрзяк лацезэ Г. К. Егорова.

"Волгостроесь" проблемась, конань решамга советской властэсь пути ламо тыщат целковойть изыскательной робугас, покш тев, кона лиякстомсы Рав Кунчкиань краентъ чаманзо, кода промышленность истя-жо велень хозяйствань коряскак.

Волгостроесь карме улиме Мировой электричествань гигантокс, конань певтеме виезэ максы вий, Рав-Кунчкань, касыця промышленностнень, Рав-кунчкань социалистической паксятнень, коня кирвасте ламо лампочка, кона пути пе коське иетненень, конатне трокс сеесте Рав-Кунчкань крайсэнтъ юмситъ видевокснэ.

Весеме неть виезэ "Волгостроесь" кинишкась, (куть сон ичезь эйкакшнэнь ды кортамонь формасо) парь вичаркоцевекс чождыне кельсэ евтне ловныцянтень. Те кинишкась ловномка весеме эрзянь сокицянтнень. Сонзо эйстэ сон нейсы весеме се революциянтъ кодамо канды "Волгостроесь" проблемась Рав-кунчкань краентень, сонзо эйстэ сон нейсы се картинанть, кодамо карме улеме Рав-кунчкань краесь "Волгостроесь" теемадо мейле. Сонзо ловномадо мейле-

сокицясь нейсы, кодат робутат молитъ уш ней "Волгостроесь" перька.

Пек аламо эщо кинигат "Волгостройдентъ" а эрзянь кельсэ неяк те кинишкась вейкене, эря ве штобу эрва эрзянь сокицясь сонзо ловновлизэ. И таго теке мерян, што даместь пелемс седе, што сон сермадозь эйкакшнэнь сон интересной ды канды покш лезэ покшнэньгак, сырети ае-ныгак.

Улить кинишканть асатыкс тарканзоляк. Арась, эйсэнзэ евтазь седе, коле кармить "Волгостроесь" строямо, аламо сермадозь "Волгостроесь", проектонзо ды вийдензэ и питнедензэ. Но весе неть асатыкс таркатне лисить сень эйстэ, што кинишкась сермадозь эйкакшнэнь.

Покш асатыкс таркакс кинишкасонть аце се, што аволь аламо эйсэнзэ грамматической ошипкатнедэ, конат кандыть покш берянь, ловныця-эйкакшонтень. Чумо тесэ аволь авторось, эли эрзяк лацезь, а корректорось.

Заключениянь таркас эряве меремс, штобу Центроиздатонь, Рав-Кунчкань отделениясь эщо бу нолдаволь кинишкат "Волгостройдентъ" покш ловныцяненъ ды лия покш строительстватнедэ конат молитъ ды кармить молиме Рав-кунчкань крайсэ.

Рав Кунчкань трудиця эрзясь баже содамо эсь краензэ ды краентъ икиле пелев эрямонзо. Ансяк ве, те кинишканть ланкс лоткамс а эряве.
П. Кириллов.

Иш. № 33

ВИТЕВКС

Те номеронтъ 12 страницасо нолдазь картинка подпистеме. Те картинкась эрзямокшонь издательствань типографиясь.

Зам. ответ. редактор Н. Иркаев.

117271
7

Весе масторень пролетарийтне, пурнаво до вейс!

НОЛДЫЦЯТНЕ:
Эрзямокшонь ВКП(б)-нь
Обкомось
ды Облисполкомось.

СЯТКО

(ИСКРА)

ЭРЗЯНЬ СОКИЦЯНЬ
ОБЩЕСТВЕН.-ПОЛИТИЧ.
ЖУРНАЛ.
Ковозонзо лисе кавксть.
Лиси колмоце ие.

Шумбра чи Эрзямокшонь ВКП(б)-нь обкомонтъ ды Облисполкомонь пленумтнэнень.



Колхозникне парниксто сать капстань росада путомс (Ичалкань р-и)

ИЮНЬ, 28-це чи,
1931 ие

4 362

№ 10-11(31)

Весеме Рав-куншкань краень колхозникненень ды колхозницатненень

(„Октябрянь толт“ Колхозонтъ, Кинель—Черназоль район. обращениязо).

Робочий класось ды трудиця сокицятне. Ленинской партианть кедь ало топавтыть индустриянь гигантонь ды велень хозяйствань социалистической реконструкциянь боевой программанть. Те, колияк апак некшне строительствась пряды велень хозяйствасонтъ социалистической экономикань фундаментонть строямонть.

Колмоце, решающей иесь веше робочий класонтъ ды колхозной сокицятне пельде ламо вий ды мель, веше робочий класонтъ ды колхозной сокицятне пельде средстваст, вете иень планэнь, ниле иес топавтумга, мобилизация.

Виевстэ касыть экономически ды культурно краенть вишка нациятне. Минек икеле, весеме СССР-нь робочий класонтъ ды колхозникне маро вейсэ вишка нациятне большевикенъ темпсэ веть социалистической индустрия. Партианть генеральной линиясь максы возможность вишка народтнэнь касумс истямо темпсэ, конатне пурька шкас кепедьсызь вишка народтнэнь, кода хозяйствань истя—жо культурань коряс икеле молиянь народтнэнь виц.

Робочий класось геройстэ туре СССР-сэ социализманть победанзо кис. Пролетариатонь героизмась, сонзо колмоце иестэнтэ энтузиазмась максы возможность штобу 518 од предприятиятне ды 1040 МТС-тне те иестэнтэ кармаволть робутамо.

Социалистической строительствань врагнэ эрва кода снартнить мешамо социализманть победной наступлениянтень (вредительствасо, социализмань кисэ сехте виевстэ боруциятнень маштумасо). Сынст коктрреволюционной робуаст каршо пролетариатось ды колхозникне эщо седе кеместэ пурнавить Ленинской партианть перька од победань кисэ.

Арась истямо вий конатнень бу синде-вель пролетариатонь ды колхозной сокицятнень виест мелест ды единстваст.

Минь „Октябрянь толт“ колхозонь колхозникне прядынек сплошной коллективизациянтэ (99,5%) ды маштынек сонзо ланксо кулачестванть прок клас. Омбоце большевитской тундонть соцсоревнованиянтэ, ударничестванть ды сдельщианть трокс ютавтынек большевикекс. Тундонь видема планэнтэ 6248 га топавтынек 107 проценс; весе видезь чистосортной видьмесэ. Выработкань норманок ульнест: видимань 6 га, сокамонь 1,6 га; ава вийсэ пользуваемось 40,2%.

„Октябрянь толт“ колхозонь колхозникне паро мельсэ вастызь правительстванть решениянзо од заемонтъ нолдамодо, кона теезь трудицятнень вешемаст коряс социалистической экономикань фундаментэнтэ прядумга.

Минь эсь обязанностенек чарькодезь сермацтано „Вете иень планэнтэ, колмоце, решающей иезэ“ заемонтъ ланкс самай аламо 15 целк. Эрва робутасо маштувиця (трудоспособной) колхозникенть ды колхозницанть ланкс.

Минь сайдяно эсь лангозонок эщо истямо обязательстват: вейкеяк трудоспособной колхозник ды колхозница илязо кадов од заемтомо.

Соцсоревнованиянь, ударничествань, буксиронь, карчо планонь теезь минь макстано вал, што Октябрянь 14-це иентень пандомс целом весе подписканть, васняткеяк апак вейсэнгавт доходтнэнь коряс.

Совамс краевой конкурсс заемонтъ парьсте ды куроксто явшемань коряс.

Весе займовой робутанть ветямс хозяйственно-политической кампаниятне ютавтоманть маро, индивидуальной сдельщианть кемекстамонть маро, кадувикс единоличникненъ колхойс таргамонть маро.

Ютавомс примернойстэ ды боевойстэ сюронь урядамотнень ды сюронь анокстамотнень.

Минь, макстано вал ВКП(б)-нь Райкомонтень ды Крайкомонтень, што савэт обязательстванок топавсынек велькска.

Чуважонь, татаронь ды эрзямокшонь колхозникт ды единоличникт.

Пингт, инязоронь ды помещикенъ капиталистэнь кшнинь кочкаря ало лепщастэ эйсэнек, чавсть эрва освободительно, культурной ушодконок.

Ветясть ютконок национальной кеж. Весете эксплуататорской политикась пачтимезь хозяйственной ды культурной кадувомас. Ансяк Ленинэнь партиась лац решизе национальной вопро-сонтэ, ансяк коммунистической партианть кедь ало возможна истямо гигантской культурной ды хозяйственной строительствась, кона моле мордовиясо, Чувашиясо, Татариясо.

Чуважонь татаронь, эрзя-мокшонь колхозт, МТС-т, совхозт минь тердтяно тынкь сециалистической соревневанияс весеме савезь обязательстватнень коряс.

Минь кемдяно, што тынь минек тердиманть примасынкь и соцсоревнованиянь, ударничествань, карчо планонь теезь шкадо икиле топавсынек тердиманок.

Минь вишттяно эсинек национальной газета-тнень: „Якстере тештенть“, Ленинэнь киява, Эрзянь Комуна“, „Сятко“, „Воложской коммуна“ ды „Путь к социализму“ печатамс минек обращениянтэ ды ветямс эсь страницаст ланксо ваннома, кода моле савэт обязательстватнень топавтумась. Икелей од победас, колмоце, решающей иестэнтэ социалистической экономикань фундаментэнтэ прядомань кис. Шумбра чи Ленинэнь партианть ды сонзэ вождентень Сталин ялгантень.

Шумбра чи, Рав Куншкань крайсэ социалистической строительствань успехнень организаторонтень ды ветицянть ХАТАЕВИЧ ялгантень

Шумбра чи рабочеень ды колозникенъ а сезевиця союзонтень,

Седе верей сплошной коллективизациянъ знамянтэ

Президиум 39 уполномоченнойтэ бригадатнень пельде.



СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ МОРДОВИЯНЫ КИС

Эрзямокшонь областенть хозяйстванзо ды культуранзо касумадо

ВЦИК-эсь тейсь постановления Эрзямокшонь областенть хозяйственно-культурной строительстванзо.

ВЦИК-эсь мерсь, што уш васеньце иестэнт Эрзямокшонь областенть тейсь покш достижения хозяйственно — культурной строительствант. ВЦИК-эсь лове, што васеньце задакак эрзямокшонь областенть социалистической строительствант аще скотинань ламолгавтомась ды технической культурань видемасть. Тень кисз, эрзямокшонь областесь скотинань тпрямо тевесь ладямка овсе лиякс (паркстомтомс скотинань породанть, решамс кормовой проблеманть ды лия мезе) скотинань триця совхозонь строязь, колхозной, ловсонь, тувонь, птицань ферматнень ламолгавтозь.

Эрзяве виевстз робутамс сень ланксо, штобу седе ламо видефель областесь технической культурат (лен, мушко, чинжарамот, махорка кормовой корнеплодт). Эрзяве виевстз аравтомс истямо промпредприятянь строительстванть, конат -бу, робулавольть областень вельхозяйстванть таркань сырьанзо ланксо. Эрзявить виелгавтомс кустарной промыслатне, васняткак сеть, конат робутиять таркань, аволь дефицитной сырья ланксо. Колхозникень лишной рабочий виесь, коната апак заня промышленностьсэ, эрзяве использовамс колхозтнэ эйсэ кустарной промыслатнень виелгавтомга.

ВЦИК-эсь мерсь РСФСР-нь Совнаркомонтень кавто ковонь шкас ванномс весе сеть практической мероприятиянтень, конат бу кемекставлизь областенть достижениянзо. ВЦИК-эсь мерсь эрзямокшонь облисполкомонтень нейке-жо кундамс, советнэнь робуаст од лацо ладямо;—советнэнь чамаст коллективизациянтень ды ударничествантень. Зяро вий, беднячко-среднячкомой хозяйствантень коллективизациянтень виелгавтозь эрзяве кемекстамс руководствась колхозтнэ ланксо, теэмс истя, штобу целом улевельть топавтозь советнэнь VI-це с'ездэнь решениянтне колхозной строительстванть коряс. ВЦИК-эсь, сехте кеместь наказы—виелгавтомс коренизациянтень. 1932 иень, январьковонь васеньце чинтень весе эрзямокшонь вельсоветнэ, РИК-тнэ эйсэ тевень ветямось (делопроизводст-

вась улезз ладязь эрзямокшонь кельсэ, теке маро ветямс, паралельно, эрзямокшонь келенть областной аппаратсонтькак. 1931-32 тонавтнема иетнесть весеме эрзямокшонь, татаронь школатне эйсэ тонавтомась целом ветямс родной кельсэ, анокстамс трудиця—эрзямокшотне эйтэ тонавтницият ВУЗ-ов.

Виелавтомс, эрзямокшонь батракнэнь, беднякнэнь пропредприятяс, совхойс, ды транспорте робочейкс таргамонть. Эрзявить теэмс мероприят трудиця-эрзямокшонь аватнень промышленностьс, совхойс ды весеме советско-кооперативной аппарате таргамонь коряс. Эрзяви кастамс эрзямокшонь авань кудось, штобу сонзо эйсэ тонавтлевельть самай аламо 100 ломань, ды кувалгавтомс тонавтомашканть самай аламо 6 ковс. Сехте пек виелгавтомс эрзямокшонь аватнень колхойсо робутас (правлениян членкс, бригадиркс, трактористкакс, счетоводокс) анокстамось. Облисполкомонтень, РСФСР-нь ГУКХ. (главное управление коммунального хозяйства) маре вейсэ мерезь теэмс план Саранск ды Рузаевка ошсо коммунально-жилищной строительствань ютавтомга и июлень 15-це чинтень максомс ванномс те планонть совнаркомов.

Национальной кадрань анокстамонть виелгавтомга мерезь наркомзементень, наркомпросонтень ды наркомзравонтень виелгавтомс эрзямокшонь трудиця од ломатнень ВУЗ-с примамонть. Наркомзементень мерезь 1932 иенть виц теэмс эрзямокшонь группат Рав-Кунчкань вель-хозяйствань ВУЗ-тнэ эйс, сень ловозь штобу мейле панжомс самостоятельной вель хоз. ВУЗ эрзямокшонь областесь. Наркомпросонтень панжомс эрзямокшонь областесь агропедвуз ды 1932 иенть самс русско-татарской от'деления эрзямокшонь рабфаксо.

РСФСР-нь ВСНХ-нтень ды Рав-Кунчкань крайисполкомонтень прядомс 1931 иестэ Рузаевка ошсо кирпичень заводонь строямонть; ваномс 1932 иень контрольной цифратне эйсэ омбоце кирпичень ды известково-трепленой заводонь строямотне. 1932 иестэнт эрзявить виелгавтомс разведывательно-изыскательной робутатне областесьэнт сырьевой богатствань вешнимань коряс.

Пряцынек те иестэнтъ социалистической экономикань фундаментэнтъ

(ПЕЛЛИНЕН! ялганть докладозо ВКП(б)-нь Крайкомонть майской пленумонь итогтнедэ,
Саранск ошонь партактивень промкссо)

ЯЛГАТ!

Краевой партийной комететэнь остатка пленумось пуць решаамс вопрос повесткань чизэнзэ партийной организациянь роботань задачанзо коряс. Пленумось, васняткеяк ваннызе краень партиань организациянь 5 ковонь ютамс колхозонь пурнамонь коряс роботанзо. Ваннызе кода моли тевесь крайсэнтъ промышленносэнтъ ды потребкооперациянь роботанзо, сень, кода потребсистемань роботась сюлмазь весе крайсэнтъ хозяйствань тевень ветямонть марто.

Пленумсонть висняткеяк ульнесь решаэз се, кода моли роботась чугунокань ки ланксо ды остаткас ульнесь решаэз кода моли кредитэнь реформань ютавтумась ды ярмаконь средствань пурнамось.

Кода жо пленумось мерсь краевой партийной организациянь неть задачатнень коряс роботадонзо?

Тынь содасынкъ, што тедиде январьстэ ды февральстэ Рав-Кунчкань краесь Советской Союзонь лия райотнэнь коряс хозяйственно-политической тевтнень тевс ютавтомань коряс, мольсех пуло пестэ. Тедэ мейле крайкомонь руководстванть коряс, весе партийной организациясь ульнесь большевикекс мобилизовазь неть кадвик таркатнень (прорывенть) пест маштомо: те мобилизациянь ютавтозь мерсь крайкомонь пленумось—краевой парторганизациясь се шкастонть саезь те шкас, кодат ульнестъ асатума таркат, пест маштозь.

Сех покшто неть асатыкс таркатнень пестмаштумань коряс, невтизе велень хозяйствасо реконструкциянь (колхойс пурнамонь ды машинизациянь) ютавтума тевесь. Те участкась минек крайсэнтъ, косо пока вельхозяйствась промышленностень коряс седе ламо, кона Советской Союзонь балансояк (велень хозяйствась) ащи васень таркасо. Секс те участкась краевой парторганизациянь роботасо ащи решающей задачакс, коната невти ды максы питне парторганизациянь роботадонзо.

Мезенэк улить?

Минь теинек вань мезе, што ВКП(б) ЦК-нь Рав—Кунчкань парторганизациянь икелей путозь задачатне, штобу те тундонть Рав леень керш бокасо эриця трудиянь хозяйстватне ды совавтомс колхойс самай аламо 80 процентэст ды Рав леень вить пельде 50 проценти, неть основной крайсэнтъ тевс ютавтозь эли эйсэст ютаванок.

Маень 15-це чис, весе крайсэнтъ совавтозь колхойс 63,5 проценти, Рав леень керш пеле эрицятнеде. Прок основной зерновой районтнэва совавтозь колхойс 85,3 процентэст ды вить пеле эрицятнеде совавтозь колхойс 49,4 процентэст.

Маень 20 -це чинть виц, Рав—кунчкань краесь, весе крайтнэнь коряс, Крымской республиканть апак лово, конатнень велень хозяйствань удельной онксозо ды видевоксээ а покш ды Рав-кунчкань краень коряс видеме кармась колмо недлядо икеле, ащи видима плантнэнь тевс ютавтумасонть васень таркасо.

Мик Северной Кавказ, Украина, конатненень эряволь-бу умоксто прядомс тест ранний культурань суро видиматнень, но сынст видимань процентэст Рав—кунчкань краень видевоксэнтъ коряс седе вишкине.

Северной Кавказсо видестъ 78 проценти, Украинасо видестъ—72 процент, сестэ кода минек крайсэнтъ ярвой сюротнеде видеэз 83 процент.

Нижний Волгань краесь, конанень климатонь ды географиянь расположениянзо коряс эряволь бу тензэ суро видиманзо прядомс Рав—кунчкань крайдентъ икеле, но тосо маень 27-це чис видеэз ансяк 80,8 проц.

Тень невти, что Рав—кунчкань краесь маень 20-це чис видема тевсэнтъ мольс васень таркасо ды се шканть ютась иень коряс сюрот ульнесь видеэз примерна 250 тышат гектардо ламо, ней не читнень ютазь, ютась иентъ коряс сюрот витьтянок седеяк ламо.

Неть кавто задачатне невтить сень, кода большевикекс роботась минек краевой партийной организациясь.

Фото ПРЕСНЯКОВОНЬ



Остатка борозна. Кемлянть колхозонь (Ичалкань р-н) пряды просань видиманзо.

Эрзямокшонь областесь кадовсь.

Эрзя—Мокшонь областесь неть задачатнень коряс крайсэнтэ моли удало. Январень васень читнестэ областесь ульнесь коллективизировазь 10,3 проценс, февралень васень чис—13 проценс, ней жо маень 20 це чис коллективизировазь 34,5 проценс, куш те роботасонть вадря тевенэк, ули яла теке икеленэк путозь задачатне, совавтомс колхойс трудицянь хозяйстатнеде видима лангонь самс 40 проценс тевс апак ютавто. Истяжо краенть коряс минек областесь моли удало видима тевсэнтэкак. Алкуккак, минек областесь суро видимеяк кармась краенть коряс седе мейле ды седеяк Рав леень керш пеле эрицятнеде мейле.

Маень 20 це чис минек областэсэнтэ ульнестэ видеязь сюротнеде 78 процентэст ды маень 25-це чис—84 процентэст. Минянек аныцяк интересна се, што а пек ламо виденек, миненек интересна (охота содамс) се, мезе минь видинек, зяро ды ламо а ламо ютазь иетнень коряс видинек технической культурат, Бути минь остатка вопроснень коряс варштатанок, сестэ лиси вана мезе:

Тынь содасынк, што ютась иенть коллективизациянь прорывдэнтэ башка ульнесь покш прорыв технической культурань видимасояк. Сень таркас, штобу меля келейгавтомс мушко—ленонь ды модарькань видема паксятне, кой кона таркава вицть мик пландо невтезде аламо.

Тедиде течень чис, кода эщо технической культурань видиматне апак прядо маень 25-це чис, ютась иень коряс видеязь седе ламо мушко 25 процент—(125 проц), куш те иень видимань планонть коряс видеязь мушко 69 проценс, те секс, што минь тедиде арс итянок мушко видимань паксянтэ келейгавтуманзо 67 проценс ланкс,

Лен, маень 25 це чис видинек ютась иень планонть коряс 85 проценс, тедидень видимань планонть коряс видинек ансяк 48 проценс. Модарькат, теке чинть виц-жо ютась иенть планонть коряс видеязь 104 проценс.

Неть ды эщо лия кормовой культурань видимань цыфратне нейке уш невтит сень, што икеленек путозь задачатне, келейгавтомс технической культурань видеязь паксянтэ, минек обласэнтэ ютавтатанок неть задачатнень эйсэ тевс ды вицинек те тевсэнтэ се прорывентэ коната ульнесь теезь меля.

Меля те прорывесь ульнесь кеместэ сюзмазь коллективизациянь фронтэ прорывентэ марто.

Колхознэнь кемекстамосонть сдельщинась-васень тев.

Се достижениятнеде башка, конатнень теинзе краевой оргнизациясь велень хвзяйстванть оцтеема тевсэнтэ ды лия тевтневаяк—краевой оргнизациясь остатка шканть ютамс маштыньзе истяжо лия прорывтнэньгак, конат ульнестэ роботасонзо.

Но те общей тевентэ ды роботанть коряс, коната теезь суро видимасонть, а онксневить эщо весе се вопроснэ, конат стьякшныть икеленек большевикень омбоце тундонть ютавтоманзо успешнэнь коряс. Краевой оргнизациянтэнь оценкянь максомась решамка ауль ансяк абсолютной невтицятнень эйсэ, но и сень эйсэяк, кода ютавтозь реорганзациясь велень хозяйствасонть, кода ютавтозь крупной, социалистической хозяйствань

сроямось, коната сехте выгодной, сехте доходной хозяйствань башка ветичятнень—хозяйства коряс. Те участканть ланксояк Рав Куншкан колхознэ максыть вадря невтицят.

Хатаевич ялганть докладсо тундонь суро видима кампаниянтэ ютавтома успехне ды текень коряс невтицятне евтэзь вана кода: „што даже тедиде, минь, кода эряви эзинек машто максомо питне, эзинек машт ловомо се плюснаень, конатнень эйсэ канды велень хозяйствань простой инвентарентэ вейс пурнамось сестэ, кода истямо тевесь кепеди ды покшолгавты роботанть результатонзо, роботанть качестванзо (вадря чинзэ) ды максы истят невтицят, кодат а максы вейкиак единоличной хозяйства“.

Бути саемс сравнительной невтицяк колмо секторт: колхозной, совхозной ды единоличной секторонть, то лиси што сехте вадря показателкс карми улеме колхозной секторось. Совхозной секторось се ланкс апак вано, што тосо седе покш механизациясь, максы седе братья показателть, чем колхойсэ. Ламо причинат кортыть те тевентэ кувалт.

Бути меля ульнесь ламо рабочей вий, конань можна улевель бу нолдамс тевс совхойсэ, то тедиде те секторось робочей виень коряс аравтозь пек стака таркас. Истя ашти тевесь весе краентэ келес. Совхозной секторось кадови удалосекень кис, што арась тосо сатышка робочей вий. Лиясь роботыть совхойсэ чуть ли а подросткат. Тень эйсэ се плюсна, конат улить крупной хозяйствасо колхойсэ, косо ули коллективной заинтересованность, те шкане невтезь вадрясто.

Велень эрицянтэ колхозникентэ личной заинтересованостензэ машинной техниканть марто сюзмавомась паксянь роботань ланксом—макссь виевть ды вадрят результат. Тень эйсэ мон дух а арсянь меремс, што совхозной системась, колхозной системадонть седе берянь, но течинь чинтень седе ламо плюст, вадря результат ащтитэ колхозной секторонть пеле.

Бути кортамс единоличной сектордонть, то тесэ тевесь ашти истя, што тевентэ молема тне ды тундонь суро видима результатне все хуже ды хуже, а особенно се райотнэва, косо единоличной секторсонть кадовсь хозяйствань башка ветичятнеде аламо.

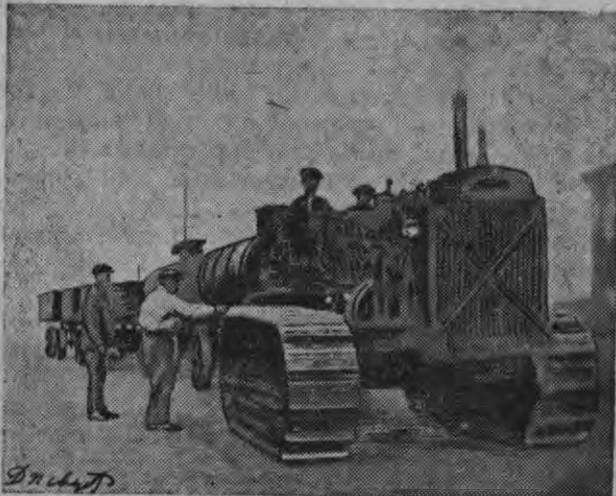
Рав куншкань керш берег райотнэсэ, единоличной секторось кона, уш пек аламо види сюронть эйсэ беряньстэ. Бути хозяйствань башка ветичятнеде краентэ келес течень чис кадовсь 36 процент, то тундонь суро видима кампаниянь плансонть хозяйствань башка ветичятнень удельной весезэ ансяк 28 процент. Се райотнэва, косо велень хозяйстванть товарностезэ пек вишкине, а особенно минек Эрзямокшонь областэсэ—минь нетянок истямо тев; што кона, кона райотнэва, а особенно чи валгома пелень райотнэва, косо колхозонь сроямо процентэсь вишкине—тосо едиличной секторось види тожо беряньстэ.

Не показателтнеде башка (зьяро видеязь, кода видеязь ды кодамо срокс видеязь паксятне колхозной секторсо) минь нетянок истямо положения, кода колхозной секторсо норманть выработказо те иестэ, меленцентэ коряс покшолгаць. Хатаевич ялгась эсь докладсонзо тейнесь примерт. Ули истямо справочник, конань эйсэ теезь сокамонь нормат. Тосо явозь те нормась гектарс. Колхозцентрась покшолгавтызе те норманть $\frac{3}{4}$ га акрайколхозсоюзось 1,07 гектарс, краевой исс-



Демонстрация видиматнень придомань коряс (Дубенкань р-н)

ледовательской институтось покшолгавтызе 1,51 га, а колхознэ жо всреднем максыть уш норма 1,58 га, а кона, кона колхознэ максыть уш 2 гектарт эрва рабочей чистэ. Истя жо тевесь ашти рядовой паксятнень коряскак, истяжо изамонть дыля роботанть мартояк. Эряви евтамс, што лиси чрезвычайно вадря ды закономерной картина. Тевесь истя 8шти, што Рав—куншкань керш берексо норматне седе покшт, чем вить берексо ды даже мик Эрзя—мокшонь областсьэяк выработкань норматне седе покшт, чем чи валгома пеле сестэ, кода кодаткак показателть истят особойть ды кодаткак объекивной причинат, конат лезда вольть ды мешавольть бу не причинатненень—арасть. Бути саемс Рав куншкань керш береконь, то тосо улить калгодо модоткак, конат вешить од обработкат ды теить те тевсэнть задрудненият Бути саемс ускома виенть, то истя жо несынек, што минек алашатне Рав куншкань керш береконь алашатнеде седе виевть, а соки кавксть седе аламо чем Рав куншкань керш береконь алашатне. Эрзя мокшонь областень облколхозсоюзось сайсь выработкань каршо сокамосонть краень нормадонть ламоксть даже седе вишкине кой кона таркатне невтить, што в среднем, минек колхознэ кавто лемежной сабансо еле-еле, сокить чизэнэ вейке гектар. Но минек областсьэ улить истят как колхоз, конат ве чинь нормакс теить 2 гектарт а улить истяткак колхоз конат чизэнэ теить нормакс ансяк пельгектар, сестэ, кода те лавшо роботанть теемадо арасть кодаткак



Саранскоань зерносовхозось. Тракторось усксь паксыз карасина ды продуктат рабочийтнень.

причинат конат кортавольть бу стака тевде, модасть истямо жо ды ровна чизэяк истямо жо.

Хатаевич ялгась, кортась тень кувалт истя, што минек тесэ Рав-куншкань вить берексэ кона райотнэнь эйсэ ули модань асатома чи, арась икелев тылкадиця, штобу седе ламо теемс. Те тевесь эряви ловомс вернойкс. Бути жо ловомс минек условиясо рельефностесь, коната а пек ровной Рав-куншкань керш береконь моданть коряс, то те обстоятельствась Рав куншкань кавто берекнэнь юткс истямо разница теемс не могут. Ней эряви теемс истямо вывод, чем больше колхознэнь эйсэ ускома виесь, тем седе вишкине норманть выработказо; сеть колхозникне басить истя: „ков капшемс, кенярденонь шкась ули рабочей виенек ды ускома виенек тожо ули а тестэ эщо и истят арсемат: можна сокамс чизэнэ 3/4 гектаргак.

Сехте вадря показателть нормань теемасонть улить минек чи лисима пелень райотнэва; нагрузкась ускома виенть ланкс седе покшт, чем Темниковань, Теньгушевань ды Ичалкань районсо. Сестэ кода Ичалонь алашатне овсе а седе братья, чем Чамзинкань эли Рузаевканцне. Тень ланкс апак вано максыть жо сын седе берянь результатт.

Колхозникнень ютксо улить итят мельть, — Ну мезе ней вана се ялгась роботы беряньстэ, а мон евтан лангозонзо, сон веде мейле монь ланкс кежеявты.

Нетъ тевтнень эйтэ лисе, што бригадасонть вейке роботы омбоце истяк ащи. Сень таркас, штобу самокритиканть ютавтозь кармавтомс роботамо беряньстэ роботыцанть, сын пелеть кежде, нетъ асатыкс таркатнень маштоманть партийной колхозной организациятне лездыть беряньстэ.

Но ламо колхозга алкукс тевсэ ютавтыть соцпелькстамонть ды ударничестванть. Тече монянь ве ялга евтнесь Ромодановань районсо колхоздо. Се колхозонть председателесь корты, што пелькстамо карми аволь ансяк хоть кодамо колхоз марто, но пелькстамо карми каждой дружина марто паксыз организованнойкс курокто лисеманть кувалт.

Соцпелькстамосонть ды ударничествасонть минек покшт сыргавксонок. Но эряви меремс што сдельщинанть эйсэ минек эщо бригадный характер Эрва ломань, сдельщинасонть беряньстэ роботы Арась вейкенъ вейкенъ мельга ваннома,

Бути кортамс, кода колхознэсэ аравтозь трудось ды сдельщинась, то колхознэсэ тень кувалт тевтнэ мелень коряс парсте ащить ды седеньга тундонь суро видема шкастонть. Сотц. соревнованиянь ды ударничестванть как ютавтыть аволь беряньстэ.

Кода мон кортынъ Тараханов ялганть марто соцпелькстамонть кувалт, сон отвени, што соцпелькстамонть ютавтыть ламова формальнойстэ. Мон ловса те аволь истя, што соцпелькстамонть ды ударничестванть ламова алкокс тевс ютавтыть Алкокскань, соцпелькстамонть аволь весе колхознэзга ютавтыть.

Вадрялгавтомс рабочей ды тягловой венть тевс аравтоманть.:

Тень эйтэ эряви теемс вейке вывод курокто эряви решамс минек хозяйстватнэсэ рабочей венть вадрясто аравтнема вопросонть, ды седеньга пек оц пурнавозь колхознэсэ.

Минек хозяйствасо весе рабочей виесь тевс аравтови. Минек карми улеме знярояк рабочий

енок тевс апак аравт, Минек икеле ащи задача, штобу те лишной робочей виенть аравтомс тевс, максомс промышленной ошов.

Капшавтомс партроботань лиякс те-еманть.

Бути кортамс партиянь роботань лиякс тейма ланга видима шкане, а те ланга ульнесь ламо кортазь крайкомонь пленумсо ды минекак тень коряс можна меремс истя, што ламо партиецт улить чиновник лацо ащить кабинетсэ, ароботыть пакяссо, а тень эйстэ лиси истя, што арась парорководства сошпельстамонть ды ударничествань тевсэнтэ.

Эряви меремс, што тень кувалт тевесь аще седе берянтэ совхозонь секторсо, чем колхозонь. Минек совхозонь секторсонть аппаратнэ ладязь а пек парсте. Минек совхозонь директортнэ, Хатаевичень валсо буксовасть (чарасть эсь таркасо) трактордо ламо, хот сын пижнесь ламо сень ланга, што трактортнэ сеетстэ буксовить. Руководствась остатка кавто уголтнэстэ „треугольнике-нтэ“—партийной ды профсоюзонь органтэ эндо аще лавшо, чем совхозонь директортнэ эндо секс, што директортнэнь сетыки минь кочксетяно а от кода ары вопросось од совхойс кучомадо: Кинь кучомс партийной ды профессиональной роботас—неть вопроснэ максозельть решамс таркава. Те тевенть ланкс ваномась ульнесь аволь серьезной, а тень результатозо истямо, што „треугольникесь“ ащесь а истя вере, кода тензэ эряволь, кода неенек тундонь видима шкане. Алкукс минь тесэ эшкевдяно кадрань вопросонтень.

Прядомс сплошной коллективизациянтэ в основном те иестэнтэ.

Бути пурнамс не задачатне, кона лисеть ней в/хозяйствань лиякс теимастонть, то можна аравтомс икеленек истят основной задачат: икелевгак коллективизациядонть. Крайкомонь решениясо сермадозь истя, што минек Рав-куншкань краентень те иестэнтэ сплошной коллективизациясь в основном эряви прядомс. Тынь содатадо, што минек обласьтс минь максынек установка прядомс в основном сплошной коллективизациясь 1932 иень тундонть, Ней крайкомонь пленумсонть те установкась полавтови ды те решениясь минек кармавцамизь коллективизациянь темпенть капшавтомо. Хатаевич ялгась кортамстонзо вопросонтэ аравтсь истя, што те иенть прядомс Эрзямокшонь областентень, топавтомс коллективизациянтэ 80 проценс, а 80 процент коллективизациясь Мордовиянень прядомс в основном сплошной коллективизациясь. Те шкантень минек коллективизациясь кепететь 20 25 проценс, а штобо топавтомс те задачась, конань аравтызе крайкомонь пленумось, минянек эряви январень васень чис 1932-иес максомс од 45 процентт колхозс.

Те задачась пек серьезной. Минянек эряви маштомс не кадровозь настроениятне партийной организациятнева кизэнь шканть марго ды оймсеманть марто. Бути хотим большевик лацо то павтомс крайкомонь пленумонь решениянтэ, минянек эряви нейке жо теемс истя, штобу минек партийной организациятне мобилизовались, эряви роботамс кизонь перть седеяк пек тундонь видима лангодонть. Видима шкастонтэ минек ульнесь истят мненият, што крестьянтэ марто ней



Рождествено-Байской, Ленинэнь лемсэ, колхозонть „ношко“ презэ (Ичалкань р-н)

робота ветямс нельзя, што сонзо марто пакяссо кортамс нельзя, а кудов сы сизезь таго кортамс нельзя. Бути миняник арамс истямо ки ланкс, то коллективизациянтэ ланга кортнеманть кадомс телес. Тень минь кодаможак обстоятельства марто теемс не можем. Те улевиль бу види каршо молима, крайкомонть рашениянзо, каршо, ды види пражой опортунизмань проявления тевсэ.

Югась иестэнтэ минек партийной организациясь, коллективизациянь вопроснэсэ перегибтнэде мейле эзь машт роботанть келейгавтоманзо тундонь видима шкане. Кизэнь настроениятне ды отпускне марто кизэнь перть коллективизациясонть меньдак касома арасель. Ней эряви кеместэ лошамс те настроениясь. Эряви предупредить, што вопросось а кувать отлуксонть марто, конатне миняник а эрявить лоткавтомс, ды не отпускне меньгак коллективизациянь састолгавтомо иляст тейть. Эрявить кореном тарксемс мелень правоопортунистической ошибкатне, теньтеме минянек задачатне арешавить, конатнень аравтыньзе крайкомонь пленумось, кона кортасть, што Мордовиясь те иенть ютамс коллективизировамс 80 проценс.

Улить ли минек истят условнянок, штобу кастомс коллективизациянтэ 80 проценс?

Минек истят условиянок улить Алкукс эщо минек областенек пек сермав: областэсэнек улить истят районт, конатне 50 процентэ ламос совасть колхойс, ламо районт колхойс совасть 50 процент. Минек областень 10 районтнэ среднейстэ коллективс совасть 46 проценс, остатка 7 районтнэ среднейстэ совасть 22 процент. Вот кодамо башка районтнэва коллективизациянь разничась. Сех икеле молить чилисима ено районтнэ, а пулопесэ усковить чи валгума ено районтнэ. Тесэ эряви ловомс велень хозяйствань экономиканть как. Чи лисима ено районтнэ седе пек ветить велень хозяйствасонть, а чи валгома ено районтнэ седе пек ветить скотинань раштамонь хозяйствасонть ды роботыть вирьсэ. Чи валгома ено районтнэ сермас содамонть коряскак кадовсть удалов ды сехте пек кадовсть удалов мокшонь эричатне. Но неть причинатне а весе кортыть удалов кадовомадонть. Районтнэ удалов кадовсть лия причинатне кувалткак. Чи валгома районтнэнь парторганизацияст ульнесь сорязь опортунизмасо; вить опортунизмасо ульнесь сорязь Темниковань организациятне, Краснослободсконь ды истя жо ульнесь сорязь Торбеевань ды Зубово-Гюлянань. Чи лисима ено районтнень коряс не организациятнесэ ламо минек прорывенек. Чи валума ено райогнесэ областень комите-

тась ветясь покш робота руководстванть ладямонзо коряс, лия районтнэсэ те роботась ютавтови ансяк ней. Секс миненек эряви примамс весе эрявикс мератнень, штобу вадрясто ладямс не районтнэнь тевест. Эряви меремс, што не районтнэсэ те иестэнь коллективизациянь ютавтомась пек стака ули.

Бути Хатаевич ялгась евтыве краенть положениязо, што ютась иенть минь чалгинек эрявикс позициятнень приступка ланкс, то те иестэ не приступкатнень ланксто вачкодемик врагонть ланга ды паниек эсинэзэ околстонзо, то миненек вопросонть эряви путомс истя, што ламо районга минь врагонть васень окопонзо, сайнек, но знярья районга аштитянок приступкатне ланксо. Секс тундонь суро видиманть ютавтомасо вадрясто трудонь пурнамось социалистической пелькстамось ды ударничествась кемекстыть минек позициятнэсэ, штобу кеместэ вачкодемс врагонть ланга ды панемс окопнэнь эйстэ.

Минек таркасо ловомс можна истяня, што областень вепелесь чилисима частесь, кемикстазь истяня, што бути вадрясто ветямс тевс видима результатнэнь сплош коллективизациянь вопросось решаве пек курок. Омбоце пельксэнтэ минек икеле задачась аще седе трудна, тесэ минь должны колхойс тердемс 75-80 процент сокицят, коната тешкас эщо аволь колхойсэ.

Амезе арсемскак, што тесэ кулаконь влияниясэ ды действиянзо, примить лия характер. Минь меляг кода краенть келес истя Эрзямокшонь областэсэ кулаконть трепинек, амезь арсемскак, што ней кулаконть организационной базазо вишкине, штобу организовамс сопротивление социалистической строительстванть каршо. Кулаконть базазо слабой сестэ, знярдо коллективизациянь процентэсэ касэ. Сокицятнень коллективс тердимась тее влияния сокицятнень колебанияст ланкс. Коллективизациянь икелев касомась кемексты партиянтэ ды советской властенъ опоранзо велесэ ды сплош коллективизациянь районсо. Кода невтезе те иень опытэсэ минек ульнесь положенят, косо кулааось безмалова эзь тейне покш мешавкс ды мелиани койкона районтнэва, косо коллективизациясь лкине ды тосо косо, кеместэ эри религиясь ды



Морго велес (Дубенкань р-н) сась МТС-нь васень трактор паринань парямо. Тракторонь самось ульнесь цела празникекс



Саракс ошсо строить баня

чопода чись, тосо кулактнэненъ уле база, тосо сынъ кундакшнэсть мешамо социалистической строямонть. Нельзя ровнямс минек областень условиянзо краенъ условиятнень марто. Эрзямокшонь областень партиянь организациятнень ээряве стувтнемс сень, што кулактне кармить пек



„Луч коммуны“ колхойсэ (Ичалкань р-н) робутадо мейле урядыть тракторонть эйсэ

мешамо минек мероприятиятнэненъ сплош коллективизациядонть, тевс ютавтоманть. А умок ансяк кавто-чит ютасть кода ве велесэ ульнесь пек покш демонстрация конань кулакне организовизь церкувань религиянь тевень кувалт. Те невти, што кулаконть улить эщо возможностензэ манямс сокицятнень сех пек аватнень минек мероприятиянок ютавтомаст каршо. Кулакось арсе ды тее тевть религиянтэ трокс ды эрицятнень чопуда чист трокс.

Эряве икеле лепштямс партиянь весе ячейкатнэненъ седэ, знярдо минь вадрясто амаштанок туреме религиозной предрасуткатнень каршо, макстанок ки кулактнэненъ аравтомс массанть религиозной выступленияс, конань сон аравтэ коллективизациянтэ каршо.

Те тевесь—ташто пингень кадовикс религиозной предрасуткатнень минек практической роботасонок эряве ловномс. Эряве вадрясто ды цидярдозь евтнемс кадовозь эрицятнэненъ религиянтэ классовой сущностензэ.

Лия ендо минь должны маштомс кулаконть попытканзо, организовамс массанть социалистической строямонть каршо. Ней решающей участка конань трокс кулакось религиядо башка туре социалистической секторонть каршо, те башка эрицятнень ланкс влияниясо. Те тевентэ сеецтэ минек партийной организациятне амаштыть вадрясто ловомо ды ваномс не тевтнень, секс лиясто макснить кулактнэненъ те тевсэнть лезэ. Минек койкона таркава улить истят настроенияст, сех пек тосо,



Колхойсэ плетеньс понгавтыть стенгазета (сдельщинань коряс

косо коллективизациясь ветязь 60—80 процент, косо ловить, што сельгемс весе кадовозь башка эрицятнень лангс, мезеккак аловить сынст. Эсть моле колхойс, секс кадыньк ащить модавтомо. Моданок аволь ламо, колхозникне роботасызь



„Луче коммуны“ колхозось (Ичалкань р-н) прыдызь
картышкань путомаст

Истят алкукс, керш енксонь' настроенияне востовкшныть аволь ансяк велень роботникне ендю районь роботникне ендюк

Истямо случай лись ве велесэ, косо башка хозяйствань ветицятне механически сермадозь колхойс ды видима алов мода тест эсть максо.

Минь кучинек тов прокурор, инструктор штобу витемс те теветь, яла теке мода не беднякне ды середнякне эсть получа. Инструкторонк минек тосто сась ды корты, што колхозникне америть максомо мода башка эрицятненень.

—Сень таркас, штобу евтнемс колхозникненень, што аволь минек интерессо, штобу не башка эрицятне теемс-кулаконь союзникексь, штобу сынст улезэ кежест колхозонт каршо, те теветь прок лиякс, што минек интерессо теемс истя, штобу башка эриця трудицясь арсевельбу, што минь сонензэ относимся кода союзникненень што минь карматанок тееме истят мерат, штобу сон араволь колхозникекс—вана, те истинанть сеецтэ арсить чаркодеме. Минянек теемс ды роботамс эряви истяня, штобу сон седе курок совавольбу колхойс.

Кодамо способсо минь должны тень теемс.

Аволь истямо теветь, што минь сельенетян сынст эрямо интересэст ланкс, истямо теветь, што минь лездатанок тест теветь, теидянок дружеской теветь ды истяня нельксэнек кулаконь кедь алдо. —Те теветь минек Эрзямоксонь областсь эржаве пек помнямс. Минянек кеместэ эряви помнямс седе, што бути основной опорась ней колхозник ланкс, сестэ минек условиясо, знярдо минек областсь ламо процент беднотась колхойсэ эщо аяще Минь эсенек коллективизациясо роботасо должны нежедемс башка эриця беднотанть ланкс, штобу тердемс весе беднотанть колхойс.

Скотинань трямо-андомась течинь центральной задача.

Мон уш кортын, што технической культурань проблеманть те иене, мелень иенть коряс ютаванок седе вадрясто. Бути сайсынек скотинань трямо андоманть, кона минек велень хозяйствань теветь зани покш тарка, эряви витстэ меремс, што те шкас те теветь партиань организацияне эзизь аравто васинь таркас эсест роботасо.

Ней можна ловомс зерновой проблеманть решаць. Ней икеленэк ащи задача, штобу большевикень темпсэ, кодамосо решаць зерновой проблемась, решамс скотинань трямо андома теветь. Знярдо минь теидянок те теветь ванкшнома, сестэ лиси лангс безобразной теветь скотинань раштамо теветь.

Кавто чит ансяк ютасть кода минь кунцолынек кода ащи теветь ловцонь ды тувонь ферматненень панжомаст марто, не ферматненень, конат должны ащемс скотинань раштамосонть васень таркасо. Скотинань пурнамось не ферматненень моле беряньстэ секс, што союзмясонть ды колхозсоюзонтень кодаяк амаксавить скотинатне ве организациястонть омбоцесь. Не организацияне пек беряньстэ ютавтызь ферматненень скотинань пурнамонть.

Беряньстэ ащи не ферматненень эйсэ строямось. Те шкас те теветь ансяк корты косо ды мезе строямс.



Динамо машинань сборка Саранскоень электростанциясо

Кадрань анокстамонь тевесь истямо-жо лавшо. Штобу панжомс курст, пурнамс курсант—возясть 2 ковт.

Скотинань раштамо ферматнесэ течис ащить 20—30 скотинат эрва фермасонть (весемезе эйтэст ферматнеде 37), тувонь раштыця ферматнесэ 11 тувот эрва фермасо.

Скотинань раштамо тевентень партиань организациятненень эрви кундамс седе вадрясто. весе мелест велявтомс те покш тевентень, Минек райононь организациятне эзизь чаркоть эщо те вопросонть политической значиниянзо, эзизь чаркоть кадрань анокстамонть ферматненень, истяжо эзизь чаркодить сень, што эрви саемс эсь ванкшнома скотинань пурнамо роботастонть ды скотинань весе раштамонть мельга—те тевесь карме ловомо партийной организациятненень роботаст.

Кормось—скотинань трымсонть васень тев.

Крайкомонь решениясо кеместэ аравтозь скотинанть раштамо вопросось, те марто вейсэ аравтозь кормовой базань вопросось скотинань раштамонть, кастомасонть.

Минек лисни истяня, што знярдо минь тельня карматанок кортамо скотинань раштамо, сестэ кортыть эрве учемс кизэнтъ, сестэ минь карматанок пурнамо скотинанть вейс, што тельня скотинанть пурнамс вейс нельзя, арась кором, арась кардот; знярдо жо теде карматанок кортамо, кизэнь шкасто тесэ появить кортавкст седэ, козой строямс скотинань кардот, што эрви аламос учомс, што минек апак реша вопросось скотинань вейс пурнамодонть ды получаве мезень бути апаро тев. Скотинань вейс пурнамо вопросонть минь решинек умок, вопросось ансяк решамс—кормовой базадонть ды скотинань кардазонь строямо сыняст—кодаткак решамо тевть а эривить.

Те тевсэнтъ сех пек важной вопросось коромонь базадо. Решениясонок велень хозяйствань тундонь кампаниянть ютавтомадо минь кортакшнынек, карматанок ловомо райононь организациятненень роботаст тень коряс, кода не организациятне тундонь кампаниянть ютавтомсто изнясызь скотинань раштамо вопросонть. Ансяк аумок лись ланкс ильведевкс, што облЗУ-сь естественной (апак видь) лугань вадрылгавтома (те вопросонть эрвольбу решамс се шкане, кода ловось эзь солакшнэ) вопросонть ваньзе ансяк недлянь ютазь.

Агрономической, простой мероприятияне должны максомс фуражонь кастома, не вопроснэнь кияк эзензе помня, ансяк ней лецтит эйтэст, што эрва аравтомс вопрос апак виде лугатненень вадрылгавтомадо ды те тевдэнтъ теить ламо мероприятият, кортыть, што не мероприятияне эривить ютавтомс

Максомс 180 тыща тоннат силос!

Кормовой базань теемань вопросонть основнойс ары силосованиянень вопросось. Крайкомонь установказо кеместэ пути те вопросонть эйсэ. Хатаевич ялгась корты, што эрви прядомс силосованиянень программанть, конасо тешкстазь 1 миллион 800 тыща тоннат. Те веши, штобу траншеянь ямань ды башнянень пурнамонть перька мобилизовамс весе общественной виенть.

Эрзя-мокшонь областентень те иестэ эрви силосовамс 180 тыща тоннат

Эли ютась иенть коряс 2 раз седе ламо, знярдо ульнесь силосовазь ансяк 1500 тоннат.

Те тевсэнтъ минь роботатанок пек беряньстэ. Нейке жо кеместэ кундамс силосонь строениянень. Кевстинк Шаронова ялганть, кода роботы те вопросонть коряс Саранской районось (таркасто сергець—мязияк а роботы.)

Коромонь силосованиясонть комсомолонтень эрви роботамс виевстэ. Комсомолось ловнызе, бути эрва вете комсомолецнэ чувить кавто ямат, то планось прядови. (Тибушкин ялгась—комсомолецнэ саить эсист ланкс весе ответственностенть эйсэ, штобу ютавтомс силосованиянень планэнтъ.)

Те тевесь а берянь, но мон арсян, што истя вопросонть а эрви путомс, штобу силосованиянень роботань путомс комсомолонть ланкс. Улевель бу а лац, бути минек партийной ды хозяйственной организациятне арсевельть те роботанть путомс ансяк комсомол ланкс. Те тевесь аволь ансяк комсомолонь, те тевесь партиань, колхозной системань, модань тевень ветия органтнэнь ды весе советской аппаратонть.

Социалистической скотинань раштавтоманть коромонь базань теемась—течинь боевой лозунг.

Хотя минь кемдянок, што технической культурань видема планонть пряцынек, но бороцямонть те фронтонть эйсэ а эрви лоткавтомс. Ули ЦК-нь ды С.Н.К-нь од постановлениязо технической культурань видицятненень дополнительной льготань максоманть коряс.

Бороцямс вадрясто роботань производительностенть кепедеманзо кис.

Ней колхойсэ робутамонь ладямось, роботань норматненень тевс ютавтумась ды роботань производительностенть кепедимась икеленэк ащи основной задачей, конататне невсызь, роботанок ды икеле пелей бедняконь ды середняконь хозяйстватненень колхойсэ совамонть. Неть вопроснэнь ланкс минек условиясо ваномс сехте покшсто.

Течень чис, минек модань тевень ветий оргатнэ ды колхознэ, неть вопроснэненень кеместэ эсть кунсе.

Косо бути Московсо тейсть роботань норматны ды кармасть сынст весе таркава ютавтумаст тевс. Минь пачкодинек истямо выводс, што Московсо Самарсо эли Саранск ошо роботань норматны теемась эзизе реша башка колхойсэ роботань норматненень ды тосо роботань производительностенть кепедиманть. Неть вопроснэнь коряс эрва башка колхойсэ ваномс эсь тарка лацо.

Неть вопроснэнь эрва колхойсэ тевс ютавтомсто ваномс колхозонть экономиканзо, моданзэ климатонь условиянзо ды хозяйствань направленьянзо ланкс.

Неть, башка колхойсэ роботань условиянзонавтумась, кармавты вадря роботань опытнэнь пачтямо лия колхознэненъгак.

Варштамс ютазь иень урокнэнь ланкс, весе вийсэ вастомс урожайностенть

Сюро урядамонть эсь шкасто большевикекс анокстамось ащи основой задачекс. Истя чаркодемс ды анокстамс аволь ансяк сюронь урядамо лангонть, истяжо эряви анокстамс паринань сокамоjak, пропашной культура мельга якамоjak ды улест сатышка робочей вийть.

Штобу вадрясто улемс анококкс сюронь урядамо пропашной культуратнень мельга якамо, эряви неть вопроснэнь кувалт решамо мобилизовамс партиянь весе организациянть.

Мекс минек ламо районга арасель те эзь перелом, штобу седе ламо трудицянь хозяйстват совавтомс колхойс?

Эряви меремс вицтэ, што сюронь урядамо кампаниясь меля ламо колхозга ютась берянтэ Ловсть, рас а ламо моданок, секс кода видинек истяжо куроксто урядасынекак, прят сюронь урядамо эзизь анокста, мезень коряс модарькатнень ды лия культуратнень урядамсто робочей виест эсть сато. Конат колхознэ видекишнесть молат пландо ламо сюрост ды лия шкасто эсть урядавкшно. Секс, эряви варштамс ютась иень урокнэнь ланкс, эряви нейке жо ютавтомс те вопросось партиянь ды хозяйственникень икелейсь шкасто ды вадрясто сюронь урядамо кампаниянтень анокстамодонт; витнемс—петнемс весе кодат эряви сбруйтне, машинатне теемс роботанонь плант, ловомс шкась, зяро ютавтомс те кампаниянть ютамс ды лият.

Анокстамс кадрат, маштомс машинасо роботамо.

Тедиде кадрань анокстамось ды техникас одамось ульнесь сех кадовикс тарка. Ламо МТСт сюронь видимстэ ламо районга эсть машто терьеме колхойс бедняконь ды середняконь ламо хозяйстват. Сех берянтэ мольс колхойс совавтуась сеть районтнева косо роботасть ташто тракторт.

Самар ошсо минь севнынек, мекс Рав леень першено кучить тенэк ташто тракторт. Но тесэ весевсь аволь ансяк ташто тракторсо, ну ды трактористяк. Минек од трактористнэ, конат анокстасть берянтэ, ансяк конев ланксо, тракторт ие видима лангонь самс, озавтык куш од трактор ланкскак яла теке сонзояк куроксто яжасызь. Трактористнэненень тракторось ульнесь невтезь наверна ансяк конев ланксо, но штобу кунесамс тракторонь рычагонть ды нолдамс сонзоуц ульнесь невтезь ансяк сестэ, кода трактористнэненень савсь ютавтомс тевс заданият сдельна роботань нормат.

Берянтэ моли техникань содамо тевесь скопинань трямо—андома участкава. Минек улить трямонь трямо—андомань хозяйстванок, неть совхознэва улить ламо лия авакал, мельгаст якамо эсть машто ламо эйстэст кулость. Те ульнесь седе, мекс минек арасельт средстванок, штобу анокстамс тонавтомс туво мельга якицят.

Минек областень хозяйстванть направленизо скопинань трямо адумань, улить тешкстазь кодамо райога те тевесь ютавтомс васняк, но сеть районтнэсь арась вейкеяк зоотехник (пример Темниковань реинсо. Тосо ули вейке врач, коната иенесь скотинатненень прививкат, штобу тенст

илизо педя зараза (чума), но тевесь лись мекей ланк.

Те вредительствань ванноманзо ды чумонь муиманзо нарошна а нарошна теизе, эзь кунсе те шкас кияк.

Кадрань анокстамо тевенть сех покш значенязо. Минек покш колхознэненень эрявить тевс вадрясто содыця ломать. Покш колхознэсь 6—7 сядот хозяйстват, конатнень ламо тыщат гектарт модаст совхозошка, но совхознэнь коряс роботань ладямо тевсэнтэ ащить пек берянь таркасо, секс, что тосо роботась эрва колхозникенть эрявикс лацо атак ловт, истяжо колхозонь руководительтне лавшот сынськак.

Минек задачанок ней кизэнтэ ютамс одов ванкшномс кадрань анокстамо тевесь

Весе тевсэ эрявикс кадравтомо колхознэсь ды совхознэсь икеленек путозь задачатне тевс а ютавтовить.

Бесхозяйственностенть ланга тол—хозрасчетонь кисэ турема.

Ламо мон кортынь велень хозяйстванть касома вопросонт кувалт, ней мон карминь нюркинектэ кортамо лия вопроснэде, икелеяк промышленностенть коряс. Те участкасонть краевой организациянь роботанть результатне а истят парт, кодат велень хозяйствань лиякс теимасонт.

Краень промышленностэ роботанть невтицятне кортыть сень кис, што промфинпланонсь а пак топавт ламозо. Яволявтозь промпредприятиясо прорывтнень маштомс, Прорывтнень маштомань таркас апрельстэ планонь топавтомась седеяк ала молгалесь мартонь коряс. Марсто ульнесь планось топавтозь 80 процэс, апрельстэ ансяк 69 процэс ды эряви меремс, што промфинпланонь атопавтоманть мешасть авуль, истят причинат, конат бу улелелть авуль роботыцятне эйстэ, а мешасть истят причинат, што берянтэ ульнесь аравтозь производствань тевесь.

Финансовой тевенть лиякс аравтоманзо марто, хозрасчетось тевс аравтозь пек берянтэ. Истяжо берянтэ аще тевесь парсте виенть аравтоманзо коряс.

Минек промышленностенть эзга (Эрзя—Мокшонь областька), бути асайсынек маслозаводонт ды табачной фабриканть, конат 1931 иестэнтэ ащеть истяк, промфинпланонт топавтомась аще краень коряс седе сэрейстэ. Минек предприятиятне планост топавтызь Кондровской коневонь теима фабрикавтомонт, кона васень кварталсто планонзо топавтызе 88 проценс.

Минек областень предприятиясо улить истят жо безобразной тевть, кода краень предприятиясо Вана вейке пример, Рузаевкань ведькевесь, кона аще областень советэнь Народонь хозяйствань кедь ало, цела ие роботась убытка марто. Те—убыткась пурнавсь несколько тыща целковой, а мейле директорось кармасть вельтямо те убытканть Истят б е з о т в е т с в е н и о й отношеният улить ламо хозяйственной руководителень.

Ансяк ве ие минь кортынек седе ламо хозрасчетонь кувалт, те иентэ ютамс стувтозь хозяйствань руководствасонт самай эрявикс тевтнень Партиянтень савсь пек лоцамс те таркаванть.

Ней минек организациянте счетоводстванть ды балансонть марто эськельдясть икелев, а кавто недлянь ютамодо икеле ламо организациянь балансоц ульнесь 5—6 ковонь ютамодо икельк-



Колхозонь кирпичень завод (Дубенкань р-н)

сэнтъ. Мезе содэть истят руководительтне канань балансост 6—7 ковонь ютамодо икельсэнь! Истямо учетось ковгак амаштови. Организациятне роботаст убыткас а руководительтне вешть яла ярмакт, кемить яла се ланкс, што государствась те убытканть вельтясы. Хозяйственникне истямо руководствань чумо чинть каилезь ве енов ды коргаст истя што минек арасть роботникенек, арасть счетоводонок, бухгалтерэнек.

Кода сынст аравтызь ярмаконь максома кеме рамкас, ды кой—кинь ветнесть КК-ас сеск муевсь бухгалтергак счетоводгак ды баланснак теезь Балансна ульнесть составленноть октябриянь васень чис, а зярдо руководителтненень мактеь накачка, то ульнесть возможно баланснень теэмс апрелень 1 це чис, а те шкас кортасть арасть счетоводт, бухгалтерт. Промышленносьыз р оботась парсте аравтомантень промфинпланонь топаветмантень икелевгак эр яви вадрылгавтомс хозяйственной руководствась ды аравтомс эрва чинь проверямо сонзо р о б о т а н з о целковойсэ. Омбоце роботань вадрылавтома условиясь промышленнось-массовой р о б о т а н ь келейгавтомась, келейгавтомс активностесь ды самодеятельностест эсет рабочйтнень, келейгавтомс соцпелкстамось ды ударничествась ды п а р с т е аравтомс партийной ды профессиональной виесь: снабжениань вопрось аравтомс тожо истя, кода моле промфинпланонть топаавтомазо. Бути предприятиясь целом, цехась эле бригадась парсте топаветть планонть, то сынаст эр яви васень очередсэ максомс дифицитной товарт. Ударникне, конат туреть икеле ряцо производственной програмань топаветмань кис, эр явить снабдить седе парсте.

Производстваво партийной ды профессиональной работась эр яви аравтомс седе меньшевещакс. Не производствань явовкснэсэ, косо роботэть 2-3 сменасо, эр яве теэмс истя, штобу партийной ды профсоюзной организациятне тожо работаст 2-3

сменасо, штобо вейкецтэ об служить рабочйтнень эрва сменаство.

Вот неть промышленной строительстваво основной вопроснэ, конатнень аравтомс промфинплансо прорывтнень маштомо, ды вадрылгавтомо железнодорожной транспортонть

Железно дорожной транспортонть улить ай гевксэнзэ не задачатнень решамсто, конатнень аравтынзе ЦК ась, но сеть требования тне конатне евтась плансо, эщо эсть топаветвь малавгак. Не успехне, конат улить ж-д. транспортонть, ЦК решениянзо топаветмань коряс: обезличкань маштомасть, исправно паровозонь кис тюремась, эщо васень успехть, конатнень коряс можна седе товгак паролгавтомс ж.д. транспортонть роботанзо.

Ярмаконь реформась ютавтови беряньстэ.

Крайкомонь пленумсо ульнесть кортазь ярмаконь реформань ютавтомадонть ды средствань пурнамадонть. Те тевсэнт прорывтне эщо а пак машто. Эрзя-Мокшонь областесь ярмаконь планонть прядомонзо коряс ускови пуло песэ. Минь кортынек, кода ащи тевесь баланснань ды хозрасчетонь ютамонть марто. Крайкомонь пленумось мерсь, што минек организациятне ярмаконь реформатнень тевс ютавтомаст коряс роботыть авыль седейшкадо.

А тень эйстэ тевесь ашти, што полавтневить госбанкатнева ярмаконь максомань методтнэ. Икеле банкась ярмак максь планонть каршо, ней ярмак максы теезь договоронть коряс. Те тевесь ярмаконь реформанть основанзо ланксо вадрылгавтынзе организациятнень роботаст. Бути икеле организациятне убыткатнесэ каилеть государствань банканть ланкс, то ней те тевесь а лиси. Раз те тевесь а лиси, то икелень хозяйствань ветямонь порядкатне ярмаконь максомань од методтнэнь коряс а маштовить. Бути предприятиясь эли торговамонь организациясь а машты эсинзэ роботанзо тееме, то банкась а карми ярмаконь нолдамо, конань пинкстэ лиси товарооборотсонть ды производствасонть осложнениа. Истямо тевесь может лоткавтомонзо производстванть ды товарооборотонть. Те тевенть минь а нолдасынек. Истямо тевесь пути покш ответственность хозяйственной руководителтнень ланкс ды истя жо партийной ды профсоюзной организациятнень ланкскак. Эр ява хозяйственной ды торговамонь организациятненень ней эр яви парсте ваномс производствань товарооботонть ды эсь таркань средствань мобилизациянт ланкс. Те корты, што эр яви прядомс максозь плантнень, бути прядозь 60 70 проценст то истямо планонь прядомасть—производствань кавлатома.

Планонь прядома ответственностень путом аволь ансяк хозяйственникнень, руководителтнен ланкс, но момилизовамс массат ярмаконь реформанть ютавтомазонь перька, эр яви евтнемс, кода сонзэ значениязо, штобу эрва рабочеесь, эрва служия ломанесь лездеволь учреждениятнень ды предприятиянтень максозь плановой заданиянт прядомазонь. Бути те тевенть истя а ладасынек то ярмаконь реформась тевс миненек а ютавтови. Но те основной задачанть коряс минек партийной организациятне роботаст беряньстэ. Зярдо минь хозяйственникнень пурнынек совещаниясь, то сына а содыльть мезе кармить вешеме сынст кецт ярмаконь реформанть ютавтомонзо коряс; сын

кортасть истя, што минь эзинек робота секс, што Эрзя Мокшонь организациясонть кирди краень организациясь,—кода сынь роботасть массань мобилизациянь коряс, кияк эсь ефта вейке валгак.

Бути теветень истямо ульнесь отношениясь хозяйственной руководителънень пельде, то партийной ды профессиональной руководителънень отношенияст седе берянь ульнесь. Истяжо аволь пек вадрясто ветясть теветень ячейкань ды мест комонь секретартне, конатне практически тонавсть ярмаконь реформань вопроснэнь эйсэ коллективга. Те вопросось аволь пустьяковой!

Населениянь средстватнень минь пурнатано берянтэ.

Ярмаконь реформанть, омбоше енксозо те кеместэ ярмаконь планэнь топавтомась. Мин ак улить истят районт, конатнесэ колмонь колмонь ков апак пант служащийтнень зарплатаст. Тень коряс районь руководителъне ендю ули лепштямо область ланкс, вешить се ярмакнень, конат эрявить максомс бюджетнэнь коряс. Тевесь аволь сенсэ. Районов ярмаконь максомась аще сеньде, кода моле финансовой планонть топавтомазо, а планонть топавтомась зависит сеньде кода моле заемс сермацтомась, паевой взносонь ды лия пандомань пурна мось. А кода аще теветень тень кувалт?

Думок минь проверинек истямо роботанть ды лись истя, што городганть заемонь контрольной заданиястонть 600 тыща целковой пурназь 2 кварталсто маень 15-це чис 20 процент. А остаткаст косот? Саранскойсэ зарплатасть пандыть почти шкастонзо. Тевесь оказывается сенсэ, што улить учрежденият, конат шкастонзо а тееть огчисления и тень кис весе учреждениятнева пурнавь ламо заемонь кис пандома задолженность. Паевой взносонь заданиянь топавтомаськак аще истя жо берянтэ оштнева чем велева, маень 15 чис велетнева пурназь паевой взнос 15 процент, а ошнэва 11 процент. Монень неяви истя, што минек активень ютксаок улить истят ялгат, конат эзезь пант паевой взносост. Бути учтем тень ды аравтсынек тевс икеле молиция райотнэнь (средствань пурнамонь коряс) опытэст ды коперациянь средствань пурнамо опытэст, то минь тейдяно покш айгевкс-ярмаконь планонть топавтомасонть Эряви ансяк те вопросонть перть аравтомс весе партийной организациятнень виест. Эряви ефтнемс ды содамс се, што дотациянь максыть тень коряс, кода топавтозь минек ярмаконь планось. Бути большевик лацо аютавтови те роботась, то аэряви думамс дотациянь получамо лангяк.

Июньстэ эряви теемс ударник ярмаконь тевсэ прорывень маштомо. Минянек эрявить теемс алкоксонь большевикень темпт планонь топавтомасонть, ансяк сестэ минь получатанок права дотациянь вешеме, конатне центрасто эрявить миненек.

Потребкоперациясь тешкас роботанзо эзизе лиякстомт

Ней потребкоперациядонть Крайкомонь пленумонть решениясо потребкоперациянь роботанзо ловизь неудовлетворительноекс. Сон эсь роботанзо эзизе лиякстом ЦК-ань ды СНК-ань решенияст коряс.



Эрзямокшонь Облпотребсоюзонть кудозо

Капралов ялгась Крайкомонь пленумс сась самокритической теезь доклад марто ды роботанть берянь результат марто. Краень потребкоперациянь системасонть.

Пленумось эсинзэ решениясо аравсь ламо практической задачат потребсистеманть ды парт-организациятнень икеле основнойкс не задачатне савкшныть потребкоперациянь роботанть лиякстомась, эсензэ средствань мобилизовамос седе ламус неень коряс.

Аволь седе вишкене тарка зане ош перька эмежень пиретнеде вопросось, кона сех покш источник таркань снабжениясонть, истяжо товаронь снабжениядо секс, што учотанок вадря урожай.

Не вопроснэ потребсистемасонть основной задачат.

Минек основной задачанок.

Вопроснэ, конат аштить партийной организациятнень икеле, а икелевгак Эрзя—мокшонь областень парторганизациятнень икеле, а особенно Крайкомонь пленумдонть мейле—не вопроснэ охватывають весе партийной организациятнень роботаст. Не решениятне партийной организациятнень икеле аравтыть пек покшт ды пек важной задачат сень коряс, штобу тедиде прядомс в основном сплошной коллективизациянь ды теке ланкс маштомс кулачествась прок класс. Теке шкастонть—жо виелгавтомс ды келейгавтомс скотинань трымом андомсь, не колхознэнь ды совхознэнь сроямонть покшолгавтомс, вейсэнъ стадатнень вадрылгавтомс ды покшолгавтомс коромонь пурнамось ды анокстамось, покшолгавтомс социалистической пелькстамось колхознэва, вадрылгавтомс ды курокстамс ярмаконь пурнамсь, прядомс финплантэ ды кеместэ ютавтомс ярмаконь реформась, вадрылгавтомс робтатась чугуной ки ланксо ды-весе транспорсонть, вадрылгавтомс роботась потребкоперациясо. Весе не впростнэнь можна решамс ды ютавтомс тевс ансяк сестэ, бути партийной организациятне кармить роботамо кеместе большевикекс ды большевикень темпсэ.

Крайкомонь решениятнень эйсэ тень кувалт истя ефтазь ульнеськак, што сякой оймсемань настроениятне тунднь суро видимадо мейле, сякой кизна оймсемань настроениятне—настроениятне опортунистэнь. Партийной организациятнень невопроснэнь, не задачатнень тевс ютавтомаст кис, ауль ансяк лавшомгавтомс роботанть но мик—телень роботанть коряс седеяк виелгавтомс. Те теветень ютавтомс виевстэ особенно Эрзя мокшонь областьсэ, те мероприятиясь эряви ютавтомс тевс особенно Эрзя—мокшонь парторганизациятнень. Тевтеме прорывтнэ минек областьсэ миненек а машто-

вить ды крайкомонь пленумонь решениатне сонзо задачатнень марто тевс а ютавтовить.

Миненек эряви партийной организациянтъ роботасо келейгавтомс вить опортунизмантъ каршо туремась, лепштямс частникентъ ланкс ды саемс пельдест задолжностень ды кеместэ вачкодемс весе кулацко — капиталистической элементнэнь ланга весе фронтонь келес. Теке шкане миненек эряви аравтомс вопрос сень кувалт, штобу, мелявтомс разгильдйствантъ, расхлябонностень ды кепедемс роботанъ дисциплинантъ. Миненек эряви решительно бороцямс „керш“ мендямотнень каршо ды администрированиянтъ каршо; эряви истя жо бороцямс хозяйстванъ башка ветиянтъ недооценканзо каршо. Теке марто ды теке шкане жо эряви борцямс сетнень каршоаяк, конат а маштыть бороцямо пазнэнь кемемантъ каршо тосо, косо кулакось ежовсто нолды пазнэнь кемемантъ эйсэ тевс эсь классовой мелензэ кис.

Вана нетнеде, не участкатнесэ областной партийной организациянтень эряви кеместэ мелявтомс.

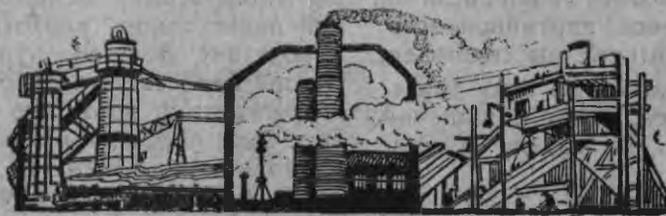
Остатка шкантъ ютамс кода ульнесь евтазь крайкомонь докладсо, коната ульнесь теезь ЦК-со, минек Эрзя—мокшонь областень партийной организациясь вить се ильведевкснэнь, конат ульнесь тешкстазь Крайкомонь бюросо Эрзя—мокшонь парторганизациянтъ докладонзо кувалт. Февралень 23 це чистэ, косо ульнесь евтазь, што минек парторганизациясь лавшосто бороцясь вить опортунизмантъ каршо ды партиянь генеральной линиянтъ эйсэ уклонтнэнь каршо национальной вопросонтъ как. Но эряви евтамс, што минек парторганизациясонть обломовщина, састо теема, опортунистической расхлябанность бесприципность, переадминистрирования, эщо пек ламо. Бути минек партийной организациясь большевикекс арси ветямо тевс весе се задачатнень, конанъ ар-

автынъзе икеленек крайкомонь пленумось сонэзэ эряви виелгавтомс бороцямось Ленинэнь партиянтъ генеральной линиянзо эйсэ бокав тукшонмантъ каршо, сонэнзэ эряви большевикень самкритикантъ марто саемс массантъ те роботанътень.

Тундонъ суро видима кампаниянтъ ютавтоманзо кис районтнэненъ оценканъ максомась невтезе, што ламо районга, косо ульнесь вадря руководства райкомтнэнь пельде, косо вадрясто мольсь кулаконъ ды опортунизмантъ каршо бороцямось, косо роботантъ эйсэ тейсть массантъ марто вейсэ ве лувсо, косо массась пурназь ульнесь роботантъ перькава, тосо те тевентъ ланкс вавозь теевкшнэсь колхозникнэнь эйсэ кеме ды виев актив,—тосо ульнесь покш темпат, тосо мольсь не темпнэнь кис бороцямо, тосо ульнесь социалистической пелькстамо, тосо ульнесь алкуксонъ социалистической методт, тосо ульнесь ударничества. Минек эщо пек часта мездить палкантъ эйсэ, мездить важнейшей лозунгонтъ эйсэ ды а чарькодъсызь сень што минек колхозонъ строямо тевентень эрявить милионт, эрявить сынсь колхозникне ды колхозницатне.

Массовой роботантъ ланкс нежедезь ды седе пек аватнень ютксо ды од ломатнень ютксо ды весе колхозной ды бедняцкой массантъ ютксо, минь могли бу теемс колхозонъ строямосонть ды весе велень хозяйствантъ социалистической лацо строямосонть алкуксонъ большвикень темпт.

Массантъ—беднякнэнь, батракнэнь сае зь, колхозонъ строямосонть успехнэнь кемекстазь Ленинэнь партиянь ЦК—нтъ ды крайкомонть руководстванзо коряс, минь прядсынек сплошной коллективизациянъ строямонть ды теке ланксомаштсыннек кулакнэнь прок класс.



об
во
ды
то
рь
нэ
с'е
ан
тя
бу
шс
нт
ко
ие
эр
50
Ко
ко
то
за
1)
2)
3)
Вес
мо
лам
рма
пек
кшс
нтен
реж
13,
5,5%
7,4%
эрзя
стро
гост
8,3%
Сехт
шотн
колх
ствас
книче
дения
кой р
Обл
поста
эрово
исэ
нетъ
сь уде

Апаратонтъ коренизациясь те шкамс лавшо

(ВКП(б) нь Обномонтъ плвномонтень)

Кода теевсь эрзямокшонь областесь, весе областной ветия органтнэнь икеле стаять покш вопросок—советонь апаратонтъ коренизациясь ды сермадума тевенть, государственной апаратонтъ эрзямокшонь кельсэ ветямось.

Областень советнэнь васеньце с'ездэсь мерсь, штобу эрзямокшонь РИК-тнэ ды вельсоветнэ ветявольть весеме тевест родной кельсэ. Те, с'ездэнь, покш мероприятиясь кармавты аволь ансяк эрзямокшотнень родной кельсэ тевест ветямо, картамо ды сермадumo, но и кармавты, штобу рузонь работникнэяк, конат робутыть эрзямокшонь областесь тонавтневлизь эрзямокшонь келенть, штобу сынъгак маштовольть кортамо чарькодевиця кельсэ эрзямокшонь трудицянтъ марто.

С'ездэсь мерсь облисполкомонтень, штобу 1932 иенть самс, весе областень апаратонтъ улест эрзямокшонь ны татаронь работникт самай аламо 50%. Ютасть с'ездэнтэ мейле малав ниле ковт. Кода жо аще тевес апаратонтъ коренизациянь коряс? Бути парьсте ванносынек те таблицянтъ, то парьсте карме неяволмо се, кода моле коренизациясь областень органтнэ эйсэ.

	1/VII-29	15/IX-30	15 /IV-31
1) Руководящий работник эрзямокшосто. .	—	45,4%	47,9%
2) Эрзямокшот ответ исполнительтне ютксо. .	—	26,0%	26,6%
3) Технической апаратонтосонтъ	—	5,7%	11,4%
Весемезэ:	11%	18,2%	20,3%

Таблицястонтъ неяви, што эрва иестэ эрзямокшонь работникнэ областной апаратонтъ яла ламолгадыть 1929 иеетэ ульнесть 11%, а ней кармасть улиме 20,3%, но те, остатка цифрась эщо пек васоло аравтозь задачатнедэ, штобу эрзямокшонь работникень процентэнтъ кастамс 1932 иентень 50 процент.

Кода ащи коренизациянь тевесь башка учреждениява? Облфусо эрзямокшотнедэ ансяк 13,2%, Облсовнархойсэ—14,3%, страхкассасо—5,5%, облсобезсоды ККОВ со—4,7%, госбанкасо—7,4%, трудонь от'делсо—10,5% Дорот'делсэ вейкеяк эрзямокшо арась, облконопледсоюзозо 13,5%, стройканторасо—3,6% комбанкасо вейкеяк арась, досторгсо 2,8%, союзхлебсо 5%, союзмясасо—3,3%, союзплодоовшьсоюзозо эрзямокшот арась. Сехте парьсте аще тевесь облзузо косо эрзямокшотне сайтъ 32,2%, облпрокуратурасо—38,1% облколхозсоюзсо—41,7%, облРКИ со—42,8%, издательствасо 56,7%. Сехте беряньстэ аще тевесь технической работникнень кувалт. Ламо учреждениява овсе арась эрзямокшосто технической работникт.

Облисполкомонтъ ды ВКП(б)нь крайкомонтъ постановлениязо коряс рузонь работникненень араволь тонавтнемс эрзямокшонь келенть. Тень исэ Саранск ошсо робутасть 4 кружокт, но ней неть кружоктнэ робутамодо лоткасть, а облОНО-сь уды, робуагаст живиявтоманть коряс а думсеяк

Областэсэнтэ 48 повышенной школат, а эрзямокшонь келенть тонавтнить ансяк 8 школасо эли 17%. Те корты облОНО-нтэ берянь робутадо, те кортэ седе, што кой кона облОНО-нь руководительтне сзредить великоруской шовинизмань ормасо.

Областень учреждениятнестэ эщо вейкеяк а вете тевензэ родной кельсэ, а облФУСЬ, облзусь эщо эсть сермадт конев районной учрежденияст туртовгак, штобу конат ветявольть делопроизводства эрзянь кельсэ.

Коданя аще коренизациянь процентэсь районтнэ эйсэ? Ванносынек таблицянтъ.

	Зяро эрзямокшот районсонтъ. (процентэ)	Коренизациянь процентэсь
1. Зубово Поляна	79,67	41,2
2. Теньгушево	49,75	27,8
3. Торбеево	36,92	17,4
4. Рузаевка	36,5	6,4
5. Краснослабодск	15,48	4,7
6. Кочурова	68,22	66,01
7. Ковылкина	50,06	23,2
8. Атяшева	54,15	43,5
9. Игнатова	55,06	53,01
10. Дубенка	61,62	67

Весе неть цифратне невтить тенгушевань Зубовань, Торбевань Рузаевкань, Краснослабодскоень районтнэнь эйсэ великодержавной шовинизмась сехте виев. Таблицясь парьсте корты седе што неть районтнэ эйсэ овсе а заботить апаратонтъ коренизациясо.

Штобу седе бойкасто ютавтомс коренизациянтъ ды ладямс долопроизводстванть родной кельсэ, облисполкомось ютавсь колмо ковань курст, косо анокстазь 57 секретарть, эрзямокшонь вельсоветнэнь, Районной курстнэ эйсэ анокстазь велень работникт весемезэ 91 эрзямокшот ды 18 татарг. Тедиде эщо улить ютавтозь колмонст курст, косо улить анокстазь 250 ломанть 75 эйстэст эрзямокшот.



Кизнь-школа (Дубенкань район) Морго велесэ.

Кода моле делопроизводстванть родной кель ланкс ладямось.

Облисполкомонтъ постановлениянзо корясъ велень советнэнень делопроизводствавсь ладямаль родной кель ланкс маень 15 це чинтень, а РИК-тнэнень июлень 1-це чинтень. Ульнесъ теезь обследования, кона невтизе кодамо таркава а пак топавт неть директиватне. Ваннозь колмо районт. Сайсынек Дубенкань райононтъ, тосо ламо эрзянь работникт райононтъ аппаратсонть. Тосо эрва вельсоветсэ уле эрзянь секретарь, но те шкас, а сонсь районось, а вельсоветнэ эрзянь кельсэ тевест ветямо эсть карма. РИК эсь тень кувалма мезеяк эзь тейть. Дубенкань РИК-есь асатышкасто кеместэ бароце великорусской шовинистнэ каршо, конат кеме пенкакс ащитть делопроизводстванть эрзянь кельсэ ладямонзо каршо. Бути икиле койкона вельсоветнэ кармакшность тевест ветямо эрзякс, ней таго заводясть рузонь кельсэ.

Атяшевань районось шоткак а кадове Дубенканцеденть. Атяшевань РИК-есь те шкамс эщо кодаткак дириктиват делопроизводстванть эрзянь кельсэ ветямонь коряс, а районный учреждениятнененень, а вельсоветнэнь эзь максне. РИК-енть арась мик коренизациянь планозьяк.

Зубовань райононтъ 72 мокшонь вельсоветнэ эйтэ ансяк 5 велень советт кармасть ветямо делопроизводствавсь мокшонь кельсэ. Остаткатне эщо адумситьсякак. Районной учреждениятне эйтэ тожо ансяк РИК-есь ды судось ветить тевест мокшонь кельсэ.

Кочкуровань районсо, районной учреждениятне эйтэ ладизь делопроизводствавсь эрзякс РИК, РУМ. РПКС ды вете велень советт.

Игнатовань районсо кармасть сермадумо эрзякс ансяк вейке велень совет, остаткатне эсть думсеяк. Чумось сень эйсэ, што кой-кона районтнэ пек лавшосто боруцить великодержавной шовинистнэ марто. Сайсынек Атяшевань райононтъ. тосо сынсь эрзянь работникне кортнить эрзянь келенть каршо. Райзосо уле эрзя, кона а пак виздть корты, што сон мезе бу илязо уль эрзякс сермадумо акарме, а Кулясовань вельсоветонть член **Бухаркин**, сень таркас, штобу ладямс делопроизводстванть эрзякс корты, што, „эрзянь кельсэ эржаве пекстамс“ (кода ансяк Бухаркин ялгай?ИА.). Неть картавкснэ марто районось организацийтне аборуцить, Те тевесъ аще васеньце тармозок делопроизводствавсь эрзянь кельсэ ладямонтень.

Областень советнэнь васеньце с'ездэсь мерсь, штобу весе тонавтома тевесъ эрзямокшонь областсэ аравтомс родной кельсэ. Кода жо топавтовете директивасъ? Козловкань педтехникумсо вейке педагог, Багрицкая корты истя: эрзятне мезеяк а чарькодить. Мон мартост робутамо акарман: Истямо валсо корты профкомонтъ председателесь. Великодержавной шовинизмасъ Козловкань педтехникумонтень тейсь пизэ. Парадеевань школьной работник, Сироткин отказась эрзянь кельсэ тонавтомадо и ламо лият тень кондямо фактт улишь областень кой-кона райотнесэ.

Большевикекс кеместэ вачкодемка неть великодержавной сыявкснэ ланга, вачкодемс истя штобу кода мошна седе куроцто улелелть топавтозъ ВКБП(б-нь) обкомонтъ ды облисполкомонтъ меропритиятне апаратонтъ коренизациянь ды делопроизводствавсь родной кельсэ ладямонь коряс. Виелгавтсынек бойтнень Ленинской национальной политиканть кис.

А. И. Акимов

АНОКСТАНАО НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРОЛЕТАРИАТОНТЬ КАДРАТ



Ичалкасо прядызь робуаст каменьщикень курст.

Колмоце, решающей иень заем

„СССР нь робочий классось ды весе труци-
цятне строить социализма. Касы ды кемексты ми-
нек индустриясь—социалистической промышленно-
стесь. Темпнэнь касуманть марто касыть ды кар-
мить робутамо од, советской индустриянь гигантт.
Ламо миллионт бедняцко—средняцкой хозяйства
стясть социалистической ки ланкс, коллективиза-
циянь ки ланкс, сплошной коллективизациянь трокс
маштанно остатка копиталистической класонть,
кулачествань класонть“ истя корты правительст-
вань обращениясь, СССР-нь весеме трудицятне-
нень, вете иень планэнь колмоце, решающей
иезэ“ заемонть нолдамонь коряс.

Нетъ валтнэ аволь стяконь валт, нетъ невтезь
победатне аволь чожда победат, конат састъ те-
нек сынсь нетъ победатне саезь партиянь гене-
ральной линиянь кисэ виев боень кирдезь, ку-
лачестванть, контрреволюционной вредительне кар-
шо турезь, вить ды „керчь“ оппортуистнэ кар-
шо турезь.

Ютась ансяк омбоце пель маро ие, кода со-
ветнэнь ветеце с'ездэсь примизе социалистической
строительствань програманть, вете иень планэнь.
Вете иень планэнь примамось тейсь цела шум
границянь томбале. Вете иень планэнь примам-
сто варака лацо пижнестъ вить оппортуистнэ
сонзо топавтомс виень асатумадо, што вете иень
планэсь ветясы крах советской масторонть.

Границянь томбале тандадозь буржуйтне эст
бульварной, микшневиця (продажной) печатьсэсь
пижнестъ, што „если вете иень планэсь уле топа-
втозь куть 500 иес, ито те уле покш достижениякс
што вете иень планэсь превстэ лисезь большеви-
кенъ он.“

Мезе—жо минь нейдяно тевсэ?

Тевсэ минь несынек сень, што СССР-нь ро-
бочий класось ды весе трудицятне Ленинской
партиянь ды сонзо ЦК-анть кедь ало эрва кра-
скань оппортуистнэ каршо турезь, вредительс-
кой ды лия контрреволюционной элементнэ маро
виень атак жаля турезь, лия масторсто помощь-
теме, капиталистической окружениянь условиясо,
топавтыть вете иень планэнь аволь вете иес, а
нилес, кой—кува—жо колмос ды омбоце пель ма-
ро иес.

Советской масторось лаке трудовой энтузи
осмасо. Ламо миллионт ударник, ламо миллионт
азарной бригада керить икелень „Рассиянть“, ка-
довикс чинзэ строить сициализа. Касыть, робутань
социалистической форматне—социалистической
соревнованиясь, ударничествась, карчо (встречной
плантнэ). „Робутасо (трудось) СССР сэ арась чес-
тень, доблестень ды геройствань тевткс“ (Сталин)

Минь несынек мезе теить, нетъ робутамонь од
Форматне.

Минь несынек сень, што нефтань коряс вете
иень планэсь уш топавтозь, ламонь тарка уле
топавтозь тедиде. Те иестэнь пряшынек социа-
листической экономикань фундаментонть. Те иес-
тэнь арыть стройс 518 од предприятия ды 100
машино тракторной станция. Касы велева коллек-
тивизациясь. Те иестэнь прядуве в основной
сплошной коллективизациясь, СССР-нь основной
зерновой районтнева. Советской союзось бойкасто
ликстомты чаманзо.

Сеть степне, конатне вельксэ пиньгеде пинь-
гес морастъ ансяк кавьелт, конатне колияк эсть
ульне соказь, ней лиякстомсть, сынст ланкс ка-
сыть социалистической земледелиянь гигантт,
совхозт од неень тсхника маро. СССР-сь нурька
шкас сасы техникань ды экономикань коряс
икиле молиця капиталистической госудастват-
нень.

Ней даже копиталистнэненъ седеень лепшазь
саве согласямс СССР-сэ теевть успехтнэ марто. И
сынъ зяро виест стараить сеземе минек социалис-
тической строительстванть, анокстыть од война,
анокстыть ды уш снартнить тееме экономической
блокада. Киненьгак чай эсть стувтов „демпинггэ“
„принудительной трудось“, „нингерменландтнэ
(финтнэ) ланкс гонениядо евктнэ.

Те иестэнь СССР-нь народной хосйстван-
тень уле путозь 21 миллиард целковойде ламо
конань эйтэ покш пелькс саить заемтнэ. Передо-
вой робочиень отрядтнэнь мелень коряс прави-
тельствванть нолдась од заем „Вете иень планэнь
колмоце, решающей иезэ“ средстватне конань
эйтэ весе туить социалистической экономиканть
фундаментэнзэ седе куроксто прядума тевентень.

Те од заемонть покш чизэ, вейке миллиард
кото сядот миллион целковой. Заемсонть кавто
нолдавкт проценттомо выигрыш маро (безпроиг-
рышной) ды процент маро (выгрыштеме). Нол-
дазь заемось 10 иень трокс. Эрва облигациянь.
кода проценттомо, беспроигрышноентъ истя-жо и
проценттомо выгрыштементъ питнезэ 50 целко-
войть. Эрва облигациясь можна явомс кемень
частес. Сестэ эрва часьтентъ питнезэ карме ули-
ме 5 целковойть. Сень ланкс ванозь, кодашка
кецэть облигациянь пельксэсь получают выгршкак
процент маро нолдавкось иезензэ максы доход
10%.

Кемень иетнень ютамс, конатне ланкс нол-
дазь заемось, кармить улеме 119 тиражт.

Сехте вишка выиграшось карме улеме 20
целковой, а сехте покшось 500 целковой,

Процент маро (выгрыштеме) выпусконь об-
лигациятнень кармить пегашать 8 иестъ; 1933 ие-
стэ заводязь 1941 иентъ декабрия ковонь васенце
чинть виц. Тедэ башка процент маро облигаци-
янь кирдицясь карме получамо эрва иене 10%
купононь коряс.

Весе сеть ярмакнестэ, конат улить получазь
„вете иень планэнь колмоце, решающей иезэ
заемонть кисэ, таркань организациятнень ламо,
общественной нужань вельтямс улить теезь отчи-
сленият.

Весеме заемонь кис получазь ярмактнэ эйтэ
30% кадувить вельсоветс, 20% райононь бюдже-
тс.

Нетъ ярмактнэ кармить улеме нолдазь тар-
кань культурно хозяйственной нужас.

Таркань партийной, комсомольской, советс-
кой, профессиональной организациятнень больш-
шевик лацо кундамка од, большевистской заемо-
нть явшеме, штобу шкасто топавтомс ды велькска
топавтомс весе заданиятнень ды плантнэнь.

Ударничествась, соревнованиясь од заемонть
явшемстэ, улест основной методокс.

П. Пекшев.

ОРКЕСТРАСЬ НАЛКСЕ

ИНТЕРНАЦИОНАЛ

П. ПЕКШЕВ

ОЧЕРК

Саранской ош.

Улнесь июнь ковонь 12-це чи, 1931 ие.

Валске. Пизимев читнедэ мейле васеньцеде варштась кизень лембе чись.

Саранскойсэ аволь кода лия ошсо. Саранскойсэ арасть чийница эйкакшт—газетань микшицят, конат бу шумавольть зяро моць течинь од кулятнедэ. Эзь каст эщо тень виц эрзямокшотнень столицяст—Сарансокесь. Сон кода меремс можок кайськак аволь можок, а кайсь, ансяк кинень эр-яволь бу те теветень ланксо, эсть думазевкшнэ тень трокс и арасть чийница ды шумиця газетань микшнить. Те теветень вете вейке киоска, кона аще Советской ды Карл Марксонь ульцятнень уголцо. Торгве те киоскась эрва чине ды эрва мейсэ, ансяк сонзо икильде чуросто некшневе ломань.

Тече—жо, овсе лиякс ансяк ве ломанень эр-явсь молекс киоскантень, кода киосканть икелев теевсь очередь, конань пулось кайсь аволь чассо, а минутсо.

Мейсэ тевесь?

Эрва кие бажась киосканть икелев очеред арамо. Сехте ламо очередьсэнтэ ульнестя робочить, служащийть, тонавницят, колхозникт. Сехте удало пулодо пецек ащистя бабинет, конатне эрва чине зорява заводить лытамо ошонь ульцятнева. И кодак неить, костояк очередь истяк стить сонзо эйсь. Сыняст аместь тейнемс. Чинь—чоп чангить пейсэст очередьга, ансяк бу получамс кодамоак дефицитной тавар кинишкавтомо. Истятт жаднойть неть бабинетне, што неак колияк аפשкидитькак.

Эрва ломанесь, кона ульсь киосканть икиле тусь газета маро. Лия мезе кияк эзь рама.

Кода уш прядовсь весе очердесь ды пачкодсть бабинетне киосканть икиле кепететь шум.

—Тьфу—сельксь ве бабинесь. Мон думинь муськима сапунь явшить, а сон газета.

Аволь сапунь газетаяк эзь кадов, атвечась киоскастнень красясь ды пудрасо ваднезь тейтерь

—Стяк емавтынек шканть, досадявозь мерць ве бабинесь и шалнозь тустя ульцяванть лия очердены вешнеме. (Очердены Саранскойсэ секс што Ц.Р.К. кась а маштэ эщо торгувамо.) Ульцявант ков аварштат-ловныть газета. Те Саранскоень трудицятне ловныть правительстванть од заемонь нолдамодо постановленьянтэ ды правительстванть обращениязо заемонть ударнойстэ явшеманзо коряс.

* * *

Ниле част...

Учреждениятнева, предприятиянева прядовсь робутамо чись.

Живиясть Саранскоень ульцятне. Учреждениятне, предприятияне, организациятне стройсэ молитя облисполкомонь зданиянтень. Эрва ендосыть колонат. Лыйнеть июнень лембе варманть ало якстере, революционной знамятне.

Пси.

Кой—кона колонатне састь ошонть крайтне эйстэ. Чамаваст чуде ливезь. Ошонть цела покш праздник. Саранскоень трудицятне социалистической строительстванть эщо седе виелгавтоманзо

кисэ. Теде карты сынст боевой мелесь, конань сэйсэ сынъ вастызь правительстванть постановленьянтэ „Вете иень планэнтэ колмоце решающей иезэ“ заемонть нолдамо.

Советской площадесь пешксе демонстранто. Облисполкомонь террасанть ланксто панжизе митингонтэ **Воронин** ялгась (ОСПС-нь председатель).

—... Ялгат! вете иень планэнтэ омбоце заемонзо кис митингонтэ ловса панжозекс.

Ура. Урааа, Ураааа, пижнить демонстрантнэ. Демонстрантонь вальгейтнень ваявтынэзе духовой музыкась, кона налксе интернационалонтэ. Весемасторонь революциянь гимнась валы ад вий, од мельть демонстрантнэнь седейсь. Эщо седеяк касы революционной энтузиазмась.

—Митингонь председателесь васеньце валонть максы типографиянь представителентень.

Типографиянь робочийтне пельде корты—**Воронин** ялгась.

—Минь социалистической строительстванть виелгавтомга макстанок ве ковонь зароботканок. Тенень жо тердтян областень весе трудицятнень.

Шумбра улиэзэ социалистической строительствань штобось **ВКП бнь(ЦК—ась ды сонзо важдезэ**, Сталин ялгась, прядызе валонзо **Воронин** ялгась. Сонзо остатка валтнэ ваить духовой музыкантень.

Ура, Ураа, Урааа!, пижне площадесь.

Вейке вейке мельга листь конкретной тев маро Саранскоень предприятиянь, учреждениянь, организациянь представительтне.

—Ударнасто явшесынек од заемонть. Макстанок карчоплан кортась эрва кортыцясь.

—Минь, краснознаменной комсомолось корты **Тюрин** ялгась **ВЛКСМ**—нь горкомонтэ пельде весеме икиле яволявттанок, што ударнасто ютавсынек од заемонь явшеманть. Эрва комсомолещэ „Вете иень планэнтэ колмоце решающей иезэ“ заемонть явшемасо уле ударник

Шумбрат улест большевикень темпнтэ прядызе валонзо **Тюрин** ялгась.

—Ура! Ураа! Урааа!.

Председателесь „**Воронин**“ ялгась тее итот митингонтень.

Митингесэ невтизе што Саранскоень трудицятне вемельсэ бажить социалистической строительстванть виелгавтомо, социалистической экономикань фундаментонтэ те иестэнтэ жо прядомо тее заключения **Воронин** ялгась,

Оркестрась налксе интернационалонтэ.



Саранскоень Эрзямокшочь педтехнику

Краенть колмо иень робутадо нацментнэ ютксо

Те иенть май ковстонть топотсть ровна колмо иет се шканть эйтэ, кода пурнызь Равкуншкань краенть. Краесь пурназь губернясто— Самарской, Ульяновской, Оренбургской, Пензенской ды аволь ламо Саратовской губернясто. Национальностень коряс Краесь аште пек розньязь. Сонзо эйсэ 13-во национальность коната процентэнь коряс саить 28%.

Основной национальностне крайганти:— Эрзя мокшот 15,1%. Татарт ды башкирт—5,7%, Украинцт 2,9% Чувашт—2,6%, Немецт 0,3% казакт (киргист)—0,3% ды лият—1,2%.

Национальностнень эрямо таркаст розньязь почти весек краень районтнэва, коната пек ламо иеше Ленинской национальной политиканть ютавтомсто.

Штобо нацментнэнь ютксо вадрясто аравтомс роботась, крайсэнтъ теезь эрзя-мокшонь автономной область ды теде башка 8-со национальной районт—3 эрзя-мокшонь, 2-Чувашень 2. татаронь ды 1-ке казакской (киргистской.)

Весе национальной райнтнэ ащеть вельхозяйственнотъ, ансяк 2,3% занязь таркань промышленностьсэ ды кустарной промысласо. Текень марто вельхозяйствась ульнесь пек кадовозь (отстало) 50% велень хозяйстватнесэ роботась чувтонь сокасо ды чувтонь изамосо. Сложной вельхозяйствань машинат (молотилкат, жнейкат ды лият) ульнесь овсикс аламот. Теде башка 20-25% хозяйстватнестэ кодаткак арасельть сокамонь орудият.

Алашавтомо ды алаша марто хозяйстватнеде кой-кона районтнэсэ ульнесь 30-40%-тэ ламо весекс хозяйстватнеде. Модань асатомась (молоземелье) сехте пек Равлеень вить ено, эсь максне возможность бедняцкой ды середняцкой хозяйстватненень трямс эсист прят сынсис сюросо дажи март ды апрель ковтнэнь самс, конань коряс Равлеень вить боксо эрицятнодо иеде иес кайсть отходникне, конат тушность промышленной районс ды лия в робаомо

Социально-культурностень коряс национальной велетне Краень районтнэва, ульнесь самай отсталитъ. Арасельть повышенной типень школат, больницят, амбулаторият, акушерской пункт. Весекс те аразес седеньгак вегизе народонть чопо да чис ды невежествас. Тонавтомась школатнесэ, мольсь рузонь кельсэ.

Истямо ульнесь мазыэ инязоронь праванть. Те ташто инязоронь пингень наследствась. Коната кодовсь инязоронть русификаторской политикадонть мейле уставазь строямомзо одкс ансяк октябрьской революциядонть мейле, те сехте пек неяве вадрясто Ленинской национальной политиканть ютавтомсто—остатка колмо иетнестэ, конатадо видьстэ кортыть ало сермадозь мероприятиятне—Крайкомонть ды краень исполнительнои комитетэнтъ.

Вельхозяйстванть кадовомась-национальностнень юткова, кармавсь весе краень организациятнень кореном велявтомс ды одокс строямс велень хозяйстватнень, совхостнэнь ды МТС тень коряс истяжо кастомс коллективизациянтъ, конатань алов аравтомс техникань ды машинань база.

Виев роботанть коряс, вельхозяйстванть социалистическойкс велявтома тевсэнть—Крайганти, минь строинек социальной районтнэва ламо покш совхост кода зернань, скотинань трямонь ды

раштамонь истя и лият, конатнень алов саезь 300,000 гектарт мода.

Те модань площадесь районтнэва явозь истя: Байтугановской районсо 9,000 гектарт, Боклинскойсэ 36,000 га, Буртинскойсэ—207,000 га, Клявлинскойсэ—5,00 га Сталинскойсэ—13,000 га ды Челно-Вершинскойсэ—4,009, гектарт. Нетне мероприятиятнеде башка, штобо седе курок капшевтекс темтнэнь вельхозяйстванть социалистическойкс строямо тевсэнть национальной районтнэва, 1931 иестэнтъ строязь 20 МТС-т колмотнень таркас 1930 иестэ, нетнень кувалт краенть районировамо шкастонть кортамоак эщо арасель.

Истянянь, крайкомонть ды крайисполкомонть мероприятиянзо коряс МТС. организовамо тевсэнть ды весе национальной райнтнэва скотинань трямонь раштамонь, ды тувонь трямонь, ды лия совхозонь строямо тевсэнть, истяможо мероприятия, конань коряс маштомс остатка пензэ чувтонь соканть ды изамотнень Рав—леень керш еносто ды истяжо Равонь вить ено эрицятнень юткстояк, 1931—32 иетнестэ аще алкуксонь факторокс вельхозяйстванть социальной базанзо полавтомань тевсэнть, национальной велетнева минек крайсэнтъ.

Колмоце покш тевкс веленьхозяйстванть социалистическойкс строямо тевсэнть аще коллективизациясь минек крайсэнтъ. Коллективизациянь тевсэнть национальной районтнэнь улить покш успехест. Алкукс, кой конат эйтэст эщо кадовить краень—средней коллективизациянь темтнэст. Средней коллективизациянь процентэсь, бедняконь ды середняконь хозяйстватнестэ весекс крайганти 63,6% маень кнвонтень те иестэнтъ, башка районтнэ—Буртинскойсэ 92,1% Сталинскойсэ 66,1% Челно. Вершинскойсэ 54,0% Байтугановскойсэ 50% но основнойкс, национальной районтэ аволь кадовить краень средней процентэнтъ, те аще покш достижениякс минек крайсэнтъ.

Вадрясто национальной политиканть ютавтоманзо крайисполкомонть коряс, мощна евамс сень коряс, кода мольсь производстванень вейсньгавтомас национальной колхостнэва, коната неявс а явомка средстватнестэ. Пример, 100—до колхозонь хозяйствас, колхозонть кемекстамонь средстватнедо савкшны рузонь колхостнэсэ 3120 целковойть, а нацменскойтнесэ 5,500 целковойть.

Покш достиженият улить и кредитованиянь тевсэнть, велень хозяйстватненень. Истя, 1930 иестэ, вишка национальностненень планонь коряс ульнесь тешкстазь 4,571,000 целковойть, алкукс жо максозь 5,371,300 целковойть эли 30 процентэ велькска планонть коряс, в среднем краень планось итазь 6 процентс Тестэ неяве, коданянь крайисполкомось сурьезнойстэ арси таргамост вишка национальностнень социалистической строителстванть.

Промышленностень строямо тэвсэнть национальной, районтнэва краенть политиказо ульнесь аравтозь штобо теемс национальной пролетариат, коната аще базакс вадрясто социализмань строямо тевсэнть. Капиталовложениясь коната ютавтомка 1931 иестэ, аще весемезэ 2,300,000 целковойть, а Эрзя-мокшонь областканти 13-во миллионт целковойс.

Эрзявикс лацо лездомось вишка национальностненень кода ярмаксо истя и лия мейсэ, коната неяве промышленной строителстванть нолдамонть коряс велень хозяйстванть социалистическойкс

строимосонть ды лия мероприятия, ютавтозь и культурной строительствантень.

Край ОНО-нь виев робутанзо коряс, грамотностень процентэсь вишка национальностнень ютксо кайсь примерно сядо проценто велькска 26—28 иетнень коряс 1931 иестэнтъ.

Сатовикс лацо можна невтемс всеобученть робутанть ланке эйкакшонь тонавтомань робутанть, конатне саезь-91,9 процентс, а эрзя мокшонь областсэ 97 процентс, подросткань тонавтомась саезь—68,8 процентс.

Иеде иес касыть васень ступенень школатне: 1928 иестэ ульнэсть 1036,-1929 иестэ 1222, 1930 иестэ 1400 а 1931 иестэ 1538, кайсть 1928 иенть коряс 50 процент ланкс.

Революциядо икелень шкастонть овсикс арасельть повышенной типень школат, вишка национальностнень эйсэ, а ней неть школатне иедо иес касыть. Невтемань коряс можна саемс данной тнень кавто иень ютамс—1928 ды 1931 иетнень ды чарькодемс, зяродо те роботасонть улить ике лев сыргавкст.

Истя, примеркс 1928 иестэ, нацментнэнь школатнеде ульнэсть ансяк 5 те, а ней сынст эйтэ 30-нь, Педтехникумтнеде ульнэсть 2, а ней 6, Вельхозяйствань техникумт арасельть кармасть улеме 3 мо. Кармасть улеме 3 педтехникумт, 3 С.П.Ш ды 6-то рабфаконь отделеният.

Повышенной типень школатнедо башка ды средней учебной заведенийтнень, минек крайсенок 1929 ды 1930 иетнестэ строязь Агропед ВУз-татартнэненъ ды башкиртнэненъ, и Эрзя мокшонь отделения комВУЗ-нь эрзятнэненъ. Неть весе авольль ансяк революциядонть икеле арасельть но и районировниянт ютавтоманзо шкастонтькак.

Неть цифратне арсить а спорявица фактокс покш достижениятнень коряс, конатат строязь колмо иень ютамс Рав кунчкань краенть районировамсто. Неть показателтне, теке шкантьжо арсить конкретной данноекс, конатне кортыть видьстэ решамодонть практикасо национальной вопросонть.

Каместэ ды икелепелевгак национальной политиканть ютавтозь, партиясь сяйсь покшт успехт, экономикань ды культурань кепедимасонть всекс СССР-нь народностнень ютксо. Сехте покшт успехтне алкуксонь ровнямо тевсэнть эрва народностень трудицятнень ютксо, а теке марто и вишка национальностень трудицятнень ютксо Равкуншкань крайсэ

Национальной республикатне, нацмен районтэ областканть, виев ды алкуксонь большевистской темпсэ касыть экономикань ды культурной уровенентень икелей молиця районтнэнь марто. Советской союзонт, келес касы социалистической культуранть строительствазо национальной формасо, секс што „пролетариантонть диктатуранзо шкась ды СССР-энь социалистической строительствась аше национальной культуранть тветямо шкакс, социалистической содержаниясо ды национальной потмосо (формасо“).

Ансяк национальностнень культураст, кепедема условиятнень коряс можим терьдемест эрвикс лацо кадовозь национальностнень социалистической строительствань тевентень (Сталин).

Национальной печатенть покшто касомась—крайсэнтъ, газетань ламолгадомась ды вейсэнъ тиражось национальной гезетатнень—1928 иенть коряс, арси вадря невтемкак сеть покшт тевтнеде, конатнень саинзе минек краень парторгани-

зациясь. Минек улить ней кавто национальной краевой газетанок, 6-то районной газетанок Эрзя-Мокшонь автономной областьтенть башка, теде башка эрва иестэ касы печатесь (нацменнэнь кинишкат) Эсли кинишкань оборотось 1928 иестэ ульнэсь 148 тыщат целковойть, то 1931 иестэ, керми улеме миллион целковойс, коната аще вадря доказательствакс-массантень, чарькодевикс сыняст большевикень национальной печатень малавгавтомась. Коната аще алкуксонь боевой **организаторкс**-национальной трудиця народонтъ, партиянтъ задачанзо решамонтъ перька ды сонзо генеральной линиянзо кис туримасонть. Минек достижениятне, Рав-куншкань ламо национальностень крайсэнтъ, национальной печатенть кастомазо сайсь **самай покш значения**. Но тесэ минек всекс достижениятнень марто улить ламо а сатыкс тарканок—те национальной кадрань а сатомась, национальной печатэсэнть.

Краень исполнительной ды ВКП(б)-нь комитетэсь, лови эщо вишка нациятнень кадовоманть даже сынст виев касомасонть—сайсть самай сурьезной мерат икеле пелев кастамост коряс, коната неяве нолдазь бюджетэнтъ коряс 1931 иентень, Эсли краевой бюджетэсь 1931 иенть максы в среднем прирост 57,3% 1930 иенть коряс, то национальной районтнева те касомась карма улеме истямо процентсэ—Наскафтымской районганть—118,4%, Клявлинскойганть—114 процент, Боклинскойганть—115,2 процентс. Старо-Кулаткинскойганть—105,7 процентс, Байтугановскойганть—66 процент, Сталинскоентень—83,2 процент, Челновершинскойс—91,8 проц. ды Буртинской райононтень—71,7 процент.

Те райбюджетэнтъ касоманзо коряс, ды начальной школатнень средней касомаст коряс крайганть, 1931 иенть—3,3 процент, национальной районтнэненъ аравтозь касома: (рост): Эрзя-мокшонь районтнэненъ 12,5 процент, татаронь—17,2 проц. Тонавтницятнень, повышенной типень школатнесэ—Соцвосонь, аравтозь кастамс крайганть 17,6 проценс, а Чувашской—Сталинской районсонть—57,1 процентс, Эрзя—мокшонь районтнэна 72,2 процентс ды татарскойтнева 46,3 процентс.

Врачень сетенть, крайганть, тешкстазь кастамс 27,5 процентс, а национальной районтнева 54,7 процентс—истят показателтне, конат кортыть обслуживаниядонть—крайганть вишка национальностнень ютксо.

Сетыки и те виев роботась, вишка национальностнень икеле пелев таргамонтъ коряс крайсэнтъ эщо ламодо авыль машты се культурно-социальной кадовоманть вишка нациятнень эйтэ, секс икеле пелев эрвякшны эщо седеньгак ламо вий вишка национальностнень ютксо роботасонть конатат лиснить сеть а сатыкстнэстэ, конат улить нацметнэнь ютксо. Неть асатыкс таркатне истят:

а) Аволь сатовикс лацо кучнить национальной райсполкомтнэненъ ды вель советнэненъ кадрат, сехте пек техническойть, вишка национальностьстэ ды лавшо роботась, тевень ветямонтъ эсь кельсэ ютавтомасонть.

б) Самай лавчо роботась пролетарской кадрань анокстамо тевсэнть национальнойностьстэ, аволь сатыть специалитнэ ницмен районтнэсэ ды эщо яла авыль ламо нацметнэде высшей учебной заведенийсо ды техникумсо.

в) Арасть полиграфической роботникт, национальной издательстватнесэ;

г) Лавшо роботась советнэсэ—нацмен аватнень ютксо, истяжо руководящей роботас таргамонть коряс—общественной организациясо.

д) Апак ладя тешкас краевой учреждениятнень пельде дифференцированной руководствась нацмен районтнэва.

е) Арась вадря план хозяйственной ды культурно-социальной тевень кепедемасонть вишка национальностьнень—краень ды районнь коряс ды лият.

Весе неть эрявикс тевтне, икеле пелень роботатнесэ, краень организациятнень эрявить

ловомс ды ладямс сень коряс, штобэ седе курок маштомс асатыкс таркатнень кой-кона башка строительстватнесэ.

Остатка пелев эряви меремс, што остатка колмо иетнень, крайсэнек улить покш достиженийт весекс строительствасонть, коната аще самай вадря свидетелекс, партианть ды правительстванть дерективанзо национальной вопросонть кувалт вадрясто ютавтомасонть.

И. Илларионов.

Партианть виде кинзэ кис сдельщиань вопроссонть

Тедидень тундонь видиматне ютавтозть ламодо седе парсте мелень коряс васняк секс, што алкуксонь колхойсэ роботыцятне ульнеть парсте организовазь колхостнэсэ, омбоцек секс, што вишка буржуазной, конатань саизь кулактне колхозонь каршо туримасонть—едаконь коряс доходонь явшимась, ердозь бокав, а полавтозть сдельщианасо. Видимась невсь ламо тышчат примерт седе, кода сдельщианась тейсь вадря условият эсь ютковань дружнасто ды кеме роботадонть, ламодо кепедевсь выработкань нормась ды лият. Но минь аволинек ульть большевикекс, эсли конявлинек сельменек бригадной сдельщиананть асатыкс таркатнень ланкс, коната аще алкуксонь тевекс роботанть кода ламонзо истя и паронзо ловомасонть.

А арази минек арасельть кисоды зярошка фактонок, кода колхостнэсэ арасельть эрявикс лацо роботань темпт? Арази а неяве минянек, што бригадной сдельщианась, эзинзе тейть сеть эрявикснэнь, штобу кепедемс интересэнэ колхозникенть, кода эрси, исяконь башка эрицанть, коната ми нянек эрявкшнось штобу тулкадемс эрва колхозникенть роботань боевой темптнэнь. Арази бригадатнесэ эсть кекшне лодырьт, арази эзизь „ровнякшно лодыренть“ ударникенть марто, арази минек арасельть эрва таркасто пеняцямот ударникнень пельде—колхозникнень „уровниловканти“ ланкс.

Ансяк оппортунистнэ могут кемемс, што колхостнэсэ арасть «лодырьт» эли, што колхостнэсэ эряве улемс ансяк вейсэнь коллективной питнень аравтома роботанть качестванзо ды количестванзо коряс. Как будто бу партианть XVI с'ездэсь эсь максне вадря установка седе, што «Артельсэнтэ аволь прядовкшны, а ансяк устававкшны тевесэ од обществань дисциплинанть строямосонть крепстьянстванть социалистической строительстванть тонавтомасонть. Колхостнэсэ крепстьянтнэ остатка пензэ майшсызь сего апештавикс башка хозяйствань кастамонть, коната кадовсь вишка часно-собственикень поколениястонть, ансяк ламо иень виевстэ роботазь, колхостнэнь алов пош механизированной базань аравтозть, виевстэ кадрань анокстамо тевсэнть колхозникне ютксто ды колхозной массанть культурностензэ кепедимасонть.

Как будто минек крайсэнтэ арасть сядо тышчат исень башка эрицят, а ванды жо кармить улеме сядо тышчат од колхозникт, конатне эщо эзизь кадо вишка собственической мелест, конатнэстэ кой кить непрэчь седе аламо-роботамс, а саемс истяжо, ударнойстэ роботыцятнень коряс? Как будто единоличникесь совась колхойс, тевесь уш сознательной социалистической производителекс?

Эряве ансяк аравтомс неть вопростнэнь, штобу чарькодемс зря кортамотнень индивидуальной сдельщиананть коряс, коната аще самай алкуксонь невгимакс сдельщианасонть

Веляванок ней практикань фактнэнь «Волжская коммуна» не читьнень тейсь рейд кой зяро колхозга Бугурусланской, Приволжской. Кинель—Черкаской ды Бузулукской районтнэва. Кой зяроств материалтнэнь те рейдэнтэ эйстэ минь теченэвтянок. Мезьде корты кочкумань ютавтомась индивидуальной сдельщиананть коряс? Вана пример, опыт, коммуна им 12 летию октября (Кинель—Черказ) маень 23 чисгэ комунарка Горюнова, Митрофанова ды Тарасова, маконь 2 сажень таркас кочксть 4,45 сажень. Бригадной сдельщианасонть самай вишка норматне ульнеть 2 сажень, индивидуальноеонтэ марто кармасть улеме 3 сажень. Рядонь чуролгавтомась мотыгасо, бригадной сдельщиананть коряс ульнесь ловозь работань чисэ 0,25 га, алкукс жо топавтнестэ 0,17 га. Индивидуальной сдельщиананть марто выработканть нормазо кайсь 0,30% среднем бригадань коряс, а кой кона комунаркань 0,35 гас, лиякс меремс роботанть производительностезэ кайсь кавксть седе ламоксть.

Вана омбоце Опыт—Колхоз «Свободный путь» опыгстэ (Бузулуконь районстэ) Тосо ниле колхозницат кецэ кочкозь индивидуальной сдельщиананть марто, кармасть кочкомо зяро, зяро кочкильтэ 8-10 ломанть бригадасонть. Нетне примертнэнь мошна эщо кастамс ды эрва колхозэ зось можит проверяемост эсинзэ опытензэ коряс. Те вишка опытанть коната саезь индивидуальной сдельщиананть коряс кочкумань тевсэнть, ванькстэ корты тезистэнтэ седе, што индивидуальной сдельщианась Кисодо кода покшто касты колхозникнень ды колхозницань роботанть производительностензэ невте сеть покш преимуществанень олхо-

зона роботасонть ды текень марто самай эрявикс факторокс коната капшефте коллективс совамонь теветень. Те чинь сермадозь корреспонденциятне, Приволжской колхоздонть теезь примерной факт — индивидуальной сдельщиананть каршо ранксть как рас сетне, конатненъ индивидуальной сдельщианась ливтинзе ланкс, кода самай кадовицят, конат не хотят роботамо ударнойстэ. И те истяжо чаркодеве, кода чаркодеве и се, мекс ударникне — колхозникне арсить самай вадря сторонникекс индивидуальной сдельщианасонть, сынъ виевстэ турить б-це с'ездэнтэ директиванзо тева ютавтомаст кис — кие ламо ды вадрясто роботы, се седе ламо получияк.

Индивидуальной сдельщиананть кочкамо роботасонть, ламодо чождынестэ мошна ютавтомс, хотя колхозтнэнь ламост эщо эзизь аравт. Те манявксонтень эряве улемс седе курок витевезь. Но индивидуальной сдельщиананть тева ютавтомань роботасонть — кочкумань тева аволь алку консь турима индивидуальной сдельщиананть кис.

Алкуксонь хозяйственно-политической задачь аще сень эйсэ, штобу ютавтомс индивидуальной сдельщиананть коряс весе вельхозяйствань роботатненъ, уборкань васняк.

Арази минь а ванстатанок 25-30 процент шкадонть, лиякс, капшевсынек тикше ледиманть ды пурнамонтъ, и зябканть, эсли минь не роботатненъ ютавсынек индивидуальной сдельщиананть.

Арази минь а маштанок седе вадрясто пользавамо аламо машинатненъ ды тягловой виентъ, аволь ансяк ментянок робочий виентъ асатомастонть сюронь урядамо шкастонть, но и макстанок ламо кеме нь тысячат робочиень кедть, конатне эрявить социалистической промышленностентень эсли ютавсынек сюронь урядамотненъ индивидуальной сдельщиананть коряс? Чарькодеве, што кой косо кармить улема башка робота (например сложной молотилкасо) косо эряве групповой сдельщина. Но ламост сюронь урядамонь, седеяк пек тикше ледимань ды зябкань роботатненъ мошна ды эряве ютавтомс индивидуальной сдельщианас. Эряве ансяк максомс кеме отпор агрономонь косной настройнянтень ланга, што ламо агротехнической препятствият, эряве ансяк ладямс роботань ловома теветень, бригадирэнтень, максомс кой зяро учетонь ветьямо теветэнтэ звенань старшеэнтень, эряве ансяк смелстэ, революционеркс ладямонзо виентъ, содамс, што индивидуальной сдельщианась колхозга ютавгове ансяк роботамо инвентарентъ вейсэнъ-гавтоманть коряс.

Минь чавдано и карматанок чавомо весе сетненъ, конатат кортыть оц чачиця межатнеде, кода оппортунистнэ, конат кекшнить „керчь“ вал алов. Но минянек эряве максомс виев отпор сетнененьгак,

конат арсить молеме индивидуальной сдельщиананть каршо — ударничестванть ды соцпелкстамонтъ каршо.

Индивидуальной сдельщианась ютавтневе колхозга роботамо орудиянь вейсэнъ-гавтоманть трокс, социалистической строительстванть капшевтиманзо коряс ды боевой революционной темпнэнь трокс вельхозяйстванть социалистическойкс строямо теваэнтэ

Содержаниязо ды целезэ сдельщиананть — социализмань строямонь. Индивидуальной сдельщианась — аще самай вадря формакс, сдельщианасонть. Вана мекс индивидуальной сдельщианась, коната строязь аволь ударной нормань коряс, а вишка рваческой нормань коряс, индивидуальной сдельщианась, коната сезезь соцпелкстамостонть, мезезяк сонзо вейсэнъ арась партиянтэ кинзэ марто — индивидуальной сдельщианань вопросонть, — сон аще ленинизманть мелкобуржуазной извращенияк.

Оппортунизмань снартниматненень, коламс партиянтэ линиянзо, сдельщианань вопроснэсэ, эряве максомс самай виев отпор, эряве содамс, што партиянтэ линиянтэ синтрэме кармить самай сетне, конат кекшнить „керчь“ вал алов — индивидуальной межань теимань кис ащиятне, как рас неть, секс, што тече сынъ ловить индивидуальной сдельщиананть ташто шкакс, кода эщо ульнесь колхознеде икеле, а ванды сынъ кармить тееме как рас неть мелко буржуазной теветненъ, секс, што „керчь“ валось неень шканть аще омбоце енксокс вить оппортунизманть кортамотненень индивидуальной сдельщиананть коряс.

Партиянтэ кизэ виде ды кеме, сдельщианань вопросонть. Эрява парторганизациянтень, эрява комуниснэнь эряве туремс сень кис, штобу исторической лозунгось сдельщинадонть, улевель буркестэ ютавтозь тева, социалистической государстванть ды эрява башка колхозникентэ интересэнзэ ловозь.

Минянек эряве ютавтомс ды ютавсынек индивидуальной сдельщиананть эрява совхойсэ ды колхойсэ, акарматанок ваномо, классово-чуждой оппортунистической элементнэнь ланкс, а карматанок истяжо ваномо „тараканонь тандадовкснэ“ ланкс, учотонь роботасонть. Краенъ парторганизациянтэ руководстванзо коряс, активной поддержка марто — икелей молиця колхозникненъ ды колхозницатненъ эндом, индивидуальной сдельщианась карме улема ютавтозь самай маласо читненъ ды недлятненъ.

Минь теидянок решающей предпосылка большевитской урожаень победасонть.

Минек краесь лиси васенсекс сюронь урядамосонть.

(Саязь Волжской Коммунасто)



ЭРЬВА КОЛХОЙС СИЛОС

(Ушодксозо ульнесь печатазь „Сятконь“ 8—9 номерсэ)

Сех шождыне коромонь чапаськавтумась ямасо. Чапаськавтума яматне эрять эрьва кодат. Тейнить ниле уголсо, кругловойть. Кругловой яматне чайде симима стаканонь понасот, эйстэст мерить—цилиндрическоть. Вансынек кодамо хормась эйстэст седе паро.

Минь ней уш содасынек што ловсонь бактериатне робутыть парсте сесэ, козонь а сови кошт. Тень эйстэ чаркодеви—эрьви коромонть седе пек нерьгемс ямантень, илязо кадовт эйзэнзэ кошт. Теиньдерятано ниле уголсо яма, уголтнэ эзга коромось пек а нерьгиви, кадовить чаво таркат. Чаво таркатнень эзга кадови кошт, кона карми коламо коромонть эйсэ.

Лиякс ашти тевесь кругловой ямасонть. Те ямасонть коромось пек нергеви стенатнень ежева, а кадовить чаво таркат, а кадови кошткак. Тень кувалт яманть эрьви теемс кругловойстэ. Яманть стенанзо эрывать теемс валанясто, вейкецтэ ды крутасто, сестэ яманть пештемстэ кошт эйзэст а кадови. Стенатне, теде башка иляст нолда ведь.

Сех парт яматне сеть, конатнень стенат вачказь кирьпецсэ, валозь цементсэ эли чавозь лайсэ. Парт яматне кирьпецтеме ды ластомояк, конат чувозь калгодо севонев модас.

Ней эрьви ваномс кодамо покш улезэ ямась.

Сех паро сэрэи ямась, сонзэ эйсэ коромось седе пек матры, седе аламс кадови кошт.

Яманть эрьви чувомс истя: сэрэзэ 2—2¹/₂ ксты улезэ келеденть покш. Меремс, улиньдеряй келезэ 1 метра, сестэ сэрэзэ 2—2¹/₂ метрат. Эрьви икелев ловомс зярошка эрьви ямась. Яманть чувомс коромонть коряс. Ловить истя 8—10 центнерт коромнэнь чапаськавтума ямасонть эрьви вейке куб метрань тарка. Тень содасакдеряй, шождыне ловомс зярошка эрьви теть чувомс яманть.

Модас чувозь чапаськавтума яматнеде башка тейнить истят коромонь чапаськавтумат, конат пеле видьга озавтозть модас ды истяткак, конат модас апак озавт сынь мода ланксот.

Сех дешува ули се чапаськавтума ямась, конань чувсак модас ды потмонзо мейсэк а вачкасак.

Истямо яманть эрьви чувомс калгодо севонь модас ды вере таркас—илязо сова пиземе ведь, ды лов ведь.

А эрьви чувомс яманть истямо таркас, косо алдо лиси ведь. Понгиньдеряй ямантень пиземе ведь эли ведесь алдо лиси, сестэ коромось коли.

Сэрэи ямасто коромонть тарксемс стака. Кода кармат верьде сайнеме, сестэ шождыне, ков коромось карми валгомо, тов седе стакалкады. 3¹/₂ метрань сэрэсэ яманть потмакссто пек стака тарксемс коромонть. Те стака робутась шождалгавтуви эрьва кода. А берянь теемс лисьма—утима Теимазо шождыне, лисьма лацо. Жердяньть ве пезэнзэ скулмамс меньккак сталмо, омбоце пезэнзэ скулмамс пикс. Пиксэнтэ пес скулмамс ведрэ, конаньсэ тарксемс коромонть.

Кодамо ведев улезэ коромось чапаськавтомсто.

Керьсимадо башка чапаськавтума коромонть валямодонзо икеле эрьви ваномс, пек ведев сон илязо уль. Лишной ведесь меши ловсонь чапаськавтыця бактериятненень робутамс.

Ловить чапаськавтомсто коромось улезэ ведев 65%. Те вана кода чарькодемс. Саиньдерятано 5 килограмт кором, костясынек сонзэ. Костямодо мейле кадовозо коське кором 2¹/₂ килограмт. Костямсто весе ведесь а туи. Костямодо мейле кадвиньдеряй седе ламо, се ули ведев аволь 65%, се ули ведев седе ламо процент. Зяро ведь коромсонть, тень содамс вана кода. Саемс 5 килограмт кором, керсемс ды сеск онкстамс. Теде мейле костямс чинь каршо эли каштомсо (кшеде мейле), коромонть сталмозо кадовиньдеряй пелешказо, сестэ коромось паро чапаськавтомс.

Лиякскак содави ведев аволь коромось. Саемс кором пуворькс мезе вий пурдамс ды ваномс карми арась чудеме ведь. Бути пек пурдамсто лиси коромстонть ведь ды петни масторов, истямо коромось чапаськавтомс а моли, эрьви сонзэ соркставтомс. Бути пурдамсто лиси ведь ды масторов а петни истямо коромось чапаськавтомс моли.

Истя парсте коромось а содави, костязь ды онкстазь содави седе парсте шкастонзо, чапаськавтомс самай паро.

Кукурузанть чапаськавтомсто ведевензэ варшнемскак а эрьви.

Кода сави чапаськавтомс эрьва кодат ведев тикшеть, сестэ эрьви пек ваномс—тикшетне улест аволь пек летьк. Но коромтнэнь варшамсто курок маняват, карминьдерят варшнемест пурдазь эли лепштызь Сынст эрьви варшнемс костязь ды онкстазь.

Кода вачкамс коромонть чапаськавтумантень.

Керьсимадо мейле, эрьви кармакс коромонть вачкамо чапаськавтумантень. Вачкить аволь вейкецтэ.

Чапаськавтума ямась эли башнясь эрьви пештямс коромдо друк, лиякс мерезь, вейке-кавто чис.

Эсли ямас вачкамодо икеле коромось пек ведев, сестэ эрьви сонзэ соркставтомс чинь каршо. Бути, читне якшамот эли пиземевть, чинь каршо а соркставтувить, сестэ эрьви теемс истя: кором слойтне юткова вачкамс сюват, керьсень олк эли керьсень коське тикшеть.

Вачкамс коромонть слойсэ 20 сантиметрань эчксэ эрьва слоесь. кодак ве слоесь каязь, эрьви сонзэ эцемс пильксэ эли чувтопесэ. Теиньдерясак слоеньть седе эчкстэ, сестэ стака нергемс. Пек парсте эрьви нергемс стенатне ежева—илязо сова чаво таркава кошт.

Слойсэ вачказь коромось седе кувать ванстови а коли. Пек эцезь седе аламо емить, ментев, кавшанясто эцезенть коряс. Плотнасто эцезенть

эйсэ ловсонь чапаськавтыця бактериятнеяк седе парсте роботыть.

Берянтэ вачказы коромось, аволь пек эцезь, кувать а ванстови. Аволь пек эцезь ямасонть коромось карми куштамо карми качадомо атантей чине

Кода парсте аволинк чалксэ коромонть, сон яла теке аволь ламо шкань ютазь карми озамо. Озы эсь сталмонзо кувалт ды бактериятнень робутадо. Те эряви содамс икеле. Секс коромонть эряви вачкамс пряс, аволь крайтне марто вейкецтэ. Бути сестэяк коромось озы крайтнеде алов, эряви таго вачкамс од кором.

Истя чалксезь коромось пек а эжи. Лембелга ды 25—30 градус Цельсиень градусниксэ.

Бути коромось пештыязь круглой ямас, сестэ ланкс каить керьсень олкт. седе мейле паро путомс чувтонь лангакс, лангозонзо каямс чова слой сюва эли керьсень олк. Керьсень олкнень ды сювтнень ланкс каить мода, валясызь весе яманть. Мода каить аволь вейкецтэ. Косо эрять тельня пек якшамот, тосо мода каить 1 метрань эчксэ. Седе лембе таркава 70 сантим. **Эряви меремс, ков седе эчкстэ каясак моданть, тов седе парсте чапаськады коромось.**

Моданть эряви парсте чалксемс, а ведь а кош пачканзо илязо нолда. Зяройк чинь ютазь модасонть теевить ласкст. **Ласкснэ эрявить седе курок валямс модасо ды чалксемс.** Ямась озы 2—3 недлянь перть.

Пиземе иене бути яманть потмозо а кирьпещьсэ а лайсэ апак вачка, эряви теемс яманть перька ведень чудима таркат—ведесь ямантень илязо сова.

Бути ямась пельс мода поцо, сестэ яманть валямозо седе шождыне. Чапаськавтонь ланкс путьть керьсень олк эли сюват 5—10 сантиметрань эчксэ. Лакгозонт путьть чувтонь лангакс. Чувтонь лангаксонть ланкс путьть лепштямо меньгак сталмо. Лангакснэ ланкс, конат теезь парго лацо, мезеяк путомс а эряви. Сестэ паргонть пешцызь севоньде севонесь карми лепштямо чапавтонь коромонть эйсэ.

Знярдо кенери чапаськавтонь коромось ды кода сонзэ сайнемс.

Башняс, ямас чанс ды ляс мейс чапаськавтозь коромось, кавто ковдо мейле анок андомс. Те шкантень коромось таньшкады ды эйсэ тэнзэ карми качадомо тантей чине. Таньшкавцызь бактериятне.

Парсте чапаськавтонь коромось пек кувать а коли. Чапаськавтозь коромось ванстови сексстэ тундос ды мик кизэс. Немецень учоной КЮН ды лият мерить: чапаськавтонь коромось ванставсь колмо иеть. Теде мейле андомс паролъ. Минек а мейсь истя куватьс кирьдемс чипаськавтонь коромонть. Сон эряви тельня ды солавтнима ланга. Секс се шкастонть сонзэ эряви андомскак. **Пек паро чапаськавтонь коромонть андомс скалнэнь вазыямодо мейле.**

Кода карми эрявомо андомс скотинанень чапаськавтонь коромось, сестэ эряви чапаськавтуманть штавомс. Сех паро кармакс штавомо сестэ, зярдо пек якшавць.

Пек паро вана мекс: сексня пиземетнеде ды лиятнеде рашты (касы) куштавкс (куштавксонь пангинеть). Летьке шкане штавтынтьдерясак чапаськавтуманть, эйзэнзэ понги куштавкс. Сон понги ансяк штавтозь тарконтень, яла теке коромось карми куштамо весе. Якшавтынтьдерясы, куштавксось еми, сестэ паро саемс чапаськавтонь коромонть.

Штавомс эряви истямо тарка, штобу штавтонь таркастонть саемс ансяк ве чинень кором. Бути ямас мода поцо, сестэ панжомс ве пелькс модань лангаксстонть.

Кором сайнемс ансяк штавтозь таркасто, мейле кода эряви аламонь аламонь штавомс весе лангонть.

Зярдо ямась панжадо, эряви эрьва саимодо мейле сонзэ мекев вельтямс. Вельтнесызь олкс. Коромонть ланкс каить олго сатышка—коромос илязо кельме. Седе паро вельтнемс чувтонь лангакс.

Чкапаськавтозь коромось пек озы, калготкстоми,—кэцэ а саиви. Сайнемс эряви пшти коймсэ ды текень кис теезь пеельсэ.

Истя сайнить коромонть эйсэ чиде-чис, маштумазонзо. **Якшамо чистэ саезь коромонть эряви седе курок путомс лембе карц.** Якшамос кирьдемс и моли: кельминьдеряй, скотинанень андомс а маштуве. Кельме коромонть эйстэ скотинатнень потмост каладыть. Вазов скалтнэ сеецтэ кельме коромодо андумодо мейле вазост кайсесызь

Кода коромонь чапаськавтомась чамсь, эряви сонзэ ваньскавтомс. Омбоцеде ваньскавтомс кизна одов пештимадо икеле.

Бути чапаськавтуманть стенанзо теезь цементэнь, лазонь сестэ эряви сынст шлямс карболка веце. Карболка каямс аволь ламо. Бути чапаськавтомась парсте пексневи, сестэ эряви теемс палыкандалонь дезинфекция. Палыкандалонть эряви ямасот пултамс. Ямась улезэ парсте потомкшнэзь

Сех аволь стака дезинфекция теемс истя: нолдамс вец апак мацтя изветка, се вецэнтэ стенатне ваднемс. Истя еми куштавксось ды бактериятне конат берянь теить чапаськавтумантень.

Кода андомс чапаськавтонь коромонть.

Чапаськавтонь коромось пек вадря, тантей, соков ды ментев кором. Сон ламо лезэ максы скотинатненень.

Ловсонь кислотанть коромонть марто скотинатне сэвсызь. Те кислотась теи скотинатнень сюлост поц дезинфекция. Сюлотнесэ эрять минень-сюнонь наксавтыця бактерият, конат берянь теить скотинатненень. Ловсонь кислотась машцынзе не бактериятнень.

Чапаськавтонь коромдо мейле скотинатне лия коромдояк ярсыть седе пек.

Сех паро андомс чапаськавтонь коромдо потявума скалтнэнь. Сын пек ярсыть эйстэзэ. Чапаськавтонь коромось вадрясто пидеви скотинанть поцо. Яла теке аволь весе скотинатне вечксызь чапаськавтонь коромонть. Лишметне, конат вечкить паро кором, берянь чапаськавтонь коромдо аволь пек ярсыть. Секс эряви лишметненень макснемс ансяк парсте чапаськавтонь кором.

Чапаськавтонь кором доволь максомс а эряви. **Максомс эряви нормасо.** Скотинатне чапаськавтонь коромонтень тонадыть аламонь аламонь. Васня эряви максомс 1—2 килограм чинть мейле норманть яла покшолгавтомс.

Потявтума скалнэнь макснить 15—20 килогр. чапаськавтонь кором. Покш ды пек ловсов скалнэнь эряви максомс седе ламо—25-шка килограм чинть. **Те норманть эряви чинь чоп максомс колмоксть; валське, обетстэ ды чокшнэ** Од скотинанень, конанень иеде ламо, эряви максомс 4—9 килограм чинть

Вазнэнь, конанень ве ие эзь топоть, чапаськавтонь кором максомс а эряви.

Вазов скалнэнь 1—1½ ковдо вазыямодо икеле лоткамс **макснимодо чапаськавтонь кором.** Пек паро од скотинаень, ды вазов скалнэнь чапаськавтонь коромдо андомсто макснемс мартонзо 2—3 чайной пенч **тапань пор.**

Ревенень чизэнзэ макснить 1—2 килограм чапаськавтонь кором.

Чапаськавтонь коромдо ярсазь потявтума скалтнэ максить седе ламо ловсо. Оест тужалгады, истяжо кода скалтнэ якить пиже лугава.

Чапаськавтонь коромдо андозь скотинатне куюлгадыть. Понаст валаськады, карми цитнеме Понаст каясызь седе куро.

Чапаськавтонь коромось скотинатненень беряньгак теи, карминьдерят колень чапаськавтонь коромдо андомо.

Теде скотинась карми сэредеме.

Берянь сестэяк, кода чапаськавтонь кором максить скотинантень пек ламо.

Меньгак берянь а карми улеме, теиньдерятано вана кода:

1. Коромонть анокстамонзо, вачкамонзо ды лия мартонзо робутатнень теемс истя, кода евтазь те статьясонть

2. Скотинатнень максомс чапаськавтонь мкоро нормасо, зяро эряви.

3. Вазов скалнэнь лоткамс макснимодо 1-1½ ковдо вазыямодонзо икеле.

4. Од скотинанень иень топодемс чапаськавтонь кором а макснемс.

5. Колень чапаськавтонь коромдо а андомс

7. Рудазов чапаськавтонь кором скотинанень а макснемс.

7. Коромонь каямо таркатне улест ванькст.

8. Потявтума скалтнэненень макснемс чапаськавтонь кором потявтумадо мейле. Максньдерят потявтумадо икеле, ловсось ккорми качадомо чапаськавтонь коромонть чинесэ.

9. Скотинатне тонавтомс чапаськавтонь коромдо ярсамо аламонь-аламонь.

Минь неинек: коромось чапаськавтови эрва кодамо чапаськавтума таркасо.

Сонзэ паро чапаськавтомс башнясо, чансо, ямасо, чапаськавтума мацтсо ды лия таркасо. Кевксамизь, конат чапаськавтуматне эйстэ седе парт.

Чапаськавтомс седе паро покш чапаськавтумасо. Покшнэ седе парсте теезь, сынст тейсызь мастер ломать.

Кода колхозонть ули чапаськавтумазо, сонзэ мельга ваны те темень содыця ломань.

Покш чапаськавтумасо седе шождыне робутамсак. Тикшесь покш хозяйствасо урядави машинасо аволь тарвайсэ, кода вишка хозяйствасо.

Коромось керьсеви аволь коймесэ ды узересэ те стака ды куватькак, колхойсэ те теєви машинасо,—тикшень керьсимасо.

Покш чапаськавтумасо тикшесь валяви ды нергеви машинасо, вишкинесэ эряви те весе те емс кецэ.

Коромось покш чапаськавтумасо лиси седе паро. Истя покш чапаськавтумасо аламо путатвий. Коромоськак лиси седе вадря.

Икелень евтнеснень эйстэ лиси: эряви пурнавомс вейс, колхойс, теемс покш чапаськавтума таркат.

АПАК РИЗНА

Апак ризна,
Прок Байрон,
Каца Московонть,
Апак радува
Мекей эйзэнзэ сан.
Рав куншкасо
Вастаса август ковонть
Сюрюзот,
Паксянь Тавла ваян.

*

А кинь кисэ
Ризнамс масторонть ланксо.
„Вечктан“ мерезь
Манчинь, ансяк, эсь прям.
А пештяви
Поцион ундось пой—панксо,—
Тонолокс велявсь
Умонь горям

*

Сы чокшнэсь:
Коньштыть менельсэнтъ тештне,
Од тейтерькс
Пулосост яходить.

Валон прыть
Прок август мейле пештне.
Пек васов,
Васов тештне терьдить.

*

Совинь сац:
Инзейкснэ пряст комавтызь,
Умарькснэ
Вайгельдень таймаскацть
Мизолдан
Колхост кулактнэнь кравтызь,
Церькуватне
Од шкадонть калацть.
Ризнамскак
А эряви те шкастонть,
Горямгак
Теде мейле шляви.
Ранкстан моро.
Колхозонь паксястонть,—
Седеем
Кшнэнь молоткакс чави.

саранск ош.

Артур моро

Днепрань велень хозяйствань электрофицированной комбинат

I Песокошь меше сюронь чачоманьтень.

Юты эщо авуль вейке, авуль кавто эли колмо иеть, ютыть кемень-кеветие иеть, а яла теке а лиси памитьсто 1921 иесь. Ламо батрактнень беднякнень середняктнень ды ошонь рабочейнень-как савсь кирьдемс те неить вачо пеке. Особенно сокицятне повнясызь кода ярсасть марчто пекше лопадо, картуха нетьксто, эрва кодамо кормодо, Мезьде анцяк эзь сав ярсамс—анцяк-бу вачо а куломс. Ярцасть сусликто, ярцасть каткадо, рискадо а таркань—таркань ярцасть ломатьне эсь родной эйкакштост. Авуль аламо эсть цидярт те иенть—кулость вачодо и банява и, латалга, и мацка, и чугулкань ки ланга и т. д. т. п. Кинь как мелезо арась 21 иедонтъ повнямс, уш седеяк арась чтобу сон ищо саволь. Мекс ульнесь вачо ие 1921 иесь? Наукась корты, что поволоживь те иестонтъ понгонестъ песоконь тучат, песоконь пуль. Песокошь мешась пиземень туеманьтень. Повнясынек—пиземесь вот-вот туде, кепете пуль. песок и пельтне сезьнетыть. Песокошь понгонестъ Азиясто и сонянзо прок савсь кирьдемс истямо нужна, вачо пеке, неемс истямо жуткой картинат. Вейке ие саты тенек повнямс кувац. Улить таркат, даже минек СССР-со козой песоктне грозить эрва иене. Ды чуро иесто сынъ а содавтнесезь. Приднепровьянь стептнень, чуро иесто Приднепровьясо эрьце урожай. Если-бу авуль советской, властесь ды организованный плановый хозяйствазо сонзо, то Приднепровецненень саволь неемс эрва иесто 1921-ие. Только чуросто, кода Азиясто а ливить песокт Приднепровиясо пиземе. Приднепровьянь степьтне пешкедетъ тикшедо, наряди цецясо, орчасы пижо мазый одеялонзо, сестэ гектарось максы колмо тоннат суро и б о л ь ш е. Весе бедась секень эйсо, што а нолдаве Приднепровиясо пиземе, а моданть питательной веществванзо ламо. Модасонть ламо гумус, азот ды селитрат, но ведьтома лезост сынст арась. Истямо зависимостьсо аще районось Донбассто саезь чи валгома енов моле овсе Криворожеский кшнинь рудань бассейнантень. Обед ендо степьтне ушодыть Никопольской промышленной районсто и пеле-ве енов пачкодетъ Держинскоень ды Петровскоень лемсе кшнинь солавтома (металлургический) заводтнень. Весемезо площадесь тесэ цела миллион гектарт, омбоце пель раз седе ламо цела государствань—Голландиянь ало площадьтэнтъ. Если эрва гектарстонь недобратъ анцяк вейке пондо, то ито цела миллион пондт; эли тыща вагонт суро а пурнаве, се сурось минек а уле. Паро иесто гекторось максы 180 п., а берянь иестэ 30-35 п., значит эрва га сь а максы тенек 135-140 понд, а весемезо 140,000,000 пондт, эли 140,000 вагонт. Если вейке пондонть питнезо улезо 1,20 к. то розор тенек карме улеме кемень миллиардо ламо.

II Пазтомо Днепровецнэ теить пиземе.

Эзь учов Днепровецнень коле пазонтъ карме улеме юткю шказо, коле карме валномо сынст паксяст, коле лоткавсынъзе пелемадо вачо, коське иетнедо.

Скыць Днепровецне кундасть „за бога“ работать, сынць карлетъ тееме ды нолдамо пиземнень. Ниле иень трокс, 1935 иесте, а мажок седе курок „пазонтъ“ кецто примет дела тов. ДЭСК—Днепровский электрофицированный сельско-хозяйственный комбинат. Уж тов. ДЭСК карме роботамо истя, кода уле вадря трудицятненень, карме роботамо авуль съкамонзо кабинетсо небесный канцеляриянь, карме роботамо под контролем.

ДЭСК-ось пиземнень карме саеме Днепровский гидро электрический станцасто. Кемколмово штатка (штаты) паксятнень карме валномо авуль ведрасо эли боцькасо, валномост карме электричествасо. Паксятне велькска, ровна бредняк кодазь, аще электричествань проводтне, Эрва валске проводтне нодеыть электричества 100.000 вольтонь вийсо ток. Электризованнй воздухось—чек тетъ пиземе. Электричествань разрядтне почваньтень теить азотистый соединеният сех эрявекс пища сюронтень ды эмежнтнеень. Электричествась русск меремс „раздрожает“ видеат культуратнень и сынъ касыть пек седе курок, меньгак ормасо а сэредеть.

Эрва гектаронтъ валномс кизонь перть эряве 3,75 киловатт—част, а киловатт—часонтъ питнезэ анцяк вейке копияка (трешник). Эсли колмо-ниле копияка расходуват гектаронтъ лангс валномань тевс, то урожаесь гектарстонть кепете омбоце пель раз седе ламо.

Пазонтень, вернее попненень, пандынек пек седе ламо. Уж аламо 2-3 целковайть анцяк ярмаксо иень перть кандылинек церькував. Те ярмаконтъ лангс ДЭСК валны цела пакся.

Пазонь или ДЭСК-онь валномась выгодной ды надежный? Пазонтъ пельде учок!.

III. ДЭСК-онь весе тарказо уле эсензо.

ДЭСК-ось карме авуль анцяк сюронь видеме. Сонзо кармить улеме эрва кодатт велень-хоз. отраслянзо. Суродо башка карме видеме путомо эмежт, сад, скотинань трямо сывелькс до ловсонь получамс, птица-нармунень трямо и. т. д. Ванны-сынек хотъ нурькинесго кода и мейсо карме роботамо ДЭСК-ось эрва отрасласо.

Моданть сокамонзо карме электричествань цабансо. Алашасо чоп можна сокамс пель гектар, тракторсо 5 гектарт, а электричествань цабансонть 11 гектарт. Тракторонтень эряве бензин, ламо керосин, а не вещатне питнейть ды эряветъ лия таркас. Электричествань цабанось карме роботамо стяко чуде-ведень вийсо. Чарькодть, што авуль вейке электричествань цабан карме робтамо зернань штатсонть. Тракторось роботамс саты вете иет, а электричествань цабанось самай аламо 25 ие. Электричествась истяжо усксе жнейкат-камбайнат, лобогрейкат-тикше ледемкат. Мик паксясто сюронтъкак ды кормоньтъкак эрявикс таркас ускить электричествасо. Теленень анокстыть свежа тикше, тикшентъ валясызь герметический башняс, электричествась а кашы колеме, наксадомо ды пужома. Телень берть скотинась ярцы свежа тикшеде. Эрва ки содасы коське эле свежа тикшесь седе паро скотинаньтень.

Сюро видьм нть урядыть электричествасо Васняк видьметнень пуцызь ваннас, калиень растворс. Ваннасонть ащеть видьметне колмо част. Ваннадонть мейле колмо пель маро часто видьметне ащеть электрической душсо, и таго пуцызь ваннас, анцяк раствортомос 16 часос. Мейле уж видьметне анокт видимс. Весемезо видьметнень анокстамс эржаве сутка -24 част. Электричествасо урядазь видьметне эйсто касы урожаесь 30% седе ламо. Пондонть урядамозо сы вейке, эли омбоце пель трешник, гектаронть урядомонь кис эржаве 9-10 трешникт.

Эмеж паксятне эйсо тоже электричествась весемень тее. Паксявангь вейке-вейкедо 3—4 метрат стятнезь столбат, эржава столба прясонть понгавтозь аппарат „Юстина Кристфоло“. Приборсь добуви электричествангь сонць, а учи гидро-станциясто. Пурьгинень электричестванть веси пурнасы, добуве-тее электричества чи валдостонть, мик пиземесь как помоге тензо электричестванть тееме.

Пурназь электричествась „крисфолонь“ приборсонть нолдаты моданть, вейкеяк вредите лень ал а кады, веси машсынзе. Козой пандятненень нолдыть электричества—сезэ помидортнэ касыть $\frac{1}{2}$ килогр. малав, а секлатнень диаметраст (трокс онкост) 25 сантиметр—6 вершокт. Ламо теевт парникт (лембе таркат) эмежтненень. Парниктне модасонть ащеть 50 см. сэрьце, алга ютавтозь электричествань проводт, электричествань проводне максыть паринктненень лембе. Цек бельноень.

Парниктне эйсэ колияк арась ве, чить свете чи валдось, а веть электричествань валдось.—Пси чи валдодо, анцяк юты ведь слоень пачк 12 мм. эчксе, ведесь аще кавто сляникань стена поцо. Иень перть тосто робочейтне получить свежа эмежт. Дэск ялгась те тевсонть „позданть“ васов тусь—„пазонть“ тельняэмежт эсть кастовкшно.

Скалтне эржава чине арьтнеть карусельсо ды авуль ве раз. Ось ланксо теевт латалкс, кона веле кругом. Кодак эржаве, латалксось карме вельяв-томо, кругом велявты 15 минутс. Васинь отделениесонть, кругом велявтомасто лембе душ, омбоцесонть—эйсост костэть коське ды лембе вармасо, колмоцесонть—косьтить, а нилецесонть уж потя-

всызь электрической доилкасо. Эждязь ды душсо эхшелезь скалось веси макссы ловсонзо Истямо эрымосо эрить 250000 скалт. ДЭСК-со. Ловсонть урядамсто козой—как а токше ломанень кедь, веси ловсонть урядасызь авматической машинасо. Машинась ловсонть пещасы бутулкас—часозонзо пеще 36000 бутулкат ды бутулкатнень пекстасынь-зе пробкасо.

Нармутне эрить стелс теевть зданиясо. Зданияньтень пачк моле степень свежа коштось. Стенатне истят теевт, што степень ураган варматне птицань помещениятненень а совавить. Вете миллион саразтненень машинась евре кором, весемень мельга машинась уряды мусоронть ды навозонть. Электризованной воздухсонть ципакатне касыть бойкасто, а покш саразтне седе ламо алыеть. Вете милио саразтне чоп кандыть 10 милл. алт. Ципакатнень ливтнесызь инкубаторсо, эржава инкубаторось ливти иень перть 7 милл. ципакат. Птица нармунень штатсонть роботыть анцяк 500 робочейть лиякс меремс эржава робочеентень саты обслуживать 10000 сараз ды 20 тыща алт чинть.

ДЭСК а пеле коське вармадо, Азиянь песокто. Варматнень песокнень лоткавтынзе электричествась ды Днепрань ведесь, кона истяк чудесь ламо столетият. Голой степнень эйс электричествась тейсь хозяйства истямо, кодамо мирсонть арасель ды капиталистической мирсо а уле зняр-дояк. Истямо применения техникангь может теемс анцяк государства косо хозяинось вейке—пролетариат.

IV Минек улить возможностенок.

Минек вейке Мокшэрзянь областьсэ авуль муев отказыця истямо хозяйствадо. Анцяк думасэ, што минек областьсэ арась Днепр, а косто саемс тенек электричества, истямо х-ва тенек а тееве. Истя думицятне арсить а лац. Миненек электричества теемс уле мейсто, Авуль умок „Сятко“ журналсо ульнесь „Коротков“ ялганть статья торфонь кувалт. Темниковский, Краснослободский, Zubovo—Полянский районтнэ эйсо зняро торф, кона саты электрический станциянь тееме пеле областентень.

А. Д.

КОЛХОЗОНЬ ВЕЙСЭНЬ КИРПИЦЕНЬ ЗАВОД.



Колхоз „Броненосца Потемкин“ (Чамзинкань р-н, Эрязмокш. обл.)

Кода робутамс велень — КРАЕВЕДЕНИЯНЬ КРУЖОКОНТЕНЬ

Бути кармамс кортамо краеведениянь роботанть кувалт, минянок эряве сермадомс, кода зряве чарькодемс валвнть „краеведение“. Те „краеведение“ валось рузонь. Сон теезь кавто валсто, Вейке валось эйсэнзэ „край“ омбоцесь „ведение“— „ведать знать! Бути карматанок „краеведение“ валонть велявтомо эрякс, то лиси истя: содамс тонснить краенть, тонснить таркат.

Краеведение валонть эряве чарькодемс истя, што сонзо ало аще мода граница марто. Бути карматанок кортамо велень краеведениядо, сестэ эрявсь чарькодемс, што велень ячейкась тонавтни (изучает) сонсинзэ паксянзо (вирьнек, ведь нек ды эщо мезе ули паксясонзо.)

Лиясто те тонавтимась может лисемс сонсинзэ паксядо васов. Сайдянок истямо пример: ве паксясо улить полезнойть ископаемойть мертянок „трепел“—кирпечень тиема материал. Те трепелэсь ули вейке паксясо, но сон эщо захватизе шабрань паксяньтыкак. Сестэ эряве велень краеведениянь ячейкентень лисемс сонсинзэ паксясто шабрань паксяв, штобу содамс зяро сажетть эли километрат кувалмозо те трепелэнь тарканти. Истя тынь несынк, што кода минь кортатанок велень границадо, значит аволь ансяк эряве тонавтнемс тонснить велень границява паксят, но коли саве лисемс тонснить паксядо башка шабрань паксяскак.

Бути карматанок кортмо районь краеведениядо, сестэ эряве арсемс роботадо районь келес.

Районсо кирме улеме районной бюро краеведения, сон карме ветямо те роботасонть велева сонсинзэ планонзо коряс. Сон районь музей марто вейсэ карме ветямо научно—исследовательской роботанть, сонзо тевесь, пурнамс колхойс, заводс, фабрикас, школас, совхойс краеведениянь ячейкат. Районь бюрось вейсэ велень ячейкатне марто кармить ветямо исследовательской роботанть. Сынст ланксо руководстванть вети, областной бюрось, краевой ды центральной бюро краеведения.

Областной краеведениянь бюрось максы районга методической руководстват, кода эряве ветямс караеведной роботанть областка. Мезе ланкс эряве седе ламо ктавтомс шканть, штобо седе парсте сонзо тонавнемс Областной бюрось те тевсэнь роботы вейсэ плановой учрежденияне марто, штобу ве роботанть кувалт авольть робота вейкень-вейкень апак сода ковто организациат.

Мезекс эряве организовамс краеведениянь ячейкатне эрва велес, колхойс ды школас.

Эрва велентень, эрва райононтень ды областентень эряве содамс сонсинзэ краезэ. Минек паксява улить кой зяро полезной ископаемойть. Касыть вирть, сякой тикшет, ули эрва кодат зверть, минь сынедедест эщо аздатанок.

Ней кода минь путынек фундамент социализмань строямонтень, минянок кой зяро эряве дешова паро сырьё, штобо седе бойкасто прядомс социализмань строямонтень. Секс эряве кепедемс краеведениянь кувалт роботанть эрва колхойсэ, велесэ, школасо ды лия учреждеява.

Областень васень советэнь с'ездэсь мерсь, штобо Эрзя—мокшонь суро видимань областесь, косо кармамс видеме технической культурат ды организовамс скотинань трямонь раштамонь хозяйстват. Те постановлениянь коряс эряве кармамс роботамо краеведениянь ячейкатненень. Сонзо эряве ветямс эрямозонк. Секс эряве нейкежо кундамс те тевентень, эряве кармамс тейнеме опытеня кувалма, кона таркава парсте чачить технической культуратне ды кона таркава корнеплодтнэ, штобу кармамс ветямо скотинань трямонь ды раштамонь хозяйстват колхойсэ.

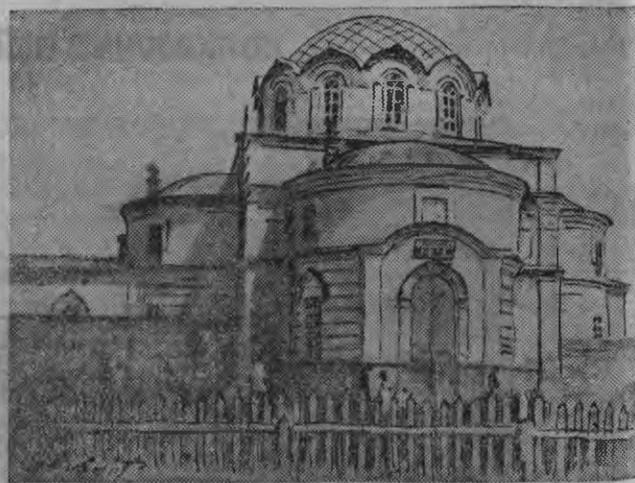
Минь те шамс тятянок покштянок лацо (единоличной хозяйствасо) видьнетянок паксяванок ансяк рость ды пинеметь. Не культуратне сын аволь питнейть, сын максить а покш доходность колхозонь ды единоличникень хозяйстватненень. Секс эряве кармамс видеме истят культурат, конатне максить покш доход хозяйстванок туртов. Истят покш доходонь максыця культуратне, парсте чачить минек паксява.

Бути сайсынек минь мушконтень, мушко видить эрва Эрзя-мокшонь велесэ. Мушкось минек паксятнева чачи пек парсте Мушконтень кой зяро мошна саемс кансерт, кансерстонть мошна саемс кансеро ой, кона пек эряве минек госуларстванок туртов. Бути карме ламо минек улеме кансеронк, сестэ строятанок кансеро оень завод косо кармить роботамо лишной рабочей виенок.

Мушконтень, канцеродо башка, поныть пикстаркыт ды эщо кой мезь—эрявиця вешат минек промышленностень туртов. Минь нейке Рузаевка ошсо строятанок мушконтень—пиксэнть завод (пеньков-веревочной). Теде башка карме улеме строятанок истяможо завод Саранской ошсо ды эщо лия таркава

Мушкодо башка, касы минек паксява лен. Лен видьместэ истяжо мошна саемс ой. Сонзо сэлгестэ теить коцт. Леноноть тожо пек покш доходозо минек областень колхознэненень ды остатка башка эриця хозяйстватненень.

Мушконтень ды ленонь калктнестэ мошна те емс паро конев, коната истяжо пек эряве минек госуларстванок туртов.



Саранскоень Эрзямокшонь музеесь. Икеле ульнесь тесэ церквува

Не калктнэ, штобо сынъ стяко иляст юма, мощна строямс коневонь фабрика. Истя тынь несынк кодамо покш лезээ мушконь ды ленень видиманть кода колхознэсэ истя и башка эриця хозяйстватнэсэ. Истяжо тынь несынк, што мезе-як сынст эйтэ стяко а еме. Сынст видезь минь кепецынек областень промышленностень.

Эрзя-мокшонь областень васень советэнь с'ездэсь, вельхозяйстванть касомонзо кувалт мерсь: минек областенек ульнесь те шкамс сюрю видимань, ней минь сонзо карматанок велявтомонзо технической культурань енов—ды ветямс теде башка—колхозга животноводческой хозяйстват. Кармамс трямко колхозга паро скотинат, коната истяжо максы покш доход минек колхозонь хозяйстванок туртов. Эрзя-мокшонь областесь аволь васоло аше покш ошнэде,—Нижнойде, Казаньде ды Московдо. Не оштнэненъ эржаве ламо сывель, ой ды эржава кодат продуктат.

Краеведениянь ячейкатненъ икеле ащитъ истят задачат, сынаст эржаве тонавтнемс кода эржаве якамс скотинань перька, кодат эржавить рамамс ды вешнемс скотинат минек таркав, конатне бу максовольть покш польза—ламо сывель ламо ловсо. Тень коряс эржава краеведениянь ячейкатненъ эржаве ветямс опытной хозяйства—колхозга ды совхозга.

Неень шканть васенце задачакс аше краеведениянь ячейкатненъ икеле—скотинань трямко ды раштамонть кувалт те, што эржава иестэ а сатны скотинанок туртов коромонк. Весемезэ сон сатны ансяк февраль—март ковтнэнь самс. Те коромоськак олго, аламо сонзо пользазо скотинанть туртов. А те асатоманть эйтэ лисне се, што скотинанок кулсекшныть секс, што сынъ телень перть пек тощалгалить тундонть самс ды кой конатне аволь цидярдыть.

„Красной мордовиясо“ ульнесь печатазь статейкат, косо ульнесь сермадозь, што Эрзя-мокшонь областэсь, колхозга скотинась кулы, секс, што сынст а сатны коромост.

Секс велень краеведениянь ячейкатненень эржаве кеместэ кундамс коромонь анокстамо тевентень. Эржаве кармамс видеме седе ламо корнеплодт ды коромонь секлат, штобо коромось сатоволь омбоце кизэс-ды а кирьдемс скотинанть вачедо. Лоткамс скотинанть андоманзо ансяк вейке олгодо. Тысь содатадо, што олгонть пользазо овсик арась.

Эржаве анокстамс эржава кодамо растениясто кором. Эржаве эржава иестэ анокстамс силосной кором, те тевесь аволь стака. Те тевенть мощна те емс эржава колхойсэ. Эржаве ансяк чувномс ямат седе покшт, козонь кельгевельть седе ламо сякой тикше. Силосовамс мощна палакст, чинчиромо нетькст ды эщо сякой тикшет конатнестэ апак силосова скотинась а ярсы, а силосовамодо мейле сынст эйтэ скотинась ярсы истяжо, кода паро коромдо.

Тень коряс налдазь улить кой зяро кинигат, кода эржаве чувомс ды пештямс тикшеде силосной яматненъ. Тень кувалт ламо сермадозь „сятко“ журналсонть. Ламо сермадозь кода эржаве чувомс яматненъ, кода эйзэст чапаськавтомс силосонть Истяжо тень кувалма ламо максы тенк тевезэнк помога районень агрономось, тынк тевенк ансяк кунсолосом сонзо ды те емс истя, кода сон тенк мери ды кармавты.

Те тевденть эржаве васняк садамс краеведениянь ячейкатненень. Сынаст эржаве содамс кодамо

эржава райононтень максозь направлениясь—видемс технической культурат, эли ветямс скотинань трямонь ды раштамонь хозяйстват.

Краеведениянь ячейкатненъ, коромонь анокстамонть кувалт тердемс весе общественной вниманиянь. Эржавить сынаст тень кувалт ветямс агитация, штобу остатка колхозникнеяк чарькодевлизь кодамо покш те тевесь те шкане, кода минь нетянок сывелень асатоманть кувалт покш осатыкс.

Те шкамс минь кортынек кода эржаве роботамс краеведениянь ячейкатненъ, штобу паксянок велявтомс технической культура енов ды кармамс трямко-раштамо паро скотина. Теде башка краеведениянь ячейкатненъ икеле улить эщо кой-зяро тевт.

Коде эржаве краеведениянь ячейкатненъ кармамс тонавтнемс (изучать) колхознэ.

Колхознэ минек велетнева эщо аумонь. Сынст ламо эщо берянь таркаст. Сынъ амаштыть эщо кода седе парсте ладямс работась, штобо сонзо ланкс путомс седе аламо вий, саемс эстэнэ ламо польза.

Те пек покш тевесь—штобо ладямс колхозонь работникненъ ютксо рабочий виенть, роботамо шкастонть. Тынь тынь содатадо кодамо ответственной шкась эри сюронь видимстэ ды сюронь пурнамсто. Се шканень эржава чись питней колхозонтень, эржава чись народонь пословицанть коряс „антанзат цела ие“ Теде башка колхознэсэ эщо улить кой зяро роботат. Эржаве роботамсто истя ладямс роботанть роботыцятне ютксо, штобо сынъ вейкест вейкест туртов авольть меша ды тевельть седе ламо польза роботасост.

Краеведениянь ячейкатненъ эржаве ветямс агитация, штобо колхознэва аравтовлизь роботаст сдельна (бути косо арась). Сдельной роботасонть эржава колхозникесь карми стараямо, штобо седе ламо роботамс. Теде башка краеведениянь ячейкатненъ эржаве стараямс, штобо колхознэва улелельть бригадат ды штобо неть бригадатне рабочий лацо тевельть вейкест—вейкест марто социалистической пелькстамот. Соцпелькстамось максы покш лезэ колхозонтень ды социалистической строительстванть. Эржаве парсте роботыцятненень ударникненень колхознэва, максомс премият. Тень кувалма эржаве колхозонь вейсэнъ фондсто явомс ярмакт, не ярмакнестэ, эли эщо мейстэ максомс не парсте роботыцятненень премия.

Ней колхозникненъ эржамост велявсь овсик лиякс башка эрицятненъ коряс. Сынъ роботыть вейсэ, вейсэ ярсыть столовойсэ Эйкакшост робота ланга эрить эйкакшонь ясясо. Те тевсэнтэ эржаве краеведениянь ячейкатненъ тонавтомс (изучить) кода эржамонть лиякстомс колхознэсэ ды кода седе парсте ды курок менстямс эржаны аванть икеле пингень кабаластонть.

Колхозонь сюротне эрить седе парт секс, што тосо роботыть машинат, конатнэсэ башка эриця хозяйстватненень роботамс нельзя. Ютась иесь невтизе, ито колхозонь хозяйствасо валовой доходось эржава ломаньс сы седе ломо единоличникенть коряс, секс краеведениянь ячейкатненъ эржаве тонавтомс (изучить) те примерэнтэ, ды невтемс башка эрицянть икеле, колхозной хозяйстванть преимуществанзо.

Не тевтнеде башка улить эщо кой зяро роботат, конатненъ истяжо эржаветь тонавтомс эсь

шкастост. Тень кувалма, краеведенинь ячайкан-
тень эряве теэмс план. Эсли ламо ячейкасонть
члент, то планонть эряве теэмс секциява. Эрьва
секциясь теи эстянзэ план. Планонтень эрявить
авратомс истят тевт, мезе эряве секциянтень ро-
ботамс иень перьк.

1) Колхозникень роботань вадрылгавтомань
кувалт, 2) колхозонь эрямонь аштомань кувалт—
кода колхойсэ сокиця робочиенть шожда лгавто-
мс роботанзо 3) Эрзявань эрмодо кода сонзо лия

кстомс эрямонзо, штобо сынь седеньгак кеместэ
аравольт бороцицякс социализманть кис.

Не секциятнеде башка мошка теэмс эщо те-
кень жо кувалт, но а корми сатоме пока наро-
дось. Колхоздо башка кармить эрявомо эщо кой
кодат секцият, конатнеде карматанок мартонк
кортамо „сятконь“ сы номерсэ.

Пезэ моле.

Н Самсонов.

ЭРЗЯНЬ КЕЛЬ ВАЛОСЬ

П. КИРИЛЛОВ.

Кривошеевщинась реакционной чудикирькс

Вана уш колмоце эли нильце ие моле, кода
эрзянь художественной литературасонть молитъ
вие бойсть „Кривошеевщинанть“, каршо, а те шка-
мс эщо эрзянь литературанть ловныцясь аволь
парсте содасы „Кривошеевщинанть“ земензэ (по-
тмонзо), сень ков тарге „Кривошеевщинась“ эр-
зянь художественной литературанть, косот ды
кодатт те „Кривошеевщинанть“ коренонзо. Сеть
бойтне, конат мольсть „Кривошеевщинанть“ кар-
шо монь койсэ эщо вестьяк эсть сокорда „Кри-
вошеевщинанть“ потмакса, эзизь сокорда „Кри-
вошеевщинанть“ тортанзо. Секс „Кривошеевщи-
нась эщо виев, секс эщо мукшнавить ялгат, ко-
нат анокт эсь груцост „ванстамс“ Кривошеевонь,
кода сынь кортыть „печька лангонь“ „кожок уда-
лксонь критиктэ“. И неть ялгатне аволь кодаткак
враг (Минь Кривошеевдеяк прок Кривошеевде
мерьдяно прок ялга, а аволь враг. Минь весеме
статьясонть кортатан сонзо поэзиядонзо, косо
сон моры прок клас кулыця кулачестванть валь-
гейсэ), а минек ялгат комсомолецт, а кой-косто
мик комунисткак.

Вете кото валт „Кривошеевщинаць истори-
ядонзо. Косто сон лиссь, Кривошеевонь зсинзэ
валонь коряс.

Сон, Кривошеев эсинзэ эйтэ ды эсь поэзи-
янзо „програмадо“ корты истя 1923-24 иетне
зистэ, кода сон эщо тонавтнелъ Саратовонь ВУЗ-
со, сонзо седеензэ раздиль истямо тев (евтян
Кривошеевонь валтнэнь ансяк содержанияист, ко-
натнень сон евтынзэ сонзо творчестванть коряс
диспутсо, конань тейнезь маень остатка читнень
рабфаконь литкружокось ды ВОПКП-нь облотде-
лениясь), што Саратовонь эрзятне „авечкилезь“
эсь родной келест, кортыльть, што эрзянь келесъ,
„тумонь кель“. И вот, штобу невтемс весеменень,
што эрзянь келесъ аволь бедной, што эрзянь
келесъ аволь тумонь кель, што сон пек мазый,
корты Кривошеев, мон карминь марамо эрзякс
Ну седе тов сон мере, што васеньце мором уль-
несь „Пакшатненень“: „Мазый тундонь

Тынь цецинет и лия мезе.
Ве вальсо. Кривошеев сразу ды сонсь витьксты,
што сон морамо кармасъ эрзянь кельсэ аволь се-
кс, штобу роней, чарькодевиця кельсэ терядемс
трудия эрзятнень капитализманть остатка коре-
нонзо штурмовамо, кулачестванть прок клас маш-
тумо, што эрзянь келесъ „Мазый“ ды „сюпав“
(кавьчкасо валтнэ Кривошеевонь) лиякс Кривошеев
витьксты сонсь эсь буржуазно-националистичес-

кой взглядтонзо национальной поэзиянтъ ланкс.,
Поэзиясь поэзиянь кис“ корты Кривошеев виде
аволь вицтэ, но кунцолыцянтъ вете тенень. Виде
як лиякс чарькудивить сонзо истямо валонзо, ко-
нань таго теке сон евтынзэ диспутсонть, карминь
морамо секс, штобу м а з ы й валсо кармавтомс
эрзятнень вечкеме родной келест, лиякс а чарку-
кудивить. Тесэ Кривошеев сонсь эсь олясонзо тар-
гинзэ ланкс весе буржуазной интелегентнень по-
тмонзо, сюлонзо. Седе пек уш аков. Видет тесэ
Сталинэнь валтнэяк што „великодержавной шови-
низмасъ шачты таркань национализма“ Но неть
Сталинэнь валтнэ аволь ансяк а идить Кривоше-
евонь, но и седеяк ливтитъ ланкс, Кривошеевщи-
нанть реакционной характерэнзэ. (*

Уш Кривошеевонь эсинзэ валтнэ эйтэ неяви,
што сон старае явомо эсь творчествадонзо проле-
тарской литературасонть, кона национальной ан-
сяк формава ды теэмс эсинзэ („Кривошеевонь“)
школа эрзянь лелатурасонть, кода мерсь, диспу-
тсонть, сонс Кривошеев. Те школа бу-улевель
эрзянь литературасонть буржуазно националис-
тической идеятненень лисьма прясъ. Ней думан
уш эрьвейкенень неяви коданя васов тусь Криво-
шеев, кодамо покш опасность канды „Кривоше-
евщинась“.

Седе васов. Эсли варштамс кривошеевонь
творчестванзо ланкс, то сеск-жо сельмезет каяве
се, што Кривошеевонь творческой методонзояк
реакционнойть. Сон ачарькоцсэ, эли вицтэ мер-
мс а приме марксистско- ленинской формулиро-
вкаить, што содержаниясь путы форма, а аволь
формась содержания; Кривошеев теи и чарькоде
те формулировкантъ мекей ланк, сонзо буржуаз-
но националистической форманзо максыть бур-
жуазно-националистической содержания седе уш
аков лац тешкстызе Н. Иркаев ялгась диспутсо
онтъ те тевентъ Кривошеевонь эсинзэ ды ялганзо
койсэ архипролетарской „12-во ие“ моростонзо,
кона заводе истямо валсо:

Икельганок чии
кемгавтуво ие...

.....

Васеньце валтнэнь эйсэ- но Кривошеев а
лац толкуви „кемгавтовце иетнедэ, мерсь Иркаев
ялгась аволь икельганок ие, а уш кемнилееце
ие пролетариатось ды весе трудиятне Ленинской
партиянтъ кедензэ ало кандыт ды касыть октябрь

ской революциянт, строить социализма". Кривошеев лацо октябрьсь моле сонсь, а трудицятне ваныть ансяк мельганзо. „икельганок чие“... Партиясь, сеть бойтне конат молить социализманть кисэ, Кривошеев ютыньзе вакска. Сонзо октябрьсь чие сонсь, эли кодамомяк светой вий пани эйсэ. Морось реакционной, седе уш а ков. Тенень ветизе Кривошеевонь се, што творчества-сонзо арась Марксистко-Ленинской метод, што сонзо васеньце таркасо аще формась, што сон нолаштызь, нолашты фактнэ ланга, а сокордасынзе фактнэнь, а нее а маре нолаштомстонзо вейкеяк сардо. А месьт кортамскак те архипролетарской "12-во ие" мороцонзо.

Кривошеев шуме, што сонзо лепштить „кудо-со касызь“ критикнэ, што севныть сонзо ташто моротне кис, што сонзо улить од моронзо конатне эйсэ сон полавтызе творческой методонзо. Ванно сынек Кривошеевонь сехте остатка печатазь моронзо, „Ине Мар Аля“. Морось Лениндэ. Месьт сон сермады мировой пролетариатонь вожденть. Кривошеев реакционный творческой метод-сонзо макссь Ильичнень „нармунень образ. Морось истя и прыдовсь

Масторонть кунчак
Ольчи нармине
Ливтясь морась
Мазыць морыне

Эли эщо седе реакционной тарка, косо Кривошеев кортавты Ильичень религиозной фанатикень валсо:

„Монь чама коштом
Ойме свет межем
Ялгат трудицят
Мода поц валявсь.

Истя Кривошеевонь койсэ кортась Ильич и жалувась трудицятненень, што сонзо „чама кош-тозо“ „ойме свет межезэ, лиякс бути чарькодемс учениязо!) мода поц валявсь. А мейле, што те Кривошеевонь койсэ истя сон сермады, (таго теке було Ленин куломадо мейле трудицятненень корты):

Чама чач ликем.
Виде сэрь рунгом.
Кремля чире крайс.
Мавзолейс кадовсь.

Неть валтнэ эйстэ мошна чарькодемс, што Ильич жалуве, што сонзо ансяк телазо кадовсь мавзолейс. Контрреволюционной пуло пелькст. Ташто евкст, кенгелемат партиянт ланкс, конань сравтнеть кулактнэ ды эрва „раскань оппортни-стнэ ды весемеде башка превстэ лисезь реакци-онистэнь бредямот. Тенень ветизе Кривошеевонь се, што сон а приме творчества-сонзо Марксист-ко—Ленинской подходонть.

Эзь сермадт эщо Кривошеев истямо моро, конань эйсэ бу сон максволь куть ве вал сень кис, што сон отказы ташто взглаттонзо, ташто крандаздонзо. Мекей ланк. Сонзо улить морон-зо, канат кортыть сонзо эщо седе васов туима-до.

Вана тень эйсэ нурькинетэ Кривошеевщи-нанть земезэ потмозо. Тестэ парьсте неяви, сонзо реакционностезэ, кона цють—цють ланга вельтя-зь цёцясо, мазый валсо.

Эрзянь литературной вийтненень эржаве апак лотксе сезнемс неть цёцянь вельтявкснэ, таргамс ланкс весе реакционностезэ и путомс тензэ пе.

Эрзянь пролетарской литературань кис.

(* Кривошеев эсь ошибнанзо судиньзэ.

Н Г.

Т Е Ч Е Н Ъ В А Л

Мон кортан тече а исинь валсо,
Исинь валтнэ седейс а педить;
Мон кортан тече истямо валсо,
Конат гайсэ, гайсэ сергидить!
Течень валтнэ: промфин план, бригада,
Цех ударной! вететнень-нилес!
Неть валтнэ совить эрва ломаньс,
Эрва робочей ды сокицянь пилес.
Течень валтнэ: трактор, комбайна,
Непрерывка, МТС, колхоз!
Нетне валтнэ совить эрва седейс,
Эрва атянь сын велявсызь оц.
Нетне валтнэ совить ды курвастить
Эрва трудицянь седейсэ мазы тол,
Сынь кепедить виенть робутасо

Од ломатнень пурныть комсомолс.
Не валтнэне апак пеле кундак,
Кундак не валтнэнь ветямо тевс,
Анцяк сын ветить социализмав,
Анчек сын молить трудицянь превс
.....
Ламо вий путынек мин робутас,
Седе ламо вий кадовсь кеценек,
Ламо аще апак теезь тевесь
Весе тевенть боевойкс пряшынек.

Мон кортан тече а исинь валсо,
Исинь валтнэ седейс апедить;
Мон кортан тече, истямо валсо,
Конат гайсэ, гайсэ сергидить.

Чуважо веленть эйтэ вепеле, латксо аще Лукань хуторозо. Понгомс те хуторонтень а шождыне, Алашасо а ютават пирявтнэ а нолдыть, ялго кисканзо разетьядызь.

Кудонтъ перька касыть курот чувт. Куротне поцо сеникат, мацт, миненьсюнонь строенияйт. Мезе эйзэст вачки Лука, кияк асодасы. Ды косто содамс, коли сонзо порокоззо велькска кияк эцц вестькак эзь шагуе. Кардазозо пирязь тумонь лойсэ, пирявтось истямо сэрей вельксанзо некак нармуньгак а ливтяви. Эрва чокшне пексни Лука вальма кенькшензэ

Лейганть касы сад пире. Кияк Лукань умарензэ таньстесть эзинзе варчне. Ансяк тельня бути авардезь вешеве. Луканинзэ кетьстэ пель умарь ормаменьксэкс.

Кода эри Лука, мезе тейне. кияк а содасы. Чинек венек лато пря калтне ванстыть Лукань именинзэ. Зярдояк неть кельтне а маднить яла лопасть сорныть.

А вейкетъ Чуважо веленть эрицяст, Кинь ортат, а кинь мезеяк арась. Кинь вальманзо икеле крандаст, кинь следэсткак арась. Ковоськак авыль вейкецтэ веленэ кудотнева яки. Кинь вальматне рудясо вельтязь, а кинь сулийкасяк арась. Нолдасынзе яла ковань варяв вальматнева сиянь черензэ ды веньберть удыцятненъ чамаст куцти. Весе ванносынзе кие мезе тее. Рудясо вельтянь вальмаванть а совават. Оно азе вальма кенькшнэнь пачк эцек Лукань кудос. вармаськак а вейкецтэ вевень обижи лавшо латынетненъ ертнесынзе лейга пандалга. азе вешнек мельганзо, киска пурнасынзе. Небось, пеензэ а пезныть лайсэ чавозь латопрятненъ.

Кутуранть эйтэ а пек васалга таргавсь кис... Эрва недлячистэ эзганзо чиить базаров.

Микил атянь истя куроудызэ пекезэ базаров модемстэ, мик эсь кирть, валксэ алашастонтъ ды Лукань кардаз удалов. Апаро сыре атяненъ лотксемс ки чирес, ломать вель молить. Эзь кенертъ Микил атя юксеме гасникензэ, стенанть пачк марявве кувсима. Кувсимадо лоткась—кармась лайшеме. Микил тандатсь, потмозояк мик пекстатоць. Сюлмизе мекей седе курок гасникензэ ды чиезь улавозонзо—эзинъ кенере ланьдямо, евтни Микил базарсо, маряса прок лайшиця, мончал калмо ланксто маряве; арась. Кунцолынь кунцолынь, валтнэ эст чарькодеветь,—наверна Лука бабанень таго Лука локшонть невтизе, отечастъ Микилнэнь шабранзо. Марявкшнось вель од порав Лука низэ пеле кулокс чавнолизе.

Микил атянь седейзэнзэ прок солмуks нерькстастъ, а кады эйсэнзэ те кувсимась.

Тесэ уш а истяк, те апаро моронь атясь мезеяк тее ды тее берянь. Марявкшны вель ташто пингева косник печксэ. Се шкастонтъ вель кармась сюпавсто эрямояк.

Евтызе Микил эсь паро валонзо нинстэнзэ Низэ а марияк—иля сырне, сыре пине. Те лайшемась калмо ланксто. Тонять меши причудиясь. Аразди машина, штобу жив ломань косяк сеникасо кувсевель. Конянь эзик кресне иень перть, ват теть кувсима. Молевлиятьбу батюшкантень, а тон оно месь. Ломань ланга иля карма евтнеме

Чуважо велинесь вишкине. Никак пек здаров ломань пурнавлинзе весе кудынетненъ фартук элес,, ды груздя лацо саевлинзе. Весе-кедь лан-

ксо ве пестэ марявить месь кортыть омбо пень столекшэ обедамсто.

Мезень те веле коли эйсэнзэ сядо кудояк арась. Паро ломаньгак эзганзо зярдояк а юты Пеняцить сыре атятне. Паро велетне Московонь покш кинть ланксо ащить

Лука атя кеместэ ащесь велесэнтъ, прок тумонь морго—эчке тумо прясо. Иензэ уш кодкеменьшка, а моцезэ алашасо а сявордави. Прок якстере пиче. Пря черензэ прок мушко човоркст. Сельмензэ, прок уросо пелить ломанень ланкс ванить. Сельмелоткнэва кискак артнить, сельтне прок мезеяк юмавсть вешнить. Кежейгак ульнесь Лука. Эцц ташто пингева, Коля вельтэ пицезь роботникензэ боком правтызэ, ниле недлят ансяк седе мейле цидяртсь

Кода маризе, што сонзо ланга нолдасть кулят кувсицядонть, сеск мольсь батюшкантень.

Истя-истя, монь кувалма нолдасть апаро кулят кортыть, було монь сеникасо кувсиця, эряве те травамонтъ лоткавтомс.

— Тон чать монть, пополь эсь карма кевкснемензэяк. Ава, ранкстась пополь. Таргака причастиямо ды седе ванькске, Лука-атянь апаро сьвордызе.

Столь эцксэ вейсэ думастъ план. Пополь алстызе прынзо лисемс церькувасо вал марто. Лука алстызе нинзэ кучомс ава ланга, нолдамс кодаткак лията кулят.

Недля чистэ промсть курч—карч бабинетъ—атинетъ церькував. Пополь седе курок теვენзэ тейнинзе. Певчейтне эсть кенертъ автемest кургост, службась прыдовсь.

Вадешизе пополь прынзо ды кармась кортамо. Корты прок медьсэ вадьни.

— Стака эрямось браткетъ—сазорнетъ. Кармась само емамо шкатне. Вана кортыть, што Лука атянь пиресэ кувсицят. Те калмо ланксо мелявтыть тынк кисэ кулозь роднянк. Эряве озномс. Модемс кши сал марто калмо лангов ды пачтямс вал модапоцотненень, кармавтомс, штобо сын седе кеместэ озновольть живтненъ кисэ; анокта волть тосо тенст таркине. Неяве мастор ланксо эрямонтъ пезэ эль сасаве. А кши а сал. Паро сускомонтъ куркстот нельгить. Те аразье эрямо. Эряве весенень прамс озномас. Теке кадновкшны тенек: озномо, вешемс пазонтъ кетстэ лезкс. Можок антихристэнь племанть моданть ланксто ваньскавцы.

— Егорь-низэ кармась судосонзо поксорямо—сельведензэ нарьтнеме. Мельганзо омбоце и колмоше.

Лука атя васенькс мольсь попонтъ кедензэ алов. Крестызе конянзо, ладизе коморонзо пачалксекс, пополь путызе тодов кедензэ Лука цекадизе ды тусь лисеме.

Луканизэ кудов модемстэ салава кармась комсеме аватненъ пилес.

— Балдынкань Оря марясынкантихристэнь верас сермадозесь, келя ютась вентъ пазаванзо эйсэ самоваронзо путызе. Кода марясак курвайсть пазаванть чевтне, кармась самоваронтъ пижнеме вальгейть, теке паро кить а ули. Еми семья родот плематкак. Весе велесь тонь кисэ еме. Кадык веленть азе, велестэнтъ. Нинзэ эйкакшонзояк а кармить эрямо,

— Весе ансяк ахаестъ, кемсть Лука бабанъ коренс.

Велеванть тусь те славань прок чады ведь. Кие ансяк тенде эзь корта. Кудодо кудос мольсть не валтнэ, прок иневедень волнакс.

— Марят Олдакай, ормаза кискась мезе тейсь, корты Петюнь авазо. Ортянь марто шабрацек эре.

— Ортядонть тон кортат?

— Эно кинде, нама сонзо эйтэ. Веленть эль майшсы. Эряве кепедемс божей матеренть, ютамс веленть перька ато кавнеть. Несак зярс пиземесь арась. Коля эщо арси пурнамс пазаватнень веленть эйтэ ды пултамост.

— Минекеськак некак сынст юткс прянзо сермадызе—отвечась Олда. Месть уш веленть каршо модемс, серовно ведь мезеяк а лиси. Те правась уш кувац а цидярды.

— Цидярды, илядо пель. Ковгак а туде, пецька ланксто ранкстась Сему, Петань церазо. Неть тумонь комель кулакне эйсэ, хоть кодамо мастор сявуртано. А, Америкат, а Германият а цидярьдыт каршононок. Валске монгак лайса миколанть Месть сон прок сыре шайтян лангозон ваны.

— Тонь саты... Молевлитель бу алашантень коромне каявлишь, а тон ансяк лужалят пецьканть ланксо ды пейтнень мизылдыт. Сыре бабанзо каршо прок киска онги.

— Мон теть невян микула ормаза киска, конянт теть лайса.

— Тон месть Сему, нать а мезе теть тейнемс, азе оно ялгат читальняв молить

— Тынянкак авай пандя уш, чинь чоп вал кесаконк а машты. Совась кудов Петю.

— Тон лелай лоткак. Марить Балдышкань Ортядо--веленть костясы.

Мезе а эряве иля лабурда, монянь истяк пустяк иля евтне—ды тынянкак а мерян.

Текень ланксо калаць тевест.

Чокшне, мушконь томбамсто, Катирька Петюнь шабрасо одирьва, пачсь од кулят. Буто Артянинзэ эйкакшозояк кулось—пазавдонть мейле. Ней вана эрва чокшне кувсима маряве калмо ланксто—Микулнызе сонсь евтнize, Микул мари-зе базаров модемстэ.

— Нама кувси, кармасть кортамо остатка томбицятне, сонзо нать сыра землясь а прими.

Валске, вандыде мейле, те кортамось яла мольсь. Кувака кель аватне яла кортасть, прок котст кодасть. Сынь кортасть, а вармась кансь вирей лей латков.

* * *

Паксянь тевест народонть майшсть—пивсымаст прядовсть. Ушосонть аще гай сексь. Пры валске марто роса, орштаве валскесь аламось сиянь бисер поц ды мекей ваньскады покш эщо лембе чиденть лисимадонзо мейле. Вирьтне орштасть викшнень руцят, моданть ацызь чевте кенсьэ. Озимтне вельтизь паксятнень прок пиже мишарасо. Китне таргавсть кшнакс. Ускить эзгасть суро эльваторов. Аватне чалгить пазеть, цератне жикить промкска, эрва чокшне промкс. Течень промксонть евтнизь кинень зяро сакшны ускомс суро эрва ярсыця ланкс сакшны ускомс кмень понд, ванькс сырнянь розь. Промксонть ульнесь цела буй. Прок мерят промсть авыль сэтме эрзят, а меньгак азаргадозь верьгест. Токизь самай чевте таркаст, секс сын истя лакасть. Суродо кортамо сын а вечкить.

—Те беда, ков истянянь ваткададо кеденек..

—Ламо велева яла седе аламо...

—Эль вачо кадомонок арситядо..

—Пря кшныть минек старостанок...

—А ускомс ды паро...

коцт—Сельведень нардамс арась, а остатка пондонть уск

—Тонянь Лука максы иля пельть шайтянонь кирга—ранкстась такие остатка валтнень каршо.

Теке марто промксось, калаць.

—Тон сват валске тем полочот а макссак. Молян эно кодаяк усксынть росьнень—прахось а сайсынзе.

—Нуда оделамс теветь ды оймат сы иес.

—Истя мольсь кудов ташто сватонзо марто.

—Несак сват, Лукань перька велицятне—нолциця кискатне мезе теить, анокт курго сеземе, а ускам суро и теке парост. Сынст авыль арась сюрост, мелень—маньнь розест эщо улишь. Сынст пельде авыль лацезь, модемс ды валномс улавга сюронт понятой марто.

Прок—синсть а ускомс суро государствантень—а паро

—Истята истя Петруха.. Такода думазь отвечась сватось. Аламодо ламо путсь. Ков истямо урожай сизькемень пондо десятинастонт. Знярышка шачсь, слов нет, ну ведь старостатне минсинек ломать, эряволь-бу аламодо урожаесь сепомс.

Кудосонть уш весе корныть, ансяк таракатнэ кашторсть кудонт келес. Эзь кенерьть Петю цирькадеме спицька, пиземекс кармасть певереме таракатнэ, прахось савелинзе, мейсаяк пест а маштовить.

Велесэнт председателькс ащесь Ортя, самай сонзо кувалт кулятьненьгак велеванть нолдызь. Якстере армиясо эрямось Ортястонт эщо эзь машт, яки шинельсэ пиже панарсо. Молевтезэ ансяк мезьде ашти. Моли мерят прок музыка алов. Течияк вана стесь стада марто вейсэ, моли ало пестэ верей.

—Тон Костя мекс а ускат сюронт? Исяк промксонть ульнить. Эль уш а повнясак...

—Кеденть мон кепсия ды... Ортя, ужояк кортян мартот. Аламодо лишной путыде, стака а кандове

—Акандове—акандове, истямо буканень а кандове, кинень эно кандове. Тон некак беднякат, кавксо понднэ штоли теть акандовить. Бути тон ауссксыть кие эно тонь кисэ усксынзэ. Тон чать мольть. . седе куро кильть ды давай уск.

—Эрявить ускомс..

Вейке вейке мельга тусь велесь эльваторов. Уловтне лакордыть мешоктнэ улавтнесэ прок тувонь тушат ащит вачказы.

Кие эзь кенерьть закусямо кудосо, улав ланксо моли ярсы ойсэ вадезь лепушкадо, кинь кецэ куяр—кинь чапавтозь умарь.

Тонь зяро Митрич валныть? Монь ве улавс эзть кельк.

—Ды моньгак эщо кадовсть. Валске ули паро чизэ, таго молян ускомо. Истя сыргась Обозось эльваторов.

—Бути удашнасто тевесь лиси, ранги Ванюшка, раматам—... сэнь пожоронт эйтэ?...

—Да.

—Сестэ эрявить кадомс куяртнень.

Веселасто мольсь обозось. Велесэнт ансяк кадовсть сыне аятне ды алашавтомотне.

Ансяк Лука цят а теи. Кардазозо прок кулось, мезеяк а маряве. Маслинанзо малавгак эси лоткавть. Кеменьшка ломань маслинанзо эйсэ ащить, учить оень чавома

—Тынь мечь илядо корта, тевенк советсэнт а туить.

—Мекс тевенк.. чай весень вейсэнь тевесь мечь энэ тевенек. Отвечать тензэ кой коить.

—Монь тевем советсэ арась. Валом нельгинк Паро хозяинэнь вал акунсолутадо. Монь койсэ суро анокстамс тедиде прок а эряволь-бу

Кадомаль бу таргамс оймест нардонтень. Арази мошна, истя сын прок зернань песь...

—Чай яла эряве кадомс сядк кавто пондт эрва сокищанень суро, таштос.

—Монь зярдояк сядотне арасельть, а кинь лишнойть пондонзо, се кадык мелявты.

—Циркун атя пачк кеми Луканень.

—Монь хоть печкимизь, яла теке а кеман тевезэнк. Арази мошна а кемемс Лука атянень Сонзо марто ве столь эшксэ бувала старшинась ащекшныль. Ваньнк кодамо сон кирьди хозяйства кедензэ ланксо. Те хозяйстванть ветямс эрявить превть ды прявть

—Соняззэ дедай ломать те хозяйстванть нажозись. Тонгак машт. Кармить лангозонок ломать синьдеме.

Спорямо здорямотне велесэнт чинек венек эсть лотксе. Ве пеле од пингень ломатне, омбо пеле Лука атя хоронзо марто.

Вана неть пельксизэ эсь ютковаст турсть прок масьнищасто кулачку. Истя турсть, прок верьс тапасть. Аламонь—аламонь одтнэ яла потавсть таштонть. Захватясть од эрямонть, шлясть ташто чертнень.

* * *

Микил атя веньберть внберерь а уци. Ансяк сутями, сеск карми пилесэнзэ такие лайщеме. А рад уш мекс якась базаров се чистэнтъ, мекс паро маней чись ульнесь сестэ. Луканьгак сюдызе.

—Можот те лайшимась алкукс, калмо ланксо эряве эщо весть ваномс, модемс кунцоломо.

Стясь Микил атя седе рана валске. Седе курок карсесь, таргавтызе кудо прясто саженензэ, ды тусь пирень—пирень трокс озимень ванномо Витьстэ, витьстэ лей латконь трокс кумаров пулони пачка, лазозь лазы Лукань куторонть.

Ушосонть ащи гай маней. Менеленть эганолаштозь нолашты весела чизэ. Менелесь истямо ванькс, мерят сонзо кияк песоксо ваньскаватызе, истямо сэнь прок мазы тейтерень сэнь сельме,

Менельганть нузяксто ливтить чанчавонь коцт, истя ливтить мазы кизэнтъ.

Микил атя молемстэ сельменэнзэ пезнавтынзе моданть, сон а неияк кува моли. Конязонзо пурнавсь аржо, пек уш думась. Моли, сонсь пели, прок саламо меньгак моли.

Эсь пачканзо думи:

—А бути мезеяк арась, алкукс лайшимась ды кувсимась марявсь калмо ланксто сестэ мезэ.

—Малавгак арась, сонсь эстанзэ—жо кармась отвечамо. Пингем эль эряса вана, а лайшима калмо ланксто эзинь марсе. Истяк уш а каца, сыре верьгезэнтъ пеензэ синьсынъ, панса тензэ жекем. Алашань печксиманть тензэ ланкс таркхиса.

Верьде неяве таки эль сы ламонь. Микул атя прок соракаць. Кабу авульть хватя думозонзо. Ландясь ды кармась сокорямо моданть.

—Эрят Миколай Охремич, —эзь кирть седе еть сыть озимтнень ванномо.

—Эно кода, содеесь эсь кирть, саинь ванса жень ды сын, тон васов истя пачколить?

—Ды вана якинъ Макол велей, по советсэ евамс чапамне арсинь рамамс, бабам калаць, дилисима чист годявсь, казенкась пекстазь.

—Ну Макол велень озимест парт. Сынст видезь рядовкасо, прок сурсямесэ сурсязь листэ озимест, минек эрзятне тенень эщо а хватить.

Ну Петруха церам, миндяк эщо вицые тевенек, ансяк бу сокордамс вана неть пизэнтнень пек сын а мельсэм, невсь Микил кецэнзэ Лукань пелей.

—Нать таштонть колияк а стувсак Миколай Охремич

—Чай Петруха церынем кодак мелезэм ледэ эльдесь сельведем пульдерсо кармить певерема Самай косо минь ащитям, тесэ самай сонсь сыре кискась Лука, кувака мечь бути штыкень кодыямо пеальсэ нерькстызе эль денть пекбокс. Чей мезень аварьдима лайшинец, те чим кодаяк а витеми хозяйствам.

—Ну прощай, мон молян эщо верей якан ванса кода лиссь озимесь куншкосо ряцо пельманть ланксо.

Тусь Петруха келей эськельксэ кудов. Микил кадовсь ащеме се порас, зярдэ Петруха кекшевсь сельмстэнзэ.

Сразу кудотне чирес Микил эсь мольть. Микилэнъ седеезэ котны. Микил ваны куторонь пеле, истя—мик стувтовсь, эзь хватяк икелензе лиссь варясто кайгарч.

Састынька леенть кувалт салава—салава Микил пачкоць Лукань сад пирявтонзо чирес. Промезеньгак саламо молсь Микул. Мезеяк а маряве ансяк маряве кардайсэ—уркнить тувот. Ве таркас со пирявтонть таркас лисезь аще сеникань стена Микил педязь педязь эйзэнзэ. Кунцолы мезеяк арась. Аламос ащесь ащесь марясы панжово чикурсь кенкшэсь. Ладизе пиленть Микил стена нть чирес, марясы кортамо. Ломань корты, церань вальгей, валтнэ а чарькодевить, а рузонь да авиль эрзяньгак. Марявить валтнэ парсте, а чарькудезь а чарькудевить. Маряви ломанесь празпраць масторов ды прязно чави стенанть, промерят эль чавове мезень кисяк ды таго кармась лайщеме. Микил эзь кирть, стукадизе стенанть Лайшимась прок печкевсь, лоткась. Аламос ащесь Микил стенанть чиресэ ды тусь алкукс озимень ванномо.

Ней Микил чарькудизе што лайшицясь Лука баба.

—Прахось саевлизэ, те Луканть, эщо суди кармить эйсэнь таскаямо. Киненьгак а карматьнеме сайса грехенть эсинь ланкс. Можо пазос а милостеме, простьамам. Истя эсь пачкань Микил кортась кудов молемстэ.

* * *

Партиянь ячейкась чинек венек эсь лотксэ промкшноmodo.—Ченгень Вася ячейканть секретарезэ истяк уцеськак советэнь кудосонть. Психичитне ульнесть ячейканть. Эрявсь прядомс суронь анокстамо планось. Те планонть кой—коммунистнэ онстосткак некшнесызь. Терёшкань

ма тандаць планонтэ эйстэ истянянь, мик про-
сонь вал сайсь. Икеле яла чать монсь, кияк
ылинзе кодат Тюмань пряпоцонзо думтнэ.

— Ков к черту истямо планонтэ. Саразонь
ускить, зняро сюрю велесэнтэ арась монь ко-
зняро сюрю а ускове. Мон сюронь анокстамо
сэнтэ а карман. Монянь а кармавтовить со-
ятне—сюронь усकोмо. Сюпавт велесэнтэ эсть
овт, мода видить весе вейкецтэ, сюроськак весе-
вейкецтэ шачсь.

Весе комунистнэ кургост автнизь Тюмань
онзо эйстэ. Зярдояк ведь эсь кортне истя.

— Минь Тюмань аздылинек. Неть арази
т. Сон зярдояк эсь сайне вал. Кургозо прок
глязь ульнесь. Стясь ячейкань сякретвресь:
ть арази валт. Ков сон чаве. Лукань маслина-
о велявтыть сонзо валтнэ. Кулаконь неть валт-
Ялгат! монь койсэ неть а комунистэнь валтнэнь
сэ, Тюмань эряве сорновстомс кеминестэ. Эряве
ксомс тензэ кемине выговор ды бути тевсэ
анзо а витьсы, ертомс партиястонть. Минянек
паконь нуцокат а эрявить

Вал евтомс а макстада—кармась отвечамо
ма, курго потомтадо. Косо эно самокритиканк
ази можна истя. Мон истя мартонк а работаван.
опадизе кенкшэнтэ ды марш кудостонтэ.

Вот тетя Тюма. Маринк месь корты. Истя
анонтэ минь авыль прядсынек, весе тевенек ка-
ды. Чинек венек а удотано, а сон оно месь.
а корты секретаресь.

Весе бузмугадтсь. Стякшность гаркастост
кармасть якомо. Кой кода чангай лоткавтынзе
шумамодо.

Шумазь мезеяк а теят. Эряве парстине варчтамс
те тевенть ланкс.

Монь койсэ эряве лиякс, Кармась Эхря. дава-
йте варчтасынек Тюмань тевсэ. Макстанок тензэ
паро нагрузка. Кода сон карми тевензэ тееме?
сон ведь мезеяк а теи ячейкасонть..

Истя теизьгак. Тюмань пугызь Ортянень
лездыкс. Кадык сюрю аноксты.

Ячейкасонть тукшность уш пеле ве малав.
Ушосонтэ ащесь валдо якшамо чокшне. Ковозо
салава, церкуванть эхшка вансь веленть ланкс.
Кенкшканть лисць парось ды качамось прок ау-
нчясто. Кода ансяк эсть лепия тосо ломатне.

Кие ков, паро, тукшность комунистнэ. Ансяк
Эхря эзь тур кудов. Сонзо удумазо малосоаяк ара-
Сель. Велесэнтэ а цют—а цят. Валдо менеленть
прок кияк колызе ды тосто моданть ланкс валозь
валовсь валдось. Састынька сыргась Эхря молеме.
Эхря содась ков модемс, ансяк а сатый смелось-
тезэ. А умок сась больницяс доктор ава. Ули
мирьдезэ эль арась, эхрем а садасы. Ансяк тусь
Эхремень мельс се авась. Мезеяк а теят. Сынь уш
а весть васьнесць се аванть марто, Эхрем ламок-
сть прянзо сэредиксэкс тейнизэ. Сакшность а весть-
как авась чирезэнзэ. Течеяк вана пек терсь эхре-
мень чирезэнзэ.

(Пезэ моли)

МЕЖАВТОМО

Нись срунанзо
Гайгема токинъзе
Оволь морот
Лембензэ валы
Вирьцэ тветить.
Ожо тветсэ инзейть,
Сюрю пижолды
Анеявить
Паксянть келес межат
Тея межанть
Чинеззяк машсь
Товзюротне
Паксянть зелес свежат
Виев розьтне
Теить вейсэнь лашт
Мезе истя
Те таркасонть ульнесь?
Мекс межатне
Тесэ юматоцть?
Мейсь норовось
Паксянть вельска уйне?
Мейсь паксясонть
Морыть мезе моць?
Кода истя
Межатне юматоцть
Сеть межатне
Конат пингеть кайсть?

Кинь смел чизэ
Межань сокамс сатоць
Межань кисэ
Седикиле лайсть.
Мон повняса
Вераз кизэнь шкане
Кода паксянть
Сока поксорясь
Апак фата
Иванынкань Саня
Грабушкасо
Межань трокс ютась
Керяськак сон
Вете кото колост
А вот чавизь,
Тапизь сонзо верьс
Мейле ускезь
Теке оронь, волостьс
Межась тея,
Но пек сэрий сэрьс
Межань трокс кирсть
Кеже пиньгень пиньге
Межа ланксо
Кулакнэяк кайсть
Межа ланксо
Нужась бедной синдель
Сорняк тикшет

Сонзо сюронть машсть,
Да ялгат!
Ней эрямось лиякстомсь
Ломатне нать
Тожо лиякстомсть
Сыре паксясь
Межавтомо откстомсь
Ломань превтне
Тожо ней откстомсть
Аволь сокат
Тапизь не межатнеь.
Паксясь теевсь
Колхозонь умакс
Межань маштозь
Маштызь и кулакнэнь
Сынст прок клас
Калминек сокангь ваксс.
Анеявить
Паксянть келес межат
Тея межанть
Чинеззяк машсь
Товзюротне
Паксянть келес свежат
Виев розьтне
Теить вейсэнь лажт.

П. Пекшөө.

С А Н Я

1-3

Валшке росась
 Шлясь Санянь пильгензэ,
 Пиже тикшесь
 Сырнекс цильдерды.
 Мольсь Саня
 Сень эрьке менель алга
 Валцкень коштсонть
 Арцемат арцесь.
 Икелензэ паксясь
 Кавтов явовсь.
 Мазый цецясь
 Тензэ сюкунясь
 Сокий трактор,
 Бензин качамосо
 Кучсь Саняненъ
 Шумбра, паро чи.
 Васоло менелесь
 Моданть палцесь
 Парцей коцтокс
 Срунонзо сравтнесь
 Чевте пухокс
 Чожда эфир лацо
 Мода—масторс
 Стамбаро валги.
 Ведь човрявксокс
 Санень арцематне
 Паксянть велькска
 Даулукс якить.
 Черькавтыть
 Сонзо килей рунгонзо
 Ютазь тевтнень
 Пря поцто ливтить.

Вишкинестэ
 Саня „покш“ ульнекшнесь
 Покшонъ тевтъ
 Кудо поцо тейнесь,
 Эйкакш вийсэ
 Нурцесь вишка эйкакшт,
 Пси пецькас
 Стака чугонт екснесь
 Африканъ
 Пижэ лиана лацо.
 Гуй читне
 Пингеванть тапарявсть
 Ашо толт
 Мастор ежонень еврить
 Равжо пелькс
 Икелев букакстыть.
 Састь од чит,
 Тундонъ цеця
 Од шкинет,
 Трудиясь прянзо кепедизе
 Партиянь мельсэ
 Яходсь те енов,
 Од эрямонъ
 Толсо кирвасти,
 Келей паксясь
 Иневедекс лымбе
 Лангованзо яки
 „Катерпиллер“
 Сошникатнень
 Васолов пезнавты
 Цепне эйсэ
 Масторонть разди.

Од эрямонъ виенть
 Марясы кода
 Седей чави
 Ударникень
 Паро роботадонть]
 Соцпелькстамонъ
 Виев тевтнеде.
 Ударникакс
 Саня тече теевсь.
 Ударникекс
 Кочкомо карми.
 Невсы весеменень
 Эсь виензэ
 Ударникакс
 Плантнэнь топавты.
 Борознатне
 Музолсть Санянь каршо.
 Тикше прятне
 Тензэ сюкунясь.
 Содасть весе
 Санень паро тевде
 Содасть весе
 Што Саня пельксты.
 Кулак кецэ
 Саня роботакшнось
 Чинек, венек
 Кецэст трудякшнэсь.
 Неизе кулаконъ
 Стака кеденть
 Жадной чинзэ
 Ламо ярмак ланкс.

П. Арпишкин

Большевикень он.'

Шказо сась,
 Маней пиземе састыне прась,
 Чись кали,
 Борозданть равжо сырнекс вали.
 Тосто сы,
 Большевикекс заводсто сон пры,
 Лись урнозь,
 Васень чистэ ульнесь куродозь.
 Лемзэ трактор,
 Трактористэсь кирди сонзэ кор,
 Мезе сы?
 Пижолды, верев розесь касы
 Мейсь паксяв?
 Большевикекс ускат—ли улав,
 Урядыка сюрор,
 Пелькстамосо бойкасто листя мирем.
 Машинатне урныть,
 Вальгейнесэ колхозос бригадат пурныть.
 Кие тон?
 Большевикекс неезь—неинь он.

Степан Прохоров.

Мив. № 33

Ответственный редактор Д. ГРЕБЕНЦОВ